

﴿JUZ-30﴾

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before Ramazan in sha Allaah

VOCABULARY OF 30th JUZ

Memorise JUZ 30th vocabulary before Ramazan



Prepared by

SHAIKH Dr. ARSHAD BASHEER UMARI MADANI waffaqahullah

Hafiz and Aalim, Fazil (Madina University, K.S.A), M.B.A

Founder & Director of AskIslamPedia.com

Chairman: Ocean the ABM School, Hyderabad, TS, INDIA

+91 92906 21633 (WhatsApp only)



www.abmqurannotes.com | www.askislampedia.com | www.askmadanicom

WhatsApp Group: +91 92906 21633

Series : from 23 January 2025 to 26 february 2025

سُورَةُ النَّبَاِ

SURAH
NABA

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before Ramazan in sha Allaah

Memorise SURAH NABA vocabulary before Ramazan

Prepared by Arshad Basheer Madani

WhatsApp group : 00919290621633

Series : from 23 January 2025 to 26 february 2025 ان شاء الله

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before Ramazan in sha Allaah

Surah An-Naba' (78:1)

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ

Vocabulary:

عَمَّ: About what (a compound of "ما" + "عن").

Singular: None (not a noun).

Plural: None.

Are they asking one another?

Root: سأل سأل

Verb Forms

ماضي (Past): تَسَاءَلَ (He asked one another).

مضارع (Present): يَتَسَاءَلُ (He asks one another).

مصدر (Verbal Noun): تَسَاءُلٌ (Asking/questioning).

Surah An-Naba' (78:2)

عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ

Vocabulary:

النَّبَاِ: The news.

Singular: النَّبَأُ (News).

Plural: أَنْبَاء (News, reports).

العَظِيم: The great.

Singular: عَظِيم (Great, magnificent).

Plural: عَظَمَاء (Great ones) or عَظَائِم (Great matters). عظام

Surah An-Naba' (78:3)

الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ

Vocabulary:

الَّذِي: Which/that (Relative pronoun).

Singular: الَّذِي (Masculine).

Plural: الَّذِينَ (Masculine, plural).

مُخْتَلِفُونَ: Differing/disagreeing.

Root: خ ل ف

Verb Forms:

ماضي (Past): اختلفَ (He differed).

مضارع (Present): يَختلفُ (He differs).

مصدر (Verbal Noun): اختلاف (Difference/disagreement)

Surah An-Naba' (78:4)

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ

Vocabulary:

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ: They will soon know.

Root: ع ل م

Verb Forms:

ماضي (Past): عَلِمَ (He knew).

مضارع (Present): يَعْلَمُ (He knows).

مصدر (Verbal Noun): عِلْم (Knowledge).

Surah An-Naba' (78:5)

ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ

Repetition of Ayah ٤. Analysis remains the same.

Surah An-Naba' (78:6)

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَادًا

Vocabulary:

نَجْعَلِ: Have We not made.

Root: ج ع ل

Verb Forms:

ماضي (Past): جَعَلَ (He made).

مضارع (Present): يَجْعَلُ (He makes).

مصدر (Verbal Noun): جَعْلٌ (Making).

الأَرْضُ: The earth.

Singular: الأَرْضُ (Earth).

Plural: أَرْضِي (Lands, grounds).

مِهَادًا: A resting place.

مِهَاد (Resting place).

Surah An-Naba' (78:7)

وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا

Vocabulary:

الْجِبَالَ: The mountains.

Singular: جَبَل (Mountain).

Plural: جِبَال (Mountains).

أَوْتَادًا: Pegs/stakes.

Singular: وَتَد (Peg/stake).

Plural: أَوْتَاد (Pegs/stakes).

Surah An-Naba' (78:8)

وَحَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا

Vocabulary:

حَلَقْنَاكُمْ: We created you.

Root: خ ل ق

Verb Forms:

ماضي (Past): خَلَقَ (He created).

مضارع (Present): يَخْلُقُ (He creates).

مصدر (Verbal Noun): خَلْقٌ (Creation).

أَزْوَاجًا: Pairs.

Singular: زَوْج (Pair).

Plural: أَزْوَاج (Pairs).

Surah An-Naba' (78:9)

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا

Vocabulary:

جَعَلْنَا: We made.

Root: ج ع ل

Verb Forms:

ماضي (Past): جَعَلَ (He made).

مضارع (Present): يَجْعَلُ (He makes).

مصدر (Verbal Noun): جَعْلٌ (Making).

نَوْمَكُمْ: Your sleep.

نَوْم (Sleep).

سُبَاتًا: A rest.

سُبَات (Rest, cessation).

Surah An-Naba' (78:10)

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا

Vocabulary:

اللَّيْلُ: The night.

Singular: اللَّيْلُ (Night).

Plural: لَيَالِي (Nights).

لِبَاسًا: A covering.

Singular: لِبَاسٍ (Garment, covering).

Plural: أَلْبَسَةٌ (Garments).

Surah An-Naba' (78:11)

وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا

Vocabulary:

النَّهَارُ: The day.

النَّهَارُ (Day).

مَعَاشًا: A livelihood.

Singular: مَعَاشٍ (Livelihood, sustenance).

Surah An-Naba' (78:12)

وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا

Vocabulary:

بَنَيْنَا: We constructed/built.

Root: ب ن ي

Verb Forms:

ماضي (Past): بَنَى (He built).

مضارع (Present): يَبْنِي (He builds).

مصدر (Verbal Noun): بِنَاءٍ (Construction).

سَبْعًا: Seven.

شِدَادًا: Strong ones.

Singular: شَدِيد (Strong).

Plural: شَدَاد (Strong ones).

Surah An-Naba' (78:13)

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا

Vocabulary:

سِرَاجًا: A lamp.

Singular: سِرَاج (Lamp).

Plural: سُرُج (Lamps).

وَهَّاجًا: Burning brightly.

وَهَّاج (Bright, blazing).

Surah An-Naba' (78:14)

وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً تَجَّاجًا

Vocabulary:

أَنْزَلْنَا: We sent down.

Root: ن ز ل

Verb Forms:

ماضي (Past): نَزَلَ (He descended).

مضارع (Present): يَنْزِلُ (He descends).

مصدر (Verbal Noun): نَزُول (Descent).

الْمُعْصِرَاتِ: Rain clouds.

Singular: مُعْصِرَة (Rain cloud).

Plural: مُعْصِرَات (Rain clouds).

مَاءً: Water.

Singular: ماء (Water).

Plural: مِيَاه (Waters).

تَجَّاجًا: Pouring abundantly.

تَجَّاج (Pouring).

Surah An-Naba' (78:15)

لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا

Vocabulary:

نُخْرِجَ: That We may bring forth.

Root: خ ر ج

Verb Forms:

ماضي (Past): أخرج (He came out).

مضارع (Present): يُخْرِجُ (He comes out).

مصدر (Verbal Noun): اخراج (Emerging).

حَبًّا: Grain.

Singular: حَبِّ (Grain, seed).

Plural: حُبُوبٍ (Grains, seeds).

نَبَاتًا: Vegetation.

Singular: نَبَاتٍ (Plant/vegetation).

Plural: نَبَاتَاتٍ (Plants/vegetations).

Surah An-Naba' (78:16)

وَجَنَّاتٍ أَلْفَافًا

Vocabulary:

جَنَّاتٍ: Gardens.

Singular: جَنَّةٍ (Garden).

Plural: جَنَّاتٍ (Gardens).

أَلْفَافًا: Luxuriant.

Singular: لَفٍّ (Thick cluster).

Plural: أَلْفَافٍ (Clusters).

Surah An-Naba' (78:17)

إِنَّ يَوْمَ الْفُصْلِ كَانَ مِيقَاتًا

Vocabulary:

يَوْمَ: Day.

Singular: يَوْم (Day).

Plural: أَيَّام (Days).

الْفُصْل: The Decision/Separation.

Singular: فَصْل (Decision, judgment).

Plural: فُصُول (Divisions, judgments).

مِيقَاتًا: Appointed time.

Singular: مِيقَات (Appointment).

Plural: مَوَاقِيت (Appointments, timings).

Surah An-Naba' (78:18)

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا

Vocabulary:

يُنْفَخُ: It will be blown.

Root: ن ف خ

Verb Forms:

ماضي (Past): نَفَخَ (He blew).

مضارع (Present): يَنْفُخُ (He blows).

مصدر (Verbal Noun): نَفْخ (Blowing).

الصُّور: The trumpet.

صُور (Trumpet).

فَتَأْتُونَ: Then you will come.

Root: أ ت ي

Verb Forms:

ماضي (Past): أَتَى (He came).

مضارع (Present): يَأْتِي (He comes).

مصدر (Verbal Noun): إِثْيَانٌ (Coming).

أَفْوَاجًا: In groups.

Singular: فَوْجٌ (Group).

Plural: أَفْوَاجٌ (Groups).

Surah An-Naba' (78:19)

وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا

Vocabulary:

فُتِحَتْ: It was opened.

Root: ف ت ح

Verb Forms:

ماضي (Past): فَتَحَ (He opened).

مضارع (Present): يَفْتَحُ (He opens).

مصدر (Verbal Noun): فَتْحٌ (Opening).

السَّمَاءُ: The sky/heaven.

Singular: سَمَاءٌ (Sky).

Plural: سَمَاوَاتٌ (Heavens/skies).

أَبْوَابًا: As gates.

Singular: بَابٌ (Gate, door).

Plural: أَبْوَابٌ (Gates, doors).

Surah An-Naba' (78:20)

وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا

Vocabulary:

سُيِّرَتْ: Were set in motion. سِيرَ يَسِيرُ تَسِيرًا

Root: س ي ر

Verb Forms:

ماضي (Past): سَارَ (He moved).

مضارع (Present): يَسِيرُ (He moves).

مصدر (Verbal Noun): سَيْر (Movement).

الجِبَالُ: The mountains.

Singular: جَبَل (Mountain).

Plural: جِبَال (Mountains).

سَرَابًا: A mirage.

سَرَاب (Mirage).

Surah An-Naba' (78:21)

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا

Vocabulary:

جَهَنَّمَ: Hell.

جَهَنَّمَ (Hell).

مِرْصَادًا: An ambush.

مِرْصَاد (Ambush).

Surah An-Naba' (78:22)

لِلطَّٰغِيْنَ مَآبًا

Vocabulary:

الطَّٰغِيْنَ: The transgressors.

Singular: طَٰغٍ (Transgressor).

Plural: طَٰغِيْنَ (Transgressors).

مَآبًا: A place of return.

مَآب (Place of return).

Surah An-Naba' (78:23)

لَا يَثْبِيْنَ فِيْهَا أَحْقَابًا

Vocabulary:

لَا يَثْبِيْنَ: Staying.

Singular: لَآيْث (One who stays).

Plural: لَا يَثْبِثِينَ (Those who stay).

أَحْقَابًا: For ages.

Singular: حُقْبٌ (Age, long period).

Plural: أَحْقَابٌ (Ages).

Surah An-Naba' (78:24)

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا

Vocabulary:

يَذُوقُونَ: They will not taste.

Root: ذوق

Verb Forms:

ماضي (Past): ذَاقَ (He tasted).

مضارع (Present): يَذُوقُ (He tastes).

مصدر (Verbal Noun): ذَوْقٌ (Tasting).

بَرْدًا: Coolness.

بَرْدٌ (Coolness).

شَرَابًا: Drink.

Singular: شَرَابٌ (Drink).

Plural: أَشْرِبَةٌ (Drinks).

Surah An-Naba' (78:25)

إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا

Vocabulary:

حَمِيمًا: Scalding water.

حَمِيمٌ (Boiling water).

غَسَّاقًا: Purulence.

غَسَّاقٌ (Foul fluid).

Surah An-Naba' (78:26)

جَزَاءً وِفَاقًا

Vocabulary:

جَزَاءً: Recompense.

جَزَاءً (Reward or punishment).

وِفَاقًا: In proportion.

وِفَاق (Agreement/proportion). Equally

Surah An-Naba' (78:27)

إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا

Vocabulary:

إِنَّهُمْ: Indeed, they.

هُمْ: They (plural pronoun).

كَانُوا: They used to be.

Root: ك و ن

Verb Forms:

ماضي (Past): كَانَ (He was).

مضارع (Present): يَكُونُ (He is).

مصدر (Verbal Noun): كَوْنٌ (Being).

لَا يَرْجُونَ: They do not expect.

Root: ر ج و

Verb Forms:

ماضي (Past): رَجَا (He hoped).

مضارع (Present): يَرْجُو (He hopes).

مصدر (Verbal Noun): رَجَاءٌ (Hope).

حِسَابًا: A reckoning/account.

Singular: حِسَابٌ (Account, reckoning).

Plural: حِسَابَاتٌ (Accounts).

Surah An-Naba' (78:28)

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا

Vocabulary:

كَذَّبُوا: They denied.

Root: ك ذ ب

Verb Forms:

ماضي (Past): كَذَّبَ (He denied).

مضارع (Present): يُكذِّبُ (He denies).

مصدر (Verbal Noun): تَكْذِيب (Denial).

بِآيَاتِنَا: In Our signs.

Singular: آيَةٌ (Sign).

Plural: آيَات (Signs).

كِذَابًا: Utter denial.

كِذَاب (Denial, falsification).

Surah An-Naba' (78:29)

وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا

Vocabulary:

كُلُّ: Every/all.

كُلِّ (All, every).

شَيْءٍ: Thing.

Singular: شَيْء (Thing).

Plural: أَشْيَاء (Things).

أَحْصَيْنَاهُ: We have enumerated it.

Root: ح ص ي

Verb Forms:

ماضي (Past): أَحْصَى (He enumerated).

مضارع (Present): يُحْصِي (He enumerates).

مصدر (Verbal Noun): إِحْصَاء (Enumeration).

كِتَابًا: In a record.

Singular: كِتَاب (Book/record).

Plural: كُتُب (Books).

Surah An-Naba' (78:30)

فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا

Vocabulary:

فَذُوقُوا: So taste!

Root: ذوق

Verb Forms:

ماضي (Past): ذَاقَ (He tasted).

مضارع (Present): يَذُوقُ (He tastes).

مصدر (Verbal Noun): ذَوْق (Tasting).

نَزِيدَكُمْ: We will not increase you.

Root: زيد

Verb Forms:

ماضي (Past): زَادَ (He increased).

مضارع (Present): يَزِيدُ (He increases).

مصدر (Verbal Noun): زِيَادَة (Increase).

عَذَابًا: Punishment.

عَذَاب (Punishment).

Surah An-Naba' (78:31)

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا

Vocabulary:

لِلْمُتَّقِينَ: For the righteous.

Singular: مُتَّقِي (One who fears Allah).

Plural: مُتَّقِينَ (Righteous ones).

مَفَازًا: A success.

مَفَاز (Success).

Surah An-Naba' (78:32)

حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا

Vocabulary:

حَدَائِقَ: Gardens.

Singular: حَدِيْقَةٌ (Garden).

Plural: حَدَائِقَ (Gardens).

أَعْنَابًا: Grapevines.

Singular: عِنَبٌ (Grape).

Plural: أَعْنَابٌ (Grapes).

Surah An-Naba' (78:33)

وَكَوَاعِبَ أُنْرَابًا

Vocabulary:

كَوَاعِبَ: Full-breasted companions.

Singular: كَاعِبَةٌ (Companion, specifically referring to beauty).

Plural: كَوَاعِبَ (Beautiful companions).

أُنْرَابًا: Of equal age.

Singular: تَرْبٌ (One of equal age).

Plural: أُنْرَابٌ (Ones of equal age).

Surah An-Naba' (78:34)

وَكَأْسًا دِهَاقًا

Vocabulary:

كَأْسًا: A cup.

Singular: كَأْسٌ (Cup).

Plural: كُؤُوسٌ (Cups).

دِهَاقًا: Filled to the brim.

دِهَاقٌ (Overflowing).

Surah An-Naba' (78:35)

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَابًا

Vocabulary:

يَسْمَعُونَ: They will not hear.

Root: س م ع

Verb Forms:

ماضي (Past): سَمِعَ (He heard).

مضارع (Present): يَسْمَعُ (He hears).

مصدر (Verbal Noun): سَمَاعٌ (Hearing). سِماع

لَغْوًا: Vain talk.

لَغْوٌ (Idle speech).

كِذَابًا: Falsehood.

كِذَابٌ (Lie).

Surah An-Naba' (78:36)

جَزَاءً مِنْ رَبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا

Vocabulary:

جَزَاءً: Recompense.

جَزَاءٌ (Reward, punishment).

رَبِّكَ: Your Lord.

Singular: رَبٌّ (Lord).

Plural: أَرْبَابٌ (Lords, masters).

عَطَاءً: A gift.

عَطَاءٌ (Giving, gift).

حِسَابًا: Sufficient.

Singular: حِسَابٌ (Account).

Plural: حِسَابَاتٌ (Accounts).

Surah An-Naba' (78:37)

رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا

Vocabulary:

رَبِّ: Lord.

Singular: رَبِّ (Lord).

Plural: أَرْبَاب (Lords).

السَّمَاوَاتِ: The heavens.

Singular: سَمَاء (Sky, heaven).

Plural: سَمَاوَات (Heavens/skies).

الأَرْضِ: The earth.

Singular: أَرْض (Earth).

Plural: أَرَاظِي (Lands).

مَا بَيْنَهُمَا: What is between them.

بَيْنَ: Between.

الرَّحْمَنِ: The Most Merciful.

الرَّحْمَن (Merciful One).

يَمْلِكُونَ: They possess.

Root: م ل ك

Verb Forms:

ماضِي (Past): مَلَكَ (He possessed).

مضارع (Present): يَمْلِكُ (He possesses).

مصدر (Verbal Noun): مِلْك (Possession).

خِطَابًا: Speech.

Singular: خِطَاب (Speech, address).

Plural: خِطَابَات (Speeches).

Surah An-Naba' (78:38)

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَدِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا

Vocabulary:

يَقُومُ: Will stand.

Root: ق و م

Verb Forms:

ماضي (Past): قَامَ (He stood).

مضارع (Present): يَقُومُ (He stands).

مصدر (Verbal Noun): قِيَام (Standing).

الرُّوحُ: The Spirit. (jibreel alaihissalam)

رُوح (Spirit).

الْمَلَائِكَةُ: The angels.

Singular: مَلَك (Angel).

Plural: مَلَائِكَة (Angels).

صَفًّا: In rows.

Singular: صَف (Row).

Plural: صُفُوف (Rows).

يَتَكَلَّمُونَ: They will not speak.

Root: ك ل م

Verb Forms:

ماضي (Past): تَكَلَّمَ (He spoke).

مضارع (Present): يَتَكَلَّمُ (He speaks).

مصدر (Verbal Noun): تَكَلُّم (Speaking).

صَوَابًا: Correctly.

صَوَاب (Correctness).

Surah An-Naba' (78:39)

ذَلِكَ الْيَوْمِ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ مَا بَأًا

Vocabulary:

الْيَوْمُ: The day.

Singular: يَوْم (Day).

Plural: أَيَّام (Days).

الْحَقُّ: The truth.

Singular: حَق (Truth).

Plural: حُقُوق (Truths/rights).

اتَّخَذَ: He took.

Root: أ خ ذ

Surah An-Naba' (78:40)

إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا

Vocabulary:

أَنْذَرْنَاكُمْ: We have warned you.

Root: ن ذ ر

Verb Forms:

ماضي (Past): أَنْذَرَ (He warned).

مضارع (Present): يُنذِرُ (He warns).

مصدر (Verbal Noun): إِذْذَار (Warning).

عَذَابًا: Punishment.

Singular: عَذَاب (Punishment).

Plural: أَعْذِبَةٌ (Punishments).

قَرِيبًا: Near.

Singular: قَرِيب (Near).

Plural: قَرِيبُونَ (Close ones, context-specific).

يَنْظُرُ: He looks.

Root: ن ظ ر

Verb Forms:

ماضي (Past): نَظَرَ (He looked).
 مضارع (Present): يَنْظُرُ (He looks).
 مصدر (Verbal Noun): نَظْرٌ (Looking).
 المرء: The human.
 مرء (Person).
 قَدَّمَ: Has sent forth. (deeds)
 Root: ق د م

Verb Forms:

ماضي (Past): قَدَّمَ (He sent forth).
 مضارع (Present): يُقَدِّمُ (He sends forth).
 مصدر (Verbal Noun): تَقْدِيمٌ (Sending forth).
 الكافر: The disbeliever.
 Singular: كَافِرٌ (Disbeliever).
 Plural: كُفَّارٌ (Disbelievers).
 تُرَابًا: Dust.
 Singular: تُرَابٌ (Dust).
 Plural: أَتْرَابَةٌ (Particles of dust).

Translation and one-line Explanation

using the Sahih International translation of the Quran. Each ayat will be explained in a simple way to make its meaning clear and relatable.

Ayaat 1-5: The Question of the Day of Judgment

1-عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ

Translation: About what are they asking one another?

Explanation: This rhetorical question sets the tone for the Surah, highlighting the disbelievers' questioning and curiosity regarding the Day of Judgment.

2-عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ

Translation: About the great news.

Explanation: Refers to the news of resurrection and judgment, which is both significant and startling to the disbelievers.

3-الَّذِي هُمْ فِيْهِ مُخْتَلِفُوْنَ

Translation: That over which they are in disagreement.

Explanation: The disbelievers debated and doubted the occurrence of the Day of Judgment, reflecting their lack of faith and understanding.

4-كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ

Translation: No! They are going to know.

Explanation: A stern warning that they will soon experience the reality of resurrection and judgment.

5-ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ

Translation: Then, no! They are going to know.

Explanation: Repetition emphasizes the inevitability of the Day of Judgment and serves as a strong reminder.

Ayaat 6–16: Signs of Allah's Power in Creation

6-أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَادًا

Translation: Have We not made the earth a resting place?

Explanation: The earth is described as a stable, life-sustaining platform, a sign of Allah's mercy and planning.

7-وَالْجِبَالِ أَوْتَادًا

Translation: And the mountains as stakes?

Explanation: Mountains are likened to stakes that anchor the earth, reflecting Allah's wisdom in creating stability.

8-وَحَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا

Translation: And We created you in pairs.

Explanation: The creation of humans as male and female demonstrates balance and harmony in Allah's design.

9-وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا

Translation : And made your sleep [a means for] rest.

Explanation: Sleep is portrayed as a divine blessing for renewal and restoration.

10-وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا

Translation : And made the night as clothing.

Explanation: Night envelops the world in darkness, akin to clothing, offering peace and rest.

11-وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا

Translation: And made the day for livelihood.

Explanation: The day is designated for activity, productivity, and sustenance.

12-وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا

Translation: And constructed above you seven strong [heavens].

Explanation: Refers to the seven heavens, showcasing Allah's immense power and meticulous design.

13-وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا

Translation: And made [therein] a burning lamp.

Explanation: Refers to the sun, which is vital for life, providing heat and light.

14-وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً نَّجَّاجًا

Translation: And sent down, from the rain clouds, pouring water.

Explanation: Rain is a sign of Allah's mercy, nourishing the earth with

abundance.

15- لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا

Translation: That We may bring forth thereby grain and vegetation.

Explanation: Rain leads to the growth of grains and vegetation, essential for human and animal sustenance.

16- وَجَنَّاتٍ أَلْفَافًا

Translation: And gardens of entwined growth.

Explanation: Lush gardens symbolize Allah's ability to create beauty and abundance.

Ayaat 17–30: The Day of Judgment

17- إِنَّ يَوْمَ الْفُضْلِ كَانَ مِيقَاتًا

Translation: Indeed, the Day of Judgment is an appointed time.

Explanation: Refers to the fixed and certain timing of the Day of Judgment.

18- يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا

Translation: The Day the Horn is blown, and you will come forth in multitudes.

Explanation: Describes the resurrection when all creation will gather at Allah's command.

19- وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا

Translation: And the heaven is opened and will become gateways.

Explanation: The heavens will open, signifying the end of the worldly order.

20- وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا

Translation: And the mountains are removed and will be [but] a mirage.

Explanation: The firm mountains will vanish, reflecting the temporary nature of the physical world.

21- إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا

Translation: Indeed, Hell has been lying in wait.

Explanation: Hell is described as an ambush for those who disobey Allah.

22- لِلطَّاغِيْنَ مَأْبَا

Translation: For the transgressors, a place of return.

Explanation: The disobedient will find Hell as their final abode.

23- لَا يَبْثِيْنَ فِيهَا أَحْقَابًا

Translation: They will remain therein for ages.

Explanation: Refers to the eternal nature of the punishment in Hell.

24- لَا يَذُوقُوْنَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا

Translation: They will not taste therein [any] coolness or drink.

Explanation: Highlights the severity of the punishment, devoid of any relief.

25- إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا

Translation: Except scalding water and [foul] purulence.

Explanation: The only drink offered will add to their torment.

26- جَزَاءٌ وَفَاقًا

Translation: An appropriate recompense.

Explanation: Their punishment matches their deeds.

27- إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا

Translation: Indeed, they were not expecting an account.

Explanation: Refers to their rejection of accountability in the afterlife.

28- وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا

Translation: And denied Our ayaat with [emphatic] denial.

Explanation: They repeatedly rejected Allah's signs.

29- وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا

Translation: But all things We have enumerated in writing.

Explanation: Every deed is recorded, leaving no room for denial.

30- فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا

Translation: So taste [the punishment], and never will We increase you except in torment.

Explanation: Their torment will only intensify, emphasizing the gravity of their actions.

Ayaat 31–40: Rewards for the Righteous Surah An-Naba (31–40)

31- إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا

Translation (Sahih International): Indeed, for the righteous is attainment

Explanation: The righteous will achieve ultimate success and happiness in the Hereafter.

32- حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا

Translation (Sahih International): Gardens and grapevines

Explanation: The blessings of Paradise include lush gardens and abundant fruit.

33- وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا

Translation (Sahih International): And full-breasted [companions] of equal age.

Explanation: Companions of equal age, perfect in their qualities, are prepared for the righteous in Paradise.

34- وَكَأْسًا دِهَاقًا

Translation (Sahih International): And a full cup [of wine].

Explanation: A pure and delightful drink is offered in Paradise, free from intoxication.

35- لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِدًّا

Translation (Sahih International): No ill speech will they hear therein or any falsehood –

Explanation: The atmosphere of Paradise is free from negativity, falsehood, or harmful talk.

36- جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا

Translation (Sahih International): [As] reward from your Lord, [a generous] gift [made due by] account.

Explanation: These blessings are a generous reward from Allah for the deeds of the righteous.

37- رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا

Translation (Sahih International): [From] the Lord of the heavens and the earth and whatever is between them, the Most Merciful. They possess not from Him [authority for] speech.

Explanation: None will dare to speak in Allah's presence except with His permission on the Day of Judgment.

38- يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا

Translation (Sahih International): The Day that the Spirit and the angels will stand in rows, they will not speak except for one whom the Most Merciful permits, and he will say what is correct.

Explanation: On the Day of Judgment, even the angels and Jibreel (the Spirit) will remain silent, speaking only with Allah's permission.

39- ذَلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ مَآبًا

Translation: (Sahih International): That is the True Day; so he who wills may take to his Lord a [way of] return.

Explanation: The Day of Judgment is inevitable, and individuals must prepare by turning to Allah.

40-إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا

Translation: (Sahih International): Indeed, We have warned you of a near punishment on the Day when a man will observe what his hands have put forth, and the disbeliever will say, "Oh, I wish that I were dust!"

Explanation: The warning of punishment is given, and the regret of disbelievers will be intense on the Day of Judgment.

- ❖ These ayats contrast the rewards for the righteous and the dire consequences for the disbelievers, emphasizing accountability and preparation for the Hereafter.

Summary

Surah An-Naba combines vivid imagery and profound reminders about the creation, the certainty of resurrection, and the contrasting fates of the righteous and the transgressors. It emphasizes preparation for the inevitable Day of Judgment by living a life of faith and righteousness.

ترتيبها 78 ... سورة النبا ... آياتها 40 ... مكية

معناها			الكلمة	الآية	
انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
Translation In English	Translation In Urdu	Translation In Arabic	Quranic Words	No.	
About what	کس کے بارے	عن أي شيء	عم	1	5611
The great news	بڑی خبر	الخبر العظيم؛ وهو القرآن الذي فيه خبر البعث	النبأ العظيم	2	5612
A resting place	فرش بنانا	ممهدة كالفرش	مهادا	3	5613
As stakes	میخیں بنانا	تثبت الأرض	أوتادا	4	5614
In pairs	جوڑا جوڑا (پیدا کرنا)	أصنافا: ذكورا وإناثا	أزواجا	5	5615
[a means for] rest	آرام کا سبب بنانا	راحة لأبدانكم، وقطعا لأعمالكم	سباتا	6	5616

As clothing	پردہ بنانا	ساترا لكم بظلمته؛ كاللباس	لباسا	7	5617
For livelihood	روزگار بنانا	تحصلون فيه ما تعيشون به	معاشا	8	5618
A burning lamp	چمکتا ہوا اور روشن چراغ (سورج)	مصباحا وقادا، مضيئا	سراجا وهاجا	9	5619
The rain clouds	بدلیوں	السحب المطرة.	المعصرات	10	5620
Pouring abundantly	بکثرت بہتا ہوا پانی	منصبا بكثرة.	ثجاجا	11	5621
And gardens of entwined (twisted) growth.	گھنے باغ	بساتين ملتفة أشجارها	وجنات ألفافا	12	5622
An appointed time	وقت مقرر	وقتا، وميعادا للفصل بين الخلق	ميقاتا	13	5623
The Horn	صور (پھونکا جائے گا)	القرن الذي ينفخ فيه إسرافيل - عليه السلام	الصور	14	5624
Gateways	دروازے دروازے ہو جانا	ذات أبواب كثيرة؛ لنزول الملائكة	أبوابا	15	5625
And are moved	چلایا جائے گا	نسفت بعد ثبوتها	وسيرت	16	5626
A mirage	سراب ہونا	كالسراب الذي لا حقيقة له	سرابا	17	5627
lying in wait	گھات میں ہونا	ترصد أهلها، وترقبهم	مرصادا	18	5628
Ages [unending]	مدتیں	دهورا لا تنقطع	أحقابا	19	5629
Coolness	تخنکی کا مزہ	ما يبرد حر النار على أجسادهم	بردا	20	5630
Scalding (boiling) water	گرم پانی	ماء حارا بالغاً نهاية الحرارة	حميما	21	5631
And [foul] purulence	پیپ	صدید أهل النار	وغساقا	22	5632

An appropriate	پورا پورا بدلہ ملنا	عادلا، موافقا لأعمالهم	وفاقا	23	5633
they were not expecting	توقع نہیں کرتے ہیں	لا يحافون	لا يرجون	24	5634
We have enumerated it	ہم نے اس کو شمار کیا	حفظناه، وضبطناه مكتوبا في اللوح المحفوظ	أحصيناه	25	5635
Attainment	کامیابی	فوزا بدخولهم الجنة، أو مكانا يفوزون به؛ وهو الجنة	مفازا	26	5636
Gardens	باغات	بساتين عظيمة قد أحدقت بها الأشجار	حدائق	27	5637
Splendid companions/ full-breasted	نوجوان کنواری	حديثات السن، نواهد	وكواعب	28	5638
Of equal age	ہم عمر عورتیں	مستويات في سن واحدة	أترابا	29	5639
Full	چھلکتے ہوئے	مملوءة خمرا	دهاقا	30	5640
Any vain talk	بیہودہ	باطلا من القول	لغوا	31	5641
[made due by] account,	بدلہ	كثيرا، كافيًا لهم	حسابا	32	5642
Speech	بات چیت	كلاما، وسؤالا إلا بإذنه	خطابا	33	5643
The Spirit	روح (جبریل علیہ السلام)	جبريل - عليه السلام	الروح	34	5644
In rows	صفیں باندھ کر	مصطفين	صفا	35	5645
They will not speak	کوئی کلام نہ کر سکے گا	لا يشفعون	لا يتكلمون	36	5646
Correct	ٹھیک بات	حقا، وسدادا	صوابا	37	5647
TRUE	حق	الذي لا ريب في وقوعه	الحق	38	5648
A [way of] return	ٹھکانا	مرجعا بالعمل الصالح	مآبا	39	5649

الحمد لله رب العالمين

Memorise **SURAH NABA** vocabulary before Ramazan

Prepared by Arshad Basheer Madani WhatsApp group : 00919290621633

Series : from 23 January 2025 to 26 february 2025 ان شاء الله

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before Ramazan in sha Allaah

سُورَةُ النَّازِعَاتِ

SURAH
NAAZIAAT

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan in sha Allaah

Memorise SURAH NAAZIAAT Vocabulary Before Ramazan

Prepared by Arshad Basheer Madani

WhatsApp group : 00919290621633

Series : from 23 January 2025 to 26 february 2025 ان شاء الله

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan in sha Allaah

In this segment, we'll go ayat by ayat, using the Sahih International translation of the Quran. Each ayat will be explained in a simple way to make its meaning clear and relatable.

Ayat 1 وَالنَّازِعَاتِ غَرْقًا

Translation:

"By those [angels] who extract with violence."

Explanation:

This ayat refers to angels who forcefully take the souls of the disbelievers at the time of death. The word "نَّازِعَاتِ" (those who extract) emphasizes their strength and swiftness.

Ayat 2 وَالنَّاشِطَاتِ دَسِطًا

Translation:

"And [by] those who remove with ease."

Explanation:

Here, the angels are described as gently and easily taking the souls of the believers. The word "نَّاشِطَاتِ" suggests the idea of smoothness, like untying a knot.

Ayat 3 وَالسَّاجِدَاتِ سَبْحًا

Translation:

"And [by] those who glide [as if] swimming."

Explanation:

This refers to the angels moving swiftly and smoothly through the heavens, akin to swimming in water, fulfilling the commands of Allah.

Ayat 4 فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا

Translation:

"And those who race each other in a race."

Explanation:

Angels compete or rush forward to carry out Allah's commands without delay. This reflects their eagerness and dedication.

Ayat 5 فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا

Translation:

"And those who arrange [each] matter."

Explanation:

Angels are assigned to manage the affairs of creation by Allah's command, such as delivering provisions and protecting individuals.

Ayat 6 يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ

Translation:

"The Day the blast [of the Horn] will convulse [creation]."

Explanation:

This ayat describes the first blowing of the trumpet by Angel Israfil, shaking the entire universe and marking the beginning of the Day of Judgment.

Ayat 7 تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ

Translation:

"Followed by the subsequent [one]."

Explanation:

The second blowing of the trumpet brings resurrection, as all creatures are raised from their graves.

Ayat 8 قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ

Translation:

"On that Day, hearts will tremble."

Explanation:

This refers to the fear and anxiety that will grip the disbelievers' hearts on the Day of Judgment.

Ayat 9 أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ

Translation:

"Their eyes humbled."

Explanation:

Their eyes will be downcast in submission and humiliation due to their realization of their past sins and rebellion.

Ayat 10 يَقُولُونَ أَإِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ

Translation:

"They are [now] saying, 'Will we indeed be returned to [our] former state [of life]?'"

Explanation:

The disbelievers mockingly question the possibility of being resurrected after death.

Ayat 11 أَأَيُّدًا كُنَّا عِظَامًا مَّخْرَجَةً

Translation:

"Even if we should be decayed bones?"

Explanation:

They further doubt the resurrection, arguing the impossibility of life being restored after their bodies have decayed into bones.

Ayat 12 قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ

Translation:

"They say, 'That, then, would be a losing return.'"

Explanation:

The disbelievers sarcastically claim that if resurrection occurs, it would

result in their downfall and loss.

Ayat 13 فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ

Translation:

"But it will be only one shout."

Explanation:

Allah explains that resurrection is effortless for Him, requiring only one command or trumpet blast.

Ayat 14 فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ

Translation:

"And immediately they will be [alert] upon the earth's surface."

Explanation:

After the second trumpet blast, people will rise from their graves, fully awake and on the plain of resurrection.

Ayat 15 هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى

Translation:

"Has there reached you the story of Moses?"

Explanation:

Allah reminds the Prophet Muhammad (ﷺ) and the listeners of the story of Prophet Musa (Moses) to reflect on his mission and Allah's power.

Ayat 16 إِذِ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى

Translation:

"When his Lord called to him in the sacred valley of Tuwa."

Explanation:

This refers to the moment when Allah spoke to Musa (عليه السلام) at the valley of Tuwa, commanding him to go to Pharaoh.

Ayat 17 اذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ

Translation:

"Go to Pharaoh. Indeed, he has transgressed."

Explanation:

Allah commands Musa (عليه السلام) to confront Pharaoh, who had exceeded all bounds of arrogance and oppression.

Ayat 18 فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَنْ تَزَكَّىٰ

Translation:

"And say, 'Would you [be willing to] purify yourself?'"

Explanation:

Musa invites Pharaoh to abandon his arrogance and disbelief and purify himself by believing in Allah.

Ayat 19 وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ

Translation:

"And let me guide you to your Lord so you would fear [Him]."

Explanation:

Musa offers Pharaoh guidance towards Allah, hoping he would fear Him and repent.

Ayat 20 فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ

Translation:

"And he showed him the greatest sign."

Explanation:

Musa displayed miracles, such as his staff turning into a serpent, as proof of his prophethood.

Ayat 21 فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ

Translation:

"But Pharaoh denied and disobeyed."

Explanation:

Despite witnessing the miracles, Pharaoh rejected Musa's message and continued in rebellion.

Ayat 22 ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ

Translation:

"Then he turned his back, striving [against Allah]."

Explanation:

Pharaoh arrogantly turned away and actively worked to oppose the truth.

Ayat 23 فَحَشَرَ فَنَادَى

Translation:

"And he gathered [his people] and called out."

Explanation:

Pharaoh assembled his people to declare his supposed superiority and divinity.

Ayat 24 فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى

Translation:

"And said, 'I am your most exalted lord.'"

Explanation:

Pharaoh falsely claimed ultimate authority and divinity, leading his people astray.

Ayat 25: فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَى

Translation:

"So Allah seized him with an exemplary punishment for the last and the first [transgression]."

Explanation:

Pharaoh was punished for his arrogance and oppression in both this world and the Hereafter.

Ayat 26 إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِمَن يَخْشَى

Translation:

"Indeed, in that is a lesson for whoever would fear [Allah]."

Explanation:

The story of Pharaoh serves as a warning and reminder for those who are mindful of Allah.

Ayat 27 أَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ السَّمَاءُ بَنَاهَا

Translation:

"Are you a more difficult creation or is the heaven? He constructed it."

Explanation:

Allah challenges the disbelievers, asking whether their creation is harder than the creation of the vast heavens, which He constructed with perfection and ease.

Ayat 28 رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّاهَا

Translation:

"He raised its ceiling and proportioned it."

Explanation:

Allah highlights His power by describing how He elevated the sky to an immense height and balanced it flawlessly in structure and function.

Ayat 29 وَأَغَطَّشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا

Translation:

"And He darkened its night and extracted its brightness."

Explanation:

Allah emphasizes His control over the alternation of night and day, showing how He brings the night's darkness and the day's light with precision.

Ayat 30 وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا

Translation:

"And after that He spread the earth."

Explanation:

After creating the heavens, Allah shaped and spread the earth to make it habitable for His creatures.

Ayat 31 أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا

Translation:

"He extracted from it its water and its pasture."

Explanation:

Allah brought forth water from the earth in the form of rivers and springs, and caused vegetation to grow for sustenance.

Ayat 32 وَالْجِبَالِ أَرْسَاهَا

Translation:

"And He made the mountains firm."

Explanation:

Allah stabilized the earth with mountains to prevent it from shaking and to serve as landmarks and sources of resources.

Ayat 33 مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ

Translation:

"As provision for you and your grazing livestock."

Explanation:

All these creations—water, vegetation, and mountains—are for the benefit of humans and their livestock, highlighting Allah's mercy and providence.

Ayat 34 فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْكُبْرَى

Translation:

"But when there comes the greatest calamity."

Explanation:

The "greatest calamity" refers to the Day of Judgment, the most severe and overwhelming event that will affect all creation.

Ayat 35 يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى

Translation:

"The Day when man will remember that for which he strove."

Explanation:

On the Day of Judgment, every person will reflect on their deeds and realize the true significance of their efforts in this world.

Ayat 36 وَبُرِّرَّتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَى

Translation:

"And Hellfire will be exposed for [all] who see."

Explanation: The blazing Hellfire will be brought forth and made visible to all, serving as a stark reminder of its reality and severity.

Ayat 37 فَأَمَّا مَنْ طَغَى

Translation:

"So as for he who transgressed."

Explanation:

This refers to those who rebelled against Allah's commands, disbelieved, and committed acts of arrogance and sin.

Ayat 38 وَأَثَرَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

Translation:

"And preferred the life of the world."

Explanation:

These are the people who prioritized worldly pleasures and desires over the Hereafter and obedience to Allah.

Ayat 39 فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى

Translation:

"Then indeed, Hellfire will be [his] refuge."

Explanation:

For such people, Hell will be their final abode, as a consequence of their choices and actions.

Ayat 40 وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى

Translation:

"But as for he who feared the position of his Lord and prevented the soul from [unlawful] inclination."

Explanation:

This refers to those who were conscious of Allah's greatness and restrained their desires to remain obedient to Him.

Ayat 41 فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى

Translation:

"Then indeed, Paradise will be [his] refuge."

Explanation: Such people will find their eternal home in Paradise, as a reward for their piety and self-discipline.

Ayat 42 يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا

Translation:

"They ask you, [O Muhammad], about the Hour: when is its arrival?"

Explanation:

The disbelievers mockingly question the Prophet Muhammad (ﷺ) about the exact timing of the Day of Judgment, doubting its occurrence.

Ayat 43 فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرَاهَا

Translation:

"In what [position] are you that you should mention it?"

Explanation:

Allah tells the Prophet Muhammad (ﷺ) that the knowledge of the exact time of the Hour is not within his domain; it is known only to Allah.

Ayat 44 إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهَاهَا

Translation:

"To your Lord is its finality."

Explanation:

The ultimate knowledge of the Hour's occurrence rests solely with Allah, and no one else has access to this information.

Ayat 45 إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مَنِ يَخْشَاهَا

Translation:

"You are only a warner for those who fear it."

Explanation:

The role of the Prophet Muhammad (ﷺ) is to warn people, especially those who are mindful of Allah and fear the consequences of the Hereafter.

Ayat 46 كَانَتْهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبُثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا

Translation:

"It will be, on the Day they see it, as though they had not remained [in the world] except for an afternoon or a morning thereof."

Explanation:

When people witness the Day of Judgment, their worldly life will feel

like it lasted only a fleeting moment in comparison to the Hereafter's eternal nature.

3rd Segment

Part 1

vocabulary Taseer lugavi from as Siraj and understanding the structure of kalima by arshad basheer

part 2

detailed analysis of Surah an naziaat ' (Ayah by Ayah), focusing on vocabulary. This analysis includes the singular and plural forms of nouns (Ism), Maadi, Mudari' of all mushtaqqaat , Mujarrad, and Masdar, along with their meanings

ترتيبها 79 ... سورة النازعات ... آياتها 46 ... مكية الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
Translation In English	Translation In Urdu	Translation In Arabic	Quranic Words	No.	
By those [angels] who extract	سختی سے کھینچنے والوں کی قسم	قسم بالملائكة تنزع أرواح الكفار	والنازعات	1	5650
With violence	ڈوب کر	نزعا شديدا	غرقا	2	5651
And [by] those who remove	چھڑا دینے والوں کی قسم	قسم بالملائكة تسل أرواح المؤمنين برفق	والناشطات	3	5652
And [by] those who glide	تیرنے پھرنے والوں کی قسم	قسم بالملائكة التي تسبح في نزولها من السماء، وصعودها إليها	والساجحات	4	5653

And those who race each other	پھر دوڑ کر آگے بڑھنے والوں کی قسم	قسم بالملائكة التي تسبق الشياطين بالوحي إلى الأنبياء؛ لئلا تسترقه	فالسابقات	5	5654
And those who arrange	پھر کام کی تدبیر کرنے والوں کی قسم	قسم بالملائكة المنفذات أمر الله، وجواب القسم محذوف، وتقديره: لتبعثن	فالمدبرات أمرا	6	5655
The blast [of the Horn] will convulse [creation]	کانپنے والی کانپے گی	تضطرب الأرض بالنفخة الأولى: نفخة الصعق	ترجف الراجفة	7	5656
There will follow it the subsequent [one]	اس کے بعد ایک پیچھے آنے والی (پیچھے پیچھے) آئے گی	تليها نفخة أخرى للبعث	تتبعها الرادفة	8	5657
Will tremble	دھڑکتے ہونگے	خائفة، مضطربة	واجفة	9	5658
Humbled	نیچی ہو گئی	ذليلة من هول ما تشاهد	خاشعة	10	5659
Former state [of life]	پہلی کی سی حالت	الحالة التي كنا عليها في الأرض	الحافرة	11	5660
Decayed	بوسیدہ	بالية	نخرة	12	5661
A losing return	نقصان دہ لوٹنا	رجعة خائبة ذات خسران	كرة خاسرة	13	5662
A shout	(خوفناک) ڈانٹ	نفخة	زجرة	14	5663

[Alert] upon the earth's surface.	میدان میں	بوجه الأرض أحياء بعد أن كانوا في بطنها	بالساهرة	15	5664
The sacred	پاک	المطهر	المقدس	16	5665
Of Tuwa	میدان طوی	اسم الوادي	طوی	17	5666
Purify yourself	تم درستگی اور اصلاح چاہ لو	تتطهر من الكفر، وتتحلى بالإيمان	تزکی	18	5667
And let me guide you	اور میں تجھے تیرے رب کی راہ دکھاؤں	أرشدك	وأهديك	19	5668
The greatest sign	بڑی نشانی	معجزة العصا، واليد البيضاء	الآية الكبرى	20	5669
Striving	دوڑ دھوپ کرتے ہوئے	يجتهد في معارضة موسى - عليه السلام	يسعى	21	5670
And he gathered	پھر جمع کیا	جمع أهل مملكته	فحشر	22	5671
Exemplary punishment	عذاب	عقوبة	نكال	23	5672
He raised its ceiling	اس نے اسکی بلندی اونچی کیا	أعلى سقفها	رفع سمكها	24	5673
And He darkened its night	اسکی رات کو تاریک بنایا	أظلم ليلها بغروب شمسها	وأغطش ليلها	25	5674
And extracted its brightness	اس کے دن کو روشن بنایا	أبرز نهارها بشروق شمسها	وأخرج ضحاها	26	5675
He spread her	اسے بچھا دیا	بسطها، وأودع فيها	دحاها	27	5676

		منافعها			
And its pasture	اس کا چارہ نکالا	ما يرعى من النبات	ومرعاها	28	5677
He set firmly	اس نے (پہاڑوں کو مضبوط) گاڑھ دیا	أثبتها على الأرض؛ كالأوتاد	أرساها	29	5678
Overwhelming calamity	بڑی آفت (قیامت)	القيامة، وهي النفخة الثانية	الطامة	30	5679
And will be exposed	ظاہر کی جائے گی	أظهرت إظهارا بينا	وبرزت	31	5680
place/ destination	ٹھکانا	المصير	الماوى	32	5681
The position of his Lord	اپنے رب کے سامنے کھڑے ہونے سے	القيام بين يدي ربه للمحساب	مقام ربه	33	5682
When is its arrival	اس کے واقع ہونے کا وقت	متى وقت حلولها؟	أيان مرساها	34	5683
In what [position] are you that you should mention it?	آپ کو اس کے بیان کرنے سے کیا تعلق؟	ليس عندك علمها؛ حتى تذكرها	فيم أنت من ذكراها	35	5684
An afternoon till sun set	دن کا آخری حصہ	ما بين الظهر إلى غروب الشمس	عشية	36	5685
A morning thereof	یادن کا اول حصہ	ما بين طلوع الشمس إلى نصف النهار	ضحاهها	37	5686

Detailed Analysis of Surah An-Nazi'at (Ayah by Ayah) – Vocabulary Breakdown

Ayah 1 وَالنَّازِعَاتِ غَرْقًا

❖ وَالنَّازِعَاتِ

- Root (Mujarrad): ن ز ع
- Masdar: نَزَع
- Singular/Plural: نَازِعَةٌ (singular) / نَازِعَاتٌ (plural)
- Verb (Maadi/Mudari'): نَزَعُ / يَنْزِعُ
- Meaning: Those who pull out violently (referring to angels extracting souls).

❖ غَرْقًا

- Root (Mujarrad): غ ر ق
- Masdar: غَرَق
- Meaning: Drowning or sinking (adverbial usage here emphasizes intensity).

Ayah 2 وَالنَّاشِطَاتِ نَشْطًا

❖ وَالنَّاشِطَاتِ

- Root (Mujarrad): ن ش ط
- Masdar: نَشَط
- Singular/Plural: نَاشِطَةٌ (singular) / نَاشِطَاتٌ (plural)
- Meaning: Those who gently draw out (referring to angels extracting souls with ease).

❖ نَشْطًا

- Root (Mujarrad): ن ش ط

- Masdar: نَشَط
- Meaning: Liberation or untangling (adverbial usage here emphasizes method).

Ayah 3 وَالسَّائِحَاتِ سَبْحًا

❖ وَالسَّائِحَاتِ

- Root (Mujarrad): س ب ح
- Masdar: سَبَح
- Singular/Plural: سَائِحَةٌ (singular) / سَائِحَاتٍ (plural)
- Verb (Maadi/Mudari'): سَبَحَ / يَسْبَحُ
- Meaning: Those who glide/swim (referring to angels moving swiftly).

❖ سَبْحًا

- Root (Mujarrad): س ب ح
- Masdar: سَبَح
- Meaning: Swimming or gliding (adverbial usage here emphasizes swiftness).

Ayah 4 فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا

❖ فَالسَّابِقَاتِ

- Root (Mujarrad): س ب ق
- Masdar: سَبَق
- Singular/Plural: سَابِقَةٌ (singular) / سَابِقَاتٍ (plural)
- Verb (Maadi/Mudari'): سَبَقَ / يَسْبِقُ
- Meaning: Those who race ahead (referring to angels)

hastening with commands).

❖ سَبَقًا

- Root (Mujarrad): س ب ق
- Masdar: سَبَقَ
- Meaning: Racing or precedence (adverbial usage emphasizes speed).

Ayah 5 فَأَلْمَدَبِّرَاتِ أَمْرًا

❖ فَأَلْمَدَبِّرَاتِ

- Root (Mujarrad): د ب ر
- Masdar: تَدَبَّرَ
- Singular/Plural: مُدَبِّرَةٌ (singular) / مُدَبِّرَاتٍ (plural)
- Verb (Maadi/Mudari'): دَبَّرَ / يُدَبِّرُ
- Meaning: Those who manage affairs (referring to angels organizing divine commands).

❖ أَمْرًا

- Root (Mujarrad): أ م ر
- Masdar: أَمَرَ
- Singular/Plural: أَمْرٌ (singular) / أَوْامِرٌ (plural)
- Meaning: Command or affair.

Ayah 6 يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ

❖ تَرْجُفُ

- Root (Mujarrad): ر ج ف
- Masdar: رَجَفَ

- Verb (Maadi/Mudari'): رَجَفَ / يَرْجُفُ
- Meaning: To tremble/shake.

❖ الرَّاجِفَةُ

- Root (Mujarrad): ر ج ف
- Masdar: رَجْفَةٌ
- Singular/Plural: رَاجِفَةٌ (singular) / رَاجِفَاتٌ (plural)
- Meaning: The one that trembles (a name for the Day of Judgment or a calamity).

Ayah 7 تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ

❖ تَتَّبِعُ

- Root (Mujarrad): ت ب ع
- Masdar: تَبَعٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): تَبِعَ / يَتَّبِعُ
- Meaning: To follow.

❖ الرَّادِفَةُ

- Root (Mujarrad): ر د ف
- Masdar: رَدْفٌ
- Singular/Plural: رَادِفَةٌ (singular) / رَادِفَاتٌ (plural)
- Meaning: The one that follows (another event after the first).

Ayah 8-9 قُلُوبٌ لُّوْبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ / أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ

❖ قُلُوبٌ

- Root (Mujarrad): ق ل ب

- Singular/Plural: قَلْب (singular) / قُلُوب (plural)
- Meaning: Hearts.

❖ وَاجِفَةٌ

- Root (Mujarrad): و ج ف
- Masdar: وَجَفَ
- Meaning: Trembling (in fear).

❖ أَبْصَارٌ

- Root (Mujarrad): ب ص ر
- Singular/Plural: بَصْر (singular) / أَبْصَار (plural)
- Meaning: Eyes/vision.

❖ خَاشِعَةٌ

- Root (Mujarrad): خ ش ع
- Masdar: خُشِعَ
- Meaning: Humbled or subdued.

Ayah 10 يَقُولُونَ إِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ

يَقُولُونَ

- Root (Mujarrad): ق و ل
- Masdar: قَوْلٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): قَالَ / يَقُولُ
- Meaning: They say.

❖ لَمَرْدُودُونَ

- Root (Mujarrad): ر د د
- Masdar: رَدٌّ
- Verb (Maadi/Mudari'): رَدَّ / يَرُدُّ

- Meaning: To be returned.

❖ الحَافِرَة

- Root (Mujarrad): ح ف ر
- Masdar: حَفْرٌ
- Singular/Plural: حَافِرَة (singular) / حَافِرَات (plural)
- Meaning: The first state (original condition or grave).

Ayah 11 إِذَا كُنَّا عِظَامًا نَحْرَةً

❖ كُنَّا

- Root (Mujarrad): ك و ن
- Masdar: كَوْنٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): كَانُ / يَكُونُ
- Meaning: We were.

❖ عِظَامًا

- Root (Mujarrad): ع ظ م
- Singular/Plural: عِظْمَة (singular) / عِظَام (plural)
- Meaning: Bones.

❖ نَحْرَةً

- Root (Mujarrad): ن خ ر
- Masdar: نَحْرٌ
- Meaning: Decayed or decomposed.

Ayah 12 قَالُوا تِلْكَ إِذَا كَرَّ خَاسِرَةٌ

❖ قَالُوا

- Root (Mujarrad): ق و ل

- Masdar: قَوْل
- Verb (Maadi/Mudari'): قَالَ / يَقُولُ
- Meaning: They said .

❖ كَرَّرَ

- Root (Mujarrad): ك ر ر
- Masdar: كَرَّرَ
- Meaning: Return or recurrence .

❖ خَاسِرَةٌ

- Root (Mujarrad): خ س ر
- Masdar: خُسِرَ
- Meaning: Losing or ruinous .

Ayah 13 فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ

زَجْرَةٌ

- Root (Mujarrad): ز ج ر
- Masdar: زَجْرَ
- Meaning: A cry or a blast (command).

❖ وَاحِدَةٌ

- Root (Mujarrad): و ح د
- Masdar: وَحَدَةٌ
- Meaning: One, single .

Ayah 14 فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ

❖ السَّاهِرَةِ

- Root (Mujarrad): س ه ر

- Meaning: The surface (of the earth).

Ayah 15-16 هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى / إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى

❖ حَدِيثٌ

- Root (Mujarrad): ح د ث
- Masdar: حَدِيثٌ
- Meaning: Story or discourse.

❖ مُوسَى

- Proper noun (Moses).

❖ نَادَاهُ

- Root (Mujarrad): ن د و
- Masdar: نِدَاءٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): نَادَى / يُنَادِي
- Meaning: He called him.

❖ الْمُقَدَّسِ

- Root (Mujarrad): ق د س
- Masdar: تَقْدِيسٌ
- Meaning: Sacred or holy.

❖ طُوًى

- Proper noun (a sacred valley).

Ayah 17 اذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ

❖ اذْهَبْ

- Root (Mujarrad): ذ ه ب
- Masdar: ذَهَابٌ

- Verb (Maadi/Mudari'): ذَهَبَ / يَذْهَبُ
- Meaning: Go.

❖ فِرْعَوْنَ

- Proper noun (Pharaoh).

❖ طَغَى

- Root (Mujarrad): ط غ ي
- Masdar: طَغْيَان
- Verb (Maadi/Mudari'): يَطْغَى / يَطْغَى in other place of Quran it came like طغا يطغو
- Meaning: He transgressed.

Ayah 18 فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَنْ تَزَكَّىٰ

❖ تَزَكَّىٰ

- Root (Mujarrad): ز ك و
- Masdar: تَزَكَّىٰ
- Verb (Maadi/Mudari'): يَتَزَكَّىٰ / يَتَزَكَّىٰ
- Meaning: To purify oneself.

Ayah 19 وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ

❖ أَهْدِيكَ

- Root (Mujarrad): ه د ي
- Masdar: هِدَايَةٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): يَهْدِي / يَهْدِي
- Meaning: I guide you.

❖ فَتَخْشَى

- Root (Mujarrad): خ ش ي
- Masdar: خَشْيَةٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): خَشِيَ / يَخْشَى
- Meaning: To fear or be in awe.

Ayah 20 فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَى

❖ فَأَرَاهُ

- Root (Mujarrad): ر أ ي
- Masdar: رُؤْيَةٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): أَرَى / يُرَى
- Meaning: He showed him.

❖ الْآيَةَ

- Root (Mujarrad): أ ي ي
- Masdar: آيَةٌ
- Singular/Plural: آيَةٌ (singular) / آيَاتٍ (plural)
- Meaning: Sign or miracle.

❖ الْكُبْرَى

- Root (Mujarrad): ك ب ر
- Masdar: كِبْرٌ
- Meaning: The greatest.

Ayah 21 فَكَذَّبَ وَعَصَى

❖ فَكَذَّبَ

- Root (Mujarrad): ك ذ ب

- Masdar: تَكْذِيب
- Verb (Maadi/Mudari'): كَذَّبَ / يُكْذِبُ
- Meaning: He denied.

❖ وَعَصَى

- Root (Mujarrad): ع ص ي
- Masdar: مَعْصِيَةٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): عَصَى / يَعْصِي
- Meaning: He disobeyed.

Ayah 22 ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَى

❖ أَدْبَرَ

- Root (Mujarrad): د ب ر
- Masdar: إِدْبَار
- Verb (Maadi/Mudari'): أَدْبَرَ / يُدْبِرُ
- Meaning: He turned away.

❖ يَسْعَى

- Root (Mujarrad): س ع ي
- Masdar: سَعْي
- Verb (Maadi/Mudari'): سَعَى / يَسْعَى
- Meaning: He strove or made an effort.

Ayah 23 فَحَشَرَ فَنَادَى

❖ فَحَشَرَ

- Root (Mujarrad): ح ش ر
- Masdar: حَشْر

- Verb (Maadi/Mudari'): حَشَرَ / يَحْشُرُ
- Meaning: He gathered.

❖ فَنَادَى

- Root (Mujarrad): ن د و
- Masdar: نَدَاء
- Verb (Maadi/Mudari'): نَادَى / يُنَادِي
- Meaning: He called out.

Ayah 24 فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى

❖ رَبُّكُمُ

- Root (Mujarrad): ر ب ب
- Masdar: رُبُوبِيَّة
- Meaning: Your Lord or Sustainer.

❖ الْأَعْلَى

- Root (Mujarrad): ع ل و
- Masdar: عُلُوٌّ
- Meaning: The highest.

Ayah 25 فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَى

❖ أَخَذَهُ

- Root (Mujarrad): أ خ ذ
- Masdar: أَخَذَ
- Verb (Maadi/Mudari'): أَخَذَ / يَأْخُذُ
- Meaning: He seized him.

❖ نَكَال

- Root (Mujarrad): ن ك ل
- Masdar: نَكَال
- Meaning: Punishment or deterrent.

❖ الْأَخِرَةَ وَالْأُولَى

- Root (Mujarrad): أ خ ر / أ و ل
- Masdar: أَخِرَةَ (end), أُولَى (first).
- Meaning: The Hereafter and the former life.

Ayah 26 إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِمَنْ يَخْشَى

❖ عِبْرَةٌ

- Root (Mujarrad): ع ب ر
- Masdar: عِبْرَةٌ
- Meaning: A lesson or moral.

❖ يَخْشَى

- Root (Mujarrad): خ ش ي
- Masdar: خَشْيَةٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): يَخْشَى / يَخْشَى
- Meaning: To fear or be in awe.

Ayah 27 أَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ السَّمَاءُ بَنَاهَا

❖ أَشَدُّ

- Root (Mujarrad): ش د د
- Masdar: شِدَّةٌ
- Meaning: Stronger or more firm.

❖ خَلَقًا

- Root (Mujarrad): خ ل ق
- Masdar: خَلَقَ
- Meaning: Creation.

❖ السَّمَاءُ

- Root (Mujarrad): س م و
- Meaning: Sky or heaven.

❖ بَنَاهَا

- Root (Mujarrad): ب ن ي
- Masdar: بَنَاءٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): بَنَى / يَبْنِي
- Meaning: He constructed.

Ayah 28 رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّاهَا

❖ رَفَعَ

- Root (Mujarrad): ر ف ع
- Masdar: رَفَعٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): رَفَعَ / يَرْفَعُ
- Meaning: He raised.

❖ سَمَكَهَا

- Root (Mujarrad): س م ك
- Masdar: سَمَكٌ
- Meaning: Its height or structure.

❖ فَسَوَّاهَا

- Root (Mujarrad): س و ي

- Masdar: تَسْوِيَةٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): سَوَّى / يُسَوِّي
- Meaning: He made it uniform or leveled it.

Ayah 29 وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا

❖ أَغْطَشَ

- Root (Mujarrad): غ ط ش
- Masdar: إِغْطَاشٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): أَغْطَشَ / يُغْطِشُ
- Meaning: He darkened.

❖ ضُحَاهَا

- Root (Mujarrad): ض ح و
- Masdar: ضُحًى
- Meaning: Its brightness or daylight.

Ayah 30 وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا

❖ الْأَرْضَ

- Root (Mujarrad): أ ر ض
- singular: أَرْضٌ plural: اِرَاضِي
- Meaning: Earth.

❖ دَحَاهَا

- Root (Mujarrad): د ح و
- Masdar: دَحُوٌّ
- Verb (Maadi/Mudari'): دَحَا / يَدْحُو دَحُوٌّ وَدُحُوٌّ
- Meaning: He spread it out.

Ayah 31 أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا

❖ أَخْرَجَ

- Root (Mujarrad): خ ر ج
- Masdar: إِخْرَاجٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): أَخْرَجَ / يُخْرِجُ
- Meaning: He brought forth.

❖ مَرْعَاهَا

- Root (Mujarrad): ر ع ي
- Masdar: مَرْعَى
- Meaning: Its pastureland or vegetation.

Ayah 32 وَالْجِبَالِ أَرْسَاهَا

❖ الْجِبَالِ

- Root (Mujarrad): ج ب ل
- Singular/Plural: جَبَلٌ (singular) / جِبَالٌ (plural)
- Meaning: Mountains.

❖ أَرْسَاهَا

- Root (Mujarrad): ر س و
- Masdar: إِرْسَاءٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): أَرَسَى / يُرْسِي
- Meaning: He firmly fixed or anchored them.

Ayah 33 مَتَاعًا لَكُمْ وَلَا نَعَامِكُمْ

مَتَاعًا

- Root (Mujarrad): م ت ع

- Meaning: A provision or enjoyment.

لَكُمْ

- Meaning: For you.

وَلِأَنْعَامِكُمْ

- Root (Mujarrad): ن ع م
- Singular : نَعَم
- Meaning: Livestock or cattle.

Ayah 34 فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْكُبْرَى

جَاءَتِ

- Root (Mujarrad): ج ي أ
- Masdar: جَاءَ
- Verb (Maadi/Mudari'): جَاءَ / يَجِيءُ
- Meaning: It came.

الطَّامَّةُ

- Root (Mujarrad): ط م م
- Meaning: The great overwhelming calamity.

الْكُبْرَى

- Root (Mujarrad): ك ب ر
- Masdar: كَبُرَ
- Meaning: The greatest.

Ayah 35 يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى

❖ يَتَذَكَّرُ

- Root (Mujarrad): ذ ك ر

- Masdar: تَذَكَّرُ
- Verb (Maadi/Mudari'): تَذَكَّرُ / يَتَذَكَّرُ
- Meaning: He remembers.

❖ الْإِنْسَانُ

- Root (Mujarrad): أن س
- Singular ناس ، اناسي plural إِنْسَانُ
- Meaning: Human being.

❖ سَعَى

- Root (Mujarrad): س ع ي
- Masdar: سَعَى
- Verb (Maadi/Mudari'): سَعَى / يَسْعَى
- Meaning: He strove or worked.

Ayah 36 وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَى

❖ بُرِّزَتِ

- Root (Mujarrad): ب ر ز
- Masdar: بُرِّزَ
- Verb (Maadi/Mudari'): (passive: بُرِّزَ)
- Meaning: It was made visible or exposed.

❖ الْجَحِيمُ

- Meaning: Hellfire.

❖ رَأَى

- Root (Mujarrad): رأ ي
- Masdar: رُؤْيَةٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): رَأَى / يَرَى

- Meaning: He sees.

Ayah 37 فَأَمَّا مَنْ طَغَىٰ

❖ طَغَىٰ

- Root (Mujarrad): ط غ ي
- Masdar: طَغْيَان
- Verb (Maadi/Mudari'): طَغَىٰ / يَطْغَىٰ
- Meaning: He transgressed.

Ayah 38 وَأَثَرَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

❖ آثَرَ

- Root (Mujarrad): أ ث ر
- Masdar: إِثَار
- Verb (Maadi/Mudari'): آثَرَ / يُؤَثِّرُ
- Meaning: He preferred.

❖ الْحَيَاةِ

- Root (Mujarrad): ح ي ي
- Masdar: حَيَاة
- Meaning: Life.

❖ الدُّنْيَا

- Root (Mujarrad): (د ن و) أدنى - مذكر، دنيا - مؤنث
- Masdar: دُنُو
- Meaning: The lower or worldly life.

Ayah 39 فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى

❖ الْمَأْوَى

- Root (Mujarrad): أوي
- Masdar: مأوى
- Meaning: Refuge or abode.

Ayah 40 وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى

❖ خَافَ

- Root (Mujarrad): خوف
- Masdar: خَوْفٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): خَافَ / يَخَافُ
- Meaning: He feared.

❖ مَقَامٌ

- Root (Mujarrad): قوم
- Masdar: مَقَامٌ
- Meaning: Standing or station.

❖ نَهَى

- Root (Mujarrad): نهي
- Masdar: نَهْيٌ
- Verb (Maadi/Mudari'): نَهَى / يَنْهَى
- Meaning: He forbade.

❖ الْهَوَى

- Root (Mujarrad): هوى
- Masdar: هَوَى
- Meaning: Desire or whim.

Ayah 41 فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى

❖ الْجَنَّةَ

- Root (Mujarrad): ج ن ن
- singular جَنَّة plural جنات
- Meaning: Paradise.

Ayah 42 يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا

❖ يَسْأَلُونَكَ

- Root (Mujarrad): س أ ل
- Masdar: سُؤَال
- Verb (Maadi/Mudari'): سَأَلَ / يَسْأَلُ
- Meaning: They ask you.

❖ السَّاعَةِ

- Meaning: The Hour (Day of Judgment).

❖ مُرْسَاهَا

- Root (Mujarrad): ر س و
- Masdar: إِرْسَاء
- Meaning: Its appointed time or anchor.

Ayah 43 فِيْمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرَاهَا

❖ ذِكْرَاهَا

- Root (Mujarrad): ذ ك ر
- Masdar: ذِكْرَى
- Meaning: Its mention or remembrance.

Ayah 44 إِلَى رَبِّكَ مُنتَهَاهَا

مُنْتَهَاهَا

- Root (Mujarrad): ن ه ي
- Masdar: مُنْتَهَى
- Meaning: Its ultimate return or limit.

Ayah 45 إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مَنِ يَخْشَاهَا

❖ مُنذِرٌ

- Root (Mujarrad): ن ذ ر
- Masdar: إِنْذَارٌ
- Meaning: A warner.

Ayah 46 كَانَتْهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا

❖ يَرَوْنَهَا

- Root (Mujarrad): ر أ ي
- Masdar: رُؤْيَةٌ
- Meaning: They see it.

❖ عَشِيَّةً

- Root (Mujarrad): ع ش و
- Masdar: عَشِيَّةٌ
- Meaning: Evening.

❖ ضُحَاهَا

- Root (Mujarrad): ض ح و
- Masdar: ضُحًى
- Meaning: Morning.

سُورَةُ عَبَسَ

SURAH
ABASA

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan in sha Allaah
Part 3

Memorise SURAH ABASA vocabulary before Ramazan

Prepared by Arshad Basheer Madani

WhatsApp group : 00919290621633

Series : from 23 January 2025 to 26 february 2025 ان شاء الله

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan in sha Allaah

ayat-by-ayat interpretation of Surah Abasa (Sahih International translation) with an explanation, highlighting key terms and their meanings:

Ayaat 1-2: عَبَسَ وَتَوَلَّى ۖ أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى

Translation:

- 1: "He frowned and turned away"
- 2: "Because there came to him the blind man, [interrupting]."

Explanation:

- عَبَسَ ('Abasa): Refers to frowning, signifying a physical expression of dissatisfaction.
- تَوَلَّى (Tawalla): Means turning away, highlighting an act of disinterest.
- الْأَعْمَى (Al-'A'mā): Refers to a blind man, in this case, Abdullah ibn Umm Maktum, who sought guidance but interrupted the Prophet (ﷺ) during a meeting with

prominent leaders.

Ayaat 3-4: وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَكِّي ۖ أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى

Translation:

"But what would make you perceive, [O Muhammad], that perhaps he might be purified"

"Or be reminded and the remembrance would benefit him?"

Explanation:

- يَزَكِّي (Yazzakkā): Means to purify oneself, here referring to spiritual purification.
- يَذَّكَّرُ (Yadhdhakkaru): Refers to remembering or being reminded of divine truths.
- الذِّكْرَى (Al-Dhikrā): The reminder, pointing to the Quranic guidance that benefits those seeking knowledge.

Ayaat 5-7: أَمَّا مَنْ اسْتَعْنَى ۖ فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى ۖ وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَكِّي

Translation:

As for he who thinks himself without need,"

To him you give attention."

"And not upon you [is any blame] if he will not be purified."

Explanation:

- اسْتَعْنَى (Istaghna): Signifies self-sufficiency or arrogance, describing the elite leaders who felt no need for divine guidance.
- تَصَدَّى (Taṣaddā): Means paying attention, indicating the Prophet's (ﷺ) engagement with the influential leaders.

- **يَزَّكِّي** (Yazzakkā): Repeats the idea of purification, emphasizing that spiritual reform is voluntary.

Ayaat 8-10: وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى ۖ وَهُوَ يَخْشَى ۖ فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى

Translation:

"But as for he who came to you striving [for knowledge]"

"While he fears [Allah],"

"From him you are distracted . "

Explanation:

- **يَسْعَى** (Yas‘ā): Means striving or hastening, referring to the blind man's eagerness for guidance.
- **يَخْشَى** (Yakhshā): Indicates fear of Allah, reflecting humility and piety.
- **تَلَهَّى** (Talahhā): Means to be distracted, highlighting an oversight in prioritizing the needs of the sincere over the influential.

Ayaat 11-12: كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَنْ شَاءَ ذَكُرْهُ

Translation:

"No! Indeed, they are a reminder:"

"So whoever wills may remember it. "

Explanation:

- **كَلَّا** (Kallā): A stern rebuke, redirecting focus to what truly matters—reminders of the Quran.
- **تَذْكِرَةٌ** (Tadhkirah): A reminder, emphasizing the Quran as a source of guidance for all, regardless of status.

Ayaat 13-16 في صُحُفٍ مُكْرَمَةٍ ۝ مَرْفُوعَةٍ مُطَهَّرَةٍ ۝ بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ۝ كِرَامٍ بَرَرَةٍ

Translation:

"In honored sheets,"

"Exalted and purified,"

"[Carried] by the hands of messenger-angels,"

"Noble and dutiful."

Explanation:

- صُحُفٍ (Ṣuḥuf): Sheets or scrolls, referring to divine revelations.
- مُكْرَمَةٍ (Mukarramah): Honored, indicating the exalted status of the Quran.
- سَفَرَةٍ (Safarah): Angels who transmit the divine message, described as كِرَامٍ (Noble) and بَرَرَةٍ (Righteous).

Ayaat 17-19: قُتِلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ ۝ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ۝ مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ

Translation:

"Cursed is man; how disbelieving is he."

"From what thing did He create him?"

"From a sperm-drop He created him and destined for him [his life]."

Explanation:

- مَا أَكْفَرَهُ (Mā Akfarahu): An expression of amazement at human ingratitude.
- نُطْفَةٍ (Nutfah): A sperm-drop, highlighting human origins to humble arrogance.

- فَقَدَّرَهُ (Faqaddarah): Means He determined his destiny, showcasing Allah's precise planning.

Ayaat 20-22 ثُمَّ السَّبِيلَ يَسِّرُهُ ۝ ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ۝ ثُمَّ إِذَا شَاءَ أُنشِرَهُ

Translation:

20: "Then He eased the way for him;"

21: "Then He causes his death and provides a grave for him;"

22: "Then when He wills, He will resurrect him."

Explanation:

- السَّبِيلَ (Al-Sabīl): The way, meaning both life's journey and the path to truth.
- أَقْبَرَهُ (Aqbarahu): He provided a grave, signifying dignity even in death.
- أُنشِرَهُ (Anscharahu): Resurrected, a reminder of accountability on the Day of Judgment.

Ayaat 23-26 كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ ۝ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ ۝ أَنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا

Translation:

23: "No! Man has not yet accomplished what He commanded him."

24: "Then let mankind look at his food—"

25: "How We poured down water in torrents."

Explanation:

- لَمَّا يَقْضِ (Lammā Yaqḍi): Refers to man's failure to fulfill his duties.
- طَعَامِهِ (Ṭa'āmihi): His food, a reminder of Allah's provisions.
- صَبَبْنَا (Ṣababnā): We poured, describing the act of rain descending abundantly.

Ayaat 27-32: ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا . . . مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ

Translation:

"Then We broke open the earth, splitting [it apart], and caused to grow within it grain, and grapes and herbage, and olive and palm trees, and gardens of dense shrubbery, and fruit and grass—[as] enjoyment for you and your grazing livestock. "

Explanation:

- شَقَقْنَا (Shaqqaqnā): Means We split or opened, referring to fertile land.
- حَدَائِقَ غُلْبًا (Ḥadā'iq Ghulbā): Dense gardens, highlighting natural beauty and resources.
- مَتَاعًا (Matā'an): Enjoyment or provision for human and animal sustenance.

Ayaat 33-42: فَأِذَا جَاءَتِ الصَّاخَّةُ . . . أُولَئِكَ هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا أَلْفَجْرَةٌ

Translation:

"But when there comes the Deafening Blast—on the Day a man will flee from his brother, and his mother and his father, and his wife and his children. For every man, that Day, will be a matter adequate for him. Some faces, that Day, will be bright, laughing, rejoicing at good news. And other faces, that Day, will have upon them dust. Blackness will cover them. Those are the disbelievers, the wicked ones. "

Explanation:

- الصَّاخَّةُ (Al-Ṣākhkha): The deafening blast, referring to

the Day of Judgment.

- وُجُوهُ (Wujūh): Faces, symbolizing human states (joyful or sorrowful) on Judgment Day.
- أَلْكَافِرَةُ (Al-Kafarah): Disbelievers, describing those who denied faith.
- أَلْفَجْرَةُ (Al-Fajarah): Wicked ones, highlighting those who acted immorally

detailed analysis of Surah an Abasa ' (Ayah by Ayah), focusing on vocabulary. This analysis includes the singular and plural forms of nouns (Ism), Maadi, Mudari' of all mushtaqqaat , Mujarrad, and Masdar, along with their meanings.

Surah Abasa (80:1-42)

Ayat 1: عَبَسَ ۙ وَتَوَلَّىٰ

• Past to Present:

- عَبَسَ → يَعْبِسُ (He frowned → He frowns)
- تَوَلَّى → يَتَوَلَّى (He turned away → He turns away)

عَبَسَ ۙ يَعْبِسُ عَبَسًا وَعَبَسًا : قَطَّبَ مَا بَيْنَ عَيْنَيْهِ ، وَرَجَلَ عَابِسٌ مِنْ قَوْمِ عُبُورِ .
 وَيَوْمَ عَابَسُ وَعَبُوسٌ : شَدِيدٌ ؛ وَمِنْهُ حَدِيثُ قُسٍّ : يَبْتَغِي دَفْعَ بَابِ يَوْمِ عُبُورِ ؛ هُوَ صِفَةٌ لِأَصْحَابِ الْيَوْمِ أَيَّ يَوْمِ يُعْبَسُ فِيهِ فَأَجْرَاهُ صِفَةٌ عَلَى الْيَوْمِ كَقَوْلِهِمْ لَيْلٌ نَائِمٌ أَيُّ يَنَامُ فِيهِ .
 وَعَبَسَ تَعْبِيسًا ، فَهُوَ مُعْبِسٌ وَعَبَّاسٌ إِذَا كَرِهَ وَجْهَهُ ، شُدِّدَ لِلْمَبَالِغَةِ ، فَإِنْ كَثُرَ عَنْ أَسْنَانِهِ فَهُوَ كَالِحٌ ، وَقِيلَ : عَبَسَ كَلْحًا .
 وَفِي صِفَتِهِ ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا عَابِسٌ وَلَا ...

المزيد

المعجم: لسان العرب

Ayat 2: أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى

- Past to Present:
 - جَاءَ → يَجِيءُ (He came → He comes)
- Singular and Plural:
 - الْأَعْمَى (the blind man, singular) → الْعُمَيَّانُ (blind people, plural)

Ayat 3: وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَكِّي

- Past to Present:
 - أَدْرَى → يُدْرِى (He made aware → He makes aware)
 - تَزَكَّى → يَتَزَكَّى (He purified himself → He purifies himself)

Ayat 4: أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى

- Past to Present:
 - يَذَّكَّرُ → تَذَكَّرَ (He remembered → He remembers)
 - نَفَعَ → يَنْفَعُ (It benefited → It benefits)
 - الذِّكْرَى: masdar

Ayat 5: أَمَّا مَنْ أَسْتَعْنَى

كلمة "يَذَّكَّرُ" أصلها من الجذر الثلاثي ذَكَرَ، وهو يدل على التذكر أو التذكير. عند تحليل الكلمة، نجد أنها جاءت من الفعل المزيد "يتذكر"، وتم إدغام التاء في الذال بسبب التقاء الحرفين المتشابهين.

التفاصيل:

١. الأصل هو: "يتذكر".
٢. التاء في "يتذكر" أدغمت في الذال لتصيح: "يذَّكَّر".
٣. الإدغام هنا إدغام كامل، حيث يُدمج الحرفان تمامًا، ويُشدد الحرف الناتج (الذال في هذه الحالة).

المعنى:

- "يذَّكَّر" تعني: يتعظ أو يتذكر ما يُذكر به من آيات الله أو الدروس والعبر.

• Past to Present:

- اَسْتَعْنَى → يَسْتَعْنِي (He considered himself self-sufficient → He considers himself self-sufficient)

Ayat 6: فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى

• Past to Present:

- تَصَدَّى → يَتَصَدَّى (You paid attention → You pay attention)
- تَصَدَّى: Verb, present tense, singular, masculine. تصدى - أصله

Ayat 7: وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَّكَّى^٣

• Past to Present:

- تَزَكَّى → يَزَّكَّى (He purified himself → He purifies himself)

Ayat 8: وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى

• Past to Present:

- جَاءَ → يَجِيءُ (He came → He comes)
- سَعَى → يَسْعَى (He strove → He strives)

^٣ كلمة "يَزَّكَّى" أصلها من الجذر الثلاثي زَكَّى، وهو يدل على الطهارة والنماء.

عند تحليل الكلمة، نجد أنها جاءت على وزن "يَتَزَكَّى" بعد إدغام التاء في الزاي بسبب التقاء الحرفين المتشابهين (التاء والزاي). إليك التفاصيل:

١. الأصل هو: "يَتَزَكَّى".

٢. التاء في "يَتَزَكَّى" أدغمت في الزاي لتصبح: "يَزَّكَّى".

٣. الإدغام هنا يُسمى إدغامًا كاملاً، حيث يُدمج الحرفان تمامًا ويُشدد الحرف الناتج (الزاي في هذه الحالة).

Ayat 9: وَهُوَ يَخْشَى

- Past to Present:
 - خَشِيَ → يَخْشَى (He feared → He fears)

Ayat 10: فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى

- Past to Present:
 - تَلَهَّى → يَتَلَهَّى (He became distracted → He becomes distracted)
 - تَلَهَّى: Verb, present tense, singular, masculine. تتلهى

Ayat 11: كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ

- Past to Present:
 - ذَكَرَ → يَذْكُرُ (It reminded → It reminds)
- Singular and Plural:
 - تَذْكِرَةٌ masdar

Ayat 12: فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ

- Past to Present:
 - شَاءَ → يَشَاءُ (He willed → He wills)
 - ذَكَرَ → يَذْكُرُ (He remembered → He remembers)

Ayat 13: فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ

- Singular and Plural:
 - صُحُفٍ (scrolls, plural) → صَحِيفَةٌ (scroll, singular)

Ayat 14: مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ

- Past to Present:
 - رَفَعَ → يَرْفَعُ (It was raised → It is raised)
 - طَهَّرَ → يُطَهِّرُ (It was purified → It is purified)
- Singular and Plural:
 - مَرْفُوعَةٍ (raised, singular feminine) → مَرْفُوعَاتٌ (raised, plural feminine)
 - مُّطَهَّرَةٍ (purified, singular feminine) → مُّطَهَّرَاتٌ (purified, plural feminine)

Ayat 15: بِأَيْدِي سَفَرَةٍ

- Singular and Plural:
 - سَفَرَةٍ (scribes, plural) → سَافِرٌ (scribe, singular)

Ayat 16: كِرَامٍ بَرَرَةٍ

- Singular and Plural:
 - كِرَامٍ (noble, plural) → كَرِيمٌ (noble, singular)
 - بَرَرَةٍ (righteous, plural) → بَارٌ (righteous, singular)

Ayat 17: قُتِلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ

- Past to Present:
 - قُتِلَ → يُقْتَلُ (He was killed → He is killed)
 - أَكْفَرَ → يُكْفِرُ (He disbelieved → He disbelieves)
- Singular and Plural:
 - الْإِنْسَانُ (the human, singular) → النَّاسُ (people, plural)

Ayat 18: مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ

- Past to Present:
 - خَلَقَ → يَخْلُقُ (He created → He creates)
- Singular and Plural:
 - شَيْءٍ (thing, singular) → أَشْيَاءٌ (things, plural)

Ayat 19: مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ

- Past to Present:
 - خَلَقَ → يَخْلُقُ (He created → He creates)
 - قَدَرَ → يُقَدِّرُ (He determined → He determines)
- Singular and Plural:
 - نُطْفَةٍ (a drop, singular) → نُطْفٌ (drops, plural)

Ayat 20: ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ

- Past to Present:
 - يَسَّرَ → يُيسِّرُ (He made easy → He makes easy)
- Singular and Plural:
 - السَّبِيلَ (the path, singular) → السُّبُلُ (paths, plural)

Ayat 21: ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ

- Past to Present:
 - أَمَاتَ → يُمَيِّتُ (He caused to die → He causes to die)
 - أَقْبَرَ → يُقْبِرُ (He caused burial → He causes burial)

Ayat 22: ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ

- Past to Present:
 - شَاءَ → يَشَاءُ (He willed → He wills)
 - أَنْشَرَ → يُنْشِرُ (He resurrected → He resurrects)

Ayat 23: كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ

- Past to Present:
 - قَضَى → يَقْضِي (He fulfilled → He fulfills)
 - أَمَرَ → يَأْمُرُ (He commanded → He commands)

Ayat 24: فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ

- Past to Present:
 - نَظَرَ → يَنْظُرُ (He looked → He looks)
- Singular and Plural:
 - الْإِنْسَانُ (the human, singular) → النَّاسُ (people, plural)
 - طَعَامِهِ (his food, singular) → أَطْعَمَهُ (their food, plural)
- Structure:
 - فَلْيَنْظُرِ: Conjunction (فَ) + Imperative verb (يَنْظُرُ), singular, masculine.

Ayat 25: أَنَا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا

- Past to Present:
 - صَبَبْنَا → نَصُبُّ (We poured → We pour)
- Singular and Plural:
 - الْمَاءَ (the water, singular) مِيَاه

Ayat 26: ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا

- Past to Present:
 - نَشُقُّ → شَقَقْنَا (We split → We split)
- Singular and Plural:
 - أَرْضِي → الْأَرْضُ (the earth, singular)

Ayat 27: فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا

- Past to Present:
 - أَنْبَتْنَا → نُنْبِتُ (We caused to grow → We cause to grow)
- Singular and Plural:
 - حَبًّا (grain, singular) → حُبُوبًا (grains, plural)

Ayat 28: وَعِنَبًا وَقَضْبًا

- Singular and Plural:
 - عِنَبًا (grapes,
 - قَضْبًا (fodder, singular/collective) →

معنى وَقَضْبًا في القرآن الكريم
قضب قال الله تعالى: ﴿فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا * وَعِنَبًا وَقَضْبًا﴾ [عبس/٢٧ - ٢٨] أي: رطبة، والمقضب: الأرض التي تنبتها، والقضب نحو
القضب، لكن القضب يستعمل في فروع الشجر، والقضب يستعمل في البقل، والقضب: قطع القضب والقضب. وروي (أن النبي صلى
الله عليه وسلم كان إذا رأى في ثوب تصليبا قضبه) (الحديث أخرجه أبو عبيد، وقال: في حديثه عليه السلام في الثوب المصلب أنه كان
إذا رآه في ثوب = قضبه. انظر: غريب الحديث ٣٢/١؛ والفائق ٣٥٦/٢.

معنى وَقَضْبًا في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية
قَضْبُ green fodder

تفسير آية ٢٨ من سورة عبس

تفسير الجلالين

﴿وعنبا وقضبا﴾ هو القث الرطب.

٢٩: Ayat وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا

- زَيْتُونًا (olives،
- نَخْلًا (° trees palm،

30: Ayat وَحَدَائِقٍ غُلْبًا

- Singular and Plural:
 - حَدَائِقٍ (gardens، plural) → حَدِيقَةٌ (garden، singular)
 - غُلْبًا (° plural، trees dense) →

31: Ayat وَفَاكِهَةً وَأَبًّا

- Singular and Plural:
 - فَاكِهَةً (fruits، singular/collective)
 - أَبًّا (herbage، singular/collective) →

° معنى وَنَخْلًا في القرآن الكريم

نخل النخل معروف، وقد يستعمل في الواحد والجمع. قال تعالى: ﴿كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مَنْقَعٍ﴾ [القمر/٢٠] وقال: ﴿كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ﴾ [الحاقة/٧]، ﴿وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ﴾ [الشعراء/١٤٨]، ﴿وَالنَّخْلُ بَاسِقَاتٌ لَهَا طَعْمٌ نَضِيدٌ﴾ [ق/١٠] وجمعه: نخيل، قال: ﴿وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ﴾ [النحل/٦٧] والنخل نخل الدقيق بالمنخل، وانتخلت الشيء: انتقيته فأخذت خياره.

معنى وَنَخْلًا في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية

نَخْلٌ : the palms trees

٦ حَدَائِقٍ غُلْبًا ﴿٣٠ عبس﴾ بساتين ذواتا أشجار طوال ضخمة

غلبا ﴿٢٩ عبس﴾ غلبا: ملتفة الأشجار بلغة قريش. أو غلاظاً ممتلئة. وهي الغلاظ من النخل المجتمع.

غلب الغلبة القهر يقال: غلبته غلبا وغلبة وغلبا (انظر: الأفعال ٣٢/٢، والبصائر ١٤٢/٤)، فأنا غالب. قال تعالى: ﴿آلَمْ غَلِبْتَ الرُّومَ﴾ في أدنى الأرض وهم من بعد غلبهم سيغلبون ﴿[الروم/١-٢-٣]﴾، ﴿كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً﴾ [البقرة/٢٤٩]، ﴿يَغْلِبُوا مَائَتِينَ﴾ [الأنفال/٦٥]، ﴿يَغْلِبُوا أَلْفًا﴾ [الأنفال/٦٥]، ﴿لَأَغْلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي﴾ [المجادلة/٢١]، ﴿لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ﴾ [الأنفال/٤٨]، ﴿إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ﴾ [الأعراف/١١٣]، ﴿إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ﴾ [الشعراء/٤٤]، ﴿فَغَلَبُوا هَنَالِكَ﴾ [الأعراف/١١٩]، ﴿أَفَهَمُ الْغَالِبُونَ﴾ [الأنبياء/٤٤]، ﴿سَتَغْلِبُونَ وَتَحْشُرُونَ﴾ [آل عمران/١٢]، ﴿ثُمَّ يَغْلِبُونَ﴾ [الأنفال/٣٦]، وغلب عليه كذا أي: استولى. ﴿غَلَبْتَ عَلَيْنَا شَقَوْتَنَا﴾ [المؤمنون/١٠٦]، قيل: وأصل غلبت أن تناول وتصيب غلب رقبته، والأغلب: الغليظ الرقبة، يقال: رجل أغلب، وامرأة غلباء، وهضبة غلباء، كقولك: هضبة عنقاء ورقباء، أي: عظيمة العنق والرقبة، والجمع: غلب، قال: ﴿وَحَدَائِقٍ غُلْبًا﴾ [عبس/٣٠].

٧ معنى وَأَبًّا في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية

أَبٌ : father ؛ Abu ؛ a father

Ayat 32: مَتَّعَا لَكُمْ وَلَا نَعْمِيكُمْ

- Singular and Plural:
 - أمتعة (provision, singular/collective) → مَتَّعَا
 - نَعْمٌ (singular, cattle or livestock) → أَنْعَمِيكُمْ (your cattle, plural)

Ayat 33-42

Ayat 33: فَأِذَا جَاءَتِ الصَّاخَّةُ

- Past to Present:
 - تَجِيءُ → جَاءَتْ (It came → It comes)
- Singular and Plural:
 - الصَّاخَّةُ (the deafening cry, singular) →

أَبْgrass

تفسير آية ٣١ من سورة عبس

تفسير الجلالين

﴿وفاكهة وأبا﴾ ما ترعاه البهائم وقيل التبن .

تفسير الميسر

فليتدبر الإنسان: كيف خلق الله طعامه الذي هو قوام حياته؟ أنا صببنا الماء على الأرض صبباً، ثم شققناها بما أخرجنا منها من نبات شتى، فأنبتنا فيها حباً، وعنباً وعلقاً للدواب، وزيتوناً ونخلاً وحدائق عظيمة الأشجار، وثماراً وكلأ تنعمون بها أنتم وأنعامكم .

معنى الصَّاخَّةُ في القرآن الكريم

الصَّاخَّةُ ﴿٣٣ عبس﴾ الصيحة وهي النفخة الثانية

جاءت الصاخة ﴿٣٣ عبس﴾ الصَّيْحَةُ تُصَمُّ الأذان لشديتها (النفخة الثانية)

الصاخة ﴿٣٣ عبس﴾ الصاخة: يوم القيامة وهي في الأصل الصَّيْحَةُ التي تكون فيها القيامة تصخُّ الأسماع أي تُصمُّها . و الصخُّ و الصخَّة: صوت الحجر أو الحديد إذا قرع .

صخ الصاخة: شدة صوت ذي النطق، يقال: صخ يصخ صخا فهو صاخ . قال تعالى: ﴿فإذا جاءت الصاخة﴾ [عبس/٣٣]، وهي عبارة عن القيامة حسب المشار إليه بقوله: ﴿يوم ينفخ في الصور﴾ [الأنعام/٧٣]، وقد قلب عنه: أصاخ يصيخ .

معنى الصَّاخَّةُ في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية

صَّاخَّةُ the Deafening Blast

تفسير آية ٣٣ من سورة عبس

تفسير الجلالين

﴿فإذا جاءت الصاخة﴾ النفخة الثانية .

Ayat 34: يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ

- Past to Present:
 - يَفِرُّ → فَرَّ (He fled → He flees)
- Singular and Plural:
 - الْمَرْءُ (the person, singular) →
 - إِخْوَةٌ (his brothers, plural) → أَخِيهِ (his brother, singular)

Ayat 35: وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ

- Singular and Plural:
 - أُمَّهُ (his mother, singular) → أُمَّهَاتُ (his mothers, plural)
 - أَبِيهِ (his father, singular) → آبَاءُ (his fathers, plural)

Ayat 36: وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ

- Singular and Plural:
 - صَاحِبَتِهِ (his wife/companion, singular) → صَوَاحِبِهِ (his companions, plural)
 - بَنِيهِ (his sons, plural) → ابْنُهُ (his son, singular)

Ayat 37: لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ

- Past to Present:
 - يُغْنِي → أَغْنَى (It sufficed → It suffices)
- Singular and Plural:
 - امْرِئٍ (a person, singular) →
 - شَأْنٌ (concern, singular) → شُؤُونٌ (concerns, plural)

تفسير الميسر

فإذا جاءت صيحة يوم القيامة التي تصمُّ من هولها الأسماع، يوم يفِرُّ المرء لهول ذلك اليوم من أخيه، وأمه وأبيه، وزوجه وبنيه. لكل واحد منهم يومئذٍ أمر يشغله ويمنعه من الانشغال بغيره.

Ayat 38: **وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ**

- Past to Present:
 - **تُسْفِرُ** → **أَسْفَرَتْ** (They brightened → They brighten)
- Singular and Plural:
 - **وَجُوهٌ** (faces, plural) → **وَجْهٌ** (face, singular)

Ayat 39: **ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ**

- Past to Present:
 - **تَضْحَكُ** → **ضَحِكَتْ** (They laughed → They laugh)
 - **تُسْتَبْشِرُ** → **أَسْتَبْشَرَتْ** (They rejoiced → They rejoice)
- Singular and Plural:
 - **ضَاحِكَةٌ** (laughing, singular) → **ضَاحِكَاتٌ** (laughing, plural)
 - **مُسْتَبْشِرَةٌ** (rejoicing, singular) → **مُسْتَبْشِرَاتٌ** (rejoicing, plural)
- Structure:
 - **ضَاحِكَةٌ**: Adjective, singular, feminine.
 - **مُسْتَبْشِرَةٌ**: Adjective, singular, feminine.

Ayat 40: **وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيَّهَا غَبَرَةٌ**

- Singular and Plural:
 - **وَجُوهٌ** (faces, plural) → **وَجْهٌ** (face, singular)
 - **غَبَرَةٌ**^١ (dust,) → (,)

^١ غَبَرَةٌ ﴿٤٠﴾ عبس ﴿٤٠﴾ غبار

غبار الغابر: الماكت بعد مضي ما هو معه . قال: ﴿إلا عجوزا في الغابرين﴾ [الشعراء/١٧١]، يعني: فيمن طال أعمارهم، وقيل: فيمن بقي ولم يسر مع لوط . وقيل: فيمن بقي بعد في العذاب، وفي آخر: ﴿إلا امرأتك كانت من الغابرين﴾ [العنكبوت/٣٣]، وفي آخر: ﴿قدرنا إنها لمن الغابرين﴾ [الحجر/٦٠]، ومنه: الغبرة: البقية في الضرع من اللبن، وجمعه: أغبار، وغبر الحيض، وغبر الليل . والغبار: ما يبقى من التراب

Ayat 41: تَرَهَّقُهَا قَتْرَةٌ

- Past to Present:
 - تَرَهَّقُ (‘) covers It → covered It (‘) → رَهَّقَتْ
- Singular and Plural:
 - قَتْرَةٌ (darkness, singular) → قَتْرَاتٌ (darknesses, plural)

المثار، وجعل على بناء الدخان والعتار ونحوهما من البقايا، وقد غبر الغبار، أي: ارتفع، وقيل: للماضي غابر، وللماضي غابر (قال ابن الأنباري: الغابر حرف من الأضداد. يقال: غابر للماضي، وغابر للباقي. انظر: الأضداد ص ١٢٩)، فإن يك ذلك صحيحا، فإنما قيل للماضي غابر تصورا بمضي الغبار عن الأرض، وقيل للباقي غابر تصورا بتخلف الغبار عن الذي يعدو فيخلفه، ومن الغبار اشتق الغبرة: وهو ما يعلق بالشيء من الغبار وما كان على لونه، قال: ﴿ووجوه يومئذ عليها غبرة﴾ [عبس/٤٠]، كناية عن تغير الوجه للغم، كقوله: ﴿ظل وجهه مسودا﴾ [النحل/٥٨]، يقال: غبر غبرة، واغبر واغبار
معنى غَبْرَةٌ في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية
غَبْرَةٌ: dust

تفسير آية ٤٠ من سورة عبس

تفسير الجلالين

﴿ووجوه يومئذ عليها غبرة﴾ غبار.

‘ معنى تَرَهَّقُهَا في القرآن الكريم

تَرَهَّقُهَا قَتْرَةٌ ﴿٤١ عبس﴾ تغشاها ظلمة وسواد

ترهقها ﴿٤٠ عبس﴾ ترهقها: تغشاها. وقتر: ظلمة و سواد.

رهق رهقه الأمر: غشيه بقهر، يقال: رهقته وارهقته، نحو ردفته وأردفته، وبعثته وابتعثته قال: ﴿وترهقهم ذلة﴾ [يونس/٢٧]، وقال: ﴿سأرهقه صعودا﴾ [المدثر/١٧]، ومنه: أرهقت الصلاة: إذا أخرتها حتى غشي وقت الأخرى.

معنى تَرَهَّقُهَا في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية

رَهَقَ burden

تفسير آية ٤١ من سورة عبس

تفسير الجلالين

﴿ترهقها﴾ تغشاها

﴿قتر﴾ ظلمة وسواد.

تفسير الميسر

وجوه أهل النعيم في ذلك اليوم مستنيرة، مسرورة فرحة، ووجوه أهل الجحيم مظلمة مسودة، تغشاها ذلة. أولئك الموصوفون بهذا الوصف هم الذين كفروا بنعم الله وكذبوا بآياته، وتجروا على محارمه بالفجور والطغيان.

‘ معنى قَتْرَةٌ في القرآن الكريم

تَرَهَّقُهَا قَتْرَةٌ ﴿٤١ عبس﴾ تغشاها ظلمة وسواد

قتر ﴿٤٠ عبس﴾ قتر: ظلمة و سواد. أو غبار يعلوه سواد الدخان. أو دخان يغشى وجوههم.

قتر القتر: تقليل النفقة، وهو يازاء الإسراف، وكلاهما مذمومان، قال تعالى: ﴿والذين إذا أنفقوا لم يسرفوا ولم يقتروا وكان بين ذلك قواما﴾ [الفرقان/٦٧]. ورجل قنور ومقتر، وقوله: ﴿وكان الإنسان قنورا﴾ [الإسراء/١٠٠]، تنبيه على ما جبل عليه الإنسان من البخل، كقوله:

Ayat 42: أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجَرَةُ

• Singular and Plural:

- الْكَافِرَةُ (disbelievers, plural) → كَافِرٌ (disbeliever, singular)
- الْفَجَرَةُ (wicked ones, plural) → فَاجِرٌ (wicked one, singular)

ترتيبها 80 ... سورة عبس ... آياتها 42 ... مكية					
الآية ... الكلمة ... معناها					
انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
Translation In English	Translation In Urdu	Translation In Arabic	Quranic Words	Numbers	
The Prophet frowned	وہ ترش رو ہوا	قطب وجهه، وظهر أثر التغير عليه	عبس	1	5687
And turned away	اور منہ موڑ لیا	أعرض	وتولى	2	5688
Because there came to him the blind man, [interrupting]	((صرف اس لئے)) کہ ان کے پاس ایک نابینا آیا	لأجل مجيء عبد الله بن أم مكتوم - رضي الله عنه	أن جاءه الأعمى	3	5689
He might be purified	وہ سنور جاتا	يتطهر من ذنوبه	يزكى	4	5690
Give	آپ پوری توجہ	تتعرض له	تصدى	5	5691

﴿وأحضرت الأنفس الشح﴾ [النساء/۱۲۸]، وقد قترت الشيء وأقترته وقترت، أي: قللته. ومقتر: فقير، قال: ﴿وعلى المقتر قدره﴾ [البقرة/۲۳۶]، وأصل ذلك من القطار والقتر، وهو الدخان الساطع من الشواء والعود ونحوهما، فكأن المقتر والمقتر يتناول من الشيء قتاره، وقوله: ﴿ترهقها قتر﴾ [عبس/۴۱]، نحو: ﴿غبرة﴾ (الآية: ﴿ووجوه يومئذ عليها غبرة﴾ سورة عبس: آية ۴۰) وذلك شبه دخان يغشى الوجه من الكذب. والقتر: ناموس الصائد الحافظ لقتار الإنسان، أي: الريح؛ لأن الصائد يجتهد أن يخفي ريمه عن الصيد لئلا يند، ورجل قاتر: ضعيف كأنه قتر في الحفة كقوله: هو هباء، وابن قتر: حية صغيرة خفيفة، والقتر: رؤوس مسامير الدرع.

attention	کرتے				
You are distracted?	آپ بے رخی برتتے ہے؟	تتشاغل	تلہی	6	5692
No!	یہ ٹھیک نہیں	لیس الأمر کما فعلت	کلا	7	5693
Scribes	لکھنے والے (فرشتے)	ملائکة کتابة یقومون بالسفارة بین اللہ وخلقہ	سفرة	8	5694
Dutiful	پاکباز	مطیعین للہ لا یعصونہ	بررة	9	5695
Cursed is man	اللہ کی مار انسان پر	لعن الکافر، وعذب	قتل الإنسان	10	5696
How disbelieving is he	کیسا ناشکر ہے	ما أشد کفرہ	ما أکفرہ	11	5697
A sperm-drop	ایک نطفہ (منی)	ماء قليل مہین؛ وهو المنی	نطفة	12	5698
Destined for him	پھر اندازہ پر رکھا اس کو	خلقہ أطوارا	فقدرة	13	5699
He eased the way for him	راستہ آسان کیا	سهل له طریق خروجہ من بطن أمہ، و بین له طریق الخیر والشر	السبیل یسرہ	14	5700
And provides a grave for	پھر قبر میں دفن کیا	جعل له مکانا	فأقبرہ	15	5701

him		يقبر فيه			
He will resurrect him	اسے زندہ کر دے گا	أحياء	أنشروه	16	5702
Man has not yet accomplished what He commanded him	اب تک اللہ کے حکم کی بجا آوری نہیں کی	لم يؤد الكافر ما أمره الله به من الإيمان والطاعة	لما يقض ما أمره	17	5703
And herbage	اور ترکاری	علفا للدواب	وقضبا	18	5704
Of dense shrubbery	گنجان باغات	عظيمة الأشجار	غلبا	19	5705
And grass	چارہ	كلأ للبهائم	وأبا	20	5706
The Deafening Blast	کان بہرے کر دینے والی (قیامت) آجائے گی	صيحة يوم القيامة التي تصم الأذان من هولها	الصاخة	21	5707
Adequate for (make him busy)	اس کے لئے کافی ہو گی	يشغله	يغنيه	22	5708
Will be bright	روشن ہونگے	مستنيرة	مسفرة	23	5709
Rejoicing at good news	ہشاش ہشاش ہوں گے	فرحة	مستبشرة	24	5710
Dust	غبار آلود ہوں گے	غبار، وكدورة	غبرة	25	5711
Will cover them	اس پر چڑھی ہوئی ہوگی	تغشاها	ترهقها	26	5712
Blackness	سیاہی	ذلة، وظلمة	قترة	27	5713
The disbelievers	کافر	الجاحدون	الكفرة	28	5714

		بقلوبهم			
The wicked ones	بدکردار	العصاة بأعمالهم	الفجرة	29	5715



سُورَةُ التَّكْوِيْنِ

SURAH
TAKWEER

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan in sha Allaah
Part 4

Memorise **SURAH TAKWEER** vocabulary before Ramazan

Prepared by Arshad Basheer Madani

WhatsApp group : 00919290621633

Series : from 23 January 2025 to 26 february 2025 ان شاء الله

Refresh your information about juz Amma (٣٠th Juz) before
Ramazan in sha Allaah

1st Segment: Translation

In this segment, we'll go ayat by ayat, using the Sahih International translation of the Quran. Each ayat will be explained in a simple way to make its meaning clear and relatable.

Surah At-Takweer: Translation and Simple Explanation (Ayat by Ayat)

Surah At-Takweer (Chapter ٨١) of the Quran vividly describes the events of the Day of Judgment, emphasizing the collapse of the cosmic order, human accountability, and the authenticity of divine revelation. Below is the Sahih International translation of each ayah, followed by a simple explanation to clarify its meaning and make it relatable.

Verses 1–14: Signs of the Day of Judgment

1. When the sun is wrapped up [in darkness],

- **Explanation:** The sun will lose its light and be folded away, signaling the end of the world.

2. And when the stars fall, dispersing.
 - **Explanation:** The stars will lose their stability and scatter, marking cosmic chaos.
3. And when the mountains are removed.
 - **Explanation:** Mountains, symbols of stability, will crumble and vanish.
4. And when full-term she-camels are neglected.
 - **Explanation:** In the Arabian context, prized pregnant camels symbolize wealth. Their neglect signifies the extreme panic of the Day of Judgment.
5. And when the wild beasts are gathered.
 - **Explanation:** Even wild animals, which usually avoid each other, will come together in terror.
6. And when the seas are filled with flame.
 - **Explanation:** The oceans will boil over or ignite, showcasing unimaginable turmoil.
7. And when the souls are paired.
 - **Explanation:** Souls will be reunited with their deeds or their destined groups (righteous or wicked).
8. And when the girl [who was] buried alive is asked
 - **Explanation:** In pre-Islamic Arabia, female infanticide was practiced. On this Day, those unjustly buried will be given justice.
9. For what sin she was killed.
 - **Explanation:** The innocent girls will be questioned about the

reasons for their unjust deaths, exposing the guilt of their murderers.

10. And when the pages are made public.

- **Explanation:** The records of deeds will be laid open for everyone to see.

11. And when the sky is stripped away.

- **Explanation:** The sky will lose its form, exposing a realm beyond human comprehension.

12. And when Hellfire is set ablaze.

- **Explanation:** Hell will be ignited and made visible, intensifying the fear of accountability.

13. And when Paradise is brought near.

- **Explanation:** Paradise will be brought close to the righteous, offering hope and reward.

14. A soul will [then] know what it has brought [with it].

- **Explanation:** Every individual will realize the consequences of their actions.

Verses 15–22: The Authenticity of Revelation

15. So I swear by the retreating stars—

- **Explanation:** Allah takes an oath by celestial objects that retreat or set, emphasizing their significance as signs of His power.

16. Those that run [their courses] and disappear—

- **Explanation:** These stars move in precise orbits, showcasing

divine order in the universe.

17. And by the night as it closes in

- **Explanation:** The night envelops the world, signaling Allah's control over time and space.

18. And by the morning as it breathes—

- **Explanation:** The morning's emergence after darkness symbolizes renewal and hope, reflecting Allah's mercy.

19. [That] indeed, the Qur'an is a word [conveyed by] a noble messenger

- **Explanation:** The Quran is a divine revelation delivered by the angel Jibreel (Gabriel), who is trustworthy and noble.

20. [Who is] possessed of power and with the Owner of the Throne, secure [in position],

- **Explanation:** Jibreel holds a high rank near Allah's Throne, reflecting his authority and reliability.

21. Obeyed there [in the heavens] and trustworthy.

- **Explanation:** Jibreel is revered among the angels and faithfully carries out Allah's commands.

22. And your companion is not [at all] mad.

- **Explanation:** The Prophet Muhammad (ﷺ) is reassured against false accusations; he is a sound and truthful messenger.

Verses 23–29: The Truth of the Message and Human Choice

23. And he has already seen him in the clear horizon.

- **Explanation:** The Prophet (ﷺ) saw Angel Jibreel in his true form, affirming the authenticity of his prophethood.
24. And he is not a withholder of [knowledge of] the unseen.
- **Explanation:** The Prophet (ﷺ) conveys the revelations faithfully, without concealing anything.
25. And the Qur'an is not the word of a devil, expelled [from the heavens].
- **Explanation:** The Quran is pure and divine, not the work of evil or deceitful beings.
26. So where are you going?
- **Explanation:** Allah questions humanity's heedlessness and their rejection of the Quran's guidance.
27. It is nothing but a reminder to the worlds—
- **Explanation:** The Quran serves as a universal reminder for all of humanity and jinn.
28. For whoever wills among you to take a straight course.
- **Explanation:** The Quran is available for anyone who seeks the right path and guidance.
29. And you do not will except that Allah wills—Lord of the worlds.
- **Explanation:** Human will is subject to Allah's supreme will, emphasizing His sovereignty and guidance.

Conclusion

Surah At-Takweer combines vivid imagery of the Day of Judgment with a powerful affirmation of the Quran's divine origin. It calls humanity to reflect on their ultimate fate and embrace the guidance

provided by Allah. Through its eloquent structure, it highlights the interconnection between the cosmic order, human accountability, and the authenticity of revelation.

2nd Segment

part 1

detailed analysis of Surah Takweer ' (Ayah by Ayah), focusing on vocabulary. This analysis includes the singular and plural forms of nouns (Ism), Maadi, Mudari' of all mushtaqqaat , Mujarrad, and Masdar, along with their meanings. (collected by Arshad Bahseer Madani)

Introduction to Surah At-Takweer

- Name: At-Takweer (The Overturning)
- Theme: It discusses events of the Day of Judgment and highlights the consequences of belief and disbelief.
- Ayahs: 29

Ayah-by-Ayah Vocabulary Analysis

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ Ayah:1

1. الشَّمْسُ (The sun)
2.)up wrapped Is(كُوِّرَتْ¹²

¹² معنى كُوِّرَتْ في القرآن الكريم
 الشَّمْسُ كُوِّرَتْ، ﴿١ التَّكْوِيرِ﴾ أزيل ضيؤها أو لُفَّتْ و طُوِيَتْ
 كُوِّرَتْ ﴿١ التَّكْوِيرِ﴾ لُفَّتْ فرميت وذهب ضوؤها
 كُوِّرَتْ ﴿١ التَّكْوِيرِ﴾ كُوِّرَتْ، أي أذهب ضوؤها. و كورت الشمس: جمع ضوؤها و لُفَّتْ كما تلف العمامة.

- Verb: ثلاثي مزيد فيه
- Root: (باب تفعيل: كُورَ يُكْوَرُ تَكْوِيرًا)
- Meaning: To wrap, fold, or roll up.
- Form: Passive perfect (ماضٍ مجهول).

Ayah: 2 وَإِذَا النُّجُومُ انكَدَرَتْ

1. النُّجُومُ (The stars)

- Singular: النجم
- Plural: النجوم.

2. انكَدَرَتْ (Lose their light, fall)

- Verb: ثلاثي مزيد فيه
- Root: (باب انفعال: انكَدَرَ يَنْكَدِرُ انكِدَارًا)
- Meaning: To darken or fall.
- Form: Perfect tense (ماضٍ).

كور كور الشيء: إدارته وضم بعضه إلى بعض، ككور العمامة، وقوله تعالى: ﴿يَكُورُ اللَّيْلُ عَلَى النَّهَارِ وَيَكُورُ النَّهَارُ عَلَى اللَّيْلِ﴾ [الزمر/٥] فإشارة إلى جريان الشمس في مطالعها وانتقاص الليل والنهار وازديادهما. وطعنه فكوره: إذا ألقاه مجتمعا (عن الأصمعي: طعنه فكوره وجوره: إذا صرعه. وتهذيب اللغة ٣٤٦/١٠)، واكتار الفرس: إذا أدار ذنبه في عدوه، وقيل لإبل كثيرة: كور، وكوارة النحل معروفة. والكور: الرحل، وقيل لكل مصر: كورة، وهي البقعة التي يجتمع فيها قرى ومحال.

معنى كُورَتْ في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية

كُورَتْ : wraps up ; be wrapped up

تفسير آية ١ من سورة التكوير

تفسير الجلالين

﴿إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ﴾ لفتت وذهب بنورها.

تفسير الميسر

إذا الشمس لفتت وذهب ضوءها، وإذا النجوم تناثرت، فذهب نورها، وإذا الجبال سيرت عن وجه الأرض فصارت هباءً منبثًا، وإذا النوق الحوامل ثركت وأهملت، وإذا الحيوانات الوحشية جمعت واختلطت؛ ليقترض الله من بعضها لبعض، وإذا البحار أوقدت، فصارت على عظمها نارًا تتوقد، وإذا النفوس قرنت بأمثالها ونظائرها، وإذا الطفلة المدفونة حية سُئلت يوم القيامة سؤال تطيب لها وتبكي لوائدها: بأيّ ذنب كان دفنها؟ وإذا صحف الأعمال عُرضت، وإذا السماء فُلعت وأزيلت من مكانها، وإذا النار أوقدت فأضرمت، وإذا الجنة دار النعيم قُرّبت من أهلها المتقين، إذا وقع ذلك، تيقنتُ ووجدتُ كل نفس ما قَدّمت من خير أو شر.

Ayah 3: وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ

1. الْجِبَالُ (The mountains)
 - Singular: الجبل
 - Plural: الجبال.
2. سُيِّرَتْ (Are moved)
 - Verb: ثلاثي مزيد فيه
 - Root: (باب تفعيل: سَيَّرَ يُسَيِّرُ تَسْيِيرًا) س-ي-ر
 - Meaning: To move or make move.
 - Form: Passive perfect (ماضٍ مجهول).

Ayah 4: وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ

1. الْعِشَارُ (Pregnant she-camels)
 - Singular: عشاء
 - Plural: عشار
 - Type: Noun (اسم).
2. عُطِّلَتْ (Are left untended)
 - Verb: ثلاثي مزيد فيه
 - Root: (باب تفعيل: عَطَّلَ يُعَطِّلُ تَعَطُّيلًا) ع-ط-ل
 - Meaning: To neglect or abandon.
 - Form: Passive perfect (ماضٍ مجهول).

Ayah 5: وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ

1. الْوُحُوشُ (The wild beasts)
 - Singular: الوحش
 - Plural: الوحوش.

2. حُشِرَتْ (Are gathered)

- Verb: ثلاثي مجرد
- Root: ح-ش-ر (باب نصر: حَشَرَ يَحْشُرُ حَشْرًا)
- Meaning: To gather or assemble.
- Form: Passive perfect (ماضٍ مجهول).

Ayah 6: وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ

1. الْبِحَارُ (The seas)

- Singular: البحر
- Plural: البحار.
- Type: Noun (اسم).

2. سُجِّرَتْ^{١٣} (Are filled with flame)

- Verb: ثلاثي مزيد فيه
- Root: س-ج-ر (باب تفعيل: سُجِّرَ يُسَجِّرُ تَسْجِيرًا)
- Meaning: To kindle or fill.
- Form: Passive perfect (ماضٍ مجهول).

Ayah 7: وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ

1. النُّفُوسُ (The souls)

- Singular: النفس

^{١٣} معنى سُجِّرَتْ في القرآن الكريم
الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ﴿٦ التَّكْوِيمِ﴾ أوقدت نارا أو ملئت
سجرت ﴿٦ التَّكْوِيمِ﴾ سجرت: بمعنى ملئت و نفذ بعضها على بعض فصار بحراً.
سجر السجر: تهيبج النار، يقال: سجرت التنور، ومنه: ﴿والبحر المسجور﴾ [الطور/٦]،
معنى سُجِّرَتْ في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية
made to overflow سُجِّرَتْ

- Plural: النفوس.
- 2. رُؤِجَتْ (Are paired)
 - Verb: ثلاثي مزيد فيه
 - Root: (باب تفعيل: رُؤِجَ يُرُوجُ تَرْوِجًا)
 - Meaning: To pair or couple.
 - Form: Passive perfect (ماضٍ مجهول).

Ayah 8-9: وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ ۖ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ

1. الْمَوْءُودَةُ (The female infant buried alive)
 - Singular: الموءودة
 - Plural: الموءودات.
 - Type: Noun (اسم).
2. سُئِلَتْ (Is asked)
 - Verb: ثلاثي مجرد
 - Root: (باب فتح: سَأَلَ يَسْأَلُ سُؤَالًا)
 - Meaning: To ask.
 - Form: Passive perfect (ماضٍ مجهول).
3. قُتِلَتْ (Was killed)
 - Verb: ثلاثي مجرد
 - Root: (باب نصر: قَتَلَ يَقْتُلُ قَتْلًا)
 - Meaning: To kill.
 - Form: Passive perfect (ماضٍ مجهول).

Ayah 10: وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ

1. الصُّحُفُ (The scrolls)

- Singular: الصحيفة
 - Plural: الصحف.
 - Type: Noun (اسم).
2. نُشِرَتْ (Are spread open)
- Verb: ثلاثي مجرد
 - Root: ن-ش-ر (باب نصر: نَشَرَ يَنْشُرُ نَشْرًا)
 - Meaning: To spread, publish, or open.
 - Form: Passive perfect (ماضٍ مجهول).

Ayah 11: وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ

1. السَّمَاءُ (The sky)
- Singular: السماء
 - Plural: السماوات.
 - Type: Noun (اسم).
2. كُشِطَتْ (Is stripped away)
- Verb: ثلاثي مجرد
 - Root: ك-ش-ط (باب ضرب: كَشَطَ يَكْشِطُ كَشْطًا)
 - Meaning: To strip or remove.

^{١٤} معنى كُشِطَتْ في القرآن الكريم
 السَّمَاءُ كُشِطَتْ ﴿١١ التكوير﴾ نزع من أماكنها فطويت كما يقشط الجلد ويطوى
 كُشِطَتْ ﴿١١ التكوير﴾ كُشِطَتْ: قُلعت عن مقرِّها و نزعَتْ و طُويت كما يُقْلَع السَّقْف أو غيره. و اسم ما يُنزع: الكِشَاط .
 كُشِطَ قال عز وجل: ﴿وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ﴾ [التكوير/١١] وهو من: كُشِطَ الناقَة، أي: تنحية الجلد عنها، ومنه استعير: انكشَط روعة
 (انظر: المجلد ٣/٧٨٦)، أي: زال .
 معنى كُشِطَتْ في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية
 كُشِطَتْ be stripped away
 تفسير آية ١١ من سورة التكوير
 تفسير الجلالين
 ﴿وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ﴾ نزعَتْ عن أماكنها كما ينزع الجلد عن الشاة.

- Form: Passive perfect (ماضٍ مجهول).

Ayah 12: وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ

1. الجحيم (The Hellfire)
 - Type: Noun (اسم).
2. سُعِّرَتْ (Is set ablaze)^{١٥}
 - Verb: ثلاثي مزيد فيه
 - Root: (باب تفعيل: سَعَرَ يُسَعِّرُ تَسْعِيرًا)
 - Meaning: To kindle or ignite.
 - Form: Passive perfect (ماضٍ مجهول).

Ayah 13: وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ

1. الجنة (The Paradise)
 - Singular: الجنة

^{١٥} معنى سُعِّرَتْ في القرآن الكريم الجحيمُ سُعِّرَتْ ﴿١٢ التكوير﴾ أوقدت وأججت سَعَرَ ﴿٢٤ القمر﴾ السعير: شدة العذاب والنار أو الجنون، والسُّعْرُ والسُّعْرُ: الجنون. سَعِرْتُ ﴿١٢ التكوير﴾ سعرت: أوقدت وأضرمت للكفار. سعير السعير: التهاب النار، وقد سعرتها، وسعرتها، وأسعتها، والمسعر: الخشب الذي يشعر به، واستعر الحرب، واللصوص، نحو: اشتعل، وناقة مسعورة، نحو: موقدة، ومهيجة. والسعار: حر النار، وسعر الرجل: أصابه حر، قال تعالى: ﴿وسيصلون سعيرا﴾ [النساء/١٠]، وقال تعالى: ﴿وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِرَتْ﴾ [التكوير/١٢]، وقرئ بالتخفيف (قرأ بالتخفيف ابن كثير وهشام وأبو عمرو وحمزة والكسائي وروح عن يعقوب وخلف وشعبة عن عاصم)، وقوله: ﴿عذاب السعير﴾ [المالك/٥]، أي: حميم، فهو فعيل في معنى مفعول، وقال تعالى: ﴿إن المجرمين في ضلال وسعر﴾ [القمر/٤٧]، والسعر في السوق، تشبيها باستعار النار.

معنى سُعِّرَتْ في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية

سُعِّرَتْ

set ablaze

تفسير آية ١٢ من سورة التكوير

تفسير الجلالين

﴿وَإِذَا الْجَحِيمُ﴾ النار

﴿سَعِرَتْ﴾ بالتخفيف والتشديد أُججت.

- Plural: الجنات.
- Type: Noun (اسم).
- 2. أُزْلِفَتْ (Is brought near)
 - Verb: ثلاثي مزيد فيه
 - Root: (باب افعال: أُزْلِفَ يُزْلَفُ إِزْلَافًا)
 - Meaning: To bring near or approach.
 - Form: Passive perfect (ماضي مجهول).

Ayah 14: عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا أَحْضَرَتْ

1. عَلِمَتْ (Knows)
 - Verb: ثلاثي مجرد
 - Root: (باب سمع: عَلِمَ يَعْلَمُ عَلَمًا)
 - Meaning: To know.
 - Form: Perfect tense (ماضي).
2. نَفْسٌ (Soul, self)
 - Singular: نفس
 - Plural: نفوس / أنفس.
 - Type: Noun (اسم).
3. أَحْضَرَتْ (Has brought)
 - Verb: ثلاثي مزيد فيه
 - Root: (باب أفعال: أَحْضَرَ يُحْضِرُ إِحْضَارًا)
 - Meaning: To bring or present.
 - Form: Perfect tense (ماضي).

Section on Testimonies

Ayah 15-18: فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ ۝ الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ۝ وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ۝ وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ

1. الخُنَّسِ (The disappearing stars)

- Singular: خانس
- Plural: جمع تكسير. خنس^{١٦}
- Type: Noun (اسم).

2. الجَوَارِ (The ones that run)

- Singular: الجارية
- Plural: الجواري.
- Type: Noun (اسم).

3. الْكُنَّسِ (The hiding ones)^{١٧}

^{١٦} كلمة "خُنَّس" هي جمع تكسير لكلمة "خانس"، وليست جمع مؤنث سالم.

التحليل اللغوي لكلمة "خُنَّس":

١. الجذر اللغوي: الكلمة مشتقة من الجذر "خ ن س"، الذي يدل على الاستخفاء والتستر. الفعل "خَنَّسَ" يعني تأخر أو توارى.
٢. الدلالة والمعنى: "الخُنَّس" تُستخدم في وصف الكواكب التي تختفي وتظهر، كما في قوله تعالى: "فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ" الجَوَارِ الْكُنَّسِ [التكوير: ١٥-١٦]، حيث تشير "الخُنَّس" إلى الكواكب التي تختفي وتظهر.

ملاحظات إضافية

- استخدامات أخرى للجذر "خ ن س":
 - الخُنَّاس: صفة للشيطان الذي يتأخر ويتباعد عند ذكر الله تعالى، ويكف عن إلقاء الشبهات والشهوات في القلب.
 - الخُنَّس: انقباض قصبه الأنف وعرض الأرنبة، ويوصف به الأنف المنخفض.

خنس قوله تعالى: ﴿من شر الوسواس الخناس﴾ [الناس: ٤]، أي: الشيطان الذي يخنس، أي: ينقبض إذا ذكر الله تعالى، وقوله تعالى: ﴿فلا أقسم بالخنس﴾ [التكوير: ١٥]، أي: بالكواكب التي تخنس بالنهار، وقيل: الخنس هي زحل والمشتري والمريخ لأنها تخنس في مجراها (راجع هذه الأقوال في الدر المنثور ٤٣١/٨)، أي: ترجع، وأخنست عنه حقه: أخرته.

^{١٧} كلمة "الْكُنَّس" هي جمع لكلمة "كانس"، وتُستخدم في اللغة العربية للإشارة إلى الطباء أو البقر الوحشي التي تدخل كيناسها، وهو الموضع الذي تستتر فيه بين الأشجار أو الشجيرات. كما تُستخدم "الْكُنَّس" لوصف النجوم التي تستتر وتغيب في مجاريها، وتُعرف بـ"الجواري الْكُنَّس"

كُنَّس

[ك ن س]. (فعل: ثلاثي لازم). كُنَّسَ، يَكُنِّسُ، مصدر كُنَّوْسٌ، كُنَّسٌ. -: كُنَّسَ الظَّبْيُ -: دَخَلَ فِي كِنَابِهِ، وَاسْتَتَرَ فِيهِ.

- Singular: كانس
- Plural: جمع تكسير. كنس
- Type: Noun (اسم).

4.)departs or Darkens(عَسَّعَسَ^{١٨}

- Verb: رباعي

معنى الكُنَّس في القرآن الكريم

الجَوَارِ الكُنَّس ﴿١٦ التكوير﴾ النجوم الدراري تستتر وتغيب عن الأنظار في أفلاكها الكُنَّس ﴿١٥ التكوير﴾ الكُنَّس: النجوم المستترة. وقيل: النجوم تطلع جارية، وكنوسها أن تغيب في مغاريها. وقيل: هي النجوم الخمسة: بهرام، زحل، وعطارد، والزهرة، والمشتري. تسير في مجاريها ثم تكنس (تستتر) في محاوياها. وقيل الكُنَّس: بقر الوحش وظباؤه، تكنس أي تدخل في كُنَّسها إذا اشتد الحر. والكانس: الظبي المستتر في كناسه.

معنى الكُنَّس في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية

كُنَّس disappear

تفسير آية ١٦ من سورة التكوير

تفسير الجلالين

﴿الجوار الكُنَّس﴾ هي النجوم الخمسة: زحل والمشتري والمريخ والزهرة وعطارد، تحنس بضم النون، أي ترجع في مجراها وراءها، بينما نرى النجم في آخر البرج إذ كُر راجعا إلى أوله، وتكنس بكسر النون: تدخل في كناسها، أي تغيب في المواضع التي تغيب فيها.

تفسير الميسر

أقسم الله تعالى بالنجوم المختفية أنوارها نهائاً، الجارية والمستترة في أبراجها، والليل إذا أقبل بظلامه، والصبح إذا ظهر ضياؤه، إن القرآن لتبليغ رسول كريم- هو جبريل عليه السلام-، ذي قوة في تنفيذ ما يؤمر به، صاحب مكانة رفيعة عند الله، تطيعه الملائكة، مؤتمن على الوحي الذي ينزل به.

^{١٨} معنى عَسَّعَسَ في القرآن الكريم

وَاللَّيْلِ إِذَا عَسَّعَسَ ﴿١٧ التكوير﴾ أقبل ظلامه أو أدبر

والليل إذا عسعس ﴿١٧ التكوير﴾ أقبل ظلامه . أو أدبر

عسعس ﴿١٧ التكوير﴾ عسعس الليل: أقبل وأدبر، أو أظلم ومضى . والعسس: الطوافون ليلا للحراسة

عسعس قال تعالى: ﴿والليل إذا عسعس﴾ [التكوير/١٧]، أي: أقبل وأدبر (فهو من الأضداد. انظر: البصائر ٤/٦٥؛ والمخصص ١٣/٢٦٤؛ والمجلد ٣/٦١٤)، وذلك في مبدئ الليل ومنتهاه، فالعسعسة والعساس: رقة الظلام، وذلك في طرفي الليل، والعس والعسس: نفذ الليل عن أهل الريبة. ورجل عاس وعساس، والجميع العسس. وقيل: كلب عس خير من أسد ريبض (في اللسان: وفي المثل في الحث على الكسب: كلب اعتس خير من كلب ريبض. انظر: مادة (عس)؛ ومجمع الأمثال ٢/١٤٥؛ والأمثال ص ٢٠٠)، أي: طلب الصيد بالليل، والعسوس من النساء: المتعاطية للريبة بالليل. والعس: القدح الضخم، والجمع عساس.

معنى عَسَّعَسَ في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية

عَسَّعَسَ departs

تفسير آية ١٧ من سورة التكوير

تفسير الجلالين

﴿والليل إذا عسعس﴾ أقبل بظلامه أو أدبر.

▪ Root: (ع-س-ع) عَسَسَ يُعَسِّسُ عَسَسَةً

○ Meaning: To darken or draw close (interpreted both ways).

○ Form: Perfect tense (ماضٍ).

5. تَنَفَّسَ (Breathes)

○ Verb: ثلاثي مزيد فيه

▪ Root: (ن-ف-س) تَنَفَّسَ يَتَنَفَّسُ تَنَفُّسًا

○ Meaning: To breathe or brighten.

○ Form: Perfect tense (ماضٍ).

Remaining Ayahs (19–29):

Description of the Qur'an and Conclusion

Ayah 19:

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ¹⁹

1. رَسُولٍ (Messenger)

○ Singular: رسول

○ Plural: رسل.

○ Type: Noun (اسم).

2. كَرِيمٍ (Noble)

○ Singular: كريم

¹⁹ معنى مَكِينٍ في القرآن الكريم

عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ﴿٢٠ التكوير﴾ أنه عند الله ذو مكانة عالية رفيعة

مَكِينٍ ﴿٢٠ التكوير﴾ ذي مكانة رفيعة وشرف

مَكِينٍ ﴿٥٤ يوسف﴾ مَكِينٍ: ذو مكانة رفيعة ونفوذ وأمر. أو خاص المنزلة

مكّن المكان عند أهل اللغة: الموضع الحاوي للشيء، وقوله: ﴿ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ﴾ [التكوير/ ٢٠] أي: متمكّن ذي قدر

ومنزلة. ومكّنات الطير ومكّناتها: مقارها، والمكّن: بيض الضب، و﴿بيض مكّنون﴾ [الصافات/ ٤٩]. قال الخليل (العين ٣٨٧/٥): المكان

مفعل من الكون، ولكثرته في الكلام أجري مجرى فعال (وهذا النقل عن التهذيب ٢٩٤/١٠).

- Plural: كرام .
- Type: Adjective (صفة).

Ayah 21-22: وَمَا هُوَ عَلَى الْعَيْبِ بِضَنِينٍ ﴿٢١﴾ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ

1. الْعَيْبِ (The unseen)
 - Singular: الغيب
 - Plural: الغيوب .
 - Type: Noun (اسم).
2. ضَنِينٍ (A withholder)
 - Singular: ضنين
 - Plural: ضنينون .
 - Type: Adjective (صفة).
3. رَجِيمٍ (Accursed)
 - Singular: رجيم
 - Type: Adjective (صفة).

Ayah 26-27: فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ﴿٢٦﴾ إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ

1. تَذْهَبُونَ (You are going)
 - Verb: ثلاثي مجرد
 - Root: ذ-ه-ب (باب فتح: ذَهَبَ يَذْهَبُ ذَهَابًا)

يقال: ضَنَّ بالشيء بمعنى بخلًا شديداً وأصله: ضَنَّ ومضارعه: يَضُنُّ - بفتح الضاد - وهو المشهور فهو من باب تَعَبَ يَتَعَبُ - أي موازئاً له، ومصدره (ضَنَّ) بالكسر، و(ضَنَّانَةً) بالفتح و(الضنين) الشديد البخل.
 جاء في المختار: «(ضَنَّ) بالشيء يَضُنُّ بالفتح (ضَنَّاً) بالكسر و(ضَنَّانَةً) بالفتح - أي بخل فهو (ضنينٌ) به»، وذكر صاحب المصباح (ضِنَّةً) بكسر الضاد - مصدرًا للفعل (ضَنَّ).
 وهناك لغة أخرى منسوبة إلى الفراء وهي: (يَضُنُّ) بكسر الضاد ومصدره (ضَنَّاً) بفتح الضاد - كما في المختار إذ ورد فيه: «قال الفراء: (ضَنَّ) يَضُنُّ بالكسر (ضَنَّاً) لغة» فهو في هذه اللغة من باب (ضَرَبَ) يقال: ضَنَّ يَضُنُّ من باب ضَرَبَ يَضْرِبُ. إذن، ففي مضارع (ضَنَّ) الذي بمعنى بخل لغتان الأولى: (يَضُنُّ) بفتح الضاد وهي المشهورة والأخرى (يَضُنُّ) بكسر الضاد.

- Meaning: To go.
 - Form: Present tense (مضارع).
2. ذِكْرٌ (Reminder)
- Singular: ذكر
 - Plural: أذكار.
 - Type: Noun (اسم).
3. لِلْعَالَمِينَ (For all the worlds)
- Singular: عالم
 - Type: Noun (اسم).
 - Root: ع-ل-م (باب سمع يسمع: عَلِمَ يَعْلَمُ عَلِمًا)
 - Meaning: To know (related to the concept of creation).

Ayah 28: لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ

1. شَاءَ (Wills)
- Verb: ثلاثي مجرد
 - Root: ش-ي-ء (باب فتح: شَاءَ يَشَاءُ مَشِيئَةً)
 - Meaning: To will or wish.
 - Form: Perfect tense (ماضٍ).
2. يَسْتَقِيمَ (Be upright)
- Verb: ثلاثي مزيد فيه
 - Root: ق-و-م (باب استفعال: استقام يستقيم استقامةً)
 - Meaning: To stand firm or be upright.
 - Form: Present tense (مضارع).

Ayah 29: وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ

1. تَشَاءُونَ (You will)
 - Verb: ثلاثي مجرد
 - Root: ش-ي-ء (باب فتح: شَاءَ يَشَاءُ مَشِيئَةً)
 - Meaning: To will or wish.
 - Form: Present tense (مضارع).
2. رَبُّ (Lord)
 - Singular: رب
 - Plural: أرباب
 - Type: Noun (اسم).
3. الْعَالَمِينَ (All the worlds)
 - Singular: عالم
 - Type: Noun (اسم).

Part 2

vocabulary Taseer lugavi from the book As Siraj ,Sahih international and tafseer ahsanul bayan ,collected by by arshad basheer Madani

Free Online Islamic Encyclopedia

ترتيبها 81 ... سورة التكوير ... آياتها 29 ... مكة

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
Wrapped up	لپیٹ میں آجائے گی	لفت، وذهب	کورت	1	5716

		ضوؤھا			
Fall, dispersing,	بے نور ہو جائے گی	تناثرت، وذهب نورھا	انکدرت	2	5717
Are moved away	چلائے جائے گی	أزىلت عن وجه الأرض؛ فصار هباء منثورا	سیرت	3	5718
Full-term she- camels	دس ماہ کی حاملہ اونٹنیاں	النوق الحوامل	العشار	4	5719
Neglected	چھوڑ دی جائے گی	أهملت، وترکت	عطلت	5	5720
Gathered	اکٹھے کئے جائے گی	جمعت، واختلطت؛ ليقتص لبعضها من بعض	حشرت	6	5721
Made to over flow (with fire)	بھڑکے جائے گی	ملئت حتى خاضت، فانفجرت، ثم اتقدت نيرانا	سجرت	7	5722
Paire	ملا دی جائے گی	قرنت بأمثالھا ونظائرھا	زوجت	8	5723
The girl [who was] buried alive	زندہ گاڑی ہوئی لڑکی	الطفلة المدفونة حية	المؤودة	9	5724
The pages	نامہ اعمال	صحف الأعمال	الصحف	10	5725
Laid open	کھول دی جائے گی	فتحت، وبسطت	نشرت	11	5726
Stripped away	اتار لی جائے گی	قلعت، وأزىلت	كشطت	12	5727

Set ablaze	بھڑکائی جائے گی	أوقدت، فأضرت	سعرت	13	5728
Brought near	نزدیک کر دی جائے گی	قربت من أهلها	أزلفت	14	5729
It has brought	لے کر آیا ہوگا	قدمت من خير أو شر	أحضرت	15	5730
So I swear by	میں قسم کھاتا ہوں	أقسم، و (لا): لتأكيد القسم	فلا أقسم	16	5731
The retreating stars	پچھے ہٹنے والے	النجوم المخفية أنوارها نهارا	بالحنس	17	5732
Those that run	چلنے پھرنے والے ستارے	النجوم الجارية في أفلاكها	الجوار	18	5733
Disappear	چھپنے والے ستارے	النجوم المستترة في أبراجها	الكنس	19	5734
It departs	(پھیل جانے لگا).	أقبل بظلامه، وأدبر	عسعس	20	5735
It breathes (shines)	چمکنے لگتی ہے	ظهر ضياؤه، وامتد	تنفس	21	5736
A noble messenger	بزرگ رسول	هو: جبريل - عليه السلام	رسول كريم	22	5737
Secure [in position]	بلند مرتبہ	ذي مكانة رفيعة عند الله	مكين	23	5738
In the heavens	آسمانوں میں	هناك في السموات	ثم	24	5739
He has seen from horizon	اس نے اس (فرشتے) کو آسمان کے کنارے پر دیکھا بھی ہے	رأى نبينا محمد - صلى الله عليه وسلم - جبريل - عليه السلام - في	رآه بالأفق	25	5740

		الأفق على صورته التي خلق عليها.			
A withholder	بخيل	ببخيل في تبليغ الوحي، وفي قراءة: (بظنين)، أي: متهم على الوحي	بظنين	26	5741
Expelled	مردود	مرجوم، مطرود من رحمة الله	رجيم	27	5742
It is not except	نہیں وہ	ما هو	إن هو	28	5743
The worlds	جہان والوں کے لیے	الإنس، والجن	للعالمين	29	5744
Lord of the worlds.	پروردگار عالم	رب الخلائق أجمعين	رب العالمين	30	5745

ASK ISLAM PEDIA
GATEWAY FOR ISLAMIC INFORMATION
Free Online Islamic Encyclopedia

سُورَةُ الْاِنْفِطَارِ

SURAH
INFITAR

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan ends in sha Allaah

Part 5

Memorise **SURAH INFITAR** vocabulary before Ramazan
ends

Prepared by Arshad Basheer Madani
WhatsApp group : 00919290621633

Series : from 23 January 2025 to 30 March 2025 ان شاء الله

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan ends in sha Allaah

1st segment

ayat-by-ayat interpretation of Surah Al-Infitar based on the Sahih International translation and explanation. This surah vividly describes the events of the Day of Judgment, urging reflection on divine justice and accountability.

Ayat 1: إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ

"When the sky breaks apart."

- This ayat opens with a vivid depiction of the cosmic upheaval on the Day of Judgment. The sky, a symbol of stability, will split asunder, signifying the end of the world as we know it.

Ayat 2: وَإِذَا الْكُوَاكِبُ انْتَثَرَتْ

"And when the stars fall, scattering."

- The stars, previously fixed in their orbits, will lose their structure and scatter. This signifies the collapse of the cosmic order, highlighting the magnitude of the final day.

Ayat 3: وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ

"And when the seas are erupted."

- The oceans, which symbolize vastness and containment, will overflow or merge, possibly due to catastrophic events such as earthquakes or divine intervention.

Ayat 4: وَإِذَا الْفُجُورُ بُعْثِرَتْ

"And when the [contents of] graves are scattered."

- This refers to the resurrection when the dead will be brought back to life. The contents of graves being "scattered" symbolizes the upheaval of human remains and the start of divine accountability.

Ayat 5: عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ

"[Every] soul will [then] know what it has put forth and kept back."

- On that day, every individual will be fully aware of their deeds—both the good and the bad—performed in life and the opportunities they neglected.

Ayat 6: يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّبَكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ

"O mankind, what has deceived you concerning your Lord, the Generous?"

- This rhetorical question is directed at humanity, urging reflection on why people neglect their duties toward Allah, despite His generosity and mercy.

Ayat 7: الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ

"Who created you, proportioned you, and balanced you."

- Allah reminds humans of His role as the Creator. He fashioned every person in perfect form, physically and spiritually balanced.

Ayat 8: فِي أَيِّ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَكَّبَكَ

"In whatever form He willed, has He assembled you."

- This emphasizes Allah's absolute authority over human creation, shaping individuals according to His divine wisdom.

Ayat 9: كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالذِّينِ

"No! But you deny the Recompense."

- Despite these signs, many people reject the concept of accountability and the Day of Judgment, deceived by worldly distractions.

Ayat 10: وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ

"And indeed, [appointed] over you are keepers."

- Allah assures humanity that angels are assigned to each person to record their deeds, reinforcing the inevitability of accountability.

Ayat 11: كِرَامًا كَاتِبِينَ

"Noble and recording."

- These angels are honorable scribes, diligently documenting every action without bias or error.

Ayat 12: يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ

"They know whatever you do."

- This ayat emphasizes the omnipresence of these recording angels, reminding humans that nothing escapes their attention.

Ayat 13: إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ

"Indeed, the righteous will be in pleasure."

- The reward for those who obey Allah and act righteously is eternal bliss in Paradise, a life of unmatched pleasure and contentment.

Ayat 14: وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ

"And indeed, the wicked will be in Hellfire."

- In contrast, those who disbelieve and commit sins will face torment in Hellfire, highlighting the stark difference between the two fates.

Ayat 15: يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ

"They will [enter to] burn therein on the Day of Recompense."

- The wicked will face the consequences of their actions, suffering punishment on the Day of Judgment.

Ayat 16: وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ

"And never therefrom will they be absent."

- This ayat emphasizes the permanence of Hell's punishment, with no reprieve or escape for its inhabitants.

Ayat 17: وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ

"And what can make you know what is the Day of Recompense?"

- A rhetorical question to stress the gravity and incomprehensibility of the Day of Judgment.

Ayat 18: ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ

"Then, what can make you know what is the Day of Recompense?"

- The repetition underscores the seriousness and inevitability of that day, demanding human reflection and preparation.

Ayat 19: يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ

"It is the Day when a soul will not possess for another soul [power to do] anything. And the command, that Day, is [entirely] with Allah."

- On that day, no individual will have the power to help another. Ultimate authority and judgment belong solely to Allah, highlighting His sovereignty and justice.

Overall Explanation

Surah Al-Infitar serves as a stark reminder of the events of the Day of Judgment and the ultimate accountability before Allah. The surah contrasts the fate of the righteous and the wicked, urging humanity to recognize Allah's mercy and justice and prepare for the hereafter by living righteously.

2nd segment

part 1

detailed analysis of Surah Infitar' (Ayah by Ayah), focusing on vocabulary. This analysis includes the singular and plural forms of nouns (Ism), Maadi, Mudari' of all mushtaqqaat , Mujarrad, and Masdar, along with their meanings ,collected by arshad basheer Madani

Ayah 1: إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ

- السَّمَاءُ
 - Root: س م و
 - Singular: السَّمَاءُ (the sky)
 - Plural: السَّمَاوَاتُ (skies)
 - Type: Noun (إسم), feminine
- انْفَطَرَتْ
 - Root: ف ط ر
 - Mādī (Past): انْفَطَرَ (it split apart)
 - Mudāri' (Present): يَنْفَطِرُ (it splits apart)
 - Maṣḍar: انْفِطَارٌ (splitting apart)
 - باب (with one extra letter, "ا")
 - Meaning: To cleave, to split.

Ayah 2: وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ

- الْكَوَاكِبُ
 - Root: ك و ك ب
 - Singular: كَوْكَبٌ (star)
 - Plural: كَوَاكِبٌ (stars)
 - Type: Noun (إسم), masculine
- انْتَثَرَتْ²¹

²¹معنى انتثرت في القرآن الكريم

- Root: ن ث ر
- Māḍī (Past): انتثر (it scattered)
- Muḍāri‘ (Present): يَنْتَثِرُ (it scatters)
- Maṣḍar: انتثارٌ (scattering)
- باب: افتعال (with one extra letter, "ا")
- Meaning: To scatter or disperse.

وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ 3: Ayah

- الْبِحَارُ
 - Root: ب ح ر
 - Singular: بَحْرٌ (sea)
 - Plural: بِحَارٌ (seas)
 - Type: Noun (إِسْم), masculine
- فُجِّرَتْ²²

الكواكب انتثرت ﴿٢ الإنفطار﴾ تساقطت مُتفرقة

انتثرت ﴿٢ الإنفطار﴾ تساقطت

نثر نثر الشيء: نشره وتفريقه. يقال: نثرته فانثرت. قال تعالى: ﴿وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ﴾ [النفطار/٢] ويسمى الدرع إذا لبس نثرة، ونثرت الشاة: طرحت من أنفها الأذى، والنثرة: ما يسيل من الأنف، وقد تسمى الأنف نثرة، ومنه: النثرة لنجم يقال له أنف الأسد، وطعنه فأنثره: ألقاه على أنفه، والاستنثار: جعل الماء في النثرة.

معنى انتثرت في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية

انتثرت scatter

تفسير آية ٢ من سورة الإنفطار

تفسير الجلالين

﴿وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ﴾ انقضت وتساقطت.

تفسير الميسر

إذا السماء انشقت، واختل نظامها، وإذا الكواكب تساقطت، وإذا البحار فجر الله بعضها في بعض، فذهب ماؤها، وإذا القبور قُلبت بيعث من كان فيها، حينئذ تعلم كل نفس جميع أعمالها، ما تقدم منها، وما تأخر، وجوزيت بها.

“ معنى فُجِّرَتْ في القرآن الكريم

البحار فُجِّرَتْ ﴿٣ الإنفطار﴾ شقت جَوَانِبُهَا فصارت بَحْرًا واحدًا

فُجِّرَتْ ﴿٣ الإنفطار﴾ فجر الله بعضها إلى بعض واختلط عذبها بمالحها

- Root: ر ج ف
- Māḍī (Past): فُجِرَ (it burst open)
- Muḍāri' (Present): يُفَجِّرُ (it bursts open)
- Maṣḍar: تَفْجِيرٌ (bursting open)
- باب "ت" with one extra letter, باب التّفْعِيل، مَزِيد فِيهِ فُعْلٌ :باب
- Meaning: To cause to gush forth, to explode.

وَأِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ : Ayah 4

- الْقُبُورُ
 - Root: ق ب ر
 - Singular: قَبْرٌ (grave)
 - Plural: قُبُورٌ (graves)
 - Type: Noun (إِسْم), masculine

فجر الفجر: شق الشيء شقا واسعا كفجر الإنسان السكر (سكر النهر: ما يسد به)، يقال: فجرت ففجرته فانفجر وفجرت ففتجر. قال تعالى: ﴿وفجرنا الأرض عيونا﴾ [القمر/١٢]، ﴿وفجرنا خلالها نهرا﴾ [الكهف/٣٣]، ﴿فتفجر الأنهار﴾ [الإسراء/٩١]، ﴿تفجر لنا من الأرض ينبوعا﴾ [الإسراء/٩٠]، وقرئ: ﴿تفجر﴾ (وهي قراءة نافع وابن كثير وابن عامر وأبي عمرو بن العلاء وأبي جعفر. انظر: الإتحاف ص ٢٨٦. وقال: ﴿فانفجرت منه اثنتا عشرة عينا﴾ [البقرة/٦٠]، ومنه قيل للصبح: فجر، لكونه فجر الليل. قال تعالى: ﴿والفجر ﴿١٠﴾ وليال عشر﴾ [الفجر/١-٢]، ﴿إن قرآن الفجر كان مشهودا﴾ [الإسراء/٧٨]، وقيل: الفجر فجران: الكاذب، وهو كذنب السرحان، والصادق، وبه يتعلق حكم الصوم والصلاة، قال: ﴿حتى يتبين لكم الخيط الأبيض من الخيط الأسود من الفجر ثم أتموا الصيام إلى الليل﴾ [البقرة/١٨٧]. والفجور: شق ستر الديانة، يقال: فجر فجورا فهو فاجر، وجمعه: فجار وفجرة. قال: ﴿كلا إن كتاب الفجار لفي سجين﴾ [المطففين/٧]، ﴿وإن الفجار لفي جحيم﴾ [النفطار/١٤]، ﴿أولئك هم الكفرة الفجرة﴾ [عبس/٤٢]، وقوله: ﴿بل يريد الإنسان ليفجر أمامه﴾ [القيامة/٥]، أي: يريد الحياة ليتعاطى الفجور فيها. وقيل: معناه ليذنب فيها. وقيل: معناه يذنب ويقول غدا أتوب، ثم لا يفعل فيكون ذلك فجورا لبذله عهدا لا يفي به. وسمي الكاذب فاجرا لكون الكذب بعض الفجور. وقولهم: (وتخلع وتترك من يفجرك) (هذا من دعاء القنوت في الوتر، وهذا الدعاء مما رفع رسمه من القرآن، ولم يرفع من القلوب حفظه. انظر: النهاية لابن الأثير ٤١٤/٣؛ والإتقان ٣٤/٢؛ والفائق ٩٠/٣؛ ومصنف ابن أبي شيبة ١٠٦/٣) أي: من يكذبك. وقيل: من يتباعد عنك، وأيام الفجار: وقائع اشتدت بين العرب. معنى فُجِرَتْ في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية

فَجَّرَ dawn

cause to gush forth ؛ caused to burst ؛ made to gush forth فُجِّرَتْ

تفسير آية ٣ من سورة الإنفطار

تفسير الجلالين

﴿وإذا البحار فُجِّرَتْ﴾ فتح بعضها في بعض فصارت بحرا واحدا واختلط العذب بالملح.

- بُعِثَرَتْ
 - Root: ب ع ث ر
 - Mādī (Past): بُعِثَرَ (it was overturned/scattered)
 - Muḍāri‘ (Present): يُبْعَثَرُ (it is overturned/scattered)
 - Maṣḍar: بَعَثَرَةٌ (overturning/scattering)
 - فِعْلٌ (رباعى مُجَرَّد): باب
 - Meaning: To scatter, to overturn.

Ayah 5: عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ

- نَفْسٌ
 - Root: ن ف س
 - Singular: نَفْسٌ (soul/self)
 - Plural: نَفُوسٌ or أَنْفُسٌ (souls)
 - Type: Noun (إِسْم), feminine
- عَلِمَتْ
 - Root: ع ل م
 - Mādī (Past): عَلِمَ (it knew)
 - Muḍāri‘ (Present): يَعْلَمُ (it knows)
 - Maṣḍar: عِلْمٌ (knowledge)
 - سَمِعَ يَسْمَعُ (مُجَرَّد): باب
 - Meaning: To know.
- قَدَّمَتْ
 - Root: ق د م
 - Mādī (Past): قَدَّمَ (it sent forth)
 - Muḍāri‘ (Present): يُقَدِّمُ (it sends forth)
 - Maṣḍar: تَقْدِيمٌ (sending forth)

- "ت" with one extra letter, مَزِيد فِيهِ) تفعيل: باب
- Meaning: To send forth.
- أَخَّرْتُ
 - Root: أ خ ر
 - Mādī (Past): أَخَّرَ (it delayed)
 - Mudāri (Present): يُؤَخِّرُ (it delays)
 - Maṣdar: تَأْخِيرٌ (delaying)
 - تفعيل (مَزِيد فِيهِ): باب
 - Meaning: To delay or postpone.

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ: Ayah 6

- الْإِنْسَانُ
 - Root: أن س
 - Singular: الْإِنْسَانُ (human being)
 - Plural: النَّاسُ (people)
 - Type: Noun (إِسْم), masculine
- غَرَّكَ²³

²³ معنى غَرَّكَ في القرآن الكريم

مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ ﴿٦﴾ [الإنفطار] أي شيء خدعك وجرأك على عصيانه
ما غَرَّكَ بِرَبِّكَ؟ ﴿٦﴾ [الإنفطار] ما خدعك وجرأك على عصيانه؟

غرر يقال: غررت فلانا: أصبت غرته ونلت منه ما أريده، والغررة: غفلة في البقطة، والغرار: غفلة مع غفوة، وأصل ذلك من الغر، وهو الأثر الظاهر من الشيء، ومنه: غرة الفرس. وغرار السيف أي: حده، وغر الثوب: أثر كسره، وقيل: أطوه على غره (انظر: المجلد ٦٨١/٣؛ واللسان (غرر)؛ وعمدة الحفاظ: غرر)، وجره كذا غرورا كأنما طواه على غره. قال تعالى: ﴿ما غررك بربك الكريم﴾ [الإنفطار/٦]، ﴿لا يغررك تقلب الذين كفروا في البلاد﴾ [آل عمران/١٩٦]، وقال: ﴿وما يعدهم الشيطان إلا غرورا﴾ [النساء/١٢٠]، وقال: ﴿بل إن يعد الظالمون بعضهم بعضا إلا غرورا﴾ [فاطر/٤٠]، وقال: ﴿يوحى بعضهم إلى بعض زخرف القول غرورا﴾ [الأنعام/١١٢]، وقال: ﴿وما الحياة الدنيا إلا متاع الغرور﴾ [آل عمران/١٨٥]، ﴿وغرتهم الحياة الدنيا﴾ [الأنعام/٧٠]، ﴿وما وعدنا الله ورسوله إلا غرورا﴾ [الأحزاب/١٢]، ﴿ولا يغرركم بالله الغرور﴾ [لقمان/٣٣]، فالغرور: كل ما يغر الإنسان من مال وجاه وشهوة وشيطان، وقد فسر بالشيطان إذ هو أخبث الغارين، وبالذم لما قيل: الدنيا تغر وتضر وتمر (لم أجد صاحب هذا القول. وهو في البصائر ١٢٩/٤، وعمدة الحفاظ: غرر)، والغرر: الخطر، وهو من الغر، ونهي عن بيع الغرر) (عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم نهى عن بيع الغرر، وبيع الحصاة).

معنى غَرَّكَ في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية

- Root: ر ر غ
- Māḍī (Past): غَرَّ (he deceived)
- Muḍāri‘ (Present): يَغُرُّ (he deceives)
- Maṣḍar: غُرُورٌ (deception)
- نَصَرَ يَنْصُرُ (مُجَرَّد): باب
- Meaning: To deceive.
- الْكَرِيمِ
 - Root: ك ر م
 - Singular: كَرِيمٌ (noble, generous)
 - Plural: كُرَمَاءٌ (noble ones)
 - Type: Adjective (صِفَة), masculine
 - Meaning: Generous, noble.

الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّنَكَ فَعَدَلَكَ: 7: Ayah

- خَلَقَكَ
 - Root: خ ل ق

غَرَّ deceive : deluded

تفسير آية ٦ من سورة الإنفطار

تفسير الجلالين

﴿يا أيها الإنسان﴾ الكافر

﴿ما غرَّك بربك الكريم﴾ حتى عصيته .

تفسير الميسر

يا أيها الإنسان المنكر للبعث، ما الذي جعلك تغترُّ بربك الجواد كثير الخير الحقيقي بالشكر والطاعة، أليس هو الذي خلقك فسوى خلقك فعَدَلَكَ، وركَّبكَ لأداء وظائفك، في أيِّ صورة شاءها خلقك ؟

غَرَّ

[غ ر ر] . (فعل: ثلاثي متعد، م بحرف) . غَرَّ، يَغُرُّ، مصدر غَرَّ، غُرُورٌ .

١- : غَرَّهُ بِكَلَامٍ حُلُوٍّ :- : خَدَعَهُ . :- لَأَتَغَرَّنَكَ الْمَطَاهِرُ :- : لَأَتَحَدَّعَنَّكَ . . . :- غَرَّهُ الشَّيْطَانُ :- : - غَرَّنُهُ الدُّنْيَا .

٢- : مَا غَرَّكَ بِكَذَا :- : مَا جَرَّأَكَ عَلَيْهِ . الانفطار آية ٦ يا أيها الإنسان ما غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ (قرآن) .

٣- : غَرَّ الْمَاءُ :- : صَبَّهُ .

المعجم: الغني

- Māḍī (Past): خَلَقَ (He created)
- Muḍāri‘ (Present): يَخْلُقُ (He creates)
- Maṣḍar: خَلْقٌ (creation)
- نَصَرَ يَنْصُرُ (مُجَرَّد): باب
- Meaning: To create.
- فَسَوَّكَ
 - Root: س و ي
 - Māḍī (Past): سَوَّى (He shaped)
 - Muḍāri‘ (Present): يُسَوِّي (He shapes)
 - Maṣḍar: تَسْوِيَةٌ (shaping, leveling)
 - باب (ت" مزید فیہ) تفعیل: باب
 - Meaning: To shape, to balance.
- فَعَدَّلَكَ
 - Root: ع د ل
 - Māḍī (Past): عَدَلَ (He proportioned)
 - Muḍāri‘ (Present): يَعْدِلُ (He proportions)
 - Maṣḍar: عَدْلٌ (balance, justice)
 - باب (مُجَرَّد): ضَرَبَ يَضْرِبُ
 - Meaning: To make straight, to balance.

Ayah 8: فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ

- صُورَةٍ
 - Root: ص و ر
 - Singular: صُورَةٌ (form, shape)
 - Plural: صُورٌ (forms, shapes)
 - Type: Noun (إِسْم), feminine
- شَاءَ

- Root: ش ي ء
- Māḍī (Past): شَاءَ (He willed)
- Muḍāri‘ (Present): يَشَاءُ (He wills)
- Maṣḍar: مَشِيئَةٌ (will, wish)
- فَتَحَ يَفْتَحُ (مُجَرَّد): باب
- Meaning: To will or to wish.
- رَكَّبَكَ
 - Root: ر ك ب
 - Māḍī (Past): رَكَّبَ (He assembled)
 - Muḍāri‘ (Present): يُرَكِّبُ (He assembles)
 - Maṣḍar: تَرْكِيْبٌ (assembling, composition)
 - باب تَفْعِيل (مَزِيد فِيهِ) with one extra letter, "ت"
 - Meaning: To assemble, to compose.

Ayah 9: كَلَّا بَلْ تُكْذِبُونَ بِالَّذِينَ

- تُكْذِبُونَ
 - Root: ك ذ ب
 - Māḍī (Past): كَذَّبَ (He denied)
 - Muḍāri‘ (Present): يُكْذِّبُ (He denies)
 - Maṣḍar: تَكْذِيبٌ (denial)
 - باب تَفْعِيل (مَزِيد فِيهِ) with one extra letter, "ت"
 - Meaning: To deny, to reject.
- الذِّينِ
 - Root: د ي ن
 - Singular: دِينٌ (judgment)
 - Type: Noun (إِسْم), masculine
 - Meaning: Religion, judgment, recompense.

Ayah 10: وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ

- عَلَيْكُمْ
 - Root: ع ل ي
 - Prepositional phrase: "upon you"
- لَحَافِظِينَ
 - Root: ح ف ظ
 - Singular: حَافِظٌ (keeper, guardian)
 - Plural: حَافِظُونَ (keepers, guardians)
 - Type: Noun (إِسْم), masculine
 - Meaning: Guardians, those who protect.

Ayah 11: كِرَامًا كَاتِبِينَ

- كِرَامًا
 - Root: ك ر م
 - Singular: كَرِيمٌ (noble, honorable)
 - Plural: كِرَامٌ (noble ones)
 - Type: Adjective (صِفَّة)
 - Meaning: Noble, generous.
- كَاتِبِينَ
 - Root: ك ت ب
 - Singular: كَاتِبٌ (scribe, writer)
 - Plural: كَاتِبُونَ / كَاتِبِينَ (scribes, writers)
 - Type: Noun (إِسْم), masculine
 - Meaning: Those who write.

Ayah 12: يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ

- يَعْلَمُونَ
 - Root: ع ل م
 - Māḍī (Past): عَلِمَ (They knew)
 - Muḍāri‘ (Present): يَعْلَمُونَ (They know)
 - Maṣḍar: عِلْمٌ (knowledge)
 - سَمِعَ يَسْمَعُ (مُجَرَّد): باب
 - Meaning: To know.
- تَفْعَلُونَ
 - Root: ف ع ل
 - Māḍī (Past): فَعَلَ (He did)
 - Muḍāri‘ (Present): تَفْعَلُونَ (You do)
 - Maṣḍar: فِعْلٌ (action, deed)
 - فَتَحَ يَفْتَحُ (مُجَرَّد): باب
 - Meaning: To do.

Ayah 13: إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ

- الْأَبْرَارَ
 - Root: ب ر ر
 - Singular: بَرٌّ (righteous person)
 - Plural: أَبْرَارٌ (righteous people)
 - Type: Noun (إِسْم), masculine
 - Meaning: The righteous.
- نَعِيمٍ
 - Root: ن ع م
 - Singular: نَعِيمٌ (bliss, delight)
 - Type: Noun (إِسْم), masculine

- Meaning: Bliss, luxury.

Ayah 14: وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ

- الْفُجَّارَ
 - Root: ف ج ر
 - Singular: فَاجِرٌ (wicked person)
 - Plural: فُجَّارٌ (wicked people)
 - Type: Noun (إِسْم), masculine
 - Meaning: The wicked.
- جَحِيمٍ
 - Root: ج ح م
 - Singular: جَحِيمٌ (Hellfire)
 - Type: Noun (إِسْم), masculine
 - Meaning: Hellfire, intense fire.

Ayah 15: يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ

- يَصْلَوْنَهَا
 - Root: ص ل ي
 - Māḍī (Past): صَلَّى (He burned)
 - Muḍāri' (Present): يَصْلِي (He burns)
 - Maṣdar: صَلَاةٌ / صَلَّى (burning)
 - سمع يسمع (مُجَرَّد): باب
 - Meaning: To burn, to roast.
- يَوْمٍ
 - Root: ي و م
 - Singular: يَوْمٌ (day)
 - Plural: أَيَّامٌ (days)

- Type: Noun (إِسْم), masculine
- Meaning: Day.
- الدِّينِ
 - Already analyzed in Ayah 9.
 - Meaning: judgment.

Ayah 16: وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ

- هُمْ
 - Root: No root (pronoun).
 - Meaning: They.
- بِغَائِبِينَ
 - Root: غ ي ب
 - Singular: غَائِبٌ (absent one)
 - Plural: غَائِبُونَ / غَائِبِينَ (absent ones)
 - Type: Noun (إِسْم), masculine
 - Meaning: Absent, away.

Ayah 17: وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ

- أَدْرَاكَ
 - Root: د ر ي
 - Māḍī (Past): أَدْرَى (He informed)
 - Muḍāri' (Present): يُدْرِى (He informs)
 - Maṣḍar: إِدْرَاءٌ (informing)
 - باب: افعال: مَزِيدٌ فِيهِ (with one extra letter, "أ")
 - Meaning: To make someone know.
- يَوْمٌ
 - Already analyzed in Ayah 15.
 - Meaning: Day.
- الدِّينِ

- Already analyzed in Ayah 9.
- Meaning: judgment.

Ayah 18: **ثُمَّ مَا أَدْرٰنَكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ**

- **ثُمَّ**
 - Meaning: Then.
 - Type: Particle (حرف).
- **أَدْرٰنَكَ**
 - Already analyzed in Ayah 17.
 - Meaning: To make someone know.
- **يَوْمُ الدِّينِ**
 - Already analyzed in Ayah 17.
 - Meaning: The Day of Judgment.

Ayah 19: **يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ**

- **تَمْلِكُ**
 - Root: م ل ك
 - Māḍī (Past): مَلَكَ (He possessed)
 - Muḍāri‘ (Present): يَمْلِكُ (He possesses)
 - Maṣḍar: مُلْكٌ (possession, dominion)
 - ضرب يضرب (مُجَرَّد): باب
 - Meaning: To possess, to have authority.
- **نَفْسٌ**
 - Already analyzed in Ayah 5.
 - Meaning: Soul, self.
- **شَيْئًا**
 - Root: ش ي ء
 - Singular: شَيْءٌ (thing)
 - Plural: أَشْيَاءٌ (things)
 - Type: Noun (إِسْم), masculine

- Meaning: Thing.
- الأَمْرُ
 - Root: أ م ر
 - Singular: أَمْرٌ (command, matter)
 - Plural: أُمُورٌ (commands, matters)
 - Type: Noun (إِسْم), masculine
 - Meaning: Command, decree.

Part2

vocabulary Taseer lugavi from the book As Siraj ,Sahih international and tafseer ahsanul bayan , collected by Arshad Basheer Madani

ترتيبها 82 ... سورة الانفطار ... آياتها 19 ... مكية					
الآية ... الكلمة ... معناها					
انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
Translation In English	Translation In Urdu	Translation In Arabic	Quranic Words	No.	
Breaks apart	پھٹ جائے گی	انثقت	انفطرت	1	5746
Scattered	جھڑ جائے گی	تساقطت	انتثرت	2	5747
Erupted	بہہ نکلے گی	امتلاّت، وفاضت، فانفجرت، وسالت میاھھا	فجرت	3	5748
Overturned	اکھاڑ دی جائے گی	قلبت ببعث من کان مقبوراً فیھا	بعثرت	4	5749
What has deceived you concerning your Lord, the Generous	تجھے اپنے رب سے کس چیز نے بہکایا؟	ما خدعك، وجرأك علی الكفر به، وعصيانہ؟	ما غرك بربك	5	5750

Proportioned you	ٹھیک ٹھاک کیا	جعلك مستوي الخلقة سالم الأعضاء	فسواك	6	5751
And balanced you	درست اور برابر بنایا	جعلك معتدل الخلق متناسب الأعضاء	فعدلك	7	5752
The Recompense	سزا کے دن	يوم الجزاء، والحساب	بالدين	8	5753
Surely guardians	نگہبان (فرشتے)	لملائكة رقباء يكتبون أعمالكم	لحافظين	9	5754
They be absent	غائب ہونے والے	فلا يخرجون من جهنم، ولا يموتون	بغائبين	10	5755

سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ

SURAH
MUTAFFIFEEN

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan 2025 in sha Allaah

Part 5

Memorise **SURAH MUTAFFIFEEN** vocabulary before Ramazan 2025

Prepared by Arshad Basheer Madani

WhatsApp group : 00919290621633

Series : from 23 January 2025 to 26 february 2025 ان شاء الله
Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan in sha Allaah

SEGMENT 1

ayat-by-ayat explanation of Surah Al-Mutaffifeen (The Defrauders) based on the Sahih International interpretation. This surah addresses the moral and spiritual consequences of dishonest behavior, focusing on fairness, accountability, and the afterlife.

Ayat 1:

"Woe to those who give less [than due]."

This ayat warns those who cheat or defraud others, especially in trade and transactions. It highlights the severe consequences for those who exploit others by giving less than what is fair or agreed upon.

Ayat 2:

"Who, when they take a measure from people, take in full." These individuals demand full rights for themselves when they are on the receiving end, ensuring that no shortfall occurs in what they are owed.

Ayat 3:

"But if they give by measure or by weight to them, they cause loss." However, when they are in the position of giving or fulfilling their

obligations, they deliberately shortchange others, showing selfishness and dishonesty.

Ayat 4:

"Do they not think that they will be resurrected"

The ayat asks a rhetorical question, challenging these defrauders to consider the reality of being held accountable on the Day of Judgment.

Ayat 5:

"For a tremendous Day -"

It refers to the Day of Judgment, described as a great and significant event that everyone must face.

Ayat 6:

"The Day when mankind will stand before the Lord of the worlds?"

This ayat emphasizes the gravity of standing before Allah for judgment, where all deeds—good and bad—will be weighed.

Ayat 7:

"No! Indeed, the record of the wicked is in sijjeen."

The fate of the wicked is described. Their records of deeds will be in Sijjeen, a place or register associated with the punishment of sinners.

Ayat 8:

"And what can make you know what is sijjeen?"

This rhetorical question draws attention to the mysterious and terrifying nature of Sijjeen.

Ayat 9:

"It is [their destination recorded in] a register inscribed."

It confirms that the records of their deeds are meticulously written and preserved, leaving no room for denial or escape.

Ayat 10:

"Woe, that Day, to the deniers -"

A warning is repeated for those who reject the truth, particularly the reality of the Day of Judgment.

Ayat 11:

"Who deny the Day of Recompense."

The deniers are those who refuse to believe in accountability and the concept of being judged for their actions.

Ayat 12:

"And none deny it except every sinful transgressor."

Only those deeply engrossed in sin and rebellion against divine guidance deny the Day of Recompense.

Ayat 13:

"When Our ayaat are recited to him, he says, 'Legends of the former peoples.'"

These deniers dismiss Allah's revelations as ancient myths, showing their arrogance and disregard for the truth.

Ayat 14:

"No! Rather, the stain has covered their hearts of that which they were earning."

Their sins and persistent wrongdoing have corrupted their hearts, preventing them from recognizing or accepting the truth.

Ayat 15:

"No! Indeed, from their Lord, that Day, they will be partitioned."

On the Day of Judgment, they will be barred from seeing Allah, a punishment for their disbelief and arrogance.

Ayat 16:

"Then indeed, they will [enter and] burn in Hellfire."

Their ultimate fate is Hellfire, where they will face the consequences of their denial and injustice.

Ayat 17:

"Then it will be said [to them], 'This is what you used to deny.'"

The punishment will serve as a stark reminder of the truth they consistently rejected in their worldly life.

Ayat 18:

"No! Indeed, the record of the righteous is in 'Illyun."

In contrast, the records of the righteous are in 'Illyun, a place associated with honor and reward.

Ayat 19:

"And what can make you know what is 'Illyun?"

This rhetorical question underscores the exalted and incomprehensible nature of 'Illyun.

Ayat 20:

"It is [their destination recorded in] a register inscribed."

Just like the wicked, the deeds of the righteous are also carefully recorded, but in a place of honor.

Ayat 21:

"Which is witnessed by those brought near [to Allah]."

The honored records are witnessed by the closest angels, emphasizing the dignity of the righteous.

Ayat 22:

"Indeed, the righteous will be in pleasure."

The righteous will enjoy eternal bliss and rewards in Paradise.

Ayat 23:

"On adorned couches, observing."

They will recline on luxurious couches, enjoying the view of their surroundings in Paradise.

Ayat 24:

"You will recognize in their faces the radiance of pleasure."

Their joy and satisfaction will be evident on their faces, a reflection of their eternal happiness.

Ayat 25:

"They will be given to drink [pure] wine [which was] sealed."

They will be served pure and delightful drinks, a contrast to the tainted

pleasures of the world.

Ayat 26:

"The last of it is musk. So for this let the competitors compete."
The drink's fragrance will be exquisite, and the ayat encourages striving for such rewards.

Ayat 27:

"And its mixture is of Tasneem,"
The drink will be mixed with Tasneem, a pure and elevated source of water in Paradise.

Ayat 28:

"A spring from which those near [to Allah] drink."
This spring is exclusively reserved for the most righteous and honored servants of Allah.

Ayat 29:

"Indeed, those who committed crimes used to laugh at those who believed."
In the worldly life, disbelievers mocked and ridiculed the believers for their faith.

Ayat 30:

"And when they passed by them, they would exchange derisive glances."
They scornfully looked down on believers, considering them inferior or foolish.

Ayat 31:

"And when they returned to their people, they would return jesting."
They took pride in their mockery and shared their ridicule with others as entertainment.

Ayat 32:

"And when they saw them, they would say, 'Indeed, those are truly lost.'"

The disbelievers falsely judged the believers as misguided and deluded.

Ayat 33:

"But they had not been sent as guardians over them."

Allah clarifies that these mockers had no authority or right to judge the believers.

Ayat 34:

"So Today those who believed are laughing at the disbelievers,"

The roles are reayatd in the Hereafter, with believers rejoicing while disbelievers face humiliation.

Ayat 35:

"On adorned couches, observing."

The believers, now in Paradise, will witness the downfall of those who mocked them.

Ayat 36:

"Have the disbelievers [not] been recompensed [this Day] for what they used to do?"

The surah concludes by affirming that disbelievers are justly punished for their actions, and justice is fully served.

SEGMENT 2

Detailed Analysis of Surah Al-Mutaffifeen (Ayah by Ayah):
Vocabulary Breakdown

Below is a detailed vocabulary analysis of Surah Al-Mutaffifeen, focusing on the singular and plural forms of nouns, and the verbs (Past tense [Maadi], Present/Future tense [Mudari'], Verbal noun [Masdar]), along with their meanings. The verb patterns (باب) are also specified, whether from Thulathi Mujarrad (three-letter root) or Mazeed Fihi (increased forms).

Verses 1-6: Condemnation of Cheating in Measures

1. وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ

- وَيْلٌ: Noun; singular (no plural). Meaning: "Woe" or "a warning of severe punishment."

• لِلْمُطَفِّينَ:

- 24 الْمُطَفِّينَ: Noun; plural of الْمُطَفِّ (singular).
- Root: ط-ف-ف
- Form: Mazeed Fihi (Form II: تَفْعِيل).
- Meaning: "Those who give less than due" or "those who cheat in measures."

2. الَّذِينَ إِذَا اكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ

- الَّذِينَ: Relative pronoun; plural. Meaning: "Those who."
- اكْتَالُوا: Verb (Maadi); third person masculine plural.
 - Root: ك-ي-ل (باب ضرب يضرب)
 - Form: Mazeed Fihi (Form VIII: اِفْتِعَال).

٢٤ الطُّفَافَةُ

الطُّفَافَةُ: الشيء اليسير يبقى في الإناء ونحوه.
والطُّفَافَةُ ما لا يُعْتَدُّ به.

المعجم: المعجم الوسيط

طَفَّفَ

طفف - تطفيفا

١-طفف المكيال أو الوزن : نقصه . ٢- طفف على عياله : ضيق عليهم وبحل . ٣- طفف عليه : أعطاه أقل مما أخذ منه . ٤- طفف به الموضوع : دفعه إليه وقربه . ٥- طفف به الفرس : وثب . ٦- طففت الشمس : مالت للمغيب . ٧- طفف الطائر : بسط جناحيه .

المعجم: الرائد

طَفَّفَ المكيال والميزان

نقصهما وبخسهما، لم يوفيهما :-طَفَّفَ الوزن فلم يريح حلالاً- ﴿وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّينَ﴾ .

المعجم: عربي عامة

طفف

ط ف ف: الطَّفِيفُ القليل

المعجم: مختار الصحاح

طَفَّفَ

طَفَّفَ : مبالغة في طَفَّ .

و طَفَّفَ المكيال ونحوه: بَخَسَهُ ونَقَصَهُ .

فهو مُطَفَّفٌ .

وفي التنزيل العزيز: المطففين آية ١ وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّينَ .

المعجم: المعجم الوسيط

- Meaning: "They measure for themselves."
- عَلَى النَّاسِ:
- النَّاسِ: Noun; plural of إنسان. Meaning: "People."
- يَسْتَوْفُونَ: Verb (Mudari'); third person masculine plural.
 - Root: و-ف-ي.
 - Form: Mazeed Fihi (Form X: اسْتَفَعَلَ).
 - Meaning: "They take in full."

3. وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ

- كَالُوهُمْ: Verb (Maadi); third person masculine plural.
 - Root: ك-ي-ل (باب ضرب يضرب).
 - Form: ثُلَاثِي مُجَرَّد (simple three-letter root).
 - Meaning: "They measure for them."
- وَزَنُوهُمْ: Verb (Maadi); third person masculine plural.
 - Root: و-ز-ن (باب ضرب يضرب).
 - Form: ثُلَاثِي مُجَرَّد.
 - Meaning: "They weigh for them."
- يُخْسِرُونَ²⁵: Verb (Mudari'); third person masculine plural.
 - Root: خ-س-ر.
 - Form: Mazeed Fihi (Form IV: اِفْعَالَ).
 - Meaning: "They cause loss."

4. أَلَا²⁶ يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ

²⁵ التفسير
﴿وَإِذَا كَالُوهُمْ﴾ أي كالوا لهم
﴿أَوْ وَزَنُوهُمْ﴾ أي وزنوا لهم
﴿يُخْسِرُونَ﴾ ينقصون الكيل أو الوزن.
²⁶ التفسير
﴿أَلَا﴾ استفهام توبيخ
﴿يَظُنُّ﴾ يتيقن ﴿أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ﴾.
تفسير الميسر

- يَظُنُّ: Verb (Mudari'); third person masculine singular.
 - Root: ظ-ن-ن.
 - Form: ثَلَاثِي مُجَرَّد.
 - Meaning: "Does he not think?"
- مَبْعُوثُونَ: Noun; plural of مَبْعُوثٌ (singular).
 - Root: ب-ع-ث (باب فتح يفتح).
 - Meaning: "Resurrected."

5. لَيَوْمٍ عَظِيمٍ

- يَوْمٍ: Noun; singular. Meaning: "Day."
- عَظِيمٍ: Adjective; singular masculine.
 - Meaning: "Great" or "tremendous."

6. يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ

- يَقُومُ: Verb (Mudari'); third person masculine singular.
 - Root: ق-و-م (باب نصر ينصر).
 - Form: ثَلَاثِي مُجَرَّد.
 - Meaning: "Stand" or "rise."
- النَّاسُ: Noun; plural of إنسان. Meaning: "People."
- لِرَبِّ: Noun; singular. Meaning: "To the Lord."
- الْعَالَمِينَ: Noun; plural of عالم (singular).
 - Meaning: "The worlds."

Verses 7-17: Fate of the Wicked

7. كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينٍ

- كِتَابٍ: Noun; singular. Meaning: "Record."

عذابٌ شديد للذين يبخسون المكيال والميزان، الذين إذا اشتروا من الناس مكيالاً أو موزوناً يوفون لأنفسهم، وإذا باعوا الناس مكيالاً أو موزوناً يُنقصون في المكيال والميزان، فكيف مجال من يسرقهما ويختلسهما، ويبخس الناس أشياءهم؟ إنه أولى بالوعيد من مطففي المكيال والميزان. ألا يعتقد أولئك المطففون أن الله تعالى باعهم ومحاسبهم على أعمالهم في يوم عظيم الهول؟ يوم يقوم الناس بين يدي الله، فيحاسبهم على القليل والكثير، وهم فيه خاضعون لله رب العالمين.

- 27 الفُجَّارِ: Noun; plural of فاجر.
 - Root: ف-ج-ر (باب نصر ينصر).
 - Meaning: "The wicked."
- 28 سَجِّينَ: Noun; plural of سَجِينٌ.
 - Meaning: "A record in the lowest depths."

8. وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَجِّينٌ

- 29 أَدْرَاكَ: Verb (Maadi); second person masculine singular.
 - Root: د-ر-ي (باب ضرب يضرب).
 - Form: Mazeed Fihi (Form IV: إِفْعَال).
 - Meaning: "What will make you know?"

9. كِتَابٌ مَّرْقُومٌ

- 30 كِتَابٌ: Noun; singular. Meaning: "A written record."
- 31 مَّرْقُومٌ: Adjective; singular.

²⁷ معنى الفُجورِ لُغَةً:

فَجَرٌ يَفْجُرُ فُجُورًا، أَي: فَسَقَ . وهذه المادَّةُ تُدَلُّ على التَّفْتِيحِ في الشَّيْءِ، ومنه: انفَجَرَ الماءُ انفِجَارًا: تَفَتَّحَ . والفُجْرَةُ: مَوْضِعٌ تَفْتُحُ الماءُ . ثمَّ كَثُرَ هذا حتَّى صار الانبعاثُ والتَّفْتِيحُ في المعاصي فُجُورًا؛ ولذلك سَمِيَ الكَذِبُ فُجُورًا، واستُعْمِلَ في الرِّثَا ورُكُوبِ كُلِّ أمرٍ قبيحٍ . ثمَّ كَثُرَ هذا حتَّى سَمِيَ كُلُّ مَائِلٍ عن الحَقِّ فاجِرًا . وقال الرَّاعِبُ: (الفَجْرُ: شَقُّ الشَّيْءِ شَقًّا واسِعًا... والفُجورُ: شَقُّ سِتْرِ الدِّيانَةِ).

معنى الفُجورِ اصطلاحًا:

قال الجُرْجَانِيُّ: (الفُجورُ: هو هَيْئَةٌ حاصِلَةٌ للنَّفْسِ بها يباشِرُ أمورًا على خلافِ الشَّرْعِ والمروءَةِ).

وقيل: الفُجورُ بمعنى: الانبعاثِ في المعاصي والتَّوَسُّعِ فيها .

وقيل: الفُجورُ: المَيْلُ عن الحَقِّ إلى الباطلِ .

وقال النَّوَوِيُّ: (الفُجورُ هو المَيْلُ عن الاستقامة).

وقال ابنُ حَجَرٍ: (هو اسمُ جامعٌ للشَّرِّ).

وقال أيضًا: (الفُجورُ: المَيْلُ عن الحَقِّ والاحتبَالُ في رَدِّهِ)

²⁸ سَجِّينَ: (اسم)

السَّجِّينُ: السَّجْنُ

السَّجِّينُ

السَّجِّينُ: السَّجْنُ .

و السَّجِّينُ مَوْضِعٌ فِيهِ كِتَابُ الفُجَّارِ .

المعجم: المعجم الوسيط

²⁹ معنى مَرْقُومٌ في القرآن الكريم

كتابٌ مَرْقُومٌ ﴿٩ المطففين﴾ بَيَّنَّ الكِتَابَةَ أو معلَّمٌ بعلامة

- Root: (باب نصر ينصر) ر-ق-م
- Meaning: "Inscribed."

﴿٩﴾ وَيَلْ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٠﴾ الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿١١﴾ وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾ إِذَا تَتَلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾ كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾ كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ ﴿١٥﴾ ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُو الْجَحِيمِ

مَرْقُومٌ ﴿٩﴾ المطففين مكتوب

مرقوم ﴿٩﴾ المطففين مرقوم: مكتوب.

رقم الرقم: الخط الغليظ، وقيل: هو تعجيم الكتاب. وقوله تعالى: ﴿كتاب مرقوم﴾ [المطففين/٩]، وأصحاب الرقيم (هم الذين قال الله فيهم: ﴿أم حسبت أن أصحاب الكهف والرقيم كانوا من آياتنا عجبا﴾ الكهف: ٩. وانظر أخبارهم في الدر المنثور ٣٦٨/٥ - ٣٧٠)، قيل: اسم مكان، وقيل: نسبوا إلى حجر رقم فيه أسماؤهم، ورقمتا الحمار: للأثر الذي على عضديه، وأرض مرقومة: بها أثر نبات، تشبها بما عليه أثر الكتاب، والرقميات: سهام منسوبة إلى موضع بالمدينة. ❀❀❀ رقى

معنى مَرْقُومٌ في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية

مَرْقُومٌ written

تفسير آية ٩ من سورة المطففين

التفاسير

﴿كتاب مرقوم﴾ محتوم.

تفسير الميسر

حقا إن مصير الفُجَّارِ ومأواهم لفي ضيق، وما أدراك ما هذا الضيق؟ إنه سجن مقيم وعذاب أليم، وهو ما كتب لهم المصير إليه، مكتوب مفروغ منه، لا يزداد فيه ولا ينقص.

الرَّانُ

الرَّانُ: العِظَاءُ والحِجَابُ الكَثِيفُ.

وَالرَّانُ الصَّدَأُ يَعْلُو الشَّيْءَ الْجَلِيَّ كَالسِّيفِ وَالرَّمَاةِ وَنَحْوَهُمَا.

وَالرَّانُ الدَّنَسُ.

وَالرَّانُ مَا غَطَّى عَلَى الْقَلْبِ وَرِكَبَهُ مِنَ الْقَسْوَةِ لِلذَّنْبِ بَعْدَ الذَّنْبِ.

المعجم: المعجم الوسيط

ران عليه الشيء

غَلَبَهُ وَغَطَّاهُ: -ران عليه الحُزْنَ/الهوى- ﴿كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ﴾

المعجم: عربي عامة

رَانَ

رَانَ / رَانَ عَلَى يَرِين، رَنَّ، رَيْتًا، فَهُوَ رَائِنٌ، وَالْمَفْعُولُ:-

مَرِينٌ عَلَيْهِ • رَانَ التَّوْبُ تَدَنَسَ

• رَانَتِ النَّفْسُ: حَبُتَتْ.

• رَانَ عَلَيْهِ الشَّيْءُ: غَلَبَهُ وَغَطَّاهُ: -ران عليه الحُزْنَ/الهوى، - ﴿كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ﴾: غلبها وغطى عليها ما كانوا

يقترفونه من الذنوب:-؟ رَانَ التُّعَاسُ فِي الْعَيْنِ: خَامَرَهَا، - رَانَتِ اللَّيْلَةُ: اشْتَدَّ هَوُّهَا أَوْ عَمَّهَا.

المعجم: اللغة العربية المعاصر

﴿١٦﴾ ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿١٧﴾

رانَ / رَانَ على يَرِين ، رِنٌ ، رَيْنًا ، فهو رَائِن ، والمفعول - :
مَرِين عليه • رَانَ الثَّوْبُ تَدَنَسَ

- معتدٍ³¹
- وما يكذب به إلا كل معتدٍ
- التفاسير
- ﴿إذا تتلى عليه آياتنا﴾ القرآن
- ﴿قال أساطير³² الأولين﴾ الحكايات التي سطرت قديما جمع أسطورة بالضم أو إسطورة بالكسر.
- كَلَّا بِلٌّ رَانَ³³

³¹ مُعْتَدٍ

جمع: عون، سات. [ع د و]. (فاعل من اِعْتَدَى). -هُوَ الْمُعْتَدِي عَلَيْهِ -: الْمُهَاجِمُ، الظَّالِمُ. -جُبُوشٌ مُعْتَدِيَةٌ.

المعجم: الغني

مُعْتَدٍ

فاجر متجاوز عن نهج الحق

سورة: المطففين، آية رقم: ١٢

المعجم: قرآن - انظر التحليل والتفسير المفصل

اعتدى

اعتدى على يعتدي ، اعتد ، اعتداءً ، فهو مُعتدٍ ، والمفعول مُعتدَى عليه - :

• اعتدى على جاره عدا عليه؛ ظلمه وجار عليه، افتري عليه وجاوز الحدّ -اعتدى على حياة فلانٍ، - ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ﴾:

³² أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾ المطففين﴾ ما سطره الأولون من الأباطيل

أساطير ﴿٢٥ الأنعام﴾ الأساطير: وهي التُّرَّهَات. وقيل: الذي سَطَّرَه الأولون. أو كل شيء كتبه كذباً وميناً.

سَطَّرَ السَطْرَ والسَطْرُ: الصف من الكتابة، ومن الشجر المغروس، ومن القوم الوقوف، وسَطَّرَ فلان كذا: كتب سَطْرًا سَطْرًا، قال تعالى: ﴿ن

والقلم وما يسطرون﴾ [القلم/١]، وقال تعالى: ﴿والطور ﴿١﴾ وكتاب مسطور﴾ [الطور/١ - ٢]، وقال: ﴿كان ذلك في الكتاب مسطورا﴾

[الإسراء/٥٨]، أي: مثبتا محفوظا، وجمع السطر أسطر، وسطور، وأسطار،

³³ التفاسير

﴿كلا﴾ ردع وزجر لقولهم ذلك

﴿بل ران﴾ غلب

﴿على قلوبهم﴾ فغشيتها

﴿ما كانوا يكسبون﴾ من المعاصي فهو كالصدأ.

تفسير الميسر

Verses 18-28: Rewards of the Righteous

18. كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ

- الأَبْرَارِ: Noun; plural of بَرّ.
- Meaning: "The righteous."
- عِلِّيِّينَ: Noun; plural.
- Root: ع-ل-و.
- Meaning: "The highest elevations."

19. وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيِّينَ

- Same structure as Verse 8.

22. عَلَى الْأَرَائِكِ ۚ يَنْظُرُونَ

- الأَرَائِكِ: Noun; plural of أَرِيكَة.
- Meaning: "Couches."
- يَنْظُرُونَ: Verb (Mudari'); third person masculine plural.
- Root: ن-ظ-ر.
- Meaning: "They look."

Verses 29–36: Mockery of Believers and the Reversal of Roles

29. إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَضْحَكُونَ

- إِنَّ: Particle; meaning: "Indeed."
- الَّذِينَ: Relative pronoun; plural. Meaning: "Those who."
- أَجْرَمُوا: Verb (Maadi); third person masculine plural.

• عذاب شديد يومئذ للمكذبين، الذين يكذبون بوقوع يوم الجزاء، وما يكذب به إلا كل ظالم كثير الإثم، إذا تتلى عليه آيات القرآن قال: هذه أباطيل الأولين. ليس الأمر كما زعموا، بل هو كلام الله ووحيه إلى نبيه، وإنما حجب قلوبهم عن التصديق به ما غشاها من كثرة ما يرتكبون من الذنوب. ليس الأمر كما زعم الكفار، بل إنهم يوم القيامة عن رؤية ربهم - جل وعلا - لمحجوبون، ﴿وفي هذه الآية دلالة على رؤية المؤمنين ربهم في الجنة﴾ ثم إنهم لداخلو النار يقاسون حرها، ثم يقال لهم: هذا الجزاء الذي كنتم به تكذبون.

﴿على الأرائك﴾ السرر في المجال

﴿ينظرون﴾ ما أعطوا من النعيم.

تفسير الميسر

إن أهل الصدق والطاعة في الجنة يتنعمون، على الأسرة ينظرون إلى ربهم، وإلى ما أعد لهم من خيرات، ترى في وجوههم بهجة النعيم، يُسَقُونَ من خمر صافية محكم إناؤها، آخره رائحة مسك، وفي ذلك النعيم المقيم فليتسابق المتسابقون. وهذا الشراب مزاجه وخلطه من عين في الجنة تُعرف لعلوها بـ "تسنيم"، عين أعدت؛ ليشرب منها المقربون، ويتلذذوا بها.

- Root: ج-ر-م.
- Form: Mazeed Fihi (Form IV: اِفْعَال).
- Meaning: "They committed crimes."
- كَانُوا: Verb (Maadi); third person masculine plural.
 - Root: ك-و-ن (باب نصر ينصر).
 - Meaning: "They used to."
- يَضْحَكُونَ: Verb (Mudari'); third person masculine plural.
 - Root: ض-ح-ك (باب سمع يسمع).
 - Meaning: "They laugh."

30. وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَرُونَ

- مَرُّوا: Verb (Maadi); third person masculine plural.
 - Root: م-ر-ر (باب نصر ينصر).
 - Meaning: "They passed by."
- يَتَغَامَرُونَ: Verb (Mudari'); third person masculine plural.
 - Root: غ-م-ز
 - Form: Mazeed Fihi (Form VI: تَفَاعُل).
 - Meaning: "They wink (in mockery)."

31. وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ

- انْقَلَبُوا: Verb (Maadi); third person masculine plural.
 - Root: ق-ل-ب (باب ضرب يضرب).
 - Form: Mazeed Fihi (Form VII: اِنْفِعَال).
 - Meaning: "They returned."
- فَكِهِينَ: Adjective; plural of فَكِه (singular).
 - Root: ف-ك-ه
 - Meaning: "Amused" or "self-satisfied."

32. وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُّونَ

- رَأَوْهُمْ: Verb (Maadi); third person masculine plural.
 - Root: ر-أ-ي.
 - Meaning: "They saw them."
- قَالُوا: Verb (Maadi); third person masculine plural.
 - Root: ق-و-ل
 - Meaning: "They said."
- ضَالُّونَ: Noun; plural of ضَالٌّ (singular).
 - Root: ض-ل-ل.
 - Meaning: "Astray."

33. وَمَا أُرْسِلُوا عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ

- أُرْسِلُوا: Verb (Maadi); third person masculine plural (passive voice).
 - Root: ر-س-ل.
 - Form: Mazeed Fihi (Form IV: إِفْعَال).
 - Meaning: "They were not sent."
- حَافِظِينَ: Noun; plural of حَافِظٌ (singular).
 - Root: ح-ف-ظ (باب سمع يسمع).
 - Meaning: "Guardians."

34. فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ

- فَالْيَوْمَ: Noun; singular. Meaning: "So today."
- الَّذِينَ آمَنُوا: Verb (Maadi); third person masculine plural.
 - Root: أ-م-ن
 - Meaning: "Those who believed."
- يَضْحَكُونَ: Verb (Mudari'); third person masculine plural.
 - Root: ض-ح-ك (باب سمع يسمع).
 - Meaning: "They laugh."

35. عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ

- الْأَرَائِكِ: Noun; plural of أَرِيكَة (singular).
 - Meaning: "Couches."
- يَنْظُرُونَ: Verb (Mudari'); third person masculine plural.
 - Root: ن-ظ-ر.
 - Meaning: "They look."

36. هَلْ تُؤِيبُ الْكَفَّارَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

- تُؤِيبُ: Verb (Maadi); third person masculine singular (passive voice).
 - Root: ث-و-ب (باب نصر ينصر).
 - Form: Mazeed Fihi (Form II: تَفْعِيل).
 - Meaning: "Were they recompensed?"
- الْكَفَّارُ: Noun; plural of كَافِر (singular).
 - Root: ك-ف-ر.
 - Meaning: "Disbelievers."
- كَانُوا يَفْعَلُونَ:
 - كَانُوا: Verb (Maadi); third person masculine plural.
 - Root: ك-و-ن
 - Meaning: "They used to."
 - يَفْعَلُونَ: Verb (Mudari'); third person masculine plural.
 - Root: ف-ع-ل
 - Meaning: "They do."

ترتيبها 83 ... سورة المطففين ... آياتها 36 ... مكية

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No.	

Woe to	بڑی خرابی ہے	عذاب شدید	ویل	1	5756
Those who give less	کمی کرنے والوں کی	الذین یبخسون المکیال، والمیزان	للمطففین	2	5757
They cause loss	وہ کم دیتے ہیں	ینقصون فی المکیال، والمیزان	یحسرون	3	5758
They think	وہ خیال کرتے ہیں	یعتقد	یظن	4	5759
The record of the wicked	بدکاروں کا اعمالنامہ .	کتاب أعمالهم، أو مصیرهم	کتاب الفجار	5	5760
Sijjeen (congested)	سجین (تنگی)	سجن، وضیق	سجین	6	5761
Inscribed	لکھی ہوئی (کتاب)	مکتوب کالرقم فی الثوب لا یمحی	مرقوم	7	5762
Transgressor	حد سے آگے نکل جانے والا	ظالم متجاوز للحد	معتد	8	5763
Sinful	گناہگار .	کثیر الإثم	أثیم	9	5764
Stories	افسانے	أباطیل	أساطیر	10	5765
The stain has covered	زنگ	غطی	ران	11	5766
They will be partitioned.	اوٹ میں رکھے جائیں گے	محرمون من رؤیة ربهم	لمحجوبون	12	5767
They will [enter and] burn in Hellfire	جہنم میں جھونکے جائیں گے	لداخلو النار یقاسون حرها	لصالوا الجحیم	13	5768
In'illiyyin (high place)	علیین میں ہے (اونچی جگہ میں)	لفی مرتبة، ومكان عال	لفی علیین	14	5769

On adorned couches	سہریوں	الأسرة المزينة بالستور، والثياب	الأرائك	15	5770
The radiance	تروتازگی	بهجة	نضرة	16	5771
[Pure] wine	خالص	خمر صافية	رحيق	17	5772
The last of it is musk (the sealed necktor)	مشک کی مہر	آخره رائحة المسك	ختامه مسك	18	5773
And its mixture	اس کی آمیزش	خلطه	ومزاجه	19	5774
Tasneem	تسنیم	عين في أعلى الجنة	تسنيم	20	5775
(They) will drink from it	وہ لوگ (اس چشمہ سے) پئیں گے	يشربون متلذذين بها	يشرب بها	21	5776
Derisive glances	آپس میں آنکھ کے اشارے کرتے ہیں	يغمز بعضهم بعضا بأعينهم استهزاء	يتغامزون	22	5777
They returned	وہ لوگ لوٹے	رجعوا	انقلبوا	23	5778
Jesting (joking)	دل لگیاں کرتے	متلذذين بسخریتهم من المؤمنين	فكهمين	24	5779
As guardians	پاسبان	رقيباء يحصون أعمالهم	حافظين	25	5780
Been rewarded	پورا پورا بدلہ پالیا	جوزي	ثوب	26	5781

سُورَةُ الْإِنْشِقَاقِ

SURAH
INSHIQAAQ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

SURAH INSHIQAAQ

1st segment

focuses on an overview of the Surah, highlighting its connection with the preceding and upcoming Surahs. It also explores the thematic approach and the objectives of the Surah.

Note :Units of surah relations

Surah At-Takweer: Themes, Structure, and Interconnection

Few Objectives

1. The event of the presentation of the scrolls of deeds on the Day of Judgment.
2. The horrors of the day of resurrection have been mentioned.
3. Human nature has been mentioned which wanders in searching of this world and forgets the Hereafter. Allaah said:

الإنشقاق (٦) يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ

4. This Surah was revealed at a time when the Quraysh were completely indulged in great obstinacy
5. Muslims were comforted during the time of the trials and tribulations and the disbelievers were threatened.

Corollary / connection, subtleties of interpretations

- The Book of Deeds has been mentioned in Surah Mutaffifin and how it will be handed over and its gravity has been drawn in this surah.

Brief introduction

This portion focuses on an overview of the Surah, highlighting its connection with the preceding and upcoming Surahs. It also explores the thematic approach and the objectives of the Surah. Themes, Structure, and Interconnection

Overview of Surah Al-Inshiqaq

- Surah Al-Inshiqaq (The Splitting) is the 84th chapter of the

Quran, consisting of 25 verses, revealed in Makkah.

- The Surah addresses themes of the Day of Judgment, human accountability, and the ultimate fate of believers and disbelievers.
- The Surah employs vivid imagery to describe the overwhelming events of the Last Day, emphasizing the need for submission to Allah and preparation for the Hereafter.

Structure of Surah Al-Inshiqaq

1. Opening Section (Verses 1–5): The Cosmic Disruption
 - Describes the splitting of the sky, the stretching of the earth, and the earth casting out its contents in submission to Allah’s command.
 - Highlights the submission of inanimate creation, contrasting it with the often rebellious nature of humankind.
2. Middle Section (Verses 6–15): Human Accountability
 - Focuses on human striving and labor and the inevitable meeting with Allah.
 - Depicts the contrasting outcomes for those who receive their records in their right hand (ease, happiness) versus those who receive them behind their back (punishment, despair).
3. Closing Section (Verses 16–25): The Response to the Qur'an
 - Allah swears by natural phenomena (the twilight, night, and moon) to emphasize the truth of resurrection.
 - Critiques the disbelievers for their lack of faith and refusal to submit to the Qur'an, ending with the promise of eternal rewards for the believers.

Interconnection of Units

1. Unity Between Cosmic Events and Human Accountability:
 - The Surah seamlessly ties cosmic submission (“When the sky has split open... And has listened to its Lord”) with human accountability (“O mankind, indeed you are laboring toward your Lord”).
 - This emphasizes that just as the universe obeys Allah’s commands, humans will also inevitably face Him for judgment.
2. Contrast Between Believers and Disbelievers:

- The Surah juxtaposes the ease and joy of believers (“He will return to his people in happiness”) with the despair and punishment of disbelievers (“He will cry out for destruction”), reinforcing the Quran’s recurring themes of reward and punishment.

3. Progression of Themes:

- The Surah transitions from describing external cosmic events to internal human accountability and concludes with the call to faith and righteous deeds.
- This thematic progression mirrors the Quranic approach of linking natural phenomena to spiritual truths.

2nd segment

focuses on the translation of the Quran's meanings using Sahih International, accompanied by a ayat-by-ayat explanation.

Here is a ayat-by-ayat interpretation of Surah Inshiqaq (Chapter 84) based on the Sahih International translation, along with a brief explanation of each ayat:

Ayat 1: إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ

Translation:

"When the sky has split [open]."

Explanation:

This ayat describes a major cosmic event that will occur on the Day of Judgment. The splitting of the sky symbolizes the breaking down of the current order of the universe, highlighting the magnitude of the Day of Resurrection.

Ayat 2: وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ

Translation:

"And has listened [i.e., responded] to its Lord and was obligated [to do so]."

Explanation:

The heavens will obey their Creator’s command because it is their duty and purpose. This ayat emphasizes submission to Allah's will, a theme prevalent in the Quran.

وَأِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ: Ayat 3

Translation:

"And when the earth has been extended."

Explanation:

The earth will be stretched out, possibly referring to its transformation on the Day of Judgment. It will become a flat plane to accommodate all of humanity for the reckoning.

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ: Ayat 4

Translation:

"And has cast out that within it and relinquished [it]."

Explanation:

The earth will release everything buried within it—whether it be the dead for resurrection or hidden secrets. This depicts complete transparency and readiness for accountability.

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ: Ayat 5

Translation:

"And has listened [i.e., responded] to its Lord and was obligated [to do so]."

Explanation:

As with the heavens, the earth will obey its Creator without resistance because it is its ultimate purpose and obligation.

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ: Ayat 6

Translation:

"O mankind, indeed you are laboring toward your Lord with [great] exertion and will meet it."

Explanation:

This ayat addresses humans, reminding them that life is a continuous struggle, and ultimately, they will face Allah. It reflects the inevitability of accountability for one's deeds.

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ: Ayat 7

Translation:

"So as for he who is given his record in his right hand."

Explanation:

Receiving one's record in the right hand is a sign of success and righteousness. This indicates that such people will be rewarded in the Hereafter.

Ayat 8: فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا

Translation:

"He will be judged with an easy account."

Explanation:

Those who receive their records in their right hands will undergo a lenient judgment, free from hardship, and their minor sins will be forgiven.

Ayat 9: وَيَنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا

Translation:

"And will return to his people in happiness."

Explanation:

The righteous will joyfully reunite with their families in Paradise, celebrating their success and blessings.

Ayat 10: وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ

Translation:

"But as for he who is given his record behind his back."

Explanation:

This ayat refers to those who receive their records in their left hand, symbolizing their failure and punishment. The imagery of being handed the record behind the back represents disgrace.

Ayat 11: فَسَوْفَ يَدْعُو ثُبُورًا

Translation:

"He will cry out for destruction."

Explanation:

The disbeliever will call for annihilation due to the immense regret and torment they will face. They will wish for an end to their existence to escape punishment.

وَيَصْلَى سَعِيرًا: Ayat 12

Translation:

"And [enter to] burn in a Blaze."

Explanation:

This confirms their punishment in Hellfire as a direct consequence of their disbelief and rejection of the truth.

إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا: Ayat 13

Translation:

"Indeed, he had [once] been among his people in happiness."

Explanation:

In the worldly life, the disbeliever was heedless, indulging in temporary pleasures without concern for accountability.

إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ: Ayat 14

Translation:

"Indeed, he had thought he would never return [to Allah]."

Explanation:

The disbeliever denied the Resurrection and reckoning, living as though there were no consequences for their actions.

بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا: Ayat 15

Translation:

"But yes! Indeed, his Lord was ever of him, Seeing."

Explanation:

Allah affirms that He was always aware of the disbeliever's actions and intentions, even if they denied the truth.

فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ: Ayat 16

Translation:

"So I swear by the twilight glow."

Explanation:

Allah swears by the twilight, signaling the transition from day to night, as a reminder of the constant cycles of change in creation.

Ayat 17: وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ

Translation:

"And [by] the night and what it envelops."

Explanation:

The night is sworn upon, emphasizing its mystery and the way it gathers and covers all things in darkness.

Ayat 18: وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ

Translation:

"And [by] the moon when it becomes full."

Explanation:

The full moon represents completeness and perfection in Allah's creation, drawing attention to the majesty of His signs.

Ayat 19: لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ

Translation:

"You will surely experience state after state."

Explanation:

Humans will progress through stages in life and the Hereafter, from birth to death, resurrection, and judgment, highlighting the inevitability of transformation and accountability.

Ayat 20: فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

Translation:

"So what is [the matter] with them [that] they do not believe?"

Explanation:

This rhetorical question rebukes disbelievers for their stubbornness and lack of faith, despite clear signs and warnings.

Ayat 21: وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ

Translation:

"And when the Qur'an is recited to them, they do not prostrate [to Allah]."

Explanation:

The disbelievers' refusal to humble themselves before the Quran shows

their arrogance and rejection of Allah's message.

Ayat 22: **بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكَدِّبُونَ**

Translation:

"But those who have disbelieved deny."

Explanation:

The ayat confirms their rejection of the truth and refusal to acknowledge the message of the Quran.

Ayat 23: **وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ**

Translation:

"But Allah is most knowing of what they keep within themselves."

Explanation:

Allah knows their intentions, thoughts, and hidden motives, emphasizing His all-encompassing knowledge.

Ayat 24: **فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ**

Translation:

"So give them tidings of a painful punishment."

Explanation:

The disbelievers are warned of severe punishment as a consequence of their arrogance and denial.

Ayat 25: **إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ**

Translation:

"Except for those who believe and do righteous deeds. For them is a reward, uninterrupted."

Explanation:

The exception is for the believers who act righteously. They are promised eternal and endless rewards in Paradise as a contrast to the disbelievers' punishment.

This Surah highlights the inevitability of the Day of Judgment, the accountability of human actions, and the distinct outcomes for the believers and disbelievers. It serves as a warning for those who deny Allah and a reminder for those striving in His path.



3rd segment

Part 1 of 3rd segment : the collection of vocabulary from the book Assiraaj .

2nd part of The 3rd Segment :collection of vocabulary by Arshad Basheer Madani

It focuses on vocabulary, where we analyze the identification of ism (nouns) as singular or plural, and fi'1 (verbs) as past or present. This process enables us to dive deeper into the profound reflections of the Quran.

Part 1

vocabulary Taseer lugavi from as Siraj and understanding the structure of kalima by arshad basheer

part 2

detailed analysis of Surah an naziaat ' (Ayah by Ayah), focusing on vocabulary. This analysis includes the singular and plural forms of nouns (Ism), Maadi, Mudari' of all mushtaqqaat , Mujarrad, and Masdar, along with their meanings.

ترتيبها 84 ... سورة الانشقاق ... آياتها 25 ... مكة

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No.	
Has split	پھٹ جائے گا	تصدعت، ونفطرت بالغمام يوم القيامة	انشقت	1	5782
And has responded to its Lord	اور اپنے رب کے حکم پر کان لگائے گا	أطاعت لأمر ربها	وأذنت لربها	2	5783
Was obligated	اسی کے لائق وہ ہے	وحق لها أن تطيع	وحققت	3	5784
Has been extended	کھینچ کر پھیلا دی جائے گی	بسطت، ووسعت، ودكت جباها	مدت	4	5785
And has cast out	وہ اگل دے گی	قذفت ما في بطنها	وألقت	5	5786

		من الأموات			
Laboring toward your Lord	(اے انسان! تو نے اپنے رب سے ملنے تک یہ کوشش اور تمام کام) اور محنتیں کرنے والا ہے	ساع إلى الله، وعامل بالخير أو الشر	كادح إلى ربك	6	5787
His record	اس کا اعمال نامہ .	صحيفة عمله	كتابه	7	5788
He will cry out for destruction	وہ موت کو بلانے لگے گا	يدعو بالهلاك قائلا: واثبورا	يدعو ثبورا	8	5789
And [enter to] burn in a Blaze.	اور بھڑکتی ہوئی جہنم میں داخل ہوگا	يدخل النار يقاسي حرها	ويصلى سعيرا	9	5790
He would never return [to Allah].	وہ لوٹ کر ہی نہ جائے گا	لن يرجع إلى الله ليحاسبه	لن يحور	10	5791
So I swear by	مجھے قسم ہے	أقسم، و (لا): لتأكيد القسم	فلا أقسم	11	5792
The twilight glow	شفق	باحمرار الأفق عند الغروب	بالشفق	12	5793
It envelops	جمع کردہ	جمع	وسق	13	5794
It becomes full	کامل ہو جائے	تکامل نورہ، وأبدر	اتسق	14	5795
State after state	ایک حالت سے دوسری حالت	أطوارا متعددة، وأحوالا متباينة: نطفة، ثم علقه، وهكذا	طبقا عن طبق	15	5796
They keep within themselves	وہ لوگ دلوں میں رکھتے ہیں	يكتمون في صدورهم من العناد، والتكذيب	يوعون	16	5797

Uninterrupted.	نہ ختم ہونے والا	غیر مقطوع، ولا منقوص	غیر ممنون	17	5798
----------------	------------------	-------------------------	--------------	----	------

إِذَا السَّمَاءُ أَنْشَقَّتْ: Ayah 1

- Vocabulary Analysis:
 - إِذَا: A particle indicating when (a conditional clause).
 - السَّمَاءُ: (Ism, noun) – The sky.
- Singular: السَّمَاءُ
- Plural: السَّمَاوَاتُ
 - أَنْشَقَّتْ: (Verb, Maadi) – It split open.
- Root: ش-ق-ق
- انفعال (باب انفعال، مزید فیہ): (Form) باب
- Mudari': تَنْشِقُ (It splits open)
- Masdar: انشِاق (Splitting)

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ: Ayah 2

- Vocabulary Analysis:
 - وَأَذِنَتْ: (Verb, Maadi) – It listened.
- Root: أ-ذ-ن
- سمع يسمع (ثلاثي مجرد): (Form) باب
- Mudari': تَأَذَّنُ (It listens)
- Masdar: إِذْنٌ (Listening, permission)
- لِرَبِّهَا:
 - لِ: A preposition (to).
 - رَبِّ: (Ism, noun) – Lord.

- الأَرْضُ: (Ism, noun) – The earth.
- Singular: الأَرْضُ
- Plural: أَرَاضٍ
 - مُدَّتْ: (Verb, Maadi) – It was stretched out.
- Root: م-د-د
- نصر ينصر (ثلاثي مجرد): (Form) باب
- Mudari': تُمَدُّ (It is stretched)
- Masdar: مَدَّ (Extension, stretching)

Ayah 4: وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ

- Vocabulary Analysis:
 - وَأَلْقَتْ: (Verb, Maadi) – It cast out.
- Root: ل-ق-ي
- أفعال (باب أفعال، مزيد فيه): (Form) باب
- Mudari': تُلْقِي (It casts out)
- Masdar: إلقاء (Casting out)
 - وَتَخَلَّتْ: (Verb, Maadi) – It became empty.
- Root: خ-ل-و
- تفعل (باب تفعل، مزيد فيه): (Form) باب
- Mudari': تَتَخَلَّى (It becomes empty)
- Masdar: تَخَلَّى (Becoming empty)

Ayah 6: يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلْئِقِيهِ

- Vocabulary Analysis:
 - الْإِنْسَانُ: (Ism, noun) – Mankind.
- Singular: الإنسان
- Plural: النَّاسُ

- One who strives. —: (Ism, noun) كَادِحٌ³⁶
- Root: ك-د-ح
- فتح يفتح (ثلاثي مجرد): (Form) باب
- Masdar: كَدَحَ (Striving, toil)
 - (Verb, Mudari') – You will meet it (or Him): فَمَلِّقِيهِ
- ل-ق-ي لا قى يلاقي ملاقة مفاعله: Root
- سمع يسمع لقي يلقى (ثلاثي مجرد): (Form) باب
- Masdar: لِقَاءَ (Meeting)

فَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ: Ayah 7

- Vocabulary Analysis:
- Root: أ-ت-ي

كَدَحَ³⁶

الكَدْحُ : العمل والسعي والكسب والجدُّ .
والكَدْحُ : عمل الإنسان لنفسه من خير أو شر .
كَدَحَ يَكْدَحُ كَدْحًا وَكَدَحَ لِأَهْلِهِ كَدْحًا : وهو اكتسابه بمشقة .
الأزهرى : يَكْدَحُ لنفسه بمعنى يسعى لنفسه ؛ ومنه قوله تعالى : إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَى رَبِّكَ كَدْحًا أَي نَاصِبٌ إِلَى رَبِّكَ نَصَبًا ؛ وقال الجوهري : أَي تَسْعَى .
قال أبو إسحق : الكَدْحُ في اللغة السَّعْيُ والحِرْصُ والدُّوْبُ في العمل في باب الدنيا وباب الآخرة ؛ قال ابن مقبل : وما الدَّهْرُ إِلَّا تَارَتَانِ : فَمِنْهُمَا ❀❀❀ أَمُوتُ ، وَأُخْرَى أَبْتِغِي الْعَيْشَ أَكْدَحُ أَي تَارَةَ أَسْعَى فِي طَلَبِ الْعَيْشِ وَأَدَّابُ .
ويقال : هو يَكْدَحُ في كذا أَي يَكْدُ .
الجوهري : يَكْدَحُ لِعِيَالِهِ وَيَكْدَحُ أَي يَكْتَسِبُ لَهُمْ ؛ قال الأَعْلَبُ العَجَلِيُّ : أبو عيال يَكْدَحُ المَكَادِحَ والكَدْحَ بالسَّنِّ : دون الكَدْمِ بالأسنان ، والفعل كالفعل ؛ وقيل : الكَدْحُ قَشْرُ الجِلْدِ يكون بالحجر والحافر .
وكَدَحَ جِلْدَهُ وَكَدَحَهُ فَتَكْدَحُ ، كلاهما : حَدَّثَهُ فَتَكْدَحُ .
وتَكْدَحُ الجِلْدُ : تَحْدَثُ .
وفي حديث النبي ، صلى الله عليه وسلم ، أنه قال : من سأل وهو غَنِيٌّ جَاءَتْ مَسْأَلَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حُدُوشًا أَوْ مُمُوشًا أَوْ كُدُوحًا فِي وَجْهِهِ . ابن الأثير : الكُدُوحُ الحُدُوشُ .
وكلُّ أَثَرٍ مِنْ حَدِيثٍ أَوْ عَصٍّ فَهُوَ كَدْحٌ ؛ ويجوز أن يكون مصدرًا سمي به الأثر ، وأصابه شيء فكَدَحَ وجهه .
وحمار مُكْدَحٌ : مُعَضَّضٌ .
والكُدُوحُ : آثار العَضِّ ، واحدها كَدْحٌ ، وَعَمَّ بعضهم به الأثر .
قال أبو عبيد : الكُدُوحُ آثار الحُدُوشِ .

- أفعَل (باب أفعَل، مزيد فيه): (Form) باب
- Mudari': يُؤْتَى (He is given)
- Masdar: إِيْتَاء (Giving)
- يَمِينَهُ: His right hand.

Ayah 8: فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا

- Vocabulary Analysis:
 - يُحَاسَبُ: (Verb, Mudari' passive) – He will be held accountable.
- Root: ح-س-ب
- فاعل (باب مفاعلة، مزيد فيه): (Form) باب
- Masdar: مُحَاسَبَةٌ (Accountability)
 - حِسَابًا: (Ism, noun) – An account.
- Root: ح-س-ب
- Masdar: حِسَاب (Reckoning)
 - يَسِيرًا: (Ism, adjective) – Easy.

Ayah 9: وَيَنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا

- Vocabulary Analysis:
 - وَيَنْقَلِبُ: (Verb, Mudari') – He will return.
- Root: ق-ل-ب
- انقلب (باب انفعال، مزيد فيه): (Form) باب
- Maadi: انْقَلَبَ (He returned)
- Masdar: انْقِلَاب (Returning)
 - مَسْرُورًا: (Ism, adjective) – Happy, delighted.
- Root: س-ر-ر
- Masdar: سُور (Joy)

- Root: ث-ب-ر
- Masdar: تُبُور (Loss, destruction)

وَيَصْلِي سَعِيرًا: Ayah 12

- Vocabulary Analysis:
 - وَيَصْلِي: (Verb, Mudari') – He will enter/burn in.
- Root: ص-ل-ي
- سمع يسمع (ثلاثي مجرد): (Form) باب
- Maadi: صَلَّى (He burned)
- Masdar: صَلَاة (Burning, entering the fire)
 - سَعِيرًا: (Ism, noun) – A blazing fire.
- Root: س-ع-ر
- (Form) باب:
- Masdar: سَعِير (Blaze, flame)

إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا: Ayah 13

- Vocabulary Analysis:
 - كَانَ: (Verb, Maadi) – He was.
- Root: ك-و-ن
- كان يكون (ثلاثي مجرد): (Form) باب

تَبَّرَ: (اسم)

تَبَّرَ: مصدر تَبَّرَ

تَبَّرَ: (اسم)

مصدر تَبَّرَ

تَابَرَ: (فعل)

تَابَرَ عَلَى يَتَابِر، مُتَابِرَةً، فَهُوَ مُتَابِرٌ، وَالْمَفْعُولُ مُتَابِرٌ عَلَيْهِ

تَابَرَ عَلَى الأَمْرِ: وَاطْبَ عَلَيْهِ وَدَاوَمَ

تَابَرَ: (فعل)

تَابَرَ عَلَى الأَمْرِ: وَاطْبَ عَلَيْهِ وَدَاوَمَ

- Mudari': يَكُونُ (He is)
- Masdar: كَوْنٌ (Being, existence)
 - مَسْرُورًا: Refer to Ayah 9 for the analysis of مَسْرُورٌ.

Ayah 14: إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَجُورَ

- Vocabulary Analysis:
 - ظَنَّ: (Verb, Maadi) – He thought.
- Root: ظ-ن-ن
- Mudari': يَظُنُّ (He thinks)
- Masdar: ظَنٌّ (Thought, assumption)
 - يَجُورَ: (Verb, Mudari') – He will return.
- Root: ح-و-ر
- (Form): نصر ينصر (ثلاثي مجرد) باب
- Maadi: حَارَ (He returned)
- Masdar: حَوْرٌ (Return)

Ayah 16: فَلَا أَقْسِمُ بِالشَّفَقِ

- Vocabulary Analysis:
 - أَقْسِمُ: (Verb, Mudari') – I swear.
- Root: ق-س-م
- (Form): أفعال (باب أفعال، مزيد فيه) باب
- Maadi: أَقْسَمَ (He swore)
- Masdar: إِقْسَامٌ (Swearing, taking an oath)
 - بِالشَّفَقِ: (Ism, noun) – The twilight glow.
- Root: ش-ف-ق
- Masdar: شَفَقٌ (Twilight)

Ayah 17: ^{38 39} وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ

- Root: ل-ي-ل
- Singular: لَيْلَةٌ (One night)
- Plural: لَيَالٍ (Nights)
 - It enveloped or gathered. —: (Verb, Maadi) ⁴⁰ وَسَقَ
- Root: و-س-ق
- ضرب يضرب (ثلاثي مجرد) (Form): باب
- Mudari': يَسِقُ (It gathers)
- Masdar: وَسَقَ (Gathering, enveloping)

Ayah 18: ⁴¹ وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ

³⁸ وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ﴿١٨﴾

سورة الانشقاق تفسير السعدي

وبالقمر إذا تكامل نوره

³⁹ وَسَقَ: (فعل)

وَسَقَ يَسِقُ ، سَقٌ ، وَسَقًا وَوُسُوقًا ، فهو وَسِيقٌ ، وهي وَسِيقٌ والجمع وَسَائِقٌ والمفعول مَوْسُوقٌ

وَسَقَ الشَّيْءَ: ضَمَّهُ وَجَمَعَهُ وَحَمَلَهُ

وَسَقَ اللَّيْلَ الْأَشْيَاءَ: جَلَّلَهَا وَسَتَرَهَا

وَسَقَتِ الدَّابَّةُ: حَمَلَتْ ، وَأَغْلَقَتْ عَلَى الْمَاءِ رَحْمَهَا

وَسَقَ الْبَضَائِعَ فِي السَّفِينَةِ: حَمَلَهَا، شَحَنَهَا

وَسَقَ الْجَمَلَ: حَمَلَهُ الْوَسْقَ

وَسَقَتْ عَيْنُهُ الْمَاءَ: حَمَلَتْهُ

وَسَقَتِ النَّخْلَةَ: كَثُرَ حَمْلُهَا

‘ الفعل "وَسَقَ" في اللغة العربية يعني جمع وضم الشيء. يُقال: "وَسَقَ الشيء" أي جمعه وضمه. ومن ذلك قوله تعالى: "وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ" [الانشقاق: ١٧]، أي ما جمعه الليل وضمه .

KSU QURAN

كما يُستخدم "وَسَقَ" بمعنى حمل الشيء أو شحنه. يُقال: "وَسَقَ البضائع في السفينة" أي حملها أو شحنها .

ALMAANY

بالإضافة إلى ذلك، "الْوَسْقُ" هو مكيال يُستخدم لقياس الكميات، ويُعادل ستين صاعًا. وقد ورد في الحديث الشريف: "ليس فيما دون خمسة أوسق صدقة ."

ويكيبيديا، الموسوعة الحرة

إذن، "وَسَقَ" يحمل معاني الجمع والضم والحمل، ويُستخدم أيضًا للإشارة إلى مكيال محدد في القياس .

⁴¹ وسق الوسق: جمع المتفرق. يقال: وسقت الشيء: إذا جمعته، وسمي قدر معلوم من الحمل كحمل البعير وسقا، وقيل: هو ستون صاعا (وهو

- Vocabulary Analysis:
 - أَتَسَّقَ: (Verb, Maadi) – It became full or complete.
- Root: و-س-ق
- افتعل (باب افتعل، مزيد فيه): (Form)
- Mudari': يَتَسَّقُ (It becomes full)
- Masdar: اتِّسَاق (Completion, fullness)

Ayah 19: لَتَرْكَبَنَّ طَبَقًا⁴² عَن طَبَقٍ

- Vocabulary Analysis:
 - لَتَرْكَبَنَّ: (Verb, Mudari') – You will surely experience.
- Root: ر-ك-ب
- سمع يسمع (Form): باب
- Maadi: رَكَبَ (He mounted/rode)
- Masdar: رُكُوب (Mounting, experiencing)
 - طَبَقًا: (Ism, noun) – Stage, state, or layer.
- Root: ط-ب-ق
- Singular: طَبَق
- Plural: طَبَاق
 - عَن طَبَقٍ: Upon stage after stage.

Ayah 20: فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

المتعارف عليه عند الفقهاء)، وأوسقت البعير: حملته حملة، وناقة واسق، ونوق مواسيق. إذا حملت. ووسقت الحنطة: جعلتها وسقا، ووسقت العين الماء: حملته، ويقولون: لا أفعله ما وسقت عيني الماء (انظر: المجلد ٥/٩٢٥؛ واللسان (وسق)). وقوله: ﴿والليل وما وسق﴾ [الانشقاق/١٧] قيل: وما جمع من الظلام، وقيل: عبارة عن طوارق الليل، ووسقت الشيء: جمعته، والوسيقة الإبل المجموعة كالرفقة من الناس، والاتساق: الاجتماع والاطراد. قال الله تعالى: ﴿والقمر إذا اتسق﴾ [الانشقاق/١٨].

⁴² نعم، في اللغة العربية، كلمة "طبق" تحمل معاني متعددة، منها "الحال" أو "المرحلة". يُستشهد ببيت الشعر الذي ذكرته لتوضيح هذا المعنى: "كذلك المرء إن ينسأ له أجل * يركب على طبق من بعده طبق"

هذا البيت من قصيدة للشاعر زهير بن أبي سلمى، ويعني أن الإنسان، إذا طال عمره، ينتقل من حال إلى حال، أو من مرحلة إلى أخرى. كلمة "طبق" هنا تشير إلى "حال" أو "مرحلة"، والتعبير "يركب على طبق من بعده طبق" يدل على تعاقب الأحوال والمراحل في حياة الإنسان.

- Vocabulary Analysis:
 - لَا يُؤْمِنُونَ: (Verb, Mudari') – They do not believe.
- Root: أ-م-ن
- أفعال (Form): (باب أفعال، مزيد فيه)
- Maadi: آمَنَ (He believed)
- Masdar: إِيْمَان (Belief, faith)

وَأِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْءَانُ لَا يَسْجُدُونَ: Ayah 21

- Vocabulary Analysis:
 - لَا يَسْجُدُونَ: (Verb, Mudari') – They do not prostrate.
- Root: ق-ر-أ
- فتح يفتح (ثلاثي مجرد)
- Mudari': يُقْرَأُ (It is being recited)
- Masdar: قِرَاءَةٌ (Recitation)
- لَا يَسْجُدُونَ: (Verb, Mudari') – They do not prostrate.
- Root: س-ج-د
- نصر ينصر (ثلاثي مجرد)
- Maadi: سَجَدَ (He prostrated)
- Masdar: سُجُود (Prostration)

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكْذِبُونَ: Ayah 22

- كَفَرُوا: (Verb, Maadi) – They disbelieved.
- Root: ك-ف-ر
- نصر ينصر (ثلاثي مجرد)
- Mudari': يَكْفُرُونَ (They disbelieve)
- Masdar: كُفْر (Disbelief)
- يُكْذِبُونَ: (Verb, Mudari') – They deny.
- Root: ك-ذ-ب

- فَعَلَ (باب تفعيل، مزيد فيه): (Form) باب
- Maadi: كَذَّبَ (He denied)
- Masdar: تَكْذِيب (Denial)

Ayah 23: وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ

- يُوْعُونَ (Verb, Mudari') – They conceal.
- Root: و-ع-ي
- أفعَل (باب أفعال، مزيد فيه): (Form) باب
- Maadi: أُوْعَى (He concealed)
- Masdar: إِيْعَاء (Concealment)

Ayah 24: فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

- Vocabulary Analysis:
 - فَبَشِّرْهُمْ (Verb, Amr) – Give them glad tidings (of punishment).
 - Root: ب-ش-ر
 - فَعَلَ (باب تفعيل، مزيد فيه): (Form) باب
 - Maadi: بَشَّرَ (He gave glad tidings)
 - Masdar: تَبَشِير (Conveying glad tidings)
 - With punishment. –: (Ism, noun) ⁴³ بَعْدَابٍ
 - Root: ع-ذ-ب
 - Masdar: عَذَاب (Punishment)

⁴³ عَذَابٍ: (اسم)

الجمع: عَذَابَاتٌ، أَعْدَابَةٌ

العَذَابُ: عقاب ونكال: مؤلم شديد،

العَذَابُ: كُلُّ مَا شَقَّ عَلَى النَّفْسِ، السَّفَرُ قِطْعَةً مِنَ الْعَذَابِ [حديث]

العذابان: عذاب القبر وعذاب جهنم

العذابان: السَّفَرُ وَالْبِنَاءُ

- أَلِيمٌ: (Ism, adjective) – Painful.
- Root: أ-ل-م
- Masdar: أَلَمٌ (Pain)

4th Segment

Collection of ayaat of Quran which are related to the theme or topic
This segment shows us how can we take the benefit of understanding through other ayaat of Quran which are related to the theme or topic

1. "When the sky has split open" (Surah Al-Inshiqaq: 1)

1. Surah Al-Infitar: 1

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ

"When the sky breaks apart."

2. Surah Al-Haqqah: 16

وَأَشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ

"And the heaven will split [open], for that Day it will be infirm."

3. "And when the earth has been extended" (Surah Al-Inshiqaq: 3)

1. Surah Az-Zalzalah: 2

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا

"And the earth discharges its burdens."

2. Surah Taha: 105-106

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ۖ فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا

"And they ask you about the mountains, so say, 'My Lord will blow them away with a blast and leave the earth a level plain.' "

4. "And has cast out that within it and relinquished [it]" (Surah Al-Inshiqaq: 4)

1. Surah Az-Zalzalah: 2

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا

"And the earth discharges its burdens."

2. Surah Al-Kahf: 47

وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا

"And [warn of] the Day We will remove the mountains and you will see the earth prominent, and We will gather them, and not leave behind from them anyone."

5. "And has listened to its Lord and was obligated [to do so]" (Surah Al-Inshiqaq: 5)

1. Surah Fussilat: 11

فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ

"They said, 'We have come willingly.' "

6. "O mankind, indeed you are laboring toward your Lord with [great] exertion and will meet it" (Surah Al-Inshiqaq: 6)

1. Surah Az-Zumar: 7

ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

"Then to your Lord is your return, and He will inform you about what you used to do."

2. Surah An-Najm: 39-40

وَأَن لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَىٰ ۖ وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَىٰ

"And that there is not for man except that [good] for which he strives, and that his effort is going to be seen."

7. "Then as for he who is given his record in his right hand" (Surah Al-Inshiqaq: 7)

1. Surah Al-Haqqah: 19

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَيَقُولُ هَاؤُمُ اقْرَءُوا كِتَابِيَهٗ

"So as for he who is given his record in his right hand, he will say, 'Here, read my record!' "

2. Surah Al-Isra: 13

وَكُلَّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنشُورًا

"And [for] every person We have imposed his fate upon his neck, and We will produce for him on the Day of Resurrection a record which he will encounter spread open."

8. "He will be judged with an easy account" (Surah Al-Inshiqaq: 8)

1. Surah Al-Haqqah: 24

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ

"[They will say], 'Eat and drink in satisfaction for what you put forth in the days past.' "

2. Surah Al-Ghashiyah: 8-9

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ لِّسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ

"Faces, that Day, will be pleasant, with their effort [they were] satisfied."

9. "And return to his people in happiness" (Surah Al-Inshiqaq: 9)

1. Surah Al-Qiyamah: 22-23

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ ۖ إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ

"Some faces, that Day, will be radiant, looking at their Lord."

10. "But as for he who is given his record behind his back" (Surah Al-Inshiqaq: 10)

1. Surah Al-Haqqah: 25

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ فَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُوتَ كِتَابِيَهٗ

"But as for he who is given his record in his left hand, he will say, 'Oh, I wish I had not been given my record.' "

11. "He will cry out for destruction" (Surah Al-Inshiqaq: 11)

1. Surah Al-Haqqah: 29

هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانِيَهٗ

"My authority has gone from me."

12. "And [enter to] burn in a Blaze" (Surah Al-Inshiqaq: 12)

1. Surah Al-Humazah: 6-7

نَارُ اللَّهِ الْمَوْقَدَةُ ۖ الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ

"[It is] Allah's kindled fire, which mounts directed at the hearts."

2. Surah Al-Mulk: 6

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

"And for those who disbelieved in their Lord is the punishment of Hell, and wretched is the destination."

14. "Indeed, he had thought he would never return [to Allah]" (Surah Al-Inshiqaq: 14)

1. Surah Al-Qiyamah: 3-4

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَلَّنْ نَجْمَعُ عِظَامَهُ ۖ بَلَىٰ قَادِرِينَ عَلَىٰ أَنْ نُسَوِّيَ بَنَانَهُ

"Does man think that We will not assemble his bones? Yes. [We are] Able [even] to proportion his fingertips."

2. Surah An-Naba: 40

إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا

"Indeed, We have warned you of a near punishment on the Day when a man will observe what his hands have put forth, and the disbeliever will say, 'Oh, I wish that I were dust!' "

15. "But yes! Indeed, his Lord was ever of him, Seeing" (Surah Al-Inshiqaq: 15)

1. Surah Al-Buruj: 9

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ

"To whom belongs the dominion of the heavens and the earth. And Allah, over all things, is Witness."

2. Surah Yunus: 61

وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُو مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ

"And you are not [engaged] in any matter or recite any of the Qur'an and you do not do any deed except that We are witness over you when you are involved in it."

17. "And by the night and what it envelops" (Surah Al-Inshiqaq: 17)

1. Surah Al-Fajr: 4

وَاللَّيْلِ إِذَا يَسِرُّ

"And [by] the night when it passes."

2. Surah An-Naba: 10

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا

"And made the night as clothing."

20. "So what is [the matter] with them that they do not believe?" (Surah Al-Inshiqaq: 20)

1. Surah Al-Anbiya: 30

أَوَلَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ

"Have those who disbelieved not considered that the heavens and the earth were a joined entity, and We separated them and made from water every living thing? Then will they not believe?"

2. Surah Al-Mulk: 23

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ

"Say, 'It is He who has produced you and made for you hearing and vision and hearts; little are you grateful.' "

21. "And when the Qur'an is recited to them, they do not prostrate [to Allah]" (Surah Al-Inshiqaq: 21)

1. Surah As-Sajdah: 15

إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِرُوا بِهَا حَرُّوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ

"Only those believe in Our verses who, when they are reminded by them, fall down in prostration and exalt [Allah] with praise of their Lord, and they are not arrogant."

2. Surah Fussilat: 38

فَإِنِ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْأَمُونَ

"But if they are arrogant, those who are near your Lord exalt Him by night and by day, and they do not become weary."

22. "But those who disbelieve deny" (Surah Al-Inshiqaq: 22)

1. Surah Al-Mutaffifin: 10-11

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝ الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ

"Woe, that Day, to the deniers, who deny the Day of Recompense."

2. Surah Al-Ghashiyah: 23-24

إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ۝ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ

"Indeed, to Us is their return. Then indeed, upon Us is their account."

23. "And Allah is most knowing of what they keep within themselves" (Surah Al-Inshiqaq: 23)

1. Surah Al-Hadid: 6

يَعْلَمُ مَا يَلْبِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

"He knows what penetrates into the earth and what emerges from it and what descends from the heaven and what ascends therein. And He is with you wherever you are. And Allah, of what you do, is Seeing."

2. Surah Aal-e-Imran: 29

قُلْ إِنْ تَخْفَوْنَ مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَيَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

"Say, 'Whether you conceal what is in your breasts or reveal it, Allah knows it. And He knows what is in the heavens and what is in the earth. And Allah is over all things competent.' "

24. "So give them tidings of a painful punishment" (Surah Al-Inshiqaq: 24)

1. Surah Al-Burooj: 10

إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ

"Indeed, those who have tortured the believing men and believing women and then have not repented will have the punishment of Hell, and they will have the punishment of the Burning Fire."

2. Surah Al-Humazah: 1-2

وَيْلٌ لِكُلِّ هُمَزَةٍ لُمَزَةٍ ۝ الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ

"Woe to every scorner and mocker who collects wealth and [continuously] counts it."

25. "Except for those who believe and do righteous deeds. For them is a reward uninterrupted" (Surah Al-Inshiqaq: 25)

1. Surah Al-Bayyinah: 7-8

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۝ جَزَاءُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ ۝ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۝ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا ۝ عَنْهُ ۝ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ

"Indeed, they who have believed and done righteous deeds - those are the best of creatures. Their reward with Allah will be gardens of

perpetual residence beneath which rivers flow, wherein they will abide forever, Allah being pleased with them and they with Him. That is for whoever has feared his Lord."

2. Surah Al-Kahf: 30

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا

"Indeed, those who have believed and done righteous deeds - indeed, We will not allow to be lost the reward of anyone who did well in deeds."

5th Segment

TAFSEER BIL QURAN

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا كدح في اللغة: هو السعي في الشيء بجهد، بصرف النظر هل هذا الجهد في خير أو شر، أو مستوي الطرفين يعني لا خير ولا شر، هذا الكدح السعي بجهد، كمن يكدح في طلب العيش، والمعنى يا أيها الإنسان إنك ساعٍ إلى ربك في عملك . . . ستلقى عملك، وهذا دل عليه القرآن، والله يقول: وَوَضَعَ الْكِتَابَ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ [سورة الكهف: ٤٩]، وَيَوْمَ يُنظَرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ [سورة النبأ: ٤٠] فهو يلاقي عمله، فهذا المعنى صحيح. فَمُلَاقِيهِ أَي: فملاقى عمله، ستجد نفس العمل الذي عملته، ويحتمل أن يرجع الضمير إلى الرب -تبارك وتعالى: كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ فملاقى ربك، وهذا المعنى صحيح، والله -تبارك وتعالى- يقول: وَلَوْ تَرَى إِذْ وَقَفُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ [سورة الأنعام: ٣٠]، فالله يحاسب عبده، والعبد يلقي ربه للحساب والجزاء، فهذه المعاني صحيحة، يقول الحافظ ابن القيم -رحمه الله تعالى: "ولهذا يقسم سبحانه بهذين الوقتين كقوله: وَاللَّيْلِ إِذْ أَدْبَرَ ۖ وَالصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ [سورة المدثر: ٣٣، ٣٤] وهو يقابل إقسامه بالشفق ونظيره إقسامه بـ وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ۖ وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ [سورة التكوير: ١٧، ١٨] [١] . ١ . التبيان في أقسام القرآن، لابن القيم (ص: ١١٠).

6th Segment

the collection of Hadees which are collected by Arshad Basheer Madani

Part 2 - the Ahadees which were found in Tafaseer

بَيْنَمَا أَنَا أَمْشِي مَعَ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا آخِذٌ بِيَدِهِ، إِذْ عَرَضَ رَجُلٌ، فَقَالَ: كَيْفَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ يُدْنِي الْمُؤْمِنَ، فَيَضَعُ عَلَيْهِ كَنَفَهُ وَيَسْتُرُهُ، فَيَقُولُ: أَتَعْرِفُ ذَنْبَ كَذَا؟ أَتَعْرِفُ ذَنْبَ كَذَا؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ أَيُّ رَبِّ، حَتَّى إِذَا قَرَّرَهُ بِذُنُوبِهِ، وَرَأَى فِي نَفْسِهِ أَنَّهُ هَلَكَ، قَالَ: سَتَرْتَهَا عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا، وَأَنَا أَعْفِرُهَا لَكَ الْيَوْمَ، فَيُعْطَى كِتَابَ حَسَنَاتِهِ، وَأَمَّا الْكَافِرُ وَالْمُنَافِقُونَ، فَيَقُولُ الْأَشْهَادُ: ﴿هُؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى رَبِّهِمْ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ﴾ [هود: ١٨].

الراوي : عبدالله بن عمر | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة أو الرقم : ٢٤٤١ | خلاصة حكم المحدث : [صحيح] التخریج : أخرجه مسلم (٢٧٦٨) باختلاف يسير.

Ibn Umar reported: The Messenger of Allah, peace and blessings be upon him, said, "Allah will bring the believer close and shelter him. He will ask him, 'Do you acknowledge such-and-such sin?' The man will say, 'Yes, my Lord.' When he admits his sins and thinks he is ruined, Allah will say, 'I concealed it for you in the world, and I forgive you for it today.' Then he will be given the record of his good deeds in his right hand." [Sahih Bukhari, Book 97, Hadith 50]

إِنَّ اللَّهَ سِيخَلِّصُ رَجُلًا مِنْ أُمَّتِي عَلَى رُؤُوسِ الْخَلَائِقِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيَنْشُرُ عَلَيْهِ تِسْعَةَ وَتِسْعِينَ سَجَلًا، كُلُّ سَجَلٍ مِثْلُ مِدِّ الْبَصْرِ ثُمَّ يَقُولُ: أَتَنْكُرُ مِنْ هَذَا شَيْئًا؟ أَظَلَمَكَ كِتَابِي الْحَافِظُونَ؟ يَقُولُ: لَا يَا رَبِّ، فَيَقُولُ: أَفَلَاكَ عَذْرٌ؟ فَيَقُولُ: لَا يَا رَبِّ، فَيَقُولُ: بَلَى، إِنَّ لَكَ عِنْدَنَا حَسَنَةً، وَإِنَّهُ لَا ظُلْمَ عَلَيْكَ الْيَوْمَ، فَيَخْرُجُ بَطَاقَةً فِيهَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، فَيَقُولُ: احْضُرْ وَزَنَّاكَ فَيَقُولُ يَا رَبِّ، مَا هَذِهِ الْبَطَاقَةُ مَعَ هَذِهِ السِّجَلَاتِ؟ فَقَالَ: فَإِنَّكَ لَا تَظْلَمُ، قَالَ: فَتَوَضَّعُ السِّجَلَاتُ فِي كَفِّهِ، وَالْبَطَاقَةُ فِي كَفِّهِ فَطَاشَتِ السِّجَلَاتُ وَثَقُلَتِ الْبَطَاقَةُ، وَلَا يَثْقُلُ مَعَ اسْمِ اللَّهِ شَيْءٌ

الراوي : عبدالله بن عمرو | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الترمذي الصفحة أو الرقم : ٢٦٣٩ | خلاصة حكم المحدث : صحيح التخریج : أخرجه الترمذي (٢٦٣٩) واللفظ له، وأحمد

(6994)".

Abdullah ibn Amr reported: The Messenger of Allah, peace and blessings be upon him, said, "A man from my nation will be called out among all creatures on the Day of Resurrection. Ninety-nine scrolls will be unrolled for him, each scroll extending as far as the eye can see. Allah will say, 'Do you deny any of this? Have my recording angels wronged you?' He will say, 'No, my Lord.' Allah will say, 'Do you have any excuse or good deed?' The man will be terrified and say, 'No.' Allah will say, 'Yes, you have a good deed with us. There will be no injustice today.' A card will be brought forth inscribed with: I testify there is no god but Allah and Muhammad is His servant and messenger. Allah will say, 'Bring your scales.' The man will say, 'O Lord, what is this card compared to these scrolls?' Allah will say, 'You will not be wronged.' The scrolls will be placed on a scale and the card on the other scale. The scrolls will be light and the card will be heavy, for nothing is heavier than the name of Allah." [Sunan al-Tirmidhi, Book 37, Hadith 2639]

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: "كلمتان حبيبتان إلى الرحمن، خفيفتان على اللسان، ثقيلتان في الميزان: سبحان الله وبجمده، سبحان الله العظيم."

Abu Huraira reported: The Prophet, peace and blessings be upon him, said, "Two words are beloved to the Most Merciful, light on the tongue, and heavy on the scale: Subhan Allah wa bihamdihi, Subhan Allah al-'Azim (Glory and praise be to Allah, Glory be to Allah the Almighty)." [Sahih Bukhari, Book 80, Hadith 93]

ما شيءٌ أثقلُ في ميزانِ المؤمنِ يومَ القيامةِ من خُلُقٍ حسنٍ، فإنَّ اللهَ تعالى ليُبغِضَ الفاحشَ البذيءَ

الراوي: أبو الدرداء | المحدث: الألباني | المصدر: صحيح الترمذي الصفحة أو الرقم: ٢٠٠٢ | خلاصة حكم المحدث: صحيح التخريج: أخرجه أبو داود (٤٧٩٩)، وأحمد (٢٧٥١٧) مختصراً، والترمذي (٢٠٠٢) باختلاف يسير

Abu Darda reported: The Prophet, peace and blessings be upon him, said, "There is nothing heavier on the scale of the believer on the Day

of Resurrection than good character. Verily, Allah hates the vulgar, obscene person." [Sunan Tirmidhi, Book 27, Hadith 62]

Chapter: The Welcoming Feast Of The People Of Paradise(3)

باب نُزْلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ

Abu al-Sa'id Khudri reported Allah's Messenger (ﷺ) as saying that the earth would turn to be one single bread on the Day of Resurrection and the Almighty would turn it in His hand as one of you turns a loaf while on a journey. It would be a feast arranged in the honour of the people of Paradise. He (the narrator) further narrated that a person from among the Jews came and he said:

Abu al-Qasim, may the Compassionate Lord be pleased with you! May I inform you about the feast arranged in honour of the people of Paradise on the Day of Resurrection? He said: Do it, of course. He said: The earth would become one single bread. Then Allah's Messenger (ﷺ) looked towards us and laughed until his molar teeth became visible. He then again said: May I inform you about that with which they would season it? He said: Do it, of course. He said: Their seasoning would be balim and fish. The Companions of the Prophet (ﷺ) said: What is this balam? He said: Ox and fish from whose excessive livers seventy thousand people would be able to eat.

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ، حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ جَدِّي، حَدَّثَنِي خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِلَالٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ " تَكُونُ الْأَرْضُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ خُبْزَةً وَاحِدَةً يَكْفُوهَا الْجَبَّارُ بِيَدِهِ كَمَا يَكْفُو أَحَدَكُمْ خُبْرَتَهُ فِي السَّفَرِ نُزُلًا لِأَهْلِ الْجَنَّةِ ". قَالَ فَآتَى رَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ فَقَالَ بَارَكَ الرَّحْمَنُ عَلَيْكَ أبا الْقَاسِمِ أَلَا أَخْبِرُكَ بِنُزْلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالَ " بَلَى ". قَالَ تَكُونُ الْأَرْضُ خُبْزَةً وَاحِدَةً - كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - قَالَ فَتَنْظَرُ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَحِكَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِدُهُ قَالَ أَلَا أَخْبِرُكَ بِإِدَامِهِمْ قَالَ " بَلَى ". قَالَ إِدَامُهُمْ بِالْأَمِّ وَتُونٌ . قَالُوا وَمَا هَذَا قَالَ تُونٌ وَتُونٌ يَأْكُلُ مِنْ زَائِدَةٍ كَبِيدِهِمَا سَبْعُونَ أَلْفًا .

Reference : Sahih Muslim 2792 In-book reference : Book 52,
Hadith 13 USC-MSA web (English) reference : Book 39, Hadith
6710

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: يَا ابْنَ آدَمَ، مَرِضْتُ فَلَمْ تَعُدْنِي! قَالَ: يَا رَبِّ، كَيْفَ أَعُوذُكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ؟!، قَالَ: أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ عَبْدِي فُلَانًا مَرِضَ فَلَمْ تَعُدَّهُ! أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ عُدْتَهُ لَوَجَدْتَنِي عِنْدَهُ! يَا ابْنَ آدَمَ، اسْتَطَعَمْتُكَ فَلَمْ تُطْعِمْنِي! قَالَ: يَا رَبِّ، كَيْفَ أَطْعِمُكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ؟! قَالَ: أَمَا عَلِمْتَ أَنَّهُ اسْتَطَعَمَكَ عَبْدِي فُلَانٌ فَلَمْ تُطْعِمْهُ! أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ أَطْعَمْتَهُ لَوَجَدْتَ ذَلِكَ عِنْدِي! يَا ابْنَ آدَمَ، اسْتَسْقَيْتُكَ فَلَمْ تَسْقِنِي! قَالَ: يَا رَبِّ، كَيْفَ أَسْقِيكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ؟! قَالَ: اسْتَسْقَاكَ عَبْدِي فُلَانٌ فَلَمْ تَسْقِهِ! أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ سَقَيْتَهُ لَوَجَدْتَ ذَلِكَ عِنْدِي." (رواه مسلم)

Abu Hurayrah (may Allah be pleased with him) reported: The Messenger of Allah (may Allah's peace and blessings be upon him) said: "Allah, Glorified and Exalted, will say on the Day of Judgment: 'O son of Adam, I was ill, but you did not visit Me.' He will respond: 'O Lord, how could I visit You and You are the Lord of the worlds?' Allah will say: 'Did you not know that My Servant, so-and-so, was ill but you did not visit him? Do you not know that if you had visited him, you would have found Me with him? O son of Adam, I asked you for food, but you did not feed Me.' He will respond: 'O Lord, how could I feed You and You are the Lord of the worlds?' He will say: 'Did you not know that My Servant, so-and-so, asked you for food, but you did not feed him? Do you not know that if you had fed him, you would have found (its reward) with Me? O son of Adam, I asked you for water, but you did not give Me any.' He will respond: 'O Lord, how could I give You (water) to drink and You are the Lord of the worlds?' And Allah will say: 'My Servant, so-and-so, asked you for a drink, but you did not give him one. Do you not know that if you had given him a drink, you would have found (its reward) with Me?'" [Authentic hadith] - [Narrated by Muslim]

Explanation

Abu Hurayrah (may Allah be pleased with him) reported that the Prophet (may Allah's peace and blessings be upon him) said: "Allah, Glorified and Exalted, will say on the Day of Judgment: 'O son of Adam, I was ill, but you did not visit Me.' He will respond: 'O Lord, how could I visit You and You are the Lord of the worlds?'" meaning: You are independent and not in need of my visit. Allah will say: "Did

you not know that My Servant, so-and-so, was ill but you did not visit him? Do you not know that if you had visited him, you would have found Me with him?" There is nothing difficult to understand in this Hadīth in the part where Allah, the Almighty, says: "I was ill, but you did not visit Me", because it is impossible for Allah, the Almighty, to become ill, as illness is an attribute of deficiency and Allah, Glorified and Exalted, is free from deficiency. What is meant by "ill" here is that one of the righteous slaves of Allah was sick and the allies of Allah, Glorified and Exalted, were close to Him. For this reason, Allah said: "...if you had visited him, you would have found Me with him", and did not say: "you would have found (its reward) with Me", as He said in regard to the food and drink. This indicates how close the sick person is to Allah, the Almighty. Hence, the scholars said: "The sick person is worthy of having his supplication answered, whether he supplicates for someone or against someone." "O son of Adam, I asked you for food, but you did not feed Me." It is known that Allah, the Almighty, does not seek food for Himself, as He says: {He who feeds and is not fed} [Sūrat al-An‘ām: 14]. Allah is independent and does not need anyone or anything or food or drink, but if one of Allah’s servants feels hungry and someone knows about it but does not feed him, Allah, the Almighty, says: "Do you not know that if you had fed him, you would have found (its reward) with Me?" This means that you would have found the reward of giving him food saved for you as a good deed, and a good deed can be multiplied ten times and up to seven-hundred times, or as many times as Allah wills. "O son of Adam, I asked you for water, but you did not give Me any", meaning: I asked you for a drink, but you did not give Me a drink. He responds: "... how could I give You (water) to drink and You are the Lord of the worlds?" meaning: You are not in need of food or drink. Then Allah says: "My Servant, so-and-so, asked you for a drink, but you did not give him one. Do you not know that if you had given him a drink, you would have found (its reward) with Me?" Providing someone with something to drink when they ask for a drink will win you a reward that will be saved for you as a good deed, and a good deed can be multiplied ten times and up to seven-hundred times or as many times as Allah wills.

قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحَمْسِ كَلِمَاتٍ، فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَا يَنَامُ، وَلَا يَنْبَغِي لَهُ أَنْ يَنَامَ، يَخْفِضُ الْقِسْطَ وَيَرْفَعُهُ، يُرْفَعُ إِلَيْهِ عَمَلُ اللَّيْلِ قَبْلَ عَمَلِ النَّهَارِ، وَعَمَلُ النَّهَارِ قَبْلَ

عَمَلِ اللَّيْلِ، حِجَابُهُ النُّورُ، وَفِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ: النَّارُ، لَوْ كَشَفَهُ لَأَحْرَقَتْ سُبْحَاتُ وَجْهِهِ مَا انْتَهَى إِلَيْهِ بَصَرُهُ مِنْ خَلْقِهِ.

الراوي: أبو موسى الأشعري | المحدث: مسلم | المصدر: صحيح مسلم الصفحة أو الرقم: ١٧٩ | خلاصة حكم المحدث: [صحيح] التخرين: أخرجه مسلم (١٧٩)

كَانَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَوَّلُ أَصْحَابَهُ بِالْمَوْعِظَةِ، وَيَتَعَاهَدُهُمْ بِتَذْكِيرِهِمْ بِرَبِّهِمْ حِينَ بَعَدَ حِينَ، وَيُعَرِّفُهُمْ مَا لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ صِفَاتٍ لَا يُضَاهِيهِ فِيهَا أَحَدٌ مِنْ خَلْقِهِ.

وَفِي هَذَا الْحَدِيثِ يَرُوي أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ فِي أَصْحَابِهِ ذَاتَ مَرَّةٍ، فَخَطَبَهُمْ، بِحَمْسِ جُمَلٍ وَمَعَانٍ تَامَّةٍ تَشْتَمِلُ عَلَى مَوَاعِظٍ وَتَعَالِيمٍ فِي الدِّينِ؛ فَأَخْبَرَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَا يَأْتِيهِ النَّوْمُ، فَهُوَ دَائِمٌ الْيَقِظَةُ، وَلَا يَلِيْقُ بِهِ سُبْحَانَهُ جَلَّ شَأْنُهُ أَنْ يَنَامَ؛ فَإِنَّ النَّوْمَ مُسْتَحِيلٌ فِي حَقِّهِ جَلَّ شَأْنُهُ؛ لِأَنَّ النَّوْمَ صِفَةٌ نَقِصٌ، وَيَسْتَحِيلُ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يَكُونَ بِهِ نَقْصٌ، كَمَا قَالَ سُبْحَانَهُ: ﴿لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ﴾ [البقرة: ٢٥٥]، وَكَيْفَ يَنَامُ مُدَبِّرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ؟!

وَأَخْبَرَهُمْ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَمْلِكُ بِيَدِهِ الْقِسْطَ، وَهُوَ مِيزَانُ الْعَدْلِ وَالْأَرْزَاقِ الَّذِي يَعْدِلُ بِهِ بَيْنَ عِبَادِهِ فَيُضَيِّقُ وَيُوسِّعُ عَلَيْهِمْ؛ لِحِكْمَةٍ عِنْدَهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى، وَسُمِّيَ قِسْطًا لِأَنَّ الْقِسْطَ الْعَدْلُ، وَبِالْمِيزَانِ يَقَعُ الْعَدْلُ، وَالْمُرَادُ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَخْفِضُ الْمِيزَانَ وَيَرْفَعُهُ بِمَا يُوزَنُ مِنْ أَعْمَالِ الْعِبَادِ الْمُرْتَفِعَةِ، وَيُوزَنُ مِنْ أَرْزَاقِهِمُ النَّازِلَةِ، وَقِيلَ: الْمُرَادُ بِالْقِسْطِ الرَّزْقُ الَّذِي هُوَ قِسْطُ كُلِّ مَخْلُوقٍ؛ يَخْفِضُهُ فَيَقْتُرُهُ، وَيَرْفَعُهُ فَيُوسِّعُهُ.

وَأَخْبَرَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ يُرْفَعُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى عَمَلُ اللَّيْلِ قَبْلَ عَمَلِ النَّهَارِ، وَعَمَلُ النَّهَارِ قَبْلَ عَمَلِ اللَّيْلِ، فَمَا قَامَ بِهِ الْعِبَادُ مِنْ أَعْمَالٍ صَالِحَةٍ أَوْ سَيِّئَةٍ فِي لَيْلِهِمْ تُرْفَعُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، وَمَا قَامُوا بِهَا فِي نَهَارِهِمْ تُرْفَعُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، وَفِي هَذَا إِشَارَةٌ إِلَى أَنَّ رَفْعَ الْأَعْمَالِ لَا يُتَّبَاطُ فِيهِ وَلَا يُنْتَظَرُ إِلَى إِتْمَامِ الْيَوْمِ؛ فَمَا أَحْدَثَ الْعَبْدُ مِنْ أَعْمَالٍ فِي لَيْلِهِ مُنْفَصِلٌ عَمَّا عَمِلَهُ بِالنَّهَارِ، وَالَّذِي يَرْفَعُ الْأَعْمَالَ هُمُ الْمَلَائِكَةُ، وَهُوَ سُبْحَانَهُ أَعْلَمُ بِكُلِّ ذَلِكَ قَبْلَ رَفْعِهِ، وَفِي ذَلِكَ حَثٌّ لِلْعِبَادِ أَنْ يُرَاقِبُوا اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ فِي لَيْلِهِمْ وَنَهَارِهِمْ؛ فَمَنْ كَانَ هَذَا شَأْنَهُ وَجَبَتْ مُرَاقِبَتُهُ، وَحَقَّتْ عِبَادَتُهُ، وَلَزِمَ الْخَوْفُ مِنْ عِقَابِهِ.

وَأَخْبَرَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى «حِجَابُهُ النُّورُ»، أَي: إِنَّ هُنَاكَ حَاجِزًا بَيْنَ

اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وبين خلقه، مادَّته التي يتكوَّن منها النُّورُ، وفي رواية: أنَّ هذا الحِجَابَ من نارٍ، وهذا ليس فيه تعارضٌ؛ فإنَّ مِثْلَ هذه النَّارِ الصَّافِيَةِ التي كَلِّمَ بها مُوسَى يُقالُ لها: نارٌ ونورٌ، كما سَمَّى اللهُ تَعَالَى نارَ المصباحِ نُورًا، بِمِخْلَافِ النَّارِ الْمُظْلِمَةِ كِنَارِ جَهَنَّمَ - عِيادًا بِاللَّهِ - فَتِلْكَ لَا تُسَمَّى نُورًا.

والحِجَابُ: هو ما يُسْتَرُّ به بين الشَّيْئَيْنِ، ولو رَفَعَ الحَقُّ سُبْحَانَهُ ذلك الحِجَابَ وأزَالَه، لأَحْرَقَتْ سُبْحَاتُ وَجْهِهِ ما وَصَلَ إِلَيْهِ بَصْرُهُ عَزَّ وَجَلَّ من خَلْقِهِ، وليس لِبَصْرِهِ جَلٌّ شَأْنُهُ نِهَائِيَّةٌ وَلَا مَدَى؛ فَإِنَّ ذلك يَسْتَحِيلُ عَلَيْهِ جَلٌّ فِي عُلَاةٍ، وَيَعْنِي بِسُبْحَاتِ وَجْهِهِ: بَهَاءَهُ وَعَظَمَتَهُ وَجَلَالَهُ وَنُورَهُ. وفي الحديث: أَنَّ رُؤْيَا اللهِ مُمْتَنِعَةٌ عَلَى جَمِيعِ الخَلْقِ فِي دَارِ الدُّنْيَا، وَيُكْرِمُ اللهُ بِهَا مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ فِي الآخِرَةِ.

وفيه: إثباتُ ما أثبتته اللهُ تَعَالَى لِنَفْسِهِ، من حِجَابٍ أو غَيْرِهِ، عَلَى المَعْنَى اللَّائِقِ بِهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى، دُونَ تَعْطِيلٍ، وَلَا تَشْبِيهِ.

وفيه: إثباتُ صفاتِ اللهِ سُبْحَانَهُ، من الوجهِ، والبَصْرِ، ورفَعِ القِسْطِ، وَخَفْضِهِ، فَكُلُّهَا صفاتٌ ثَابِتَةٌ لَلَّهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَلَى ما يَلِيقُ بِجَلَالِهِ.

وفيه: بيانُ استحالةِ النَّوْمِ عَلَى اللهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى؛ لِكُونِهِ مِنَ النَّقَائِصِ.

وفيه: أَنَّ الأَعْمَالَ تُرْفَعُ إِلَى اللهِ كُلِّ يَوْمٍ وَكُلِّ لَيْلَةٍ

1. Related to Surah Al-Inshiqaq: 6

"O mankind, indeed you are laboring toward your Lord with [great] exertion and will meet it."

Hadith:

عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "إِنَّكُمْ سَتَرُونَ رَبَّكُمْ كَمَا تَرُونَ هَذَا الْقَمَرَ، لَا تُضَامُونَ فِي رُؤْيَيْتِهِ، فَإِنْ اسْتَظَعْتُمْ أَنْ لَا تُغْلَبُوا عَلَى صَلَاةٍ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَصَلَاةٍ قَبْلَ غُرُوبِهَا، فَافْعَلُوا". (صحيح البخاري، كتاب مواقيت الصلاة، حديث رقم ٥٥٤)

Translation:

The Prophet ﷺ said: "Indeed, you will see your Lord as you see this moon; you will have no trouble in seeing Him. So if you can avoid missing a prayer before sunrise and a prayer before sunset, do so."

8. Related to Surah Al-Inshiqaq: 19

"You will surely experience state after state."

Hadith:

قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: "الدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجَنَّةُ الْكَافِرِ". (صحيح مسلم، كتاب الزهد والرقائق، حديث رقم ٢٩٥٦)

Translation:

The Prophet ﷺ said: "The world is the prison of the believer and the paradise of the disbeliever."

9. Related to Surah Al-Inshiqaq: 21

"And when the Qur'an is recited to them, they do not prostrate [to Allah]."

Hadith:

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: "إِذَا قَرَأَ ابْنُ آدَمَ السَّجْدَةَ فَسَجَدَ، اعْتَرَلَ الشَّيْطَانُ يَبْكِي وَيَقُولُ: يَا وَيْلِي، أَمَرَ ابْنُ آدَمَ بِالسُّجُودِ فَسَجَدَ فَلَهُ الْجَنَّةُ، وَأَمَرْتُ بِالسُّجُودِ فَأَبَيْتُ فَلِيَ النَّارُ". (صحيح مسلم، كتاب الإيمان، حديث رقم ٨١)

Translation:

Abu Hurairah reported: The Prophet ﷺ said: "When the son of Adam recites a verse of prostration and prostrates, Satan withdraws and weeps, saying, 'Woe to me! The son of Adam was commanded to prostrate, and he prostrated, so Paradise is for him. I was commanded to prostrate, but I refused, so Hell is for me.' "

10. Related to Surah Al-Inshiqaq: 25

"Except for those who believe and do righteous deeds. For them is a reward uninterrupted."

Hadith:

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: "يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ". (صحيح البخاري، كتاب بدء الخلق، حديث رقم ٣٢٤٤)

Translation:

Abu Hurairah reported: The Prophet ﷺ said: "Allah, the Exalted, says: 'I have prepared for My righteous servants that which no eye has seen, no ear has heard, and has not crossed the mind of any human being.' "

some authentic hadiths for each unit of Surah Al-Inshiqaq based on themes such as the horrors of the Day of Resurrection, striving in life, the presentation of deeds (right hand or left hand), and Allah's swearing by significant events and objects.

Unit 23: Meeting with Allah and the Presentation of Deeds (Ayaat 6-15)

1. Receiving the Scroll of Deeds in the Right Hand
2. Receiving the Scroll of Deeds in the Left Hand

Unit 24: Allah's Oath and the Abode of Disbelievers and Believers (Ayaat 16-25)

1. Allah's Oath and Its Significance

عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ، قَالَ: سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ رَجُلًا يَحْلِفُ لَا وَالْكَعْبَةَ، فَقَالَ لَهُ ابْنُ عُمَرَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: "مَنْ حَلَفَ بِغَيْرِ اللَّهِ فَقَدْ أَشْرَكَ."

سنن ابی داود، کتاب الأیمان والتذویر، باب فی گراہیة الحلیف بالآباء: ۳۲۵۱، سنن الترمذی/الأیمان ۸ (۱۵۳۵)، (تحفة الأشراف: ۷۰۴۵)، وقد أخرجه: مسند احمد (۲/۳۴)، ۵۸، ۶۰، ۶۹، ۸۶، ۱۲۵،

سعد بن عبیدہ کہتے ہیں کہ سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے ایک شخص کو کعبہ کی قسم کھاتے ہوئے سنا تو سیدنا ابن عمر رضی اللہ عنہما نے اس سے کہا کہ: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا ہے: "جس نے اللہ تعالیٰ کے سوا کسی اور کے نام کی قسم کھائی تو اس نے شرک کیا"

سنن ابی داود، کتاب: قسم کھانے اور نذر کے احکام و مسائل، باب: باپ دادا کی قسم کھانا منع ہے۔ حدیث نمبر: ۳۲۵۱، سنن الترمذی/الأیمان ۸ (۱۵۳۵)، (تحفة الأشراف: ۷۰۴۵)، مسند احمد (۲/۳۴)، ۵۸، ۶۰، ۶۹، ۸۶، ۱۲۵، شیخ البانی نے اس حدیث کو صحیح قرار دیا۔

Sad ibn Ubaydah said: Ibn Umar heard a man swearing: No, I swear by the Kabah. Ibn Umar said to him: I heard the Messenger of Allah ﷺ say: He who swears by anyone but Allah is polytheist.

Sunan Abi Dawud, Oaths and Vows (Kitab Al-Aiman Wa Al-Nudhur), Chapter: It Is Disliked To Swear By One's Forefathers, Hadith No: 3251

❖ Narrated Abu Huraira: The Prophet ﷺ said, "Whoever swears by anything other than Allah has committed an act of shirk." This

emphasizes the importance of Allah's oaths in the Quran, as He only swears by significant matters. (Sunan Abu Dawood 3242, Sahih)

2. Recompense for Believers

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَقُولُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ: " يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ، فَيَقُولُونَ: لَبَّيْكَ رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ، فَيَقُولُ: " هَلْ رَضِيتُمْ، فَيَقُولُونَ: وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى، وَقَدْ أَعْطَيْتَنَا مَا لَمْ تُعْطِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، فَيَقُولُ: " أَنَا أُعْطِيكُمْ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ، " قَالُوا: يَا رَبِّ، وَأَيُّ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ، فَيَقُولُ: " أَحِلُّ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي فَلَا أَسْخَطُ عَلَيْكُمْ بَعْدَهُ أَبَدًا. "

صحیح البخاری، کتاب الرِّقَاقِ، بَابُ صِفَةِ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ: ٦٥٤٩، صحیح مسلم، کتاب الْجَنَّةِ وَصِفَةِ نَعِيمِهَا وَأَهْلِهَا، بَابُ إِحْلَالِ الرِّضْوَانِ عَلَى أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلَا يَسْخَطُ عَلَيْهِمْ أَبَدًا: تَرْقِيمُ فَوَادِعُ الْعَبْدِ الْبَاقِي: ٢٨٢٩

سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ: "اللہ تعالیٰ اہل جنت سے فرمائے گا کہ اے جنت والو! "جنتی جواب دیں گے: ہم حاضر ہیں اے ہمارے پروردگار! تیری سعادت حاصل کرنے کے لیے۔ اللہ تعالیٰ پوچھے گا: "کیا اب تم لوگ خوش ہوئے؟" وہ کہیں گے: اب بھی بھلا ہم راضی نہ ہوں گے کیونکہ اب تو، تو نے ہمیں وہ سب کچھ دے دیا جو اپنی مخلوق کے کسی آدمی کو نہیں دیا۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا کہ: "میں تمہیں اس سے بھی بہتر چیز دوں گا۔" جنتی کہیں گے: اے رب! اس سے بہتر اور کیا چیز ہوگی؟ اللہ تعالیٰ فرمائے گا کہ: "اب میں تمہارے لیے اپنی رضامندی کو ہمیشہ کے لیے دائمی کر دوں گا یعنی اس کے بعد کبھی تم پر ناراض نہیں ہوں گا۔"

صحیح البخاری، کتاب: دل کو نرم کرنے والی باتوں کے بیان میں، باب: جنت و جہنم کا بیان۔ 6549، صحیح مسلم، جنت اس کی نعمتیں اور اہل جنت، باب: اس بات کا بیان کہ جنتیوں پر اللہ تعالیٰ کبھی ناراض نہیں ہوگا: 2829

Narrated Abu Sa`id Al-Khudri: Allah's Apostle said, "Allah will say to the people of Paradise, 'O the people of Paradise!' They will say, 'Labbaik, O our Lord, and Sa`daik!' Allah will say, 'Are you pleased?' They will say, 'Why should we not be pleased since You have given us what You have not given to anyone of Your creation?' Allah will say, 'I will give you something better than that.' They will reply, 'O our Lord! And what is better than that?' Allah will say, 'I will bestow My pleasure and contentment upon you so that I will never be angry with you after for-ever.' "

Sahih Al Bukhari, The Book of Ar-Riqaq (Softening of The Hearts), Chapter. The description of Paradise and the Fire, Hadith No: 6549, Sahih Muslim: 2829

❖ Narrated Abu Huraira: The Prophet ﷺ said, "Allah will say to the people of Paradise, 'Are you pleased?' They will say, 'How can we not be pleased when You have given us what You have not given anyone else?'" (Sahih Muslim 2829)

These hadiths align with the themes in Surah Al-Inshiqaq, including the terrifying scenes of the Day of Judgment, meeting Allah with one's record of deeds, the significance of Allah's oaths, and the rewards for believers versus the punishments for disbelievers. Each hadith provides authentic insights that support the surah's teachings.

7th Segment

Tafseer bil hadees

سورة الانشقاق

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ (١) وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ (٢) وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ (٣) وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ (٤) وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ (٥) يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ (٦)

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ " مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ، وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ ". قَالَتْ عَائِشَةُ أَوْ بَعْضُ أَزْوَاجِهِ إِنَّا لَنَكْرَهُ الْمَوْتَ. قَالَ " لَيْسَ ذَلِكَ، وَلَكِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا حَضَرَ الْمَوْتَ بُشِّرَ بِرِضْوَانِ اللَّهِ وَكَرَامَتِهِ، فَلَيْسَ شَيْءٌ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا أَمَامَهُ، فَأَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ وَأَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ، وَإِنَّ الْكَافِرَ إِذَا حُضِرَ بُشِّرَ بِعَذَابِ اللَّهِ وَعُقُوبَتِهِ، فَلَيْسَ شَيْءٌ أَكْرَهَ إِلَيْهِ مِمَّا أَمَامَهُ، كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ وَكَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ ". اخْتَصَرَهُ أَبُو دَاوُدَ وَعَمَرُو عَنْ شُعْبَةَ.

وَقَالَ سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ زُرَّارَةَ عَنْ سَعْدِ بْنِ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. (الصحيح للبخاري: ٦٥٠٧)

عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص اللہ سے ملنے کو محبوب رکھتا ہے، اللہ بھی اس سے ملنے کو محبوب رکھتا ہے اور جو اللہ سے ملنے کو پسند نہیں کرتا ہے اللہ بھی اس سے ملنے کو پسند نہیں کرتا۔ اور عائشہ رضی اللہ عنہا یا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعض ازواج نے عرض کیا کہ مرنا تو ہم بھی نہیں پسند کرتے؟ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ کے ملنے سے موت مراد نہیں ہے بلکہ بات یہ ہے کہ ایماندار آدمی کو جب موت آتی ہے جو اسے اللہ کی

خوشنودی اور اس کے یہاں اس کی عزت کی خوشخبری دی جاتی ہے۔ اس وقت مومن کو کوئی چیز اس سے زیادہ عزیز نہیں ہوتی جو اس کے آگے (اللہ سے ملاقات اور اس کی رضا اور جنت کے حصول کے لئے) ہوتی ہے، اس لئے وہ اللہ سے ملاقات کا خواہشمند ہو جاتا ہے اور اللہ بھی اس کی ملاقات کو پسند کرتا ہے اور جب کافر کی موت کا وقت قریب آتا ہے تو اسے اللہ کے عذاب اور اس کی سزا کی بشارت دی جاتی ہے، اس وقت کوئی چیز اس کے دل میں اس سے زیادہ ناگوار نہیں ہوتی جو اس کے آگے ہوتی ہے۔ وہ اللہ سے جاننے کو پسند کرنے لگتا ہے، پس اللہ بھی اس سے ملنے کو پسند کرتا ہے۔ ابو داؤد طیالسی اور عمرو بن مرزوق نے اس حدیث کو شعبہ سے مختصراً روایت کیا ہے اور سعید بن ابی عروبہ نے بیان کیا، ان سے قتادہ نے، ان سے زرارہ بن ابی اوفی نے، ان سے سعد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا۔

Narrated 'Ubada bin As-Samit: The Prophet (ﷺ) said, "Who-ever loves to meet Allah, Allah (too) loves to meet him and who-ever hates to meet Allah, Allah (too) hates to meet him". `Aisha, or some of the wives of the Prophet (ﷺ) said, "But we dislike death." He said: It is not like this, but it is meant that when the time of the death of a believer approaches, he receives the good news of Allah's pleasure with him and His blessings upon him, and so at that time nothing is dearer to him than what is in front of him. He therefore loves the meeting with Allah, and Allah (too) loves the meeting with him. But when the time of the death of a disbeliever approaches, he receives the evil news of Allah's torment and His Requital, whereupon nothing is more hateful to him than what is before him. Therefore, he hates the meeting with Allah, and Allah too, hates the meeting with him."

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَى رَبِّكَ كَدْحًا فَمَلَأَقِيهِ (٦) فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ (٧) فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا (٨) وَيَنْقَلِبُ إِلَى أَهْلِهِ مَسْرُورًا (٩)
عَنْ عَائِشَةَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا - قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " لَيْسَ أَحَدٌ يُحَاسَبُ إِلَّا هَلَكَ ". قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ جَعَلَنِي اللَّهُ فِدَاكَ، أَلَيْسَ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿ فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ﴿ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ﴾ . قَالَ " ذَاكَ الْعَرَضُ يُعْرَضُونَ، وَمَنْ نُوقِشَ الْحِسَابَ هَلَكَ ". (الصحيح للبخاري: ٤٩٣٩)

عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے سنا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "قیامت کے دن جس کا حساب لیا جائے گا وہ ہلاک ہو جائے گا۔ کہا عائشہ نے کہ میں نے کہا اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم میری جان آپ پر قربان کیا اللہ تعالیٰ نے ایسا نہیں فرمایا)

جس کا نامہ اعمال اس کے سیدھے ہاتھ میں دے دیا جائے اس کا آسان حساب ہو گا۔ تب آپ ﷺ نے کہا کہ وہ تو پیشی ہے پر جس کی حساب و کتاب میں گرفت کی جائے وہ تو ہلاک ہو گیا۔

Narrated Aisha:

Allah's Messenger (ﷺ) said, " (On the Day of Resurrection) any one whose account will be taken will be ruined (i.e. go to Hell)." I said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! May Allah make me be sacrificed for you? Doesn't Allah say: "Then as for him who will be given his record in his right hand, he surely will receive an easy reckoning?" (84.7-8) He replied, "That is only the presentation of the accounts; but he whose record is questioned, will be ruined."

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ (۱۰) فَسَوْفَ يَدْعُو ثُبُورًا (۱۱) وَيَصْلَى سَعِيرًا (۱۲) إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ
مَسْرُورًا (۱۳) إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ (۱۴) بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا (۱۵) فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ (۱۶)
وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ (۱۷) وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ (۱۸) لَتَرْكَبَنَّ طَبَقًا عَنْ طَبِقِ (۱۹)
عَنْ مُجَاهِدٍ، قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ ﴿لَتَرْكَبَنَّ طَبَقًا عَنْ طَبِقِ﴾ حَالًا بَعْدَ حَالٍ، قَالَ هَذَا نَبِيُّكُمْ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. (تعلیق البخاری: ۴۹۴۰)

مجاہد نے کہا کہ ابن عباس نے فرمایا اس آیت کے بارے میں کہ تم مرحلہ بہ مرحلہ آگے بڑھو گے۔۔ یہ تمہارے نبی ﷺ نے فرمایا۔

Narrated Ibn `Abbas:

(As regards the Ayat):--'You shall surely travel from stage to stage (in this life and in the Hereafter).' (It means) from one state to another. That concerns your Prophet.

لَتَرْكَبَنَّ طَبَقًا عَنْ طَبِقِ (۱۹) فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ (۲۰) وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ (۲۱)
بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكَذِّبُونَ (۲۲) وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ (۲۳) فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ (۲۴) إِلَّا الَّذِينَ
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ (۲۵)

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ " لَتَتَّبَعَنَّ سَنَنَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ شِبْرًا
شِبْرًا وَزِرَاعًا بِزِرَاعٍ، حَتَّىٰ لَوْ دَخَلُوا جُحْرَ ضَبِّ تَبِعْتُمُوهُمْ ". قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى
قَالَ " فَمَنْ ". (الصحيح للبخاري: ۷۳۲۰)

ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم اپنے سے پہلی امتوں کی ایک ایک باشت اور

ایک ایک گز میں اتباع کرو گے۔ یہاں تک کہ اگر وہ کسی گوہ کے سوراخ میں داخل ہوئے ہوں گے تو تم اس میں بھی ان کی اتباع کرو گے۔ ہم نے پوچھا یا رسول اللہ! کیا یہود و نصاریٰ مراد ہیں؟ فرمایا پھر اور کون

Narrated Abu Sa`id Al-Khudri:

The Prophet (ﷺ) said, "You will follow the ways of those nations who were before you, span by span and cubit by cubit (i.e., inch by inch) so much so that even if they entered a hole of a mastigure, you would follow them." We said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! (Do you mean) the Jews and the Christians?" He said, "Whom else?"

قوله تعالى (فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ (٢٠) وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ) عَنْ أَبِي رَافِعٍ، قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ الْعَتَمَةَ فَقَرَأَ ﴿إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ﴾ فَسَجَدَ فَقُلْتُ لَهُ قَالَ سَجَدْتُ خَلْفَ أَبِي الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا أَرَأُلُ أَسْجُدُ بِهَا حَتَّى أَلْقَاهُ. (الصحيح للبخاري: ٧٦٦)

انہوں نے ابو رافع سے، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ عشاء کی نماز پڑھی۔ اس میں آپ نے «إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ» پڑھی اور سجدہ (تلاوت) کیا۔ میں نے ان سے اس کے متعلق معلوم کیا تو بتلایا کہ میں نے ابو القاسم صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے بھی (اس آیت میں تلاوت کا) سجدہ کیا ہے اور زندگی بھر میں اس میں سجدہ کروں گا، یہاں تک کہ میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے مل جاؤں۔

Narrated Abu Rafi`:

I offered the `Isha' prayer behind Abu Huraira and he recited, "Idha s-samaa'u n-shaqqat" (84) and prostrated. On my inquiring, he said, "I prostrated behind Abul-Qasim (the Prophet) (when he recited that Sura) and I will go on doing it till I meet him."

8th Segment , 9th Segment & 10 segment

Shuroohat al misbah al muneer khalid sabt taleeqat shaikh muslih , raddadi

8- TAFSEER BI AQWAAL SAHABA wat tabieen FROM 5 famouse TAFASEER

like Tafseer Tabari, Ibn Abi Hatim, baghavi , Ibn Kathir, Tafseer al-Qurtubi, and modern ones like Tafsir As-Sa'di. This will help us understand both the traditional and contemporary perspectives.

9-Tafseer bir rae almahmood

Here, we will dive deeper into selected ayats, drawing insights from famous classical tafaseer, like Tafseer Tabari, , baghavi , Ibn Kathir and shuroohat, Tafseer al-Qurtubi, tafseer ibne qayyim and modern ones like Tafsir As-Sa'di. Tafseer azawaul bayan , fathul qadeer , tafseer shaikh nawab Siddique hasan khan tafseer shaikh ibne usaimeen, This will help us understand both the traditional and contemporary perspectives.

Note : I merged 2 segments (8&9) because I found in aqwaal that the some aqwaal are based on tafseer birrae al Mahmood

Surah Al-Inshiqaq:

His statement, (“And has listened to its Lord and was obligated [to do so]”): Mujahid said regarding (“And has listened to its Lord and was obligated [to do so]”): It means it listened.

His statement, (“And when the earth is extended”): Regarding (“extended”), Mujahid said: It refers to the Day of Judgment.

His statement, (“And has cast out that within it and relinquished [it]”): Mujahid said regarding (“And has cast out that within it and relinquished [it]”): It means it expelled what was within it of the dead. His statement, (“O mankind, indeed you are laboring toward your Lord with [great] exertion and will meet it”):

Qatadah said regarding (“O mankind, indeed you are laboring toward your Lord with [great] exertion and will meet it”): Your striving, O son of Adam, is weak. Whoever can make his striving in obedience to Allah, let him do so, for there is no power except with Allah.

His statement, (“And he will return to his people in happiness”): Qatadah said regarding (“And he will return to his people in happiness”): It refers to the people Allah has prepared Paradise for them.

His statement, (“But as for he who is given his record behind his back”):

Mujahid said regarding (“But as for he who is given his record behind his back”): His hand will be made to reach behind his back.

His statement, (“And he will cry out for destruction”):

His statement, (“Indeed, he had [once] been among his people in happiness. Indeed, he had thought he would never return [to Allah]”):

Qatadah said regarding (“Indeed, he had thought he would never return [to Allah]”): It refers to his time in the world.

Mujahid said regarding (“Indeed, he had thought he would never return [to Allah]”): Yes, meaning he thought he would not return to Us.

Ali bin Abi Talhah narrated from Ibn Abbas: (“Indeed, he had thought he would never return [to Allah]”) means: He will be resurrected.

His statement, (“So I swear by the twilight”):

Mujahid said regarding (“the twilight”): It refers to the entire daytime.

Ibn Kathir interpreted it as the twilight after Maghrib.

His statement, (“And by the night and what it envelops”):

Ibn Abbas said regarding (“and what it envelops”): It means what it gathers.

His statement, (“And by the moon when it becomes full”):

Ibn Abbas said regarding (“And by the moon when it becomes full”):

It means when it becomes complete.

His statement, (“You will surely experience state after state”):

Ibn Abbas said regarding (“You will surely experience state after state”): It means, “Condition after condition.” He said: This refers to your Prophet ﷺ.

His statement, (“And Allah is most knowing of what they keep within themselves”):

Mujahid said regarding (“what they keep within themselves”): It means what they conceal.

His statement, (“Except for those who believe and do righteous deeds. For them is a reward uninterrupted”):

Ibn Abbas said regarding (“For them is a reward uninterrupted”): It means it will not be diminished.

10 segment

Shuroohat al misbah al muneer khalid sabt taleeqat shaikh muslih , raddadi

"Abu Hurairah recited to them: 'When the sky is split open' and prostrated during it. When he finished, he informed them that the Messenger of Allah ﷺ prostrated during it." [1] This was narrated by Muslim and Al-Nasa'i through the chain of Malik. Al-Bukhari narrated from Abu Rafi' who said: "I prayed the night prayer (Isha) with Abu Hurairah, and he recited: 'When the sky is split open' and prostrated. I asked him about it, and he said: 'I prostrated behind Abu Al-Qasim ﷺ, and I will continue to prostrate during it until I meet him.'" [2]

Surah Al-Inshiqaq is a Makkan surah that discusses the Day of Judgment. The initial verses address the Resurrection, the subsequent verses discuss humankind, and the following verses discuss accountability and recompense. The surah concludes with a discussion about the disbelievers, their rejection, and the punishment Allah has prepared for them.

"When the sky is split open (1), and obeys its Lord as it must (2), and when the earth is leveled (3), and casts out what is within it and becomes empty (4), and obeys its Lord as it must (5), O mankind, you are laboring toward your Lord with [great] exertion and will meet Him (6). Then as for he who is given his record in his right hand (7), he will be judged with an easy account (8), and return to his people in happiness (9). But as for he who is given his record behind his back (10), he will cry out for destruction (11) and [enter to] burn in a Blaze (12). Indeed, he had [once] been among his people in happiness (13). Indeed, he had thought he would never return [to Allah] (14). But yes! Indeed, his Lord was ever of him, Seeing (15)." [Surah Al-Inshiqaq: 1-15]

"When the sky is split open," refers to the Day of Judgment. "And obeys its Lord as it must," meaning it listens to its Lord and obeys His command to split open, as commanded by Him on the Day of Judgment. "And it must," meaning it is right for it to obey His command, for He is the Almighty who cannot be opposed or overcome. Everything is subjugated to Him.

As for His statement, "And obeys its Lord," this means it listens in a manner of obedience and submission, which is its rightful response.

Allah, the Blessed and Exalted, has said to the heavens and the earth: 'Come willingly or unwillingly.' They said, 'We come willingly.' [Surah Fussilat: 11] Hence, these mighty creations, despite their strength and size, have no choice but to submit, listen, and obey, and rightfully so, for He is the Greatest.

"And when the earth is leveled," means it is spread out, extended, and made spacious. This aligns with the interpretation of Ibn Jarir and Ibn Kathir, who combine the meanings of the words leveled to imply both spreading out and expanding its capacity. This expansion accommodates all creatures on the Day of Judgment.

"And casts out what is within it and becomes empty," refers to the earth casting out its dead and becoming free of them, as stated by Mujahid, Sa'id, and Qatadah. Some interpret it to mean casting out both the dead and treasures, such as gold cylinders, as some have described. It releases its treasures and the dead alike, as Allah's statement is general: "And casts out what is within it."

It is fundamental that there is no purposeless repetition in the Quran. Therefore, each statement refers back to what preceded it. In the first instance, when Allah commanded the sky to split open, it obeyed and rightfully so, submitting and complying because Allah commanded it. Similarly, the earth is leveled, expanded, and releases its contents in obedience to Allah's command, rightfully responding to His order.

As we have mentioned in other instances, examples of this include: "So which of the favors of your Lord would you deny?" [Surah Ar-Rahman]—each instance relates to what preceded it. Similarly, "Woe on that Day to the deniers" [Surah Al-Mursalat]—each instance ties to what was previously mentioned. There is no purposeless repetition in the Quran.

"O mankind, you are laboring toward your Lord with [great] exertion," means striving and working toward your Lord, and you will meet your deeds, whether good or bad. This is supported by the narration of Abu Dawood At-Tayalisi from Jabir (may Allah be pleased with him), who said: "The Messenger of Allah ﷺ said: 'Jibreel said: O Muhammad, live as you will, for you will die; love whomever you will, for you will part with them; and do whatever you will, for you will meet it.'" [3]

Some interpret the pronoun in "will meet Him" to refer to "your

Lord," meaning you will meet your Lord, who will reward you for your deeds and recompense you for your efforts. Both interpretations are interconnected.

As for Allah's address, "O mankind," who is meant by mankind here? Given that the surah is Makkan, some say it refers to humankind in general. Others argue that, in the Makkan context, "mankind" often refers to the disbelievers. However, this conclusion requires examining the context. Here, the context is general, addressing all humankind: "Indeed, you are laboring toward your Lord with [great] exertion and will meet Him." Then, people are divided into those who receive their book in their right hand and those who receive it in their left hand.

"Then as for he who is given his record in his right hand, he will be judged with an easy account," meaning he will not be scrutinized for every detail of his deeds. If someone is thoroughly examined, they will inevitably perish. Imam Ahmad narrated from Aisha (may Allah be pleased with her) that the Messenger of Allah ﷺ said: "Whoever is questioned thoroughly about their account will be punished." Aisha said: "Did Allah not say: 'Then as for he who is given his record in his right hand, he will be judged with an easy account?' He replied: 'That is not the reckoning but the presentation of deeds. Whoever is questioned thoroughly will be punished.'" [4] This narration is also recorded by Al-Bukhari, Muslim, At-Tirmidhi, An-Nasa'i, and Ibn Jarir.

The clear and established interpretation from the Prophet ﷺ is that this accounting is merely a presentation of deeds without a detailed interrogation.

"And return to his people in happiness," means he will return to his family in Paradise, as stated by Qatadah and Ad-Dahhak, "in happiness," delighted and content with what Allah has granted him.

"Here is my record, read it (19). Indeed, I was certain I would be meeting my account (20). So he will be in a pleasant life (21). In a high Garden (22)." [Surah Al-Haqqah: 19-22] This is the greatest and ultimate success, the supreme triumph.

As for the one who is given his record behind his back, we ask Allah for safety—this is the one who faces an unimaginable loss. He will be in deep regret: "I wish I had not been given my record (25), nor known what my account was (26)." [Surah Al-Haqqah: 25-26]

1. Narrated by Muslim, Book of Mosques and Places of Prayer, Chapter on Prostration of Recitation, No. 578.
2. Narrated by Al-Bukhari, Book of Prayer, Chapter on Recitation During the Night Prayer, No. 732.
3. Narrated by Abu Dawood At-Tayalisi, No. 1862, and graded sound by Al-Albani in Sahih Al-Jami, No. 4355.
4. Narrated by Al-Bukhari, Book of Softening the Hearts, Chapter on Whoever is Thoroughly Questioned is Punished, No. 6171, and Muslim, Book of Paradise and Its Description, No. 2876.

And His statement, “But as for he who is given his record behind his back” [Surah Al-Inshiqaq: 10], meaning: with his left hand from behind his back, his hand will be twisted to his back, and he will be given his record in this way.

“He will cry out for destruction” [Surah Al-Inshiqaq: 11], meaning: for loss and ruin.

“He will cry out for destruction” means he will scream at the top of his voice, ‘Oh destruction!’ He will call for ruin, he will call for woe, he will call for annihilation, crying out, ‘Oh my destruction! Oh my woe! Oh my ruin!’ But even if he screams until his throat bursts, it will avail him nothing. Whether he remains steadfast or despairs, “Burn therein; whether you endure it patiently or impatiently, it is all the same for you” [Surah Al-Tur: 16]. It will not benefit them to be steadfast, nor will despair help them; whether they show grief or hide it, all of it is meaningless, just as they said: “It is the same for us whether we show intolerance or patience; there is no escape for us” [Surah Ibrahim: 21].

“And will enter to burn in a Blaze. Indeed, he had [once] been among his people in happiness” [Surah Al-Inshiqaq: 12–13], meaning he was joyous, not thinking about consequences or fearing what lay ahead. This small, fleeting happiness led to prolonged sorrow.

Here, the phrase, “And will enter to burn in a Blaze” refers, as mentioned earlier, to entering the Fire and experiencing its heat. “And will enter to burn in a Blaze” refers to a blazing fire. The term “Blaze” is one of the names of Hellfire—may Allah protect us and you, and our parents and our fellow Muslims from it.

“And will enter to burn in a Blaze. Indeed, he had [once] been among his people in happiness.” The word “Indeed” here conveys reasoning. This type of statement indicates reasoning and emphasis.

Why will he burn in a Blaze? Because “he had been among his people in happiness.” Thus, “Indeed” here serves as both emphasis and explanation, as if to say: “Because he was joyful among his people.”

This grief is explained as grief for the Hereafter, for its consequences. Otherwise, grief in this world is also not desirable. As Shaykh Al-Islam Ibn Taymiyyah, may Allah have mercy on him, said: Grief, if it continues to overwhelm the heart, corrupts it, weakens it, and makes it incapable of performing either worldly or religious duties.

“Indeed, he thought he would never return [to Allah].” [Surah Al-Inshiqaq: 14], meaning: he believed he would not return to Allah and that Allah would not resurrect him after his death. This was stated by Ibn Abbas, Qatadah, and others. The word “return” here means “returning.”

This is why the Prophet ﷺ sought refuge from “returning after order.” [1] That is, from regressing after having been in a state of well-being and balance. For example, it is said: “The water returned” when water flows to a place but then encounters an obstacle and turns back.

Allah said: “Yes! Indeed, his Lord was ever of him, Seeing” [Surah Al-Inshiqaq: 15], meaning: indeed, Allah will resurrect him as He created him the first time and will reward him for his deeds, whether good or bad. “Indeed, his Lord was ever of him, Seeing” means: knowledgeable and aware.

“So I swear by the twilight glow (16), and by the night and what it envelops (17), and by the moon when it becomes full (18)—you will surely experience state after state (19). So what is [the matter] with them [that] they do not believe (20)? And when the Qur’an is recited to them, they do not prostrate [to Allah] (21). But those who disbelieve deny (22), and Allah is most knowing of what they keep within themselves (23). So give them tidings of a painful punishment (24), except for those who believe and do righteous deeds. For them is a reward uninterrupted” [Surah Al-Inshiqaq: 16-25].

It was narrated from Ali, Ibn Abbas, Ubadah bin As-Samit, Abu Hurairah, Shaddad bin Aws, Ibn Umar, Muhammad bin Ali bin Al-Husain, Mak’hool, Bakr bin Abdullah Al-Muzani, Bukayr bin Al-Ashajj, Malik, Ibn Abi Dhi’b, Abdul-Aziz bin Abi Salamah Al-Majishoon that they said: “The twilight is the redness.” And it was narrated by Abdur-Razzaq from Abu Hurairah that he said: “The

twilight is the whiteness.” Thus, the twilight refers to the redness on the horizon, either before sunrise, as stated by Mujahid, or after sunset, as is commonly known among linguists.

Al-Khalil bin Ahmad said: “The twilight is the redness from sunset until the time of the late evening prayer. When it disappears, it is said, ‘The twilight has gone.’” Al-Jawhari said: “The twilight is the remainder of the sun’s light and its redness in the early part of the night, until close to the night prayer.” Similarly, Ikrimah said: “The twilight is what lies between Maghrib and Isha.”

In Sahih Muslim, it is narrated from Abdullah bin Amr—may Allah be pleased with them both—that the Messenger of Allah ﷺ said: “The time of Maghrib remains until the twilight disappears.” [2] All this evidence supports the view of Al-Jawhari and Al-Khalil.

All these are signs that indicate the greatness of Allah Y and His extraordinary power. He swears by the twilight, the night, and what it gathers, and the moon when it becomes full. All these occur at night: the twilight is its beginning, and the moon is its sign. “And We erased the sign of the night and made the sign of the day visible” [Surah Al-Isra: 12], meaning the sun.

Ibn Abbas, Mujahid, Al-Hasan, and Qatadah said: “And what it gathers” refers to what it collects. Qatadah said: “What it gathers of stars and creatures.” Ikrimah said: “The night and what it gathers means the darkness.” When the night comes, everything retreats to its dwelling place.

“And by the moon when it becomes full” [Surah Al-Inshiqaq: 18], Ibn Abbas said: “When it gathers and completes.” Al-Hasan said: “When it becomes full.” Qatadah said: “When it is rounded.” Their statements indicate that it is when the moon’s light is complete and it is fully bright. This coincides with the nights of the 14th and 15th. Some scholars also include the 13th and 16th nights. During these nights, the moon is at its most complete, and its light is most radiant.

“You will surely experience state after state.” [Surah Al-Inshiqaq: 19] Al-Bukhari narrated from Mujahid that Ibn Abbas said: “State after state means condition after condition.” He added: “This is your Prophet ﷺ.” [3]

Ikrimah said: “State after state means condition after condition: an infant after being nursed, and an old man after being young.” Al-

Hasan Al-Basri said: “State after state means condition after condition: ease after hardship, hardship after ease, wealth after poverty, poverty after wealth, health after sickness, sickness after health.”

This verse is the response to the oaths. Allah swears by the twilight, the night, what it gathers, and the moon when it becomes full, that “You will surely experience state after state.”

Ibn Jarir interpreted this as referring to the hardships of the Day of Judgment. Ibn Abbas did not restrict it, simply saying: “Condition after condition.” Ibn Jarir, however, said: “Condition after condition of the hardships of the Day of Judgment.” But the verse remains general, without restriction.

1. Narrated by An-Nasa’i, Book of Seeking Refuge, Chapter on Seeking Refuge from Regression After Improvement, No. 5498; and At-Tirmidhi, Book of Supplications, No. 3439.
2. Narrated by Muslim, Book of Mosques and Places of Prayer, Chapter on the Times of the Five Prayers, No. 612.
3. Narrated by Al-Bukhari, Book of Quranic Exegesis, Chapter on You will surely experience state after state, No. 4940.

And His statement, “So what is [the matter] with them that they do not believe? And when the Qur’an is recited to them, they do not prostrate [to Allah]” [Surah Al-Inshiqaq: 20–21], meaning: What prevents them from believing in Allah, His Messenger, and the Last Day? And what is the matter with them that when the verses of Allah are recited to them, which is this Qur’an, they do not prostrate in glorification, reverence, and respect?

Regarding this prostration, Al-Hafiz Ibn Kathir, may Allah have mercy on him, says: “They do not prostrate in glorification, reverence, and respect.” His apparent wording indicates that what is meant by this prostration is the actual, physical prostration on the ground as an expression of glorification, reverence, and respect for the Qur’an. This is the primary meaning of prostration in Islamic law—placing the forehead on the ground.

Some interpret it as humility, saying it refers to submission and yielding. This is the view chosen by Ibn Jarir, who said it means they do not submit to its evidence, proofs, and signs that demonstrate its truth.

Others say the intent is the prostration of recitation, “And when

the Qur'an is recited to them, they do not prostrate." Ibn Kathir follows this interpretation. The verse's meaning, Allah knows best, may encompass both aspects.

And His statement, "But those who disbelieve deny" [Surah Al-Inshiqaq: 22], means: it is in their nature to deny, resist, and oppose the truth.

Instead of yielding and believing, they meet it with disbelief. This may serve as evidence supporting the interpretation that this refers to submission, for instead of submitting to this Qur'an and complying with it, they respond with denial—they deny.

And Allah's statement, "And Allah is most knowing of what they keep within themselves" [Surah Al-Inshiqaq: 23], was explained by Mujahid and Qatadah as: "What they conceal in their hearts."

This refers to what their hearts contain or what their hearts are vessels for—what is hidden within them.

Ibn Zayd broadened the meaning, interpreting it to include what they collect of good and bad deeds. "Keep within themselves" here is not restricted to what is in the hearts or hidden within, but rather includes what they gather, derived from the meaning of a container.

Ibn Jarir, may Allah have mercy on him, interprets "what they keep within themselves" as referring to what their hearts contain of denial. Ibn Al-Qayyim, may Allah have mercy on him, mentioned a similar interpretation, explaining it as what they harbor within their hearts, conceal, and keep secret of their deeds. However, he added another dimension: what they collect of actions, for which they will be recompensed according to Allah's knowledge and justice.

Allah's wording here is general: "But those who disbelieve deny, and Allah is most knowing of what they keep within themselves"—of everything they gather, whether it is within their hearts, concealed in their souls, or outward deeds that they perform. Allah has fully accounted for it and knows it.

"So give them tidings of a painful punishment" [Surah Al-Inshiqaq: 24], meaning: Inform them, O Muhammad, that Allah has prepared for them a painful punishment.

Here, the term "tidings" is used for something unpleasant. Commonly, the term is associated with good news, as it typically refers to something that brings joy, with its effects manifesting on the skin,

such as happiness or delight.

And His statement, “Except for those who believe and do righteous deeds” [Surah Al-Inshiqaq: 25], is a disconnected exception, meaning: “But as for those who believe,” meaning with their hearts, “and do righteous deeds,” meaning with their limbs, “for them is a reward” in the Hereafter, “uninterrupted.” Ibn Abbas said: “Uninterrupted” means not diminished. Mujahid and Ad-Dahhak said: “Not counted,” and the summary of their interpretation is that it is unending, as Allah says: “An uninterrupted gift” [Surah Hud: 108]. As-Suddi said: Some said: “Uninterrupted” means not diminished.

The conclusion of the interpretation of Surah Al-Inshiqaq. Praise is to Allah for His grace and mercy, and in Him is success and protection.

Ibn Jarir, may Allah have mercy on him, combined both meanings of “uninterrupted,” explaining it as both “not counted” and “not diminished.” Some interpret it to mean without reproach, meaning they will not feel burdened by receiving it. Gifts that are diminished or counted are burdensome, as limited things are subject to calculation.

In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful. Al-Hafiz Ibn Al-Qayyim, may Allah have mercy on him, said: “For this reason, Allah swears by these two times, as in His statement: ‘And by the night as it departs, and by the morning as it brightens’ [Surah Al-Muddathir: 33–34], which corresponds to His oath by the twilight. Similarly, He swears: ‘And by the night as it envelops, and by the morning as it breathes’ [Surah At-Takwir: 17–18].” [1]

1. Al-Tibyan fi Aqsam Al-Qur'an by Ibn Al-Qayyim, p. 110.

11th Segment Lessons Derived from the Surah

Finally, we’ll discuss the lessons we can learn from each Surah. These lessons—over 4,000 in total—are practical and help us apply the teachings of the Quran in our daily lives. From the book *Ahdaaf o Asbaaqe Quran* by Arshad Basheer Madani

1. Some of the horrors of the Day of Judgment are mentioned to admonish humans so that they prepare for it.
2. Everything is in Allah’s control; nothing can escape His power, no matter how great it is. Therefore, humans too cannot escape His grasp.

3. The righteous will be given their record of deeds in their right hand, while the wicked will receive theirs behind their back in their left hand.
4. The fortunate person is the one who receives their record in their right hand, and the unfortunate is the one who receives it in their left hand.
5. The changes in a person's conditions and their progress are evidence of Allah's blessings upon them.
6. A wise person is the one who makes proper use of Allah's blessings.
7. Most humans do not disbelieve due to a lack of evidence but because of arrogance and pride.

General info

مختلف مباحث و عنوانین سورہ پر سیر حاصل معلومات اور سورۃ سے متعلق مخالف اسرائیلیات پر رد و موضوع احادیث وغیر منجبر ضعیف احادیث پر رد اور رد باطل عقائد و نظریات و شبہات در لغت و اسلامی موضوعات اور اسی طرح جدید ریسرچ پر مبنی شبہات کا تفصیلی رد اور طلبہ و طالبات کے لئے 3 اسائنمنٹ

Detailed Discussion on Various Topics and Themes of the Surah:

- ❖ Comprehensive insights into the diverse discussions and themes of the surah.
- ❖ Refutation of Israelite narrations (Isra'iliyat) that contradict Islam and explanations of their fallacies in light of Islamic teachings.
- ❖ Clarification on the weak ahadith related to the surah, distinguishing between those that are invalid (munkar) and those whose chains do not make them authentic (ghayr munjabar).
- ❖ Rebuttal of false beliefs, ideologies, and misconceptions related to Islamic concepts and linguistic interpretations within the surah.
- ❖ A detailed refutation of modern doubts and objections arising from recent research and studies, providing responses based on Islamic principles.

This approach ensures a clear and comprehensive understanding of the surah while addressing both traditional and contemporary challenges.

Note : 3 assignments for kids and adults

Assignment for Kids Age Group: 8-12 Years

adult age group

engaging and educational assignments for kids (8-12 years old) and adults, tailored to their respective age groups:

Assignments for Kids (Age Group: 8-12 Years)

1. Vocabulary Challenge

Objective: To help kids learn the key words of Surah Al-Inshiqaq and understand their meanings.

Instructions:

- Write down the following words from Surah Al-Inshiqaq and their meanings:
 1. انشقت (Split open)
 2. مدت (Stretched out)
 3. كادح (Struggling)
 4. سعير (Blazing fire)
 5. الشفق (Twilight)

2. Creative Storytelling

Objective: To encourage kids to reflect on the themes of Surah Al-Inshiqaq through creative thinking.

3. Memorization and Reflection

Objective: To help kids memorize selected verses and understand their meaning.

Instructions:

- ❖ Memorize Verses 6–9 of Surah Al-Inshiqaq:
 - “O mankind, indeed you are laboring toward your Lord with [great] exertion and will meet it...”
- ❖ After memorizing, write down:
 1. What these verses mean to you.
 2. What good deeds you can do to ensure a happy outcome on the Day of Judgment.

Assignments for Adults

1. Analytical Reflection

Objective: To encourage adults to reflect deeply on the themes and relevance of Surah Al-Inshiqaq.

Instructions:

- ❖ Read the translation and tafsir of Verses 6–15.
- ❖ Write a reflection (300–400 words) addressing:
 - How the Surah highlights the inevitability of meeting Allah.
 - How these verses motivate you to evaluate your daily struggles and deeds.
 - Practical steps you can take to prepare for the Day of Judgment.

2. Linguistic Exploration

Objective: To explore the linguistic beauty of Surah Al-Inshiqaq.

Instructions:

- Analyze the vocabulary and root words of the following terms:
 1. كادح (Struggling)
 2. انشقت (Split)
 3. حقت (Fulfilled)
 4. مدت (Extended)
 5. يسيرًا (Easy)
- ❖ For each word:
 - Identify its root, grammatical structure (e.g., noun, verb), and meaning.
 - Write how the word contributes to the overall message of the Surah.

3. Practical Application

Objective:

To encourage adults to implement the lessons of Surah Al-Inshiqaq in their lives.

Instructions:

- ❖ Based on the Surah's themes:
 1. List 3 good deeds you can do regularly to ensure a favorable

outcome in your record of deeds.

2. Write a dua asking Allah for a successful meeting with Him.
3. Share your reflection with a family member or friend and discuss how to motivate each other to strive for righteousness.

Note:

These assignments are designed to foster reflection, creativity, and action for both kids and adults. They encourage participants to engage deeply with Surah Al-Inshiqaq while applying its lessons to their daily lives



سُورَةُ الْبُرُوجِ

SURAH
BUROOJ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan ends in sha Allaah

Part 8

Memorise **SURAH BUROOJ**
vocabulary before Ramazan ends
in sha Allaah

Prepared by Arshad Basheer Madani
WhatsApp group : 00919290621633

Series : from 23 January 2025 to 30 March 2025 ان شاء الله

Segment 1

ayat-by-ayat interpretation of Surah Al-Burooj (The Constellations),
with key terms and their meanings based on the Sahih International
translation:

Ayat 1: وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ

- ❖ Translation: By the sky containing great constellations.
- ❖ Explanation: Allah swears by the sky adorned with constellations, emphasizing His creation's magnificence and His power over all things.

Ayat 2: وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ

- ❖ Translation: And by the promised Day.

Ayat 3: وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ

- ❖ Translation: And [by] the witness and what is witnessed.
 - ❖ Explanation: Allah says:
 - ❖ "And [by] the Promised Day. And [by] the witness and what is witnessed." (Surah Al-Burooj: 2-3)
- Ibn Abi Hatim narrated from Abu Huraira (may Allah be pleased with

him) that the Messenger of Allah (peace and blessings be upon him) said:

"The Promised Day is the Day of Judgment, the Witness is Friday, and no sun has risen or set on a day better than Friday. In it, there is an hour in which no Muslim servant asks Allah for something good but He grants it, and no one seeks refuge from evil but He protects him. The Witnessed is the Day of Arafah."

This hadith was also narrated by Ibn Khuzaymah. It has also been reported as a statement of Abu Huraira, which is more likely.

Ayat 4: قُتِلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ

- ❖ Translation: Cursed were the companions of the trench.
- ❖ Explanation: Refers to those who dug trenches and lit fires to burn believers who upheld their faith. Their curse indicates Allah's anger and punishment upon them.

Ayat 5: النَّارِ ذَاتِ الْوُقُودِ

- ❖ Translation: [Containing] the fire full of fuel.
- ❖ Explanation: Describes the fire in the trenches fueled by wood or other materials to intensify the suffering of the believers. This ayat highlights the cruelty of the disbelievers.

Ayat 6: إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ

- ❖ Translation: When they were sitting over it.
- ❖ Explanation: The oppressors sat watching the burning of the believers, showcasing their arrogance and inhumanity.

Ayat 7: وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ

- ❖ Translation: And they, to what they were doing against the believers, were witnesses.
- ❖ Explanation: The disbelievers themselves witnessed the atrocities they committed against the believers, showing their deliberate intent to harm them.

Ayat 8: وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ

- ❖ Translation: And they resented them not except because they believed in Allah, the Exalted in Might, the Praiseworthy.
- ❖ Explanation: The only "crime" of the believers was their faith in Allah, the Almighty and Worthy of all praise. This ayat highlights the unjust persecution faced by the believers.

Ayat 9: الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ

- ❖ Translation: To whom belongs the dominion of the heavens and the earth. And Allah, over all things, is Witness.
- ❖ Explanation: Allah reminds us of His sovereignty over the heavens and the earth and that He is ever-watchful over all matters.

Ayat 10: إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ

- ❖ Translation: Indeed, those who have tortured the believing men and believing women and then have not repented will have the punishment of Hell, and they will have the punishment of the Burning Fire.
- ❖ Explanation: This ayat warns the oppressors of believers that their punishment is eternal Hell unless they repent. Allah emphasizes His justice and the severity of their actions.

Ayat 11: إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ

- ❖ Translation: Indeed, those who have believed and done righteous deeds will have gardens beneath which rivers flow. That is the great attainment.
- ❖ Explanation: In contrast to the oppressors, the believers who endure trials and remain steadfast will be rewarded with Paradise, a supreme and everlasting reward.

Ayat 12: إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ

- ❖ Translation: Indeed, the grip of your Lord is severe.
- ❖ Explanation: Allah's punishment for wrongdoers is powerful and severe, emphasizing His ability to exact justice upon the oppressors.

Ayat 13: إِنَّهُ هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيدُ

- ❖ Translation: Indeed, it is He who originates [creation] and repeats [it].
- ❖ Explanation: Allah alone creates and resurrects His creation. This ayat underscores His power to give life, take it away, and bring it back.

Ayat 14: وَهُوَ الْعَفُورُ الْوَدُودُ

- ❖ Translation: And He is the Forgiving, the Affectionate.
- ❖ Explanation: Despite His severe punishment for wrongdoers, Allah is forgiving and loving toward those who repent and believe.

Ayat 15: ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ

- ❖ Translation: Owner of the Throne, the Glorious.
- ❖ Explanation: Allah's dominion and majesty are highlighted by mentioning His Throne and His attribute of being glorious.

Ayat 16: فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ

- ❖ Translation: Doer of what He intends.
- ❖ Explanation: Allah's will is absolute, and nothing can prevent Him from carrying out what He decrees.

Ayat 17: هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ

- ❖ Translation: Has the story of the soldiers reached you?
- ❖ Explanation: Allah asks rhetorically, drawing attention to past nations and armies that were destroyed due to their tyranny.

Ayat 18: فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ

- ❖ Translation: [Of] Pharaoh and Thamud.
- ❖ Explanation: Two examples of tyrants (Pharaoh and the tribe of Thamud) are given as warnings for their arrogance and rejection of Allah's messengers.

Ayat 19: بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ

- ❖ Translation: But those who disbelieve are in [persistent] denial.
- ❖ Explanation: Despite clear signs and warnings, the disbelievers persist in rejecting the truth.

Ayat 20: وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ

- ❖ Translation: But Allah encompasses them from behind.
- ❖ Explanation: Allah's knowledge and power completely surround the disbelievers, and they cannot escape His grasp.

Ayat 21: بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ

- ❖ Translation: But this is a Glorious Qur'an.
- ❖ Explanation: The Qur'an is exalted and majestic in its content and guidance, standing as evidence of Allah's truth.

Ayat 22: فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ

- ❖ Translation: [Inscribed] in a preserved tablet.
- ❖ Explanation: The Qur'an is safeguarded in the Preserved Tablet (Al-Lawh Al-Mahfuz), highlighting its eternal and unaltered nature.

2nd Segment collection of vocabulary by Arshad Basheer Madani

It focuses on vocabulary, where we analyze the identification of ism (nouns) as singular or plural, and fi'1 (verbs) as past or present. This process enables us to dive deeper into the profound reflections of the Quran.

Surah Al-Burooj – Vocabulary Analysis (Ayah by Ayah)

1. وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ

❖ Nouns (Ism):

- الْبُرُوجِ (Al-Burūj) – Plural of بُرْج (Burj) – *Constellation, Tower*

2. وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ

❖ Nouns (Ism):

- الْمَوْعُودِ (Al-Maw'ūd) – Singular (اسم مفعول) from وَعَدَ – *Promised*

❖ Verb (Fi'1):

- وَعَدَ – يَعِدُ – وَعْدًا ، عِدَّة (Wa'ada – Ya'idu – Wa'd) – *To promise*
 - باب ضرب يضرب (Baab Dharaba Yadribu) – Mujarrad (Trilateral Root Form)

3. وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ

❖ Nouns (Ism):

- شَاهِدٍ (Shāhid) – Singular (اسم فاعل) – *Witness*
- مَشْهُودٍ (Mashhūd) – Singular (اسم مفعول) – *That which is witnessed*

❖ Verb (Fi'1):

- شَهِدَ – يَشْهَدُ – شَهَادَةً (Shahida – Yashhadu – Shahādah) – *To witness*
 - باب سمع يسمع (Baab Sami'a Yasmu'u) – Mujarrad

4. قُتِلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ

❖ Nouns (Ism):

- أَصْحَابُ (As-hāb) – Plural of صَاحِبٌ – *Companions*
- الْأُخْدُودِ (Al-Ukhdūd) – Singular – *Trench*

❖ Verb (Fi'1):

- قَتَلَ – يَقْتُلُ – قَتْلًا (Qatala – Yaqtulu – Qatl) – *To kill*
 - باب نصر ينصر (Baab Nasara Yansuru) – Mujarrad

5. النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ

❖ Nouns (Ism):

- الْوَقُودِ (Al-Waqūd) – Singular – *Fuel*

❖ Verb (Fi'1):

- وَقَدَّ – يَقْدُ – وَقْدًا (Waqada – Yaqidu – Waqd) – *To kindle, burn*
 - باب ضرب يضرب (Baab Dharaba Yadribu) – Mujarrad

6. إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ

❖ Nouns (Ism):

- قُعُودٌ (Qu'ūd) – Plural of قَاعِدٌ – *Sitting*

❖ Verb (Fi'1):

- قَعَدَ – يَقْعُدُ – قُعُودًا (Qa'ada – Yaq'udu – Qu'ūd) – *To sit*
 - باب نصر ينصر (Baab Nasara Yansuru) – Mujarrad

7. وَهُمْ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ

❖ Verb (Fi'1):

- فَعَلَ – يَفْعَلُ – فِعْلًا (Fa'ala – Yaf'alu – Fi'l) – *To do*
 - باب فتح يفتح (Baab Fataha Yaftahu) – Mujarrad
- آمَنَ – يُؤْمِنُ – إِيمَانًا (Āmana – Yu'minu – Īmān) – *To believe* (Mazeed)
 - باب إفعال (Baab If'āl) – Mazeed Fihi

8. وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ .

❖ Verbs (Fi'1):

- نَقَمَ – يَنْقِمُ – نَقْمَةٌ (Naqama – Yanqimu – Niqmah) – To resent, avenge
 - باب ضرب يضرب (Baab Dharaba Yadribu) – Mujarrad
- آمَنَ – يُؤْمِنُ – إِيمَانًا (Āmana – Yu'minu – Īmān) – To believe
 - باب إفعال (Baab If'āl) – Mazeed Fihi

9. الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ .

❖ Verbs (Fi'1):

- شَهِدَ – يَشْهَدُ – شَهَادَةٌ (Shahida – Yashhadu – Shahādah) – To witness
 - باب سمع يسمع (Baab Sami'a Yasmu'u) – Mujarrad

10. إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابٌ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ الْحَرِيقِ .

- الْحَرِيقِ (Al-Harīq) – Singular – Blazing fire

❖ Verbs (Fi'1):

- فَتَنَ – يَفْتِنُ – فَتْنَةٌ (Fatana – Yaftinu – Fitnah) – To persecute, test
 - باب ضرب يضرب (Baab Nasara Yansuru) – Mujarrad
- تَابَ – يَتُوبُ – تَوْبَةٌ (Tāba – Yatūbu – Tawbah) – To repent
 - باب نصر ينصر (Baab Nasara Yansuru) – Mujarrad

11. إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ .

❖ Nouns (Ism):

- جَنَّاتٌ (Jannāt) – Plural of جَنَّةٌ – Gardens
- الْأَنْهَارُ (Al-Anhār) – Plural of نَهْرٌ – Rivers
- الْفَوْزُ (Al-Fawz) – Singular – Success
- الْكَبِيرُ (Al-Kabīr) – Singular – The Great

❖ Verbs (Fi'1):

- آمَنَ – يُؤْمِنُ – إِيمَانًا (*Āmana – Yu 'minu – Īmān*) – *To believe*
 - باب إفعال (Baab If'āl) – Mazeed Fihi
- عَمِلَ – يَعْمَلُ – عَمَلًا (*'Amila – Ya 'malu – 'Amal*) – *To do, perform*
 - باب سمع يسمع (Baab Dharaba Yadribu) – Mujarrad
- جَرَى – يَجْرِي – جَرِيًّا (*Jara – Yajri – Jaryan*) – *To flow, run*
 - باب ضرب يضرب (Baab Fataha Yaftahu) – Mujarrad

12. إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ

❖ Nouns (Ism):

- بَطْشٌ (Batsh) – Singular – *Grip, Seizure*
- رَبِّكَ (Rabbika) – Singular – *Your Lord*

❖ Verbs (Fi'1):

- بَطِشَ – يَبِطِشُ – بَطْشًا (*Batasha – Yabtishu – Batsh*) – *To seize, grip strongly*
 - باب ضرب يضرب (Baab Dharaba Yadribu) – Mujarrad

13. إِنَّهُ هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ

❖ Verbs (Fi'1):

- بَدَأَ – يَبْدَأُ – بَدْءًا (*Bada'a – Yabda'u – Bad'an*) – *To begin, start*
 - باب ففتح يفتح (Baab Fataha Yaftahu) – Mujarrad
 - أبدأ يبدأ ابداء
- أَعَادَ – يُعِيدُ – إِعَادَةً (*A'āda – Yu'īdu – I'ādah*) – *To repeat, return*
 - باب إفعال (Baab If'āl) – Mazeed Fihi

14. وَهُوَ الْعَفُورُ الْوَدُودُ

❖ Nouns (Ism):

- الْعَفُورُ (Al-Ghafūr) – Singular – *The Most Forgiving*
- الْوَدُودُ (Al-Wadūd) – Singular – *The Most Loving*

❖ No verbs in this Ayah.

15. ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ

❖ Nouns (Ism):

- ذُو (Dhū) – Singular – *Possessor of*
- الْعَرْشِ (Al-'Arsh) – Singular – *Throne*

16. فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ

❖ Nouns (Ism):

- فَعَالٌ (Fa'‘āl) – Singular – *One who frequently does*
(intensified form of فعل)

❖ Verbs (Fi'1):

- ارَادَ – يُرِيدُ – ارَادَةٌ (Arāda – Yurīdu – Irādah) – *To will, intend*
 - باب إفعال (Baab If'āl) – Mazed Fihī

17. هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ

❖ Nouns (Ism):

- حَدِيثٌ (Hadīth) – Singular – *Narration, Story*
- الْجُنُودِ (Al-Junūd) – Plural of جُنْدٌ – *Armies, Troops*

❖ Verbs (Fi'1):

- يَأْتِي – أَتَى – آتِيَانَا (Atā – Ya'tī – Ityān) – *To come, reach*
 - باب ضرب يضر (Baab Fataha Yaftahu) – Mujarrad

18. فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ

❖ Nouns (Ism):

- فِرْعَوْنَ (Fir‘awn) – Proper noun – *Pharaoh*
- ثَمُودَ (Thamūd) – Proper noun – *The nation of Thamūd*

❖ No verbs in this Ayah.

19. بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ

❖ Nouns (Ism):

- تَكْذِيبٍ (Takdhīb) – Singular (Masdar) – *Denial, Rejection*

❖ Verbs (Fi‘l):

- كَفَرًا – يَكْفُرُ – كَفَرَ (Kafara – Yakfuru – Kufr) – *To disbelieve*
 - باب نصر ينصر (Baab Nasara Yansuru) – Mujarrad
- تَكْذِيبًا – يُكْذِبُ – كَذَّبَ (Kadhdhaba – Yukadhdhibu – Takdhīb) – *To deny, reject*
 - باب تفعيل (Baab Taf‘īl) – Mazeed Fihi

20. وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ

❖ Nouns (Ism):

- مُحِيطٌ (Muhīt) – Singular (اسم فاعل) – *Encompassing*

❖ Verbs (Fi‘l):

- إِحَاطَةً – يُحِيطُ – أَحَاطَ (Ahāta – Yuhītu – Ihātah) – *To encompass, surround*
 - باب إفعال (Baab If‘āl) – Mazeed Fihi

21. بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ

❖ Nouns (Ism):

- قُرْآنٌ (Qur‘ān) – Singular – *The Quran*
- مَجِيدٌ (Majīd) – Singular – *Glorious*

في لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ 22

❖ Nouns (Ism):

- لَوْحٍ (Lawḥ) – Singular – Tablet
- مَّحْفُوظٍ (Mahfūz) – Singular (اسم مفعول) – Preserved

❖ Verbs (Fi'l):

- حَفِظًا – يَحْفَظُ – حَفِظَ (Hafīza – Yahfazū – Hifz) – To protect, preserve
 - باب سمع يسمع (Baab Sami'a Yasmu'u) – Mujarrad

3rd segment

the collection of vocabulary from the book Assiraaj .

ترتيبها 85 ... سورة البروج ... آياتها 22 ... مكة

آية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
Containing great stars	برجوں والے	ذات المنازل التي تمر بها الشمس، والقمر	ذات البروج	1	5799
And [by] the promised Day	وعدہ کئے ہوئے دن کی قسم	هو: يوم القيامة	واليوم الموعود	2	5800
And [by] the witness and what is witnessed,	حاضر ہونے والے اور حاضر کئے گئے کی قسم	أقسم الله بكل شاهد يشهد، وبكل من يشهد عليه	وشاهد ومشهود	3	5801
Cursed/destroyed	ہلاک کئے گئے	لعن، وعذب، وهلك	قتل	4	5802
The	خندقوں والے	الذين شقوا في	أصحاب	5	5803

companions of the trench		الأرض شقا عظيما؛ لإحراق المؤمنين	الأخدود		
Fuel	ایندھن	ما تشعل وتوقد به النار	الوقود	6	5804
Were witnesses	سامنے دیکھنا (حاضر)	حضور	شهود	7	5805
Who have tortured	جن لوگوں نے ستایا	حرقوا بالنار	فتنوا	8	5806
The Burning Fire	جلنے کا عذاب	العذاب المحرق	عذاب الحريق	9	5807
The vengeance (Revenge)	پکڑ	انتقام	بطش	10	5808
Who originates	پہلی مرتبہ وہی پیدا کرتا ہے	يخلق الخلق ابتداء	يبدئ	11	5809
And who repeats	اور وہ دوبارہ پیدا کرے گا	يحييهم بعد موتهم	ويعيد	12	5810

GATEWAY FOR ISLAMIC INFORMATION
Free Online Islamic Encyclopedia

سُورَةُ الطَّارِقِ

SURAH
TARIQ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan ends in sha Allaah

Part 9

Memorise **SURAH TARIQ** vocabulary

before Ramazan ends in sha Allaah

Prepared by Arshad Basheer Madani

WhatsApp group : 00919290621633

Series : from 23 January 2025 to 30 March 2025 ان شاء الله

1st segment

focuses on the translation of the Quran's meanings using Sahih International, accompanied by a ayat-by-ayat explanation.

Surah At-Tariq Translation and Ayah-by-Ayah Explanation

Surah At-Tariq (86:1-17)

Revealed in Makkah / 17 Ayahs

1. وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ

By the sky and the night comer

Explanation: Allah swears by the sky and the star that appears at night, emphasizing its significance.

2. وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ

And what can make you know what is the night comer?

Explanation: Allah draws attention to the uniqueness of At-Tariq.

3. النَّجْمِ الثَّاقِبِ

It is the piercing star

Explanation: At-Tariq is described as a brilliant, penetrating star, possibly referring to a star's light cutting through the darkness.

4. *إِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ.*

There is no soul but that it has over it a protector.
Explanation: Every person is under constant divine watch and protection, indicating accountability.

5. *فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ.*

So let man observe from what he was created.
Explanation: Humans are urged to reflect on their humble origins.

6. *خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ.*

He was created from a fluid, ejected.
Explanation: Human life originates from a mere gushing fluid, highlighting human fragility.

7. *يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ.*

Emerging from between the backbone and the ribs.
Explanation: The process of human creation is described in a precise, anatomical manner.

8. *إِنَّهُ عَلَىٰ رَجْعِهِ لَقَادِرٌ.*

Indeed, Allah, to return him [to life], is Able.
Explanation: If Allah created humans from fluid, He surely has the power to resurrect them.

9. *يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ.*

The Day when secrets will be put on trial.
Explanation: On Judgment Day, all hidden thoughts and deeds will be exposed.

10. *فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ.*

Then man will have no power or any helper.
Explanation: No one will be able to defend themselves or receive help on that day.

11. وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ

By the sky which returns [rain]

Explanation: The sky's ability to send back rain is another sign of Allah's power.

12. وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ

And [by] the earth which cracks open,

Explanation: The earth splits to bring forth vegetation, symbolizing life and resurrection.

13. إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ

Indeed, the Qur'an is a decisive statement,

Explanation: The Quran's message is final and clear, leaving no room for doubt.

14. وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ

And it is not amusement.

Explanation: The Quran is serious and truthful, not mere entertainment or fiction.

15. إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا

Indeed, they are planning a plan,

Explanation: The disbelievers are scheming against the Prophet and his message.

16. وَأَكِيدُ كَيْدًا

But I am planning a plan.

Explanation: Allah's divine plan will overpower their schemes.

17. فَمَهْلِ الْكَافِرِينَ أَمْهَلُهُمْ رُوَيْدًا

So allow time for the disbelievers. Leave them awhile.

Explanation: Allah grants the disbelievers temporary respite, but their judgment is inevitable.

Summary

Surah At-Tariq calls attention to the wonders of creation and the certainty of resurrection. It assures believers of Allah's constant protection and warns disbelievers of the consequences of their schemes. The Quran's message is firm, decisive, and leaves no excuse for rejection.

2nd Segment:

collection of vocabulary

by Arshad Basheer Madani

Detailed Vocabulary Analysis of Surah At-Tariq (آیات 1-17)

This analysis will cover the nouns (اسم) with their singular/plural forms, and the verbs (فعل) with their past (ماضٍ), present (مضارع), and masdar (verbal noun) forms. I will also mention the باب (form) of each verb in ثلاثي مجرد (basic trilateral) or مزيد فيه (augmented forms).

1. وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ

By the sky and the night comer

- السَّمَاءِ
 - Root: س م و
 - Type: اسم (noun), Singular
 - Meaning: The sky
 - Plural: السموات
- الطَّارِقِ
 - Root: ط ر ق
 - يَطْرُقُ طَرَقَ
 - Type: اسم فاعل (active participle), Singular
 - Meaning: The night visitor/piercing star
 - Plural: الطارقون or الطوارق (context-dependent)
- Verb Insight: None in this verse.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ. 2.

And what can make you know what is the night comer?

- أَدْرَاكَ
 - Root: د ر ي
 - Verb Type: فعل ماضٍ (past tense)
 - Form: مزيد فيه (Form IV - أفعل)
 - Meaning: He made you know
 - Masdar: إدراء (understanding, realization)
 - Mudari' (Present): يُدْرِيكَ (He makes you know)

النَّجْمُ الثَّاقِبُ. 3.

It is the piercing star

- النَّجْمُ
 - Root: ن ج م
 - Type: اسم (noun), Singular
 - Meaning: The star
 - Plural: النجوم
- الثَّاقِبُ⁴⁴
 - Root: ث ق ب
 - يَثْقُبُ ثَقَبَ
 - Type: اسم فاعل (active participle), Singular

“ثَقَبَتِ

ثَقَبَتِ النَّارُ ثَقَبَتِ ثُقُوبًا، وَثَقَابَةٌ: أَتَقَدَّتْ.

وَتَقَبَّتِ الرَّئِدُ وَنَحْوُهُ: بَدَتْ الشَّرَارَةُ مِنْهُ.

وَتَقَبَّتِ النَّجْمُ وَنَحْوُهُ: أَضَاءَ.

فَهُوَ ثَاقِبٌ.

وفي التنزيل العزيز: الطارق آية ٢ ثَقَبَتِ ٣ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ.

النَّجْمُ الثَّاقِبُ.))

المعجم: المعجم الوسيط

- Meaning: Piercing, penetrating
- Plural: الثاقبون

4. إِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ .

There is no soul but that it has over it a protector

- نَفْسٍ
 - Root: ن ف س
 - Type: اسم (noun), Singular (feminine)
 - Meaning: Soul, self
 - Plural: نُفُوس or أَنْفُس
- حَافِظٌ
 - Root: ح ف ظ حَفِظَ يَحْفَظُ سَمِعَ يَسْمَعُ
 - Type: اسم فاعل (active participle), Singular
 - Meaning: Protector, guardian
 - Plural: حُفَاظ or حَافِظُونَ

5. فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ .

So let man observe from what he was created

- يَنْظُرِ
 - Root: ن ظ ر
 - نَظَرَ - نصر ينصر يَنْظُرُ
 - Verb Type: فعل مضارع (present tense), مجزم (jussive mood)
 - Form: ثلاثي مجرد (Form I - نَظَرَ)
 - Meaning: Let him observe/look
 - Masdar: نَظَرَ (observation, looking)
 - Maadi (Past): نَظَرَ (he looked)
- خُلِقَ
 - Root: خ ل ق

- Verb Type: فعل ماضٍ (past tense), مجهول (passive)
- Form: ثلاثي مجرد (Form I - خَلَقَ)
- Meaning: He was created
- Masdar: خَلْقٌ (creation)
- Mudari': يُخَلَّقُ (he is created)

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ . 6.

He was created from a fluid, ejected

- مَاءٍ
 - Root: م و ه
 - Type: اسم (noun), Singular
 - Meaning: fluid
- دَافِقٍ
 - Root: د ف ق
 - يَدْفُقُ دَفَقَ - نصر ينصر
 - Type: اسم فاعل (active participle), Singular
 - Meaning: Flowing, gushing
 - Plural: دَافِقُونَ

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ . 7.

Emerging from between the backbone and the ribs

- يَخْرُجُ
 - Root: خ ر ج
 - Verb Type: فعل مضارع (present tense)
 - Form: ثلاثي مجرد (Form I - خَرَجَ) نصر ينصر
 - Meaning: It emerges/comes out
 - Masdar: خُرُوجٌ (emergence, exit)
 - Maadi: خَرَجَ (he came out)

- الصُّلْبِ
 - Root: ص ل ب
 - Type: اسم (noun), Singular
 - Meaning: Backbone
 - Plural: الأَصْلَابِ
- التَّرَائِبِ
 - Root: ت ر ب
 - Type: اسم (noun), Plural
 - Meaning: Ribs or chest bones
 - Singular: تَرِيْبَة

8. إِنَّهُ عَلَي رَجْعِهِ لَقَادِرٌ .

Indeed, Allah, to return him [to life], is Able

- رَجْعِهِ
 - Root: ر ج ع
 - Type: Masdar (verbal noun)
 - Meaning: His return
 - Verb Maadi: رَجَعَ (he returned) ضرب يضرب
 - Mudari: يَرْجِعُ (he returns)
- قَادِرٌ
 - Root: ق د ر
 - قَدَرَ يَقْدِرُ - ضرب يضرب
 - Type: اسم فاعل (active participle)
 - Meaning: Able, powerful
 - Plural: قَادِرُونَ

9. يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ .

The Day when secrets will be put on trial

- تُبْلَى
 - Root: ب ل و
 - Verb Type: فعل مضارع (present tense), مجهول (passive)
 - Form: ثلاثي مجرد (Form I - بَلَا)
 - يَبْلُو بَلَا - نصرينصر
 - Meaning: Will be tested/tried
 - Masdar: بَلَاء (trial, test)
 - Maadi: بَلَا (he tested)
- السَّرَائِرُ⁴⁵
 - Root: س ر ر
 - Type: اسم (noun), Plural
 - Meaning: Secrets
 - Singular: السِّرِيرَةُ
 - . والسِّرِيرَةُ : كَالسِّرِّ ، والجمع السرائرُ .

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ . 10

Then man will have no power or any helper

⁴⁵ سرر
 السِّرُّ: من الأسرار التي تكتم .
 والسر : ما أَخْفَيْتَ ، والجمع أسرار .
 ورجل سِرِّي : يصنع الأشياء سرّاً من قوم سِرِّيِّين .
 والسِّرِيرَةُ : كالسِّرِّ ، والجمع السرائرُ .
 الليث : السرُّ ما أُسْرِرَتْ به .
 والسِّرِيرَةُ : عمل السر من خير أو شر .
 وَأَسْرَ الشَّيْءُ : كَتَمَهُ وَأَظْهَرَهُ ، وَهُوَ مِنَ الْأَضْدَادِ ، سَرَرْتُهُ : كَتَمْتَهُ ، وَسَرَرْتَهُ : أَعْلَنْتُهُ ، وَالْوَجْهَانِ جَمِيعاً يَفْسِرَانِ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى : وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ ؛ قِيلَ : أَظْهَرُوها ، وَقَالَ ثَعْلَبٌ : مَعْنَاهُ أَسْرُوها مِنْ رُؤْسَائِهِمْ ؛ قَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ : وَالْأَسْرُ . . .
 المزيد
 المعجم: لسان العرب

- قُوَّةٌ⁴⁶
 - Root: ق و و / ق و ي
 - Type: اسم (noun), Singular
 - Meaning: Strength, power
 - Plural: قُوَى
- نَاصِرٍ
 - Root: ن ص ر
 - Type: اسم فاعل (active participle)
 - نصر ينصر
 - Meaning: Helper, supporter
 - Plural: ناصرون

11. وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ .

By the sky which returns [rain]

- الرَّجْعِ
 - Root: ر ج ع
 - Type: Masdar (verbal noun)
 - Meaning: Returning, rain cycle
 - Verb Maadi: رَجَعَ (he returned)
 - Mudari: يَرْجِعُ (he returns)

12. وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ .

And [by] the earth which cracks open

- الصَّدْعِ⁴⁷

⁴⁶ وإن كان الفعل معتل العين واللام معاً، وحرف العلة فيهما هو "الواو"؛ مثل: قَوِيٌّ "من القوة، أصله: قوو"، فإن الواو الأولى تتحرك بالكسرة؛ فقلبت بعدها الواو الثانية ياء؛ فتصير: "قوي" فكأن الفعل بقي على حاله

⁴⁷ صدع

الصَّدْعُ: الشَّقُّ في الشيءِ الصُّلْبِ كالرُّجَاجِ والحَائِطِ وغيرهما، وجمعه صُدُوعٌ؛ قال قيس ابن ذريح: أيا كَيْدًا طَارَتْ صُدُوعًا تَوَافِدًا،
 ويا حَسْرَتَا مَاذَا تَغْلَعَلِ بِالْقَلْبِ؟ ذهب فيه أي أن كل جزء منها صار صَدْعًا، وتَأْوِيلُ الصَّدْعِ في الرُّجَاجِ أن يَبِينَ بَعْضُهُ من بعضِ
 . وصدع الشيء يصدعه صدعاً وصدعه فائصدع وتصدع: شقه بنصفين، وقيل: صدعه شقه ولم يفترق.
 وقوله عز وجل: يومئذ يصدعون؛ قال الزجاج: معناه يتفرقون فيصبرون...

المزيد

المعجم: لسان العرب

صدع

- صدع: الشَّقُّ في شيءٍ صُلْبٍ، والفِرْقَةُ من الشيءِ، سُمِّيَتْ بالمَصْدَرِ، والرجلُ الخَفِيفُ اللحمِ، ونباتُ الأرضِ.

الناسُ عليهم صدعٌ واحدٌ: مُجْتَمِعُونَ بالعداوةِ،

- صدعٌ: الجماعةُ من الناسِ، والشُّقَّةُ من الشيءِ،

- صدعةٌ: الصِّرْمَةُ من الإبلِ، والفِرْقَةُ من الغنمِ، والنِّصْفُ من الشيءِ المَشْقُوقِ نِصْفَيْنِ، كالصَّدِيعِ، فيهما،

- قوله تعالى: ﴿فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ﴾، أي: شَقَّ جماعاتِهِم بالتَّوْحِيدِ، أو أَجْهَرَ بالقُرْآنِ، أو أَظْهَرَ، أو أَحْكَمَ بالحَقِّ وَأفْصَلَ بالأمرِ...

المزيد

المعجم: القاموس المحيط

صدع

صدع - يصدع، صدعا

١- صدع الشيء: شقه ولم يفترقه «صدع الحائط». ٢- صدع الزجاج: كسره. ٣- صدع النبات الأرض: شقها وخرج منها. ٤- صدع القوم: فرقهم. ٥- صدع الأمر: كشفه، بينه. ٦- صدع بالحق أو بالحجة: تكلم بهما جهارا وعلانية، أعلنهما. ٧- صدع الأمر بالحق: فصله بالعدل. ٨- صدعه عن الأمر: صرفه، منعه. ٩- صدع في الأمر: مضى. ١١- صدعه: قصد: هلكمه. ١٢- صدع في المكان: مر. ١٣- صدع الأرض: قطعها.

الصَّدْعُ

الصَّدْعُ: الشَّقُّ في الشيءِ الصُّلْبِ.

وفي التنزيل العزيز: الطارق آية ١٢ وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ((. والجمع: صُدُوعٌ.

المعجم: المعجم الوسيط

صدع

صدع / صدع ب يصدع، صدعاً، فهو صادع، والمفعول مَصدوع وصديع:-

• صدع الحائط ونحوه شقه، كسره دون انفصال أجزائه:-بناءً مَصدوعٌ، - صدع الزجاج [مثل]: يُضْرَبُ لما يُجْبَرُ ولا يلتئم.

• صدعه عن الشيء: صرفه عنه:-صدع الأب ابنه عن اللهو.

• صدع بالأمر: أظهره، بينه وجهه به دون خوف:-صدع بالحق، - ﴿فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ﴾: أظهر دينك، افرق بذلك بين الحق والباطل.

المعجم: اللغة العربية المعاصر

صدع الشخص

صدع، أصابه وجع في رأسه، أصابه الصداع:- ﴿لَا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنْفَوْنَ﴾.

المعجم: عربي عامة

- Root: ص د ع
- Type: Masdar (verbal noun)
- Meaning: Cracking, splitting
- Verb Maadi: صَدَع (he split/cracked)
- Mudari': يَصْدَعُ (he cracks)

3rd segment

Part 1 of 3rd segment : the collection of vocabulary from the book Assiraaj .

ترتيبها 86 ... سورة الطارق ... آياتها 17 ... مكة					
الآية ... الكلمة ... معناها					
انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
Translation In English	Translation In Urdu	Translation In Arabic	Quranic Words	No	
The night comer (star)	قسم ہے اندھیرے میں روشن ہونے والے کی	النجم الذي يطلع ليلا	والطارق	1	5813
The piercing star	روشن	المضيء المتوهج	الثاقب	2	5814
There is no soul but that	کوئی ایسا نہیں جس پر	ما كل نفس إلا	إن كل نفس لما	3	5815
A protector.	نگہبان فرشتہ	ملك يحفظ أعمالها	حافظ	4	5816
Ejected	اچھلے ہوا	منصب بسرعة في الرحم	دافق	5	5817

صَدَع

صَدَعُ النَّبَاتُ الْأَرْضَ صَدَعًا. صَدَعًا: شَقَّهَا وَظَهَرَ مِنْهَا.
 وَصَدَعُ الرَّجَاجِ وَنَحْوَهُ: كَسَرَهُ.
 وَصَدَعُ الْمَسَافِرِ الْفَلَاةَ: قَطَعَهَا.
 وَصَدَعُ الْقَوْمِ: فَرَّقَهُمْ.
 وَصَدَعُ الْأَمْرِ، وَبِهِ: بَيَّنَّهُ وَجَهَرَ بِهِ.
 وَفِي التَّنْزِيلِ الْعَزِيزِ: الْحَجْرُ آيَةٌ ٩٤ فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ. ()
 المعجم: المعجم الوسيط

The backbone	پٹھ	الظهر	الصلب	6	5818
The ribs	(اور سینے) پسلی کی ہڈیاں)	عظام الصدر	والترائب	7	5819
To return him [to life]	اس کو پھیر لانے	ردہ حیا بعد الموت	رجعه	8	5820
When secrets will be put on trial	پوشیدہ باتوں کی جانچ پڑتال ہوگی	تختبر، وتكشف ضمائر القلوب	تبلی السرائر	9	5821
Which returns [rain]	بارش والا	صاحبة المطر المتكرر	ذات الرجوع	10	5822
Which cracks open	پھٹنے والا	ذات التشقق بالنبات	ذات الصدع	11	5823
A decisive	فیصلہ کرنے والا	فاصل بين الحق، والباطل	فصل	12	5824
Awhile	تھوڑے دن .	قلیلا	رویدا	13	5825

ASK ISLAM PEDIA
GATEWAY FOR ISLAMIC INFORMATION
Free Online Islamic Encyclopedia

سُورَةُ الْأَعْلَى

SURAH
AALA

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan ends in sha Allaah

Part 10

Memorise SURAH AALA vocabulary

before Ramazan ends in sha Allaah

Prepared by Arshad Basheer Madani

WhatsApp group : 00919290621633

Series : from 23 January 2025 to 30 March 2025 ان شاء الله

1st segment

ayat-by-ayat explanation of Surah Al-A'la (سورة الأعلى) based on the
Sahih International translation:

Surah Al-A'la (سورة الأعلى)

Revealed in Makkah | 19 Verses

Translation & Explanation

1. سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

Sabbih isma rabbika al-a'la

"Exalt the name of your Lord, the Most High,"

- ❖ Allah commands the Prophet (ﷺ) and the believers to glorify His name by declaring His perfection and supremacy. This verse highlights the importance of remembering and praising Allah, acknowledging His greatness in all aspects of life.

2. الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى

Alladhi khalaqa fasawwa

"Who created and proportioned,"

- ❖ Allah reminds us that He is the Creator of everything in the universe. Not only did He create, but He also shaped and perfected everything in its appropriate form and function, demonstrating His wisdom.

وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَىٰ 3.

Wa alladhi qaddara fahada

"And Who destined and [then] guided,"

- ❖ Allah has decreed everything with a set measure (qadar). He determined the fate of all creation and then guided them accordingly—whether in their natural instincts (for animals and plants) or through divine guidance (for humans).

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَىٰ 4.

Wa alladhi akhraja al-mar‘a

"And Who brings out the pasture,"

- ❖ Allah brings forth vegetation and greenery, sustaining all living beings. This highlights His role as the Provider (Ar-Razzaq), ensuring that everything in creation has sustenance.

فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَىٰ 5.

Faja‘alahu ghuthā’an ahwa

"And [then] makes it black stubble."

- ❖ The cycle of life is depicted here—green vegetation eventually withers and turns into dry stubble. This serves as a reminder that everything in the world is temporary and subject to change.

سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسَىٰ 6.

Sanuqri’uka fala tansa

"We will make you recite, [O Muhammad], and you will not forget,"

- ❖ Allah reassures Prophet Muhammad (ﷺ) that He will preserve the revelation in his heart, ensuring he does not forget it. This verse highlights divine assistance in the preservation of the Quran.

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۚ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَىٰ 7.

Illa ma sha’ Allahu innahu ya‘lamu al-jahra wa ma yakhfa

"Except what Allah should will. Indeed, He knows what is declared and what is hidden."

- ❖ Allah’s will is supreme, and He has full knowledge of everything—what is apparent and what is concealed. This verse

reinforces reliance on Allah's wisdom.

8. وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَىٰ

Wa nuyassiruka lil-yusra

"And We will ease you toward ease."

- ❖ Allah promises to facilitate the path of goodness for the Prophet (ﷺ), making his mission smooth and successful. The verse serves as motivation that Allah makes things easy for His righteous servants.

9. فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعَتِ الذِّكْرَىٰ

Fadhakkir in nafa'ati adh-dhikra

"So remind, if the reminder should benefit."

- ❖ The Prophet (ﷺ) is commanded to continue preaching, as reminders can benefit those who are receptive to guidance. The role of a messenger is to convey, not to force acceptance.

10. سَيَذَكِّرْ مَنْ يَخْشَىٰ

Sayadhdhakkaru man yakhsha

"He who fears [Allah] will be reminded."

- ❖ Those who have humility and fear of Allah will take heed of the message and benefit from it.

11. وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَىٰ

Wa yatajannabuha al-ashqa

"But the wretched one will avoid it,"

- ❖ Those who are arrogant and rebellious against Allah's guidance will turn away and reject the message.

12. الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرَىٰ

Alladhi yasla an-nar al-kubra

"[He] who will [enter and] burn in the greatest Fire,"

- ❖ Those who reject faith and persist in their disobedience will face the severe punishment of Hell.

13. ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ

Thumma la yamutu fiha wa la yahya

"Neither dying therein nor living."

- ❖ The punishment in Hell is so severe that the people will neither completely die to escape it nor truly live in any comfort.

14. قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّىٰ

Qad aflaha man tazakka

"He has certainly succeeded who purifies himself,"

- ❖ Success in this life and the Hereafter belongs to those who cleanse themselves spiritually by adopting righteousness and purifying their hearts.

15. وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّىٰ

Wa dhakara isma rabbihi fasalla

"And mentions the name of his Lord and prays."

- ❖ True success is in remembering Allah and establishing prayer, which strengthens the connection with Him.

16. بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا

Bal tu'thiruna al-hayata ad-dunya

"But you prefer the worldly life,"

- ❖ Many people prioritize worldly pleasures over the Hereafter, forgetting that this life is temporary.

17. وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ

Wal-aakhiratu khayrun wa abqa

"While the Hereafter is better and more enduring."

- ❖ The Hereafter is superior in value and everlasting compared to the fleeting nature of worldly life.

18. إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ

Inna hatha lafi as-suhuf al-ula

"Indeed, this is in the former scriptures,"

- ❖ The same message of truth was revealed in previous scriptures,

showing the consistency of divine guidance.

صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ. 19.

Suhufi Ibrahim wa Musa

"The Scriptures of Abraham and Moses."

- ❖ The essential teachings of Islam—Tawheed (Oneness of Allah) and the reality of the Hereafter—were also revealed to earlier prophets, emphasizing the continuity of divine messages.

Key Lessons from Surah Al-A'la

1. Glorifying Allah is essential for spiritual growth.
2. Allah's creation is precise and purposeful.
3. Success lies in purification and devotion to prayer.
4. The Hereafter is better and everlasting.
5. Reminder benefits those who fear Allah.

2nd segment - Quranic vocabulary

Detailed Vocabulary Analysis of Surah Al-A'la (سورة الأعلى)

Ayah 1: سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَىٰ

(Glorify the Name of your Lord, the Most High)

- سَبَّحَ (Verb - أمر/Command)
 - Maadi: سَبَّحَ (He glorified)
 - Mudari': يُسَبِّحُ (He glorifies)
 - Masdar: تَسْبِيحٌ (Glorification)
 - Meaning: To glorify, to praise
- اسْمٌ (Noun - Singular)
 - Plural: أَسْمَاءٌ
 - Meaning: Name
- رَبِّكَ (Noun - Singular, Possessive)
 - Meaning: Lord, Master
- الْأَعْلَىٰ (Noun - Singular)

- Meaning: The Most High

الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى: Ayah 2

(Who created and proportioned)

- الَّذِي (Relative pronoun)
 - Meaning: Who, the one who
- خَلَقَ (Verb - Maadi)
 - Mudari': يَخْلُقُ (He creates)
 - Masdar: خَلْقٌ (Creation)
 - Meaning: To create
- سَوَّى (Verb - Maadi)
 - Mudari': يُسَوِّي (He makes even, proportionates)
 - Masdar: تَسْوِيَةٌ (Proportioning)
 - Meaning: To make even, to balance

وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى: Ayah 3

(And Who determined and guided)

- وَالَّذِي (Relative pronoun)
 - Meaning: And the one who
- قَدَّرَ (Verb - Maadi)
 - Mudari': يُقَدِّرُ (He determines)
 - Masdar: تَقْدِيرٌ (Decree, measure)
 - Meaning: To determine, to decree
- هَدَى (Verb - Maadi)
 - Mudari': يَهْدِي (He guides)
 - Masdar: هُدًى (Guidance)
 - Meaning: To guide

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى: Ayah 4

(And Who brings out the pasture)

- أَخْرَجَ (Verb - Maadi)
 - Mudari': يُخْرِجُ (He brings out)
 - Masdar: إِخْرَاجٌ (Bringing out)
 - Meaning: To bring out, to extract
- الْمَرْعَى (Noun - Singular)
 - Plural: مَرَاعِي
 - Meaning: Pasture, grazing land

Ayah 5: فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَى

(And then made it dark stubble)

- جَعَلَ (Verb - Maadi)
 - Mudari': يَجْعَلُ (He makes)
 - Masdar: جَعْلٌ (Making)
 - Meaning: To make, to turn into
- غُثَاءٌ (Noun - Singular)
 - Meaning: Debris, dried up vegetation
- أَحْوَى (Adjective)
 - Meaning: Dark, blackish

Ayah 6: سَنُقَرِّئُكَ فَلَا تَنْسَى

(We will make you recite, so you will not forget)

- سَنُقَرِّئُكَ (Verb - Mudari')
 - Maadi: أَقْرَأَ (He made to recite)
 - Masdar: إِقْرَاءٌ (Recitation)
 - Meaning: We will make you recite
- تَنْسَى (Verb - Mudari')
 - Maadi: نَسِيَ (He forgot)
 - Masdar: نِسْيَانٌ (Forgetting)
 - Meaning: To forget

أَيَّاهُ 7: شَاءَ اللهُ مَا

(Except what Allah wills)

- الأَّ (Particle)
 - Meaning: Except
- شَاءَ (Verb - Maadi)
 - Mudari': يَشَاءُ (He wills)
 - Masdar: مَشِيئَةً (Will, decree)
 - Meaning: To will, to wish

أَيَّاهُ 8: يَعْلمُ الجَهْرَ وَمَا يَخْفَى

(Indeed, He knows the declared and what is hidden)

- يَعْلمُ (Verb - Mudari')
 - Maadi: عَلِمَ (He knew)
 - Masdar: عِلْمٌ (Knowledge)
 - Meaning: To know
- الجَهْرَ (Noun - Singular)
 - Meaning: Open declaration, loudness
- يَخْفَى (Verb - Mudari')
 - Maadi: خَفِيَ (He was hidden)
 - Masdar: خَفَاءً (Hiddenness)
 - Meaning: To be hidden

أَيَّاهُ 9: نُيسِّرُكَ لِلْيُسْرَى

(And We will ease you toward ease)

- نُيسِّرُكَ (Verb - Mudari')
 - Maadi: يَسَّرَ (He made easy)
 - Masdar: تَيْسِيرٌ (Facilitation)
 - Meaning: We will make easy
- اليُسْرَى (Noun - Singular)

- Meaning: Ease, comfort

Ayah 10: فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعَتِ الذِّكْرَى

(So remind, if the reminder should benefit)

- فَذَكِّرْ (Verb - أمر/Command)
 - Maadi: ذَكَرَ (He reminded)
 - Mudari': يُذَكِّرُ (He reminds)
 - Masdar: تَذْكَيرٌ (Reminder)
 - Meaning: To remind
- نَفَعَتْ (Verb - Maadi)
 - Mudari': يَنْفَعُ (He benefits)
 - Masdar: نَفْعٌ (Benefit)
 - Meaning: To benefit
- الذِّكْرَى (Noun - Singular)
 - Meaning: Reminder, remembrance

Ayah 11: سَيَذَكِّرُ مَنْ يَخْشَى

(He who fears [Allah] will be reminded)

- سَيَذَكِّرُ (Verb - Mudari')
 - Meaning: To take heed, to remember
- يَخْشَى (Verb - Mudari')
 - Maadi: خَشِيَ (He feared)
 - Masdar: خَشْيَةٌ (Fear, reverence)
 - Meaning: To fear, to be in awe

Ayah 12: وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى

(But the wretched one will avoid it)

- يَتَجَنَّبُهَا (Verb - Mudari')
 - Maadi: تَجَنَّبَ (He avoided)

- Masdar: تَجَنَّبُ (Avoidance)
- Meaning: To avoid
- الْأَشَقَى (Noun - Singular)
 - Meaning: The most wretched, the miserable one

Ayah 13: الَّذِي يَصَلَّى النَّارَ الْكُبْرَى

(Who will [enter and] burn in the greatest Fire)

- يَصَلَّى (Verb - Mudari‘)
 - Maadi: صَلَّى (He was exposed to fire)
 - Masdar: صَلَاءٌ (Burning)
 - Meaning: To burn, to be scorched
- النَّارَ (Noun - Singular)
 - Plural: نيرانٌ
 - Meaning: Fire
- الْكُبْرَى (Adjective - Singular)
 - Masculine: الْأَكْبَرُ
 - Meaning: The greatest

Ayah 14: ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى

(Then he will neither die therein nor live)

- يَمُوتُ (Verb - Mudari‘)
 - Maadi: مَاتَ (He died)
 - Masdar: مَوْتُ (Death)
 - Meaning: To die
- يَحْيَى (Verb - Mudari‘)
 - Maadi: حَيَّ (He lived)
 - Masdar: حَيَاةٌ (Life)
 - Meaning: To live

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى: Ayah 15

(He has certainly succeeded who purifies himself)

- أَفْلَحَ (Verb - Maadi)
 - Mudari': يُفْلِحُ (He succeeds)
 - Masdar: فَلَاحٌ (Success)
 - Meaning: To succeed
- تَزَكَّى (Verb - Maadi)
 - Mudari': يَتَزَكَّى (He purifies himself)
 - Masdar: تَزَكُّيٌّ (Purification)
 - Meaning: To purify oneself

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى: Ayah 16

(And mentions the name of his Lord and prays)

- ذَكَرَ (Verb - Maadi)
 - Mudari': يَذْكُرُ (He remembers)
 - Masdar: ذِكْرٌ (Remembrance)
 - Meaning: To remember, mention
- اسْمَ (Noun - Singular)
- رَبِّهِ (Noun - Singular, Possessive)
 - Meaning: His Lord
- فَصَلَّى (Verb - Maadi)
 - Mudari': يُصَلِّي (He prays)
 - Masdar: صَلَاةٌ (Prayer)
 - Meaning: To pray

بَلْ تُوْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا: Ayah 17

(But you prefer the worldly life)

- تُوْثِرُونَ (Verb - Mudari')
- Maadi: آثَرَ (He preferred)

- Masdar: اِيْتَارُ (Preference)
- Meaning: To prefer
- الْحَيَاةُ (Noun - Singular)
 - Meaning: Life
- الدُّنْيَا (Adjective - Singular)
 - Meaning: The worldly, the nearest life

Ayah 18: وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى

(While the Hereafter is better and more enduring)

- وَالْآخِرَةُ (Noun - Singular)
 - Meaning: The Hereafter
- خَيْرٌ (Noun - Singular)
 - Meaning: Better, goodness
- أَبْقَى (Adjective)
 - Meaning: More lasting, more enduring

Ayah 19: إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى

(Indeed, this is in the former scriptures)

- هَذَا (Pronoun)
 - Meaning: This
- الصُّحُفِ (Noun - Plural)
 - Singular: صَحِيفَةٌ
 - Meaning: Scriptures, scrolls
- الْأُولَى (Adjective - Singular)
 - Meaning: The first, the former

Ayah 20: صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى

(The scriptures of Ibrahim and Musa)

- صُحُفِ (Noun - Plural)
 - Singular: صَحِيفَةٌ

- Meaning: Scriptures, scrolls
- اِبْرٰهِيْمَ (Proper Noun)
 - Meaning: Ibrahim (Abraham)
- مُوسَى (Proper Noun)
 - Meaning: Musa (Moses)

3rd segment

ترتيبها 87 ... سورة الأعلى ... آياتها 19 ... مكة

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
Exalt the name of your Lord	اپنے (رب) اللہ کے نام کی پاکیزگی بیان کر	نزه ربك ذا كرا اسمہ بلسانك	سبح اسم ربك	1	5826
The Most High	بہت ہی بلند	الذي له علو الذات، وعلو القدر، وعلو القهر	الأعلى	2	5827
Then proportioned	صحیح سالم	أتقن خلقه، وأحسنه	فسوى	3	5828
[Then] guided	پھر راہ دکھائی	يسر له ما يناسبه	فهدى	4	5829
The pasture	تازہ گھاس	الكلأ الأخضر	المرعى	5	5830
Stubble	سکھا کر	هشيمًا جافا	غشاء	6	5831
Black	سیاہ کوڑا کر دیا	متغيرا	أحوى	7	5832
Except what Allaah should will	مگر جو کچھ اللہ چاہے	إلا ما أراد الله أن ينسخ تلاوته وحكمه، وينسك	إلا ما شاء الله	8	5833

		إياه			
Toward ease	آسانی	للطريقة الميسرة في شريعتك، وحياتك	لليسرى	9	5834
Will [enter and] burn in the fire	جو آگ میں جاے گا	يدخلها، ويقاسي حرها	يصلى النار	10	5835
Succeeded	فلاح پاگيا	فاز، وظفر بالمطلوب	أفح	11	5836
Who purifies (himself)	جو پاک ہوگيا	طهر نفسه ... من المعاصي، وحلاها بالطاعة	تزكى	12	5837
Indeed, this is	یہ باتیں	أي: من قوله: ﴿قد أفح من تزكى﴾	إن هذا	13	5838

سُورَةُ الْغَاشِيَةِ

SURAH
GHASHIYA

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan ends in sha Allaah

Part 11

Memorise **SURAH GHASHIYA** vocabulary

before Ramazan ends in sha Allaah

Prepared by Arshad Basheer Madani

WhatsApp group : 00919290621633

Series : from 23 January 2025 to 30 March 2025 ان شاء الله

1st segment

Ayah-by-Ayah Explanation of Surah Al-Ghashiyah (سورة الغاشية)

Based on the Sahih International Translation, with Explanation

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ: 1

Translation: *Has there come to you the report of the Overwhelming [event]?*

Explanation:

Allah begins the surah with a question that prompts reflection. "Al-Ghashiyah" refers to an overwhelming event, which is the Day of Judgment. The question is directed at the Prophet Muhammad ﷺ, but it serves as a reminder to all of humanity about the reality of the Hereafter.

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خُشِعَةٌ: 2

Translation: *[Some] faces, that Day, will be humbled.*

Explanation:

On the Day of Judgment, many faces will appear humbled, downcast, and in fear because of their sins. This verse describes those who will be regretful for not obeying Allah in the worldly life.

Ayah 3: *غَامِلَةٌ تَأْسِبَةٌ*

Translation: Working [hard] and exhausted.

Explanation:

This refers to people who worked hard in the worldly life but did not earn any reward in the Hereafter. Despite their efforts—whether in misguided worship or worldly pursuits—their labor is in vain if not directed towards Allah’s guidance.

Ayah 4: *تَضَلَّى نَارًا حَامِيَةً*

Translation: They will burn in a scorching Fire.

Explanation:

These people, instead of gaining comfort or reward, will be cast into Hellfire, which is intensely hot and unbearable. Their misguided efforts in life lead them to this punishment.

Ayah 5: *تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ ءَانِيَةٍ*

Translation: They will be given drink from a boiling spring.

Explanation:

Instead of cool and refreshing water, the inhabitants of Hell will be given scalding, boiling water, which will intensify their suffering.

Ayah 6: *لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيحٍ*

Translation: For them there will be no food except from a bitter, thorny plant,

Explanation:

The only food available in Hell will be Dari' (ضريح), a thorny, bitter plant that neither nourishes nor satisfies hunger.

Ayah 7: *لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ*

Translation: Which neither nourishes nor avails against hunger.

Explanation:

Unlike the food of this world that satisfies and strengthens, the food of Hell neither provides nutrition nor relieves hunger. Instead, it causes suffering.

Ayah 8: *وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ تَأْتِمُكُ*

Translation: *[Other] faces, that Day, will show pleasure.*

Explanation:

In contrast to the earlier group, this group consists of the righteous believers. Their faces will be bright, glowing, and filled with joy due to their rewards in the Hereafter.

Ayah 9: *لِسَعْيِهَا رَاضِيَةً*

Translation: *With their effort [they are] satisfied.*

Explanation:

These people worked hard in the worldly life for Allah's sake, and they are now completely satisfied with the reward they have received in Jannah.

Ayah 10: *فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ*

Translation: *In an elevated garden,*

Explanation:

This refers to Paradise (Jannah), which is elevated, symbolizing its high status, beauty, and grandeur.

Ayah 11: *لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَا غِيَةَ*

Translation: *Wherein they will hear no unsuitable speech.*

Explanation:

In Jannah, there will be no evil talk, lies, arguments, or useless speech. It will be a place of peace and purity.

Ayah 12: *فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ*

Translation: *Within it is a flowing spring.*

Explanation:

Jannah is described as having beautiful flowing springs, providing refreshing drinks to its inhabitants.

فِيهَا سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ: Ayah 13

Translation: *Within it are couches raised high.*

Explanation:

The people of Jannah will recline on luxurious, elevated thrones and couches, indicating comfort and honor.

وَأَكْوَابٌ مَّوْضُوعَةٌ: Ayah 14

Translation: *And cups put in place*

Explanation:

Cups and vessels will be ready for use, always filled with delightful drinks, without needing effort to serve.

وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ: Ayah 15

Translation: *And cushions lined up,*

Explanation:

Soft cushions will be neatly arranged for the comfort of the dwellers of Jannah.

وَزَرَائِبٌ مَبْثُوثَةٌ: Ayah 16

Translation: *And carpets spread around.*

Explanation:

The flooring of Jannah will be covered with luxurious, beautifully spread-out carpets, enhancing its elegance.

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ: Ayah 17

Translation: *Then do they not look at the camels – how they are created?*

Explanation:

Allah calls on humans to reflect upon His creation, starting with the camel, a remarkable creature of the desert, uniquely designed for survival.

وَالِى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ: Ayah 18

Translation: *And at the sky – how it is raised?*

Explanation:

The vast sky, raised without pillars, is a sign of Allah's power and wisdom.

وَالِى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ: Ayah 19

Translation: *And at the mountains – how they are erected?*

Explanation:

The stability and strength of mountains serve as evidence of Allah's careful design of the Earth.

وَالِى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ: Ayah 20

Translation: *And at the earth – how it is spread out?*

Explanation:

The Earth is spread out and leveled, making it habitable for humans and animals.

فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ: Ayah 21

Translation: *So remind, [O Muhammad]; you are only a reminder.*

Explanation:

The Prophet ﷺ is instructed to remind people about the Hereafter, but guidance remains with Allah.

لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ: Ayah 22

Translation: *You are not over them a controller.*

Explanation:

The Prophet ﷺ is not responsible for forcing people to believe; his duty is simply to convey the message.

إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ: Ayah 23

Translation: *However, he who turns away and disbelieves –*

Explanation:

Those who reject the message bear responsibility for their own disbelief.

Ayah 24: **فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ**

Translation: *Then Allah will punish him with the greatest punishment.*

Explanation:

The disbelievers will face the worst torment in the Hereafter.

Ayah 25-26: **إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ۖ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ**

Translation: *Indeed, to Us is their return. Then indeed, upon Us is their account.*

Explanation:

Everyone will return to Allah, and He will judge them based on their deeds.

2nd segment Quranic vocabulary

Ayah 1: **هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعُشْيَةِ**

(Has there come to you the report of the overwhelming [event]?)

- ❖ **هَلْ**(Interrogative particle)
 - Meaning: Has...? (Used for a yes/no question)
- ❖ **أَتَاكَ**(Verb - Maadi)
 - Mudari': **يَأْتِي**(He comes)
 - Masdar: **إِثْيَانٌ**(Coming)
 - Meaning: To come
- ❖ **حَدِيثٌ**(Noun - Singular)
 - Plural: **أَحَادِيثٌ**
 - Meaning: Report, discourse, speech
- ❖ **الْعُشْيَةِ**(Noun - Singular)
 - Meaning: The overwhelming event, the Day of Judgment

Ayah 2: **وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خُشِعَةٌ**

(Some faces, that Day, will be humbled)

- ❖ **وَجُوهٌ**(Noun - Plural)
 - Singular: **وَجْهٌ**

- Meaning: Faces
- ❖ يَوْمِيذ (Noun - Singular)
 - Meaning: That Day
- ❖ خُشِعَةٌ (Adjective - Singular, feminine)
 - Meaning: Humbled, submissive

Ayah 3: غَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ

(Working [hard] and exhausted)

- ❖ غَامِلَةٌ (Noun - Singular, feminine)
 - Plural: غَامِلَاتٌ
 - Meaning: Laboring, working
- ❖ نَّاصِبَةٌ (Adjective - Singular, feminine)
 - Meaning: Exhausted, weary

Ayah 4: تَصْلَى نَارًا حَامِيَةً

(They will burn in a scorching Fire)

- ❖ تَصْلَى (Verb - Mudari‘)
 - Maadi: صَلَّى (He burned)
 - Masdar: صَلَاءٌ (Burning)
 - Meaning: To burn
- ❖ نَارًا (Noun - Singular)
 - Plural: نِيرَانٌ
 - Meaning: Fire
- ❖ حَامِيَةً (Adjective - Singular, feminine)
 - Meaning: Scorching, intense

Ayah 5: تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ آَنِيةٍ

(They will be given drink from a boiling spring)

- ❖ تُسْقَى (Verb - Mudari‘ Passive)
 - Maadi: سُقِيَ (He was given drink)

- Masdar: سَفِيًّا (Giving drink)
- Meaning: To be given drink
- ❖ عَيْنٍ (Noun - Singular)
 - Plural: عَيْونٌ
 - Meaning: Spring, well
- ❖ عَائِنَةٌ (Adjective - Singular, feminine)
 - Meaning: Boiling, scalding

Ayah 6: لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ صَرِيحٍ

(They will have no food except from a bitter, thorny plant)

- ❖ لَيْسَ (Negative particle)
 - Meaning: There is no
- ❖ لَهُمْ (Pronoun)
 - Meaning: For them
- ❖ طَعَامٌ (Noun - Singular)
 - Plural: أَطْعَمَةٌ
 - Meaning: Food
- ❖ صَرِيحٍ (Noun - Singular)
 - Meaning: Bitter, thorny plant

Ayah 7: لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ

(Which neither nourishes nor avails against hunger)

- ❖ يُسْمِنُ (Verb - Mudari‘)
 - Maadi: أَسْمَنَ (He nourished)
 - Masdar: إِسْمَانٌ (Nourishment)
 - Meaning: To nourish
- ❖ يُغْنِي (Verb - Mudari‘)
 - Maadi: أَغْنَى (He availed)
 - Masdar: إِغْنَاءٌ (Sufficiency)
 - Meaning: To avail, to enrich

- ❖ جُوع (Noun - Singular)
 - Meaning: Hunger

Ayah 8: وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ

(Some faces, that Day, will be joyful)

- ❖ وَجُوهٌ (Noun - Plural)
 - Singular: وَجْهٌ
 - Meaning: Faces
- ❖ نَّاعِمَةٌ (Adjective - Singular, feminine)
 - Meaning: Joyful, radiant

Ayah 9: لِسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ

(With their effort satisfied)

- ❖ سَعْيِهَا (Noun - Singular, Possessive)
 - Meaning: Its effort, striving
- ❖ رَاضِيَةٌ (Adjective - Singular, feminine)
 - Meaning: Satisfied, pleased

Ayah 10: فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ

(In an elevated garden)

- ❖ جَنَّةٍ (Noun - Singular)
 - Plural: جَنَّاتٌ
 - Meaning: Garden, paradise
- ❖ عَالِيَةٍ (Adjective - Singular, feminine)
 - Meaning: Elevated, high

Ayah 11: لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً

(Wherein they will hear no unsuitable speech)

- ❖ تَسْمَعُ (Verb - Mudari‘)
 - Maadi: سَمِعَ (He heard)

- Masdar: سَمَاعٌ (Hearing)
- Meaning: To hear
- ❖ لَا غِيَةَ (Noun - Singular)
 - Meaning: Idle talk, unsuitable speech

Ayah 12: فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ

- ❖ (In it is a flowing spring)
- ❖ فِيهَا (Prepositional phrase)
 - Meaning: In it
- ❖ عَيْنٌ (Noun - Singular)
 - Plural: عَيْنُونَ
 - Meaning: Spring, fountain
- ❖ جَارِيَةٌ (Adjective - Singular, feminine)
 - Meaning: Flowing, running

Ayah 13: فِيهَا سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ

(In it are raised couches)

- ❖ سُرُرٌ (Noun - Plural)
 - Singular: سَرِيرٌ
 - Meaning: Couches, thrones
- ❖ مَّرْفُوعَةٌ (Adjective - Singular, feminine)
 - Meaning: Raised, elevated

Ayah 14: وَأَكْوَابٌ مَّوْضُوعَةٌ

(And cups set at hand)

- ❖ أَكْوَابٌ (Noun - Plural)
 - Singular: كُوبٌ
 - Meaning: Cups
- ❖ مَّوْضُوعَةٌ (Adjective - Singular, feminine)
 - Meaning: Placed, set at hand

وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةً: Ayah 15

(And cushions lined up)

- ❖ نَمَارِقُ (Noun - Plural)
 - Singular: نَمْرُقَةٌ
 - Meaning: Cushions
- ❖ مَصْفُوفَةٌ (Adjective - Singular, feminine)
 - Meaning: Arranged, lined up

وَزَرَائِبِي مَبْثُوثَةً: Ayah 16

(And carpets spread out)

- ❖ زَرَائِبِي (Noun - Plural)
 - Singular: زَرِيْبَةٌ
 - Meaning: Carpets, rugs
- ❖ مَبْثُوثَةٌ (Adjective - Singular, feminine)
 - Meaning: Spread out, scattered

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ: Ayah 17

(Then do they not look at the camels – how they are created?)

- ❖ يَنْظُرُونَ (Verb - Mudari‘)
 - Maadi: نَظَرَ (He looked)
 - Masdar: نَظْرٌ (Looking)
 - Meaning: To look, to reflect
- ❖ الْإِبِلِ (Noun - Singular)
 - Meaning: Camels
- ❖ كَيْفَ (Interrogative particle)
 - Meaning: How
- ❖ خُلِقَتْ (Verb - Maadi Passive)
 - Mudari‘: يُخْلَقُ (It is created)
 - Masdar: خَلْقٌ (Creation)
 - Meaning: To be created

وَالِى السَّمَآءِ كَيْفَ رُفِعَتْ: Ayah 18

(And at the sky – how it is raised?)

- ❖ السَّمَآءِ (Noun - Singular)
 - Plural: سَمَآوَاتٌ
 - Meaning: The sky, the heavens
- ❖ رُفِعَتْ (Verb - Maadi Passive)
 - Mudari': يُرْفَعُ (It is raised)
 - Masdar: رَفْعٌ (Raising)
 - Meaning: To be raised

وَالِى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ: Ayah 19

(And at the mountains – how they are erected?)

- ❖ الْجِبَالِ (Noun - Plural)
 - Singular: جَبَلٌ
 - Meaning: Mountains
- ❖ نُصِبَتْ (Verb - Maadi Passive)
 - Mudari': يُنْصَبُ (It is erected)
 - Masdar: نَصْبٌ (Erecting)
 - Meaning: To be set up, to be fixed

وَالِى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ: Ayah 20

(And at the earth – how it is spread out?)

- ❖ الْأَرْضِ (Noun - Singular)
 - Meaning: The Earth
- ❖ سُطِحَتْ (Verb - Maadi Passive)
 - Mudari': يُسْطَحُ (It is spread out)
 - Masdar: سَطْحٌ (Flattening)
 - Meaning: To be spread, leveled

Ayah 21: فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ

(So remind, you are only a reminder)

- ❖ فَذَكِّرْ (Verb - أمر/Command)
 - Maadi: ذَكَرَ (He reminded)
 - Mudari': يُذَكِّرُ (He reminds)
 - Masdar: تَذَكِيرٌ (Reminder)
 - Meaning: To remind
- ❖ مُذَكِّرٌ (Noun - Singular)
 - Plural: مُذَكِّرُونَ
 - Meaning: Reminder, one who reminds

Ayah 22: لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ

(You are not a controller over them)

- ❖ لَسْتَ (Negative phrase)
 - Meaning: You are not
- ❖ مُصَيِّرٍ (Noun - Singular)
 - Plural: مُصَيِّرُونَ
 - Meaning: Controller, dominator

Ayah 23-24: إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ

(Except he who turns away and disbelieves, then Allah will punish him with the greatest punishment)

- ❖ تَوَلَّى (Verb - Maadi)
 - Mudari': يَتَوَلَّى (He turns away)
 - Masdar: تَوَلَّى (Turning away)
 - Meaning: To turn away
- ❖ يُعَذِّبُهُ (Verb - Mudari')
 - Maadi: عَذَّبَ (He punished)
 - Masdar: تَعْذِيبٌ (Punishment)

- Meaning: To punish

Ayah 25: إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ

(Indeed, to Us is their return)

- ❖ إِنَّ (Particle)
 - Meaning: Indeed, surely
- ❖ إِلَيْنَا (Prepositional phrase)
 - Meaning: To Us
- ❖ إِيَابَهُمْ (Noun - Singular, Possessive)
 - Meaning: Their return
 - Masdar: إِيَابٌ (Returning)

Ayah 26: ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ

(Then indeed, upon Us is their reckoning)

- ❖ ثُمَّ (Particle)
 - Meaning: Then, moreover
- ❖ إِنَّ (Particle)
 - Meaning: Indeed, surely
- ❖ عَلَيْنَا (Prepositional phrase)
 - Meaning: Upon Us
- ❖ حِسَابَهُمْ (Noun - Singular, Possessive)
 - Meaning: Their reckoning, their account
 - Masdar: حِسَابٌ (Reckoning, accounting)

3rd segment

ترتيبها 88 ... سورة الغاشية ... آياتها 26 ... مكة

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	

Overwhelming [event]	چھپا لینے والی (قیامت)	القيامة تغشى الناس بأهوالها	الغاشية	1	5839
Will be humbled	ذلیل ہونگے	ذليلة منكسرة	خاشعة	2	5840
Working [hard] and exhausted	محنت کرنے والے تھکے ہوئے ہونگے	مجهدة بالعمل والتعب في النار	عاملة ناصبة	3	5841
They will [enter to] burn in fire	آگ میں جائیں گے	تدخل نارا، وتقاسي حرها	تصلى نارا	4	5842
An intensely hot	دہکتی ہوئی	شديدة التوهج	حامية	5	5843
A boiling	گرم چشمے	شديدة الحرارة	آنية	6	5844
A bitter thorny plant	کانٹے دار درخت	نبت خبيث ذي شوك، لا ترعاه الدواب	ضريع	7	5845
With their effort	اپنی کوشش	لعملها بالطاعة في الدنيا	لسعيها	8	5846
Unsuitable speech	بیہودہ بات	لا كلمة لغو واحدة، ولا نفسا تلغو وتهذي	لاغية	9	5847
A flowing	بہتا ہوا	متدفقة بالماء	جارية	10	5848
Put in place	رکھے ہوئے (ہونگے)	معدة للشاربين	موضوعة	11	5849
And cushions	تکیے	وسائد	ونمارق	12	5850
And carpets spread around	مخملی مسدیں پھیلی پڑی ہونگی	بسط كثيرة مفروشة	وزرابي مبثوثة	13	5851
It is spread out	بچھائی گئی ہے	بسطت، ومهدت	سطحت	14	5852
Their return	ان کا لوٹنا	مرجعهم بعد	إيابهم	15	5853

الموت



**SURAH FAJR TO
SURAH HUMAZAH
PART-12**

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan ends in sha Allaah

Part 12

Memorise **SURAH FAJR TO SURAH HUMAZAH** vocabulary
before Ramazan ends in sha Allaah

Prepared by Arshad Basheer Madani

WhatsApp group : 00919290621633

Series : from 23 January 2025 to 30 March 2025 ان شاء الله

ترتيبها 89 ... سورة الفجر ... آياتها 30 ... مكية					
الآية ... الكلمة ... معناها					
انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
By the dawn	قسم ہے فجر کی	قسم بالوقت المعروف أول النهار	والفجر	1	5854
And [by] starting ten nights (zilhijjah)	اور قسم ہے دس راتوں کی (شروع کے عشرہ ذی الحجۃ)	قسم بلیالی عشر ذی الحجۃ الأول، وما شرفت به من أعمال	ولیال عشر	2	5855
And [by] the even [number] and the odd	اور قسم ہے جفت اور طاق کی	قسم بكل زوج، وفرد	والشفع والوتر	3	5856
It passes	(رات جب) چلنے لگے	یسری بظلامه، وجواب القسم	یسر	4	5857

		محذوف، تقديره: لتبعثن			
For those who understand	عقلمند	لصاحب عقل	لذي حجر	5	5858
[With] iram	قبیلہ ارم	قبيلة إرم؛ نسبة إلى جدھم	إرم	6	5859
Who had lofty pillars	ستونوں والے	صاحبة القوة، والأبنية المرفوعة على الأعمدة	ذات العماد	7	5860
They carved out	(پتھر) تراشے وہ	قطعوا	جابوا	8	5861
In the valley	وادی	وادي القرى شمال غرب الجزيرة العربية	بالواد	9	5862
Owner of the stakes	میٹھوں والے	صاحب الجنود الذين ثبتوا ملكه	ذی الأوتاد	10	5863
They oppressed	جن لوگوں نے سرائٹھا رکھے	تجاوزوا الحد في الإفساد	طغوا	11	5864
A scourge of punishment	عذاب کا کوڑا	عذابا شديدا	سوط عذاب	12	5865
In observation	گھات میں ہے	يرقب العاصين، ويمهلهم، ثم ياخذهم	للمرصاد	13	5866
He tries him ,Examines, trials, test	آزماتا ہے اسے	اختبره بالنعمة	ابتلاه	14	5867

He restricts	تنگ کر دیا	ضيق	فقدر	15	5868
The orphan	یتیم (جس کا باپ اس کے بالغ ہونے سے پہلے مر جائے)	الذي مات أبوه قبل بلوغه	الیتیم	16	5869
And you do not encourage one another	اے ک دوسرے کو ترغیب نہیں دیتے ہیں	لا یحث بعضکم بعضا	ولا تحاضون	17	5870
Inheritance	میراث	المیراث	التراث	18	5871
Altogether	سمیٹ سمیٹ	شديدا	لما	19	5872
Immensely	جی بھر کر	مفرطا	جما	20	5873
Has been leveled	کوٹ کوٹ کر برابر کر دی جائے گی	زلزلت	دکت	21	5874
And your Lord has come	تیرا رب (خود) آجائے گا (آنا اللہ کی شان کے مطابق)	جاء ربك لفصل القضاء بين العباد محيثا يليق بجلاله	وجاء ربك	22	5875
And the angels	فرشتے	الملائكة	والمملك	23	5876
Rank upon rank	صفیں باندھ کر	صفوفا كثيرة	صفا صفا	24	5877
But what good to him will be the remembrance	اسکے سمجھنے کا فائدہ کہاں	لا ينفعه التذكر؛ فقد فات أوانه	وأنى له الذكرى	25	5878
And not will bind	قید و بند نہیں ہوگی	لا يشد بالسلاسل، والأغلال	ولا يوثق	26	5879
His binding	اس کی قید و بند	مثل إيثاقه	وثاقه	27	5880

ترتيبها 90 ... سورة البلد ... آياتها 20 ... مكة

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
I swear	میں اس (شہر) کی قسم کھاتا ہوں	أقسم، و (لا): لتأكيد القسم	لا أقسم	1	5881
City, Makkah	شہر	مكة	البلد	2	5882
Free of restriction	مقیم، اترے ہوئے، حلال	يحل لك ما تصنع به من المقاتلة، وقد أنجزه الله في الفتح	حل	3	5883
And [by] the father and that which was born [of him]	انسانی باپ اور اولاد کی	قسم بكل والد، وبكل مولود، ومنهم آدم - عليه السلام - وذريته	ووالد وما ولد	4	5884
Hardship	مشقت	شدة وعناء من مكابدة الدنيا	كبد	5	5885
Does he think	کیا وہ گمان کرتا ہے	أیظن؟	أیحسب	6	5886
Abundance	بہت کچھ	كثيرا	لبدا	7	5887
And have shown him	ہم نے دکھادیئے اس کو	بيناه	وهديناه	8	5888
The two ways	دونوں راستے	طريقي الخير والشر	النجدين	9	5889
But not he has attempted	داخل نہ ہو سکا	فهلا تجاوز	فلا اقتحم	10	5890
The difficult pass	گھائی	مشقة الآخرة؛	العقبة	11	5891

		بیانفاق المال، والعمل الصالح			
It is the freeing of a slave	کسی گردن (غلام لوٹڈی) کو آزاد کرنا	إعتاقها من الرق	فك رقبة	12	5892
Severe hunger	شدید بھوکے	مجاعة شديدة	مسغبة	13	5893
Near relationship	رشتہ دار، قرابت دار	ذا قرابة	ذا مقربة	14	5894
In misery	خاکسار	معدوما لا شيء عنده	ذا متربة	15	5895
The companions of the right	دائیں بازو والے (خوش بختی والے)	اليمن؛ بأن يؤخذ بهم ذات اليمين إلى الجنة	الميمنة	16	5896
Those are the companions of the left	کم بختی والے ہیں	الشمال؛ بأن يؤخذ بهم ذات الشمال إلى النار	المشامة	17	5897
Closed in	چاروں طرف سے گھیری ہوئی ہوگی	مطبقة مغلقة	مؤصدة	18	5898

ترتيبها 91 ... سورة الشمس ... آياتها 15 ... مكة

آية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
And its brightness	قسم ہے اس (سورج) کی دھوپ کی	قسم بإشراق الشمس ضحی	وضحاها	1	5899
It follows it	اس کے پیچھے آتا ہے	تبع الشمس في	تلاها	2	5900

		الطلوع والأفول			
It displays it	جب سورج کو نمایاں کرے	كشفتظلمةالليل وأزالها	جلاها	3	5901
It covers it	جب اسے ڈھانپ لے	يغطيالأرضبظلمته	يغشاها	4	5902
He spread it	اسے ہموار کرنے والے کی	بسطها	طحها	5	5903
He proportioned it	اسے درست بنانے والے کی	أكملخلقها؛لأداء مهمتها	سواها	6	5904
And inspired it	سمجھ دی اس کو	بينها	فألهمها	7	5905
Its wickedness and its righteousness	بدکاری اور پرہیزگاری	طريقالخير، وطريق الشر	فجورها وتقواها	8	5906
He purifies it	اسے پاک کیا	طهرهاونماها بالطاعة.	زكاها	9	5907
He has failed	وہ ناکام ہوگا	خسر	خاب	10	5908
He corrupts it	اسے خاک میں ملا دیا	أخفىنفسه، ونقصها بالمعاصي	دساها	11	5909
By reason of their transgression	اپنی سرکشی کی باعث	بسبب طغيانها، وتجاوزها الحد في العصيان	بطغواها	12	5910
Sent forth.	کھڑا ہوا	نهض مسرعا؛ لعقر الناقة	انبعث	13	5911
The most wretched of them	ایک بد بخت	أكثرهم شقاوة، وتمردا؛ وهو قدار بن سالف	أشقاها	14	5912

[Do not harm] the she-camel of Allaah or [prevent her from] her drink	اللہ کی اونٹنی کی حفاظت کرو اور اس کے پینے کی باری کی حفاظت کرو	احذروا ناقة الله أن تمسوها بسوء، وأن تعتدوا على سقيها	ناقة الله وسقياها	15	5913
And they hamstrung her	اس اونٹنی کی کوچیں کاٹ دیں	فحروها	ففقروها	16	5914
He brought down	ہلاکت ڈالی	فأطبق عليهم العقوبة	فدمدم	17	5915
And he leveled it	(بستی کو) برابر کر دیا	عمهم بالعقوبة؛ فلم يفلت منهم أحد	فسواها	18	5916

ترتیبها 92 ... سورة الليل ... آیاتھا 21 ... مکية

آية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
It covers	چھا جاتی ہے	يغطي بظلامه الأرض	يغشى	1	5918
It shines in brightness	روشن ہو جاتا ہے	انكشف بضيائه	تجلي	2	5919
Diverse	مختلف قسم	لمختلف	لشتى	3	5920
He gives	دیا	بذل ماله متصدقا	أعطى	4	5921
In the best	نیک بات	بالثواب على أعماله	بالحسنی	5	5922
Toward ease	آسان راستہ، ہر خیر	لكل خير، وسعادة	لليسرى	6	5923
Toward difficulty	تنگی و مشکل	لكل عسر، وشقاوة	للعسرى	7	5924

Not avail	کام نہ آئے گا	لا ینفعه	وما ینعی	8	5925
He falls	(اوندھا) کرنے کے وقت (آگ میں)	وقع فی النار	تردی	9	5926
Indeed, [incumbent] upon Us is guidance.	پیشک راہ دکھا دینا ہمارا ذمہ ہے	علینا أن نبین طریق الهدی؛ فضلا منا ورحمة	إن علینا للهدی	10	5927
Blazing	شعلہ مارتی ہوئی	تتوهج	تلطی	11	5928
None will [enter to] burn therein	نہیں داخل ہو گا اس میں	لا یدخلها، ویقاسی حرها	لا یصلاھا	12	5929
One will avoid it	اس سے ایسا شخص دور رکھا جائے گا	سیبعد عنها	وسیجنبھا	13	5930
To be rewarded	بدلہ دیا جا رہا ہو	تکافأ؛ فلیس إنفاقه مکافأة لمن أحسن إليه.	تجزی	14	5931

ترتیبھا 93 ... سورة الضحیٰ ... آیاتھا 11 ... مکية

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
By the morning brightness	قسم ہے چاشت کے وقت کی	قسم بأول النهار، أو کله	والضحیٰ	1	5932
It covers with darkness	چھا جائے	غطی الکون بظلامه، وسکن	سجی	2	5933
(Your Lord) has not taken leave of you	نہ چھوڑا ہے	ما ترکک	ما ودعک	3	5934

Nor has He detested [you]	نہ وہ بیزار ہو گیا ہے	ما أبغضك عندما أبطأ عليك الوحي	وما قلى	4	5935
Give [you] refuge	پس اس نے جگہ دی .	فآواك، وركاك	فآوى	5	5936
Explorer the truth	متلاشیء حق	لا تدري الوحي، ولا تعلم القرآن	ضالا	6	5937
Poor	نادار	فقيرا	عائلا	7	5938
Do not oppress [him]	پس اس پر سختی نہ کیا کر	لا تسع معاملته، وتاخذ ماله	فلا تقهر	8	5939
Petitioner	سوال کرنے والا	الفقير الذي يسأل، وطالب العلم	السائل	9	5940
Do not repel [him]	ڈانٹ ڈپٹ نہ کر	لا تزجر	فلا تنهر	10	5941

ترتيبها 94 ... سورة الشرح ... آياتها 8 ... مكية

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
Did We not expand	کیا ہم نے تیرا سینہ نہیں کھول دیا	قد وسعنا بنور الإسلام بعد الحيرة والضيق	ألم نشرح	1	5942
And We removed	ہم نے اتار دیا	حططنا، وغفرنا	ووضعنا	2	5943
Your burden	تیرا بوجھ	ذنبك	وزرك	3	5944
Weighed upon	پیٹھ توڑ دیا	أثقل	أنقض	4	5945
You have finished [your duties]	تو فارغ ہو	من أشغال الدنيا	فرغت	5	5946

Then stand up [for worship]	عبادت میں محنت کر	فجد في العباداة	فانصب	6	5947
Turn your attention	دل لگا	فتوجه، واطلب، وتضرع	فارغب	7	5948

ترتيبها 95 ... سورة التين ... آياتها 8 ... مكية

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
And [by] Mount Sinai	طور سیناء کا پہاڑ	جبل طور سیناء الذي كلم الله عليه موسى - عليه السلام	وطور سينين	1	5949
And [by] this city [Makkah]	اور اس شہر (یعنی مکہ شہر)	مكة	وهذا البلد	2	5950
Stature	صورت	صورة	تقويم	3	5951
The lowest of the low,	نیچوں سے نیچا	النار؛ إن لم يطع الله .	أسفل سافلين	4	5952
Reward uninterrupted	کبھی ختم نہ ہونے والا	غير مقطوع، ولا منقوص	غير ممنون	5	5953
The Recompense	روز جزا	بالبعث، والجزاء	بالدين	6	5954

ترتیبها 96 ... سورة العلق ... آیاتها 19 ... مكية

آية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
Clinging substance	خون کے لو تھڑے	قطعة دم غلیظ	علق	1	5955
No! [but]	سچ مجھ	حقا	کلا	2	5956
He transgresses	آپے سے باہر .	لیتجاوز الحد في العصيان، والكبر	لیطغی	3	5957
Because he sees himself self-sufficient.	وہ اپنے آپ کو بے پرواہ (یا تو نگر) سمجھتا ہے	بسبب أن رأى نفسه مستغنيا بماله	أن رآه استغنى	4	5958
The return	لوٹنا	الرجوع، والمصير	الرجعی	5	5959
Have you seen	کیا تو نے اسے دیکھا	ألا تعجب!!	أرأیت	6	5960
And turns away	منہ پھیرتا ہے	أعرض عن الإيمان	وتولى	7	5961
We will surely drag him	بال پکڑ کر گھسیٹیں گے	لناخذنه أخذًا عنيفا فنطرحه في النار	لنسفعا	8	5962
By the forelock	پیشانی	بمقدم راسه	بالناصية	9	5963
Sinful	جھوٹی خطا کار	آثمة	خاطئة	10	5964
Then let him call	بلا لے	فليحضر، وليناد	فليدع	11	5965
His associates	مجلس والے	أهل مجلسه من قومه، وعشيرته	ناديه	12	5966
The angels of Hell	(دوزخ کے) پیادے	ملائكة العذاب	الزبانية	13	5967
No! Do (Never)	خبردار!	ليس الأمر على ما	کلا	14	5968

		يظن أبو جهل			
And draw near [to Allaah]	قريب ہو جا	ادن منه بالطاعة	واقترب	15	5969

ترتيبها 97 ... سورة القدر ... آياتها 5 ... مكية

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
We sent down the (Qur'an)	ہم نے اس کو نازل فرمایا	أنزلنا القرآن جملة واحدة من اللوح المحفوظ إلى بيت العزة في السماء الدنيا	أنزلناه	1	5970
The Night of Decree	شب قدر	ليلة الشرف، والعظمة، وكتاب المقادير	ليلة القدر	2	5971
And the spirit	اور روح (جبرائیل علیہ السلام)	جبریل - علیہ السلام	والروح	3	5972
Affair	کام	قضاء قدره الله في تلك السنة	أمر	4	5973
Peace	سلامتی	أمن، وسلامة، وتسليم من الملائكة	سلام	5	5974

ترتیبها 98 ... سورة البينة ... آیاتها 8 ... مدنية

آية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
To be parted	بازرہنے والے	تارکین کفرہم	منفکین	1	5975
Clear evidence	ظاہر دلیل	العلامة التي وعدوا بها في الكتب السابقة	البينة	2	5976
A Messenger from Allaah	اللہ تعالیٰ کا ایک رسول	أي: والبينة رسول من الله	رسول من الله	3	5977
He recites	پڑھتا ہے	يقرأ	يتلو	4	5978
Purified	پاکیزہ	منزهة من الباطل، محفوظة من الشياطين	مطهرة	5	5979
Correct writings	درست احکام	أخبار صادقة، وأوامر عادلة	كتب قيمة	6	5980
Become divided	اختلاف کر دینا	اختلف	تفرق	7	5981
Given the Scripture	یہود اور نصاریٰ	اليهود والنصارى	أوتوا الكتاب	8	5982
Clear evidence	ظاہر دلیل	من بعد ما تبينوا أنه نبي حقا، تفرقوا، وكانوا مجتمعين على صحة نبوته قبل ذلك	البينة	9	5983
[Being] sincere	خالص کرتے ہوئے	قاصدين وجه الله وحده	مخلصين	10	5984

Inclining to truth	یک رخ ہو کر	مائلین عن الشرك إلى الإيمان	حنفاء	11	5985
The correct	نہایت مضبوط	الاستقامة	القيمة	12	5986
Creatures	خلاق	الخليقة	البرية	13	5987
settle down	ہمیشہ ہمیشہ رہنے والے	إقامة، واستقرار	عدن	14	5988

ترتيبها 99 ... سورة الزلزلة ... آياتها 8 مدنية

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
Shaken	زور سے ہلانا	رجت وحركت بقوة	زلزلت	1	5989
With its [final] earthquake	جھنجھوڑ	تحريكها الشديد	زلزالها	2	5990
Its burdens	اپنا بوجھ	ما في بطنها من الموتى والكنوز	أثقالها	3	5991
What is [wrong] with it	اسے کیا ہو گیا ہے	ما الذي حدث لها؟	ما لها	4	5992
It will report its news	(زمین) اپنی سب خبریں بیان کر دے گی	تخبر الأرض بما عمل عليها	تحدث أخبارها	5	5993
Because your Lord has commanded it.	اس لئے کہ تیرے رب نے اسے حکم دیا ہو گا	بسبب أن ربك أمرها بأن تخبر	بأن ربك أوحى لها	6	5994
The people will depart	لوگ (واپس) لوٹیں گے	يرجعون عن موقف الحساب	يصدر الناس	7	5995
Separated	مختلف جماعتیں	أصنافا متفرقين	أشتاتا	8	5996

[into categories]					
To be shown [the result of]	تا کہ انہیں ان کے اعمال دکھائیے جائیں	لیریہم اللہ ما عملوا، ویجازیہم علیہ	لیروا أعمالہم	9	5997
(Equal to) the weight (of) an atom	ذرہ برابر بھی	وزن نملة صغيرة او ذرة	مثقال ذرة	10	5998

ترتیبہا 100 ... سورة العاديات ... آیاتہا 11 ... مکية

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
By the racers, panting	ہانپتے ہوئے دوڑنے والے گھوڑوں کی قسم	قسم بالخيل الجارية في سبيل الله، حين يظهر صوتها من سرعة عدوها	والعاديات ضبحا	1	5999
And the producers of sparks [when] striking	پھر ٹاپ مار کر آگ جھاڑنے والوں کی قسم	فالموقدات بجوافرها النار من شدة عدوها	فالموريات قدحا	2	6000
And the chargers at dawn	پھر صبح کے وقت دھاوا بولنے والوں کی قسم	فالخيل التي تغير وتباغت العدو صباحا	فالمغيرات صبحا	3	6001
Stirring up	اڑاتے ہیں	فهيجن	فأثرن	4	6002
[Clouds of] dust	گرد و غبار	غبارا	نقعا	5	6003
Arriving thereby in the center	پھر اسی کے ساتھ فوجوں کے درمیان گھس جاتے ہیں	فتوسطن بركبانهن جموع الأعداء	فوسطن به جمعا	6	6004

collectively					
Surely ungrateful	ناشکرا	لجود	لکنود	7	6005
Surely is a witness	گواہ	لمقر علی جحودہ	لشہید	8	6006
Wealth	مال	المال	الخیر	9	6007
Will be scattered	نکال لیا جائے گا	أثیر، وأخرج	بعثر	10	6008
Will be obtained	ظاہر کردی جائیں گی	استخرج، وأبرز	وحصل	11	6009

ترتیبها 101 ... سورة القارعة ... آیاتها 11 ... مكية

آية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
The striking calamity	کھڑ کھڑا دینے والی	القيامة التي تفرع القلوب بأهوالها	القارعة	1	6010
Dispersed	بکھرے ہوئے پروانے	المنتشر	المبثوث	2	6011
Like wool	رنگین اون کی طرح	كالصوف المصبوغ بألوان مختلفة	كالعهن	3	6012
Fluffed up	دھنے ہوئے	الذي مزق، ونفش، فتفرقت أجزاؤه	المنفوش	4	6013
Scales are heavy [with good deeds]	پلڑے بھاری ہونا	رجحت موازين حسناته	ثقلت موازينه	5	6014
His refuge will be an abyss.	اس کا ٹھکانا ہادیہ	ماواه إلى جهنم يهوي على راسه	فأمه هاوية	6	6015
Intensely hot	تند تیز	حارة قد اشتد إيقادها	حامية	7	6016

ترتيبها 102 ... سورة التكاثر ... آياتها 8 ... مكية

آية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
Diverts you	غافل کر دیا	شغلکم عن طاعة الله	ألهاكم	1	6017
The competitions to increase	زیادتی کی چاہت	التفاخر بكثرة الأموال والأولاد والمتاع	التكاثر	2	6018
You visit the graveyards	تم قبرستان جا پہنچے	دفنتم في القبور	زرتم المقابر	3	6019
Knowledge of certainty	معلوم کر لو گے	حق العلم	علم اليقين	4	6020
The eye of certainty	بلاشک و شبہ یقین کے ساتھ	لتبصرن جهنم يقينا بلا ريب	عين اليقين	5	6021
The pleasure	نعمتوں	كل أنواع النعم من الأمن، والأهل، والمطعم، ونحوها	النعيم	6	6022

ترتيبها 103 ... سورة العصر ... مكية

آية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
By the time	زمانے کی قسم	والدهر	والعصر	1	6023
The mankind	انسان	كل بني آدم	الإنسان	2	6024

Loss	سراسر نقصان	خسران، وهلكة، ونقصان	خسر	3	6025
(to the) Truth	حق (کی وصیت)	بالخیر کلہ: اعتقادا، وعملا	بالحق	4	6026
(to the) patience	صبر (کی نصیحت)	على الطاعة، وعن المعصية، وعلى أقدار الله المؤلمة	بالصبر	5	6027

ترتيبها 104 ... سورة الهمزة ... آياتها 9 ... مكية

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
woe	بڑی خرابی	شر، وهلاك	ويل	1	6028
Scorner (slanderer)	غیبت کرنے والا و عیب ٹٹولنے والا و چغلیں	مغتتاب للناس	همزة	2	6029
Back biter	غیبت کرنے والا و طعنہ دینے والا	طعان في الناس	لمزة	3	6030
And counts it	اور جو اس کو گنتا جائے	أحصاه	وعدده	4	6031
He thinks	وہ سمجھتا ہے	يظن	يحسب	5	6032
Will make him immortal	سدا رہے گا (ہمیشہ رہنے والا)	أبواه خالدًا في الدنيا	أخذه	6	6033
No (never)	ہرگز نہیں	ليس الأمر كما يظن	كلا	7	6034
Surely he will be thrown	پھینک دیا جائے گا	ليطرحن	لينبذن	8	6035

The crusher	توڑ پھوڑ دینے والی	النار التي تهشم كل ما يلقي فيها	الحطمة	9	6036
Mounts up directed at the heart	جو دلوں پر چڑھتے چلی جائے گی	تنفذ لشدتها من أجسامهم إلى قلوبهم	تطلع على الأفئدة	10	6037
Closed down	بند کی ہوئی	مطبقة	مؤصدة	11	6038
In extended columns	بڑے بڑے ستونوں میں	يعذبون في أعمدة طويلة من النار، أو أن أبوابها مغلقة بأعمدة ممددة؛ لئلا يخرجوا منها	في عمد ممددة	12	6039

**SURAH FEEL
TO SURAH NAAS
Part-13**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Series: From 23 January 2025 to 30 March 2025 ان شاء الله

By Arshad Basheer Madani

WhatsApp group: 00919290621633

Ayat-by-ayat translation and simplified explanation of **SURAH AL-FIL TO SURAH AN-NAS**, based on the Sahih International translation and a clear explanation to make the meanings understandable.

1. Surah Al-Fil (The Elephant)

سُورَةُ الْفِيلِ

Translation and Explanation:

1. أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ

Did you not see how your Lord dealt with the companions of the elephant?

Explanation: This verse refers to the army of Abraha, who came with elephants to destroy the Ka'bah, but Allah defeated them.

2. أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ

Did He not make their plan into misguidance?

Explanation: Allah rendered their evil plan useless and ineffective.

3. وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ

And He sent against them birds in flocks,

Explanation: Allah sent birds carrying stones to punish the army.

4. تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ

Striking them with stones of hard clay,

Explanation: The birds threw stones upon them, causing destruction.

5. فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ

And He made them like eaten straw

Explanation: They were completely destroyed, just like leftover husks after being eaten.

Surah Al-Fil – Vocabulary Analysis

1st Ayah:

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ

(Alam tara kayfa fa'ala rabbuka bi-ashabi al-feel)

أَلَمْ تَرَ^{48, 5049} كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ

(Did you not see how your Lord dealt with the companions of the elephant?)

- Did you → (باب فتح يفتح) (Ra'aa – Yaraa) رأى – يَرَى, → الم تَرَ (tara) الم تَرَ رأى يرى رؤية ورأيا (باب فتح يفتح – ثلاثي مجرد) not see?
- Fa'ala – فَعَلَ – يَفْعَلُ (Verb: Maadi (3rd person) from (باب فتح يفتح) He did → (Yaf'alu) فَعَلَ (fa'ala)
- Your Lord → رَبُّ (rabb, singular) رَبُّكَ (rabbuka)
- → صَاحِبٌ (saahib, singular) أَصْحَابٍ (as-haab) → Companions

⁴⁸ تتكرر عبارة "أَلَمْ تَرَ" في القرآن الكريم في عدة مواضع، وتُستخدم كأداة للتنبيه والتعجب، وتعني "ألم تعلم" أو "ألم تدرك". هذه العبارة تُخاطب النبي محمد صلى الله عليه وسلم، والمقصود بها رؤية القلب أي العلم، وليس رؤية العين، لأن النبي لم يشهد تلك الأحداث بنفسه. فعلى سبيل المثال، في قوله تعالى: "أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ" [البقرة: ٢٤٣]، يُراد بها "ألم تعلم".

QURAN. KSU. EDU. SA

وبحسب تفسير الطبري، فإن معنى "أَلَمْ تَرَ" هو "ألم تعلم"، وهو من رؤية القلب لا رؤية العين.

QURAN. KSU. EDU. SA

تُستخدم هذه العبارة في القرآن الكريم للتعجب والتنبيه إلى أحداث أو أقوام معينين، وتُرشد النبي والمؤمنين إلى التأمل والتفكير في تلك الوقائع لأخذ العبرة والدروس.

⁴⁹ يقول تعالى ذكره لنبيه محمد صلى الله عليه وسلم: ألم تنظر يا محمد بعين قلبك، فترى بها (كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ) الذين قَدِمُوا مِنَ الْيَمَنِ يريدون تخريب الكعبة من الحبشة ورئيسهم أبرهة الحبشي الأشرم. (الطبري)

رأي⁵⁰

الرُّؤْيَةُ بِالْعَيْنِ تَتَعَدَّى إِلَى مَفْعُولٍ وَاحِدٍ، وَبِمَعْنَى الْعِلْمِ تَتَعَدَّى إِلَى مَفْعُولَيْنِ؛ يُقَالُ: رَأَى زَيْدًا عَالِمًا وَرَأَى رَأْيًا وَرُؤْيَةً وَرَاءَةً مِثْلَ رَاعَةٍ.

وقال ابن سيده: الرُّؤْيَةُ النَّظَرُ بِالْعَيْنِ وَالْقَلْبِ.

وحكى ابن الأعرابي: عَلَى رَيْتِكَ أَي رُؤْيَتِكَ

المعجم: لسان العرب

- الفَيْلِ (al-feel) → Noun: فَيْلٌ (feel, singular) → Elephant⁵¹ (Al-Feel) → Ism, Singular, Plural: أفيال

2nd Ayah:

أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ

(Alam yaj'al kaydahum fi tadleel)

- الم يَجْعَلُ (yaj'al) → Verb: Mudari' from جَعَلَ – جَعَلٌ (Ja'ala – Yaj'alu) (باب فتح يفتح) → Did He not make?
- كَيْدَهُمْ (kaydahum) → Noun: كَيْدٌ (kayd, singular) → Their plot
- كَيْدَهُمْ⁵² (Kaydahum) → Ism, Singular, Plural: كَيْادٌ
- تَضْلِيلٍ⁵³ (tadleel) → Noun (Masdar): تَضْلِيلٌ (from يُضِلُّ – ضَلَّ) → Misguidance باب تفعيل useless and ineffective.

3rd Ayah:

• وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ

⁵¹ الفَيْلُ

الفَيْلُ: حيوانٌ صَنَعَهُ الجِسم.

من العواشب الثديية، ذو خرطوم طويل يتناول به الأشياء كاليد، وله نابان بارزان كبيران يُتَّخَذُ منهما العاج. والجمع: أفيال، وفيلةٌ. وهي فيلةٌ.

وداء الفيل: تضخمٌ في الجلد وما تحته ينشأ عن سدِّ الأوعية اللمفاوية، ويجدته جنس من الديدان الحيطية. وأصحابُ الفيل: جنود أبرهة الحبشي الذي غزا مكة فبيل الإسلام، فهلك جيشه بمعجزة.

المعجم: المعجم الوسيط

⁵² كَيْدٌ

كيد - ج، كيات

١- مصدر كاد يكيد. ٢- مكر وخداع وخبث. ٣- حيلة. ٤- حرب

المعجم: الرائد

⁵³ ضَلَّ

ضَلَّ يَضِلُّ، تضليلاً، فهو مُضِلٌّ، والمفعول مُضَلٌّ:-

• ضَلَّ فلانًا

١- اصيرَه ضالاً، جعله ينحرف عن الطريق الصحيح، خدعه، توَّهه:- ضَلَّ الناشئة، - ضَلَّ تحريات الشرطة: أفسدها، - قام بعملية تضليل للعدو.

٢- نسبه إلى الضلال، قال عنه: إنه ضالٌ:- ضَلَّ عاصباً/ مُختليساً.

• ضَلَّ الشَّيءَ: ضيَّعه:- ﴿أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ﴾.

(Wa-arsala 'alayhim tayran ababeel)

- أَرْسَلَ (arsala) → Verb: Maadi from يُرْسِلُ (Arsala – Yursilu) (باب إفعال) → He sent
- طَيْرٌ (tayran) → Noun: طَيْرٌ = plural, طائر = singular, → Birds⁵⁴
- أَبَابِيلَ (ababeel) → Noun: Plural (no singular form) → Flocks

4th Ayah:

• تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِنْ سِجِّيلٍ⁵⁵

(Tarmiihim bihijaaratin min sijjeel)

- تَرْمِي (tarmi) → Verb: Mudari' from يَرْمِي (Rama – Yarmi) (باب رمى يرمى) → It pelted
- حِجَارَةٍ (hijaarah) → Noun: حَجْرٌ (hajar, singular) → Stones⁵⁶
- سِجِّيلٍ (sijjeel) → Noun: سِجِّيلٌ (sijjeel, singular) → Baked clay⁵⁷

⁵⁴ طير الطائر: كل ذي جناح يسبح في الهواء، يقال: طار يطير طيراناً، وجمع الطائر: طير (في اللسان: والطيور: اسم لجماعة ما يطير، مؤنث، والواحد: طائر، والأنثى: طائرة)، كراكب وركب. قال تعالى: ﴿وَلَا طَائِرٌ يَطِيرُ بِجَنَاحِهِ﴾ [الأنعام/38]، ﴿وَالطَّيْرُ مَحْشُورَةٌ﴾ [ص/19]، ﴿وَالطَّيْرُ صَافَاتٌ﴾ [النور/41]، ﴿وَحِشْرٌ لِسُلَيْمَانَ جُنُودَهُ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ وَالطَّيْرِ﴾ [النمل/17]، ﴿وَتَفْقَدُ الطَّيْرُ﴾ [النمل/20]

⁵⁵ ﴿تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِنْ سِجِّيلٍ﴾ طين مطبوخ.

تفسير الميسر:

وبعث عليهم طيراً في جماعات متتابعة، تقذفهم بحجارة من طين متحجر.

⁵⁶ حجر

الحَجْرُ: الصَّخْرَةُ، والجمع في القلة أحجارٌ، وفي الكثرة حجارٌ وحجارةٌ؛

المعجم: لسان العرب

⁵⁷ القول الراجح في قوله: (مِنْ سِجِّيلٍ) أن المراد حجارة من طين.

فهو طين صلب شديد متحجر.

اختلف المفسرون في المراد بقوله: (مِنْ سِجِّيلٍ) على أربعة أقوال:

القول الأول: أن المراد من طين (رجحه ابن جرير)، وابن عطية، (ورجحه الشنقيطي)، واقتصر عليه

فهو طين صلب شديد متحجر.

وهذا القول هو الراجح.

لقوله في آية "الذاريات": (لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِنْ طِينٍ مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ)

وقيل: سجيل كلمة فارسية معربة أصلها (سنگ كل) أو (سنگ جل)

قال القرطبي: "أصلها سنح وجيل. ويقال: سنك وكيل، بالكاف موضع الحميم، وهما بالفارسية حجر وطين عربتهما العرب فجعلتهما اسماً واحداً."

وقال الرازي: "فارسي معرب وأصله سنگ گل وأنه شيء مركب من الحجر والطين بشرط أن يكون في غاية الصلابة.

قال الأزهري: لما عربته العرب صار عربياً وقد عربت حروفاً كثيرة كالديباج والديوان والإستبرق."

• ﴿ترميمهم بحجارة من سجيل﴾ طين مطبوخ.

- according to another opinion like imam Qurtubi it is muarrab from Persian language سنگ گل

5th Ayah:

فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَأْكُولٍ⁵⁸

(Faja‘alahum ka‘asfim ma’kool)

جَعَلَهُمْ (ja‘alahum) → Verb: Maadi from يَجْعَلُ – جَعَلَ (Ja‘ala – Yaj‘alu)

(باب فتح يفتح) → He made them

عَصْفٍ⁵⁹ (asf) → Noun: عَصْفٌ⁶⁰ (asf,) → Stalks of grain

مَأْكُولٍ (ma’kool) → Noun (Ism Maf‘ool): يَأْكُلُ – أَكَلَ (Akala – Ya’kulu)

(باب نصر ينصر) → Eaten up

القول الثاني: أن "السجيل" هو الصلب الشديد. (ذكره ابن جرير⁶¹، وابن عطية⁶²، والرازي⁶³، والقرطبي⁶⁴، وابن كثير⁶⁵)

القول الثالث: أن المعنى مرسله عليهم هو "فَعِيل"، من قول القائل: "أسجلته" أي: أرسلته (ذكره ابن جرير⁶⁶، والزنجشيري⁶⁷، والرازي⁶⁸، والقرطبي⁶⁹) (وضعفه ابن عطية⁷⁰)

القول الرابع: أن السجل هو الكتاب أي: هي من أمر كتب عليهم في الأزل أن يعذبهم بها.

(ذكره الزنجشيري⁷¹، والقرطبي⁷²) (وذكره الرازي⁷³ عند تفسير آية "الفيل") (وضعفه ابن عطية⁷⁴)

⁵⁸ ﴿فجعلهم كعصف مأكول﴾ كورق زرع أكلته الدواب وداسته وأنته، أي أهلكتهم الله تعالى كل واحد بججره المكتوب عليه اسمه، وهو أكبر من العدسة وأصغر من الحمصة يغرق البيضة والرجل والفيل ويصل الأرض، وكان هذا عام مولد النبي صلى الله عليه وسلم.

تفسير الميسر

فجعلهم به محطمين كأوراق الزرع اليابسة التي أكلتها البهائم ثم رمت بها.

⁵⁹ The Arabic term "عَصْفٌ" (pronounced 'asf') refers to the stalks or leaves of grain plants, such as wheat or barley, that remain after the grains have been harvested. This residue is often used as fodder for livestock.

The word appears in the Quran, specifically in Surah Al-Fil (Chapter ١٠٥), verse ٥, where it describes the defeated army as being like "عَصْفٍ مَأْكُولٍ" (devoured straw).

عصف العصف والعصيفة: الذي يعصف من الزرع، ويقال لحطام النبات المتكسر: عصف. قال تعالى: ﴿وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ﴾ [الرحمن/١٢]، ﴿كَعَصْفٍ مَأْكُولٍ﴾ [الفيل/٥]، و﴿ريح عاصف﴾ [يونس/٢٢]، وعاصفة ومعصفة: تكسر الشيء فتجعله كعصف، وعصفت بهم الريح تشبيهاً بذلك.

⁶⁰ عَصْفٌ:-

١- مصدر عَصَفَ/ عَصَفَ بـ.

٢- حطام التبن ودقائه، بقل الزرع الذي أكل حبه وبقي تبئه:- ﴿وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ﴾ - ﴿فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَأْكُولٍ﴾: كورق أخذ ما فيه من الحب وبقي هو لا حب فيه وقيل كعصف أكلته البهائم.

2. Surah Quraysh

سُورَةُ قُرَيْشٍ

Translation and Explanation:

1. لِإِيْلَافٍ قُرَيْشٍ

For the accustomed security of Quraysh,

Explanation: Allah reminds Quraysh of their safe travels and blessings.

2. إِيْلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ

Their accustomed security in the caravan of winter and summer,

Explanation: Quraysh had trade routes in winter (Yemen) and summer (Syria), which Allah made safe.

3. فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ

So let them worship the Lord of this House,

Explanation: Since Allah protected them, they should worship Him alone.

4. الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَأَمَّنَّهُمْ مِنْ خَوْفٍ

Who has fed them, [saving them] from hunger and made them safe from fear.

Explanation: Allah provided Quraysh with food and security, so they should be grateful.

Surah Quraysh – vocabulary

1st Ayah:

لِإِيْلَافٍ قُرَيْشٍ⁶¹

(Li'eelaafi Quraysh)

- (مزيد فيه) باب افعال → (eelaaf) إِيْلَافٍ⁶²

⁶¹ أَيْلَفٌ: (فعل)

أَيْلَفٌ يَأْلَفُ، أَلْفَةٌ وَالْقَاءُ، فَهُوَ أَلْفٌ وَالْجَمْعُ: أَلْفٌ وَهُوَ أَيْلَفٌ أَيْضًا وَالْجَمْعُ: أَلْفَاءُ، وَأَلْفٌ، وَالْمَفْعُولُ مَأْلُوفٌ وَأَلْفٌ أَيْلَفٌ وَجُودَةٌ مَعَهُ: أُنْسٌ بِهِ، إِعْتَادٌ عَلَيْهِ، عَاشِرُهُ

Noun (Masdar): (سمع يسمع باب) (Alifa – Ya'lafu) (مجرد) أَلَفَ – يَأْلُفُ
→ *Familiarity, comfort,*

- قُرَيْشٍ (Quraysh) → Noun: Proper noun (tribe's name)

2nd Ayah:

إِيْلَافِهِمْ⁶³ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ⁶⁴

(*Eelaafihim rihlatash-shitaa 'i was-sayf*)

- إِيْلَافِهِمْ⁶⁵
(eelaafihim) → Noun (Masdar) *Their familiarity*
- رِحْلَةَ⁶⁶ (rihlah) → Noun: رِحْلَةٌ (rihlah, singular) → *Journey رحلات*
وِرْحَلٍ plural
- الشِّتَاءِ (ash-shitaa') → Noun: شِتَاءٌ (shitaa', singular) → *Winter*
- الصَّيْفِ (as-sayf) → Noun: صَيْفٌ (sayf, singular) → *Summer*

أَلَفَ الْمَدِينَةَ : تَعَوَّذَهَا، اسْتَأْنَسَ بِهَا
هذا من أوالف الطير: من دَوَّاجِنِهَا
٦٣ إِيْلَافٌ

[أ ل ف]. (مصدر أَلَفَ).

:- ١٠. إِيْلَافُ الْمَكَانِ: :-

تَعَوَّذُهُ.

٢٠. قُرَيْشِ آيَةَ ١٤٢ لِإِيْلَافِ قُرَيْشٍ إِيْلَافِهِمْ رِحْلَةَ (قرآن):. حُسْنُ التَّدْبِيرِ، الْعَهْدِ.

٦٤ ﴿إِيْلَافِهِمْ﴾ تَأْكِيدٌ وَهُوَ مُصَدَّرٌ أَلَفَ بِالْمَدِّ

﴿رِحْلَةَ الشِّتَاءِ﴾ إِلَى الْيَمَنِ

﴿و﴾ رِحْلَةَ

﴿الصَّيْفِ﴾ إِلَى الشَّامِ فِي كُلِّ عَامٍ، يَسْتَعِينُونَ بِالرَّحْلَتَيْنِ لِلتَّجَارَةِ عَلَى الْمَقَامِ بِمَكَّةَ لِحُدُومَةِ الْبَيْتِ الَّذِي هُوَ فخرهم، وَهُمْ وَلِدُ النَّضْرِ بْنِ كِنَانَةَ.

١٦٥ اَعْجَبُوا لِإِيْلَافِهِمُ الرَّحْلَتَيْنِ وَتَسْرِكُهُمْ عِبَادَةَ رَبِّ الْبَيْتِ

تفسير الميسر

اَعْجَبُوا لِأَلْفِ قُرَيْشٍ، وَأَمْنِهِمْ، وَاسْتِقَامَةِ مَصَالِحِهِمْ، وَانْتِظَامِ رِحْلَتِهِمْ فِي الشِّتَاءِ إِلَى "الْيَمَنِ"، وَفِي الصَّيْفِ إِلَى "الشَّامِ"، وَتَبْسِيرِ ذَلِكَ؛ لِحُلْبِ مَا يَحْتَاجُونَ إِلَيْهِ.

٦٦ الرِّحْلَةُ

الرِّحْلَةُ: الْارْتِحَالُ. وَالْجَمْعُ: رِحَالٌ.

وَفِي التَّنْزِيلِ الْعَزِيزِ: قُرَيْشِ آيَةَ ٢ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ. ()

وَالرِّحْلَةُ كِتَابٌ يَصِفُ فِيهِ الرِّحَالَةَ مَا رَأَى.

وَيُعْبَرُ ذُو رِحْلَةٍ: ذُو قُوَّةٍ عَلَى السَّيْرِ.

المعجم: المعجم الوسيط

3rd Ayah:

فَلْيَعْبُدُوا^{67،68،69}

رَبِّ هَذَا الْبَيْتِ⁷⁰

(Falya 'budoo rabba haadha al-bayt)

- 69 68،67،69 فَلْيَعْبُدُوا⁷¹ (ya'budoo) → Verb: Mudari' from يَعْبُدُ (Abada – Ya'budu) (باب نصر ينصر) → *Let them worship*
- رَبِّ (rabba) → Noun: رَبُّ (rabb, singular) → *Lord*
- الْبَيْتِ (al-bayt) → Noun: بَيْتٌ (bayt, singular) → *House بيوت*

4th Ayah:

الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ

(Alladhi at'amahum min joo 'in wa aamanahum min khawf)

- 70 الَّذِي أَطْعَمَهُمْ (at'amahum) → Verb: Maadi from يُطْعِمُ (At'ama – Yut'imu) (باب إفعال) → *He fed them*

⁷⁰ تعريف العبادة لغة: هي التذلل والخضوع فيقال بعباد أي مذل، وطريق معبد أي مذل، ذلته الأقدام.

ومنه قول طرفه بن العبد في معلقته المشهورة يصف ناقته:

تباري عناقاً ناجيات وأنبعت ❀❀❀ وظيفاً وظيفاً فوق مور معبد

فقوله: فوق مور معبد: أي فوق طريق مذل من كثرة السير عليه، فالمر هو الطريق.

⁷¹ الفوائد ص ١٨٣-----قال الشيخ صالح الفوزان: -

❀ قوله: "فَهِيَ تَتَضَمَّنُ غَايَةَ الدَّلِّ بِغَايَةِ الْمَحَبَّةِ لَهُ": فَعِبَادَةُ اللَّهِ -جَلَّ وَعَلَا- تَتَضَمَّنُ مَعْنِيَيْنِ أُسَاسِيَيْنِ:

غَايَةَ الدَّلِّ مَعَ غَايَةِ الْحُبِّ، لَا تَكُونُ دُلًّا فَقَطْ بَدُونَ مَحَبَّةٍ، وَلَا تَكُونُ مَحَبَّةً فَقَطْ بَدُونَ دُلًّا، فَإِنَّ مِنْ دَلٍّ لَشَيْءٍ وَلَمْ يَحِبِّهِ لَا يَكُونُ عَابِدًا لَهُ، فَتَعْرِيفُ

الْعِبَادَةِ إِجْمَالًا أَنَّهُمَا غَايَةُ الدَّلِّ مَعَ غَايَةِ الْحَبِّ؛ فَالْإِنْسَانُ يَذُلُّ لِلجَبَابِرَةِ وَالطَّوَاغِيتِ، وَلَكِنَّهُ لَا يُحِبُّهُمْ؛ فَلَا يُقَالُ: هَذِهِ عِبَادَةٌ، وَكَذَلِكَ الْإِنْسَانُ يُحِبُّ زَوْجَتَهُ

، وَيُحِبُّ أَوْلَادَهُ، وَلَكِنَّهُ لَا يَذُلُّ لَهُمْ فَلَا يُقَالُ: إِنَّهُ عَبَدَهُمْ؛ فَالْعِبَادَةُ مَا اجْتَمَعَ فِيهَا: غَايَةُ الدَّلِّ مَعَ غَايَةِ الْحَبِّ، كَمَا قَالَ ابْنُ الْقَيِّمِ -رَحِمَهُ اللَّهُ- فِي النُّونِيَّةِ

وَعِبَادَةُ الرَّحْمَنِ غَايَةُ حُبِّهِ ❀❀❀ مَعَ دَلِّ عَابِدِهِ هُمًّا فُطْرَانِ

وَعَلَيْهِمَا. فَلكُ الْعِبَادَةِ دَائِرَةٌ ❀❀❀ مَأْ دَارَ حَتَّى قِصَامَتِ الْفُطْرَانِ

⁷¹ عبد العبودية: إظهار التذلل، والعبادة أبلغ منها؛ لأنها غاية التذلل، ولا يستحقها إلا من له غاية الإفضال، وهو الله تعالى، ولهذا قال: ﴿أَلَا تَعْبُدُوا إِلَّا

إِيَّاهُ﴾ [الإسراء/٢٣].

⁷² تفسير الميسر

فليشكروا، وليعبدوا رب هذا البيت -وهو الكعبة- الذي شرفوا به، وليوحده ويخلصوا له العبادة.

⁷³ مفهوم العبادة؟

الجواب: العبادة لها مفهوم عام، ومفهوم خاص.

فالمفهوم العام: هي "التذلل لله محبة وتعظيمًا بفعل أو أمره، واجتناب نواهيه على الوجه الذي جاءت به شرائعه."

والمفهوم الخاص: يعني تفصيلها. قال فيه شيخ الإسلام ابن تيمية: هي "اسم جامع لكل ما يحبه الله ويرضاه من الأقوال، والأعمال الظاهرة والباطنة

كالخوف، والخشية، والتوكل، والصلاة، والزكاة، والصيام، وغير ذلك من شرائع الإسلام

- 72 جُوع (joo‘) → Noun: جُوعٌ (joo‘, singular) → *Hunger*
- آمنَهُم (aamanahum) → Verb: Maadi from أَمَنَ - يُؤْمِنُ (Aamana – Yu’minu) (باب إفعال) → *He gave them security*
- 73 خَوْفٍ (khawf) → Noun: خَوْفٌ (khawf, singular) → *Fear يخاف*
(خوفٍ) باب سمع يسمع



72 جوع

الجُوع : اسم للمَحْمَصَةِ ، وهو تَقْيِضُ الشَّبَعِ ، والفعل جاعٌ يَجُوعُ جَوْعاً وَجَوْعَةً وَجِجَاعَةً ، فهو جائعٌ وَجُوعَانٌ ، والمرأة جَوْعَى ، والجمع جَوْعَى وَجِجَاعٌ وَجُوعٌ وَجِجَعٌ ؛

المعجم: لسان العرب

73 خوف

الخَوْفُ : القَرَعُ ، خَافَهُ يَخَافُهُ خَوْفاً وَخِيفَةً وَخِيفَةً .

قال الليث : خَافَ يَخَافُ خَوْفاً ، وإنما صارت الواو أَلْفَا في يَخَافُ لأنه على بناء عَجَلٍ يَعْمَلُ ، فاستثقلوا الواو فَالْقَوْها ،

المعجم: لسان العرب

3. Surah Al-Ma'un

سُورَةُ الْبَائِعُونَ

Translation and Explanation:

1. أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِيمَانِ

Have you seen the one who denies the Recompense?

Explanation: This verse describes those who reject the Day of Judgment.

2. فَذَلِكِ الَّذِي يَدُعُّ الْيَتِيمَ

For that is the one who drives away the orphan,

Explanation: The disbelievers mistreat orphans and do not care for them.

3. وَلَا يَحْضُ عَلَظَعَامِ الْمَسْكِينِ

And does not encourage the feeding of the poor.

Explanation: They refuse to help the needy, showing their hard hearts.

4. فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ

So woe to those who pray,

Explanation: This does not refer to sincere believers, but to hypocrites.

5. الَّذِينَ هُمْ عَن صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ

[But] who are heedless of their prayer –

Explanation: They perform prayer without sincerity or attention.

6. الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ

Those who make show [of their deeds]

Explanation: They pray just to show off, not for Allah.

7. وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ

And withhold [simple] assistance.

Explanation: They even refuse small acts of kindness.

Surah Al-Ma'un – Vocabulary Analysis

1st Ayah:

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ⁷⁴

(Ara'ayta alladhi yukaththibu bid-deen)

- أَرَأَيْتَ (ara'ayta) → Verb: Maadi from رَأَى – يَرَى (Ra'aa – Yaraa) (باب فتح يفتح) → *Have you seen?*
- الَّذِي (alladhi) → Relative pronoun → *The one who*
- يُكَذِّبُ (yukaththibu) → Verb: Mudari' from كَذَّبَ – يُكَذِّبُ (Kadhhaba – Yukadhhibu) (باب تفعيل) → *Denies*
- الذِّينِ (ad-deen) → Noun: دِينَ (deen, singular) → *Judgment*

2nd Ayah:

فَذَلِكِ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ⁷⁶

(Fadhaalika alladhi yadu'u al-yateem)

- فَذَلِكِ (fadhaalika) → Pronoun → *Then that is*
- يَدْعُ (yadu'u) → Verb: Mudari' from دَعَى – يَدْعُ (Da'a – Yadu'u) (باب نصر ينصر) → *Repulses*

⁷⁴ ﴿أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ﴾ بالجزء والحساب، أي هل عرفته وإن لم تعرفه.

تفسير الميسر

أرأيت حال ذلك الذي يكذب بالبعث والجزاء؟

⁷⁵ مفهوم الدين لغة جاءت لفظة الذِّين في اللغة على عدة معاني، ومنها [١]: المجازاة، كما في قولهم: كما تدين تُدان معناها كما تُجازى تُجازى، أي تُجازى بعملك وتُحسب ما عملت، ويوم الدين هو يوم الجزاء، ومنه الذِّين بمعنى الإسلام. [٢] الطاعة: إذ يأتي الذِّين بمعنى الطاعة والإنقياد، والدَّل، ابن منظور (١٤١٤هـ)، لسان العرب (الطبعة الثالثة)، بيروت - لبنان: دار صادر، صفحة ١٦٩، جزء ١٣. بتصرف.

⁷⁶ ﴿فَذَلِكِ﴾ بتقدير هو بعد الفاء

﴿الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ﴾ أي يدفعه بعنف عن حقه.

تفسير الميسر

فذلك الذي يدفع اليتيم بعنف وشدة عن حقه؛ لقساوة قلبه.

⁷⁷ دَعَى

دَعَى يَدْعُهُ دَعَاً: دَفَعَهُ فِي جَفْوَةٍ، وَقَالَ ابْنُ دَرِيدٍ: دَعَى دَفَعَهُ دَفْعًا عَنِيفًا.

وفي التنزيل: فذلك الذي يَدْعُ الْيَتِيمَ؛ أي يَعْتَفُ بِهِ عُنْفًا دَفْعًا وَأَنْتِهَارًا، وفيه: يَوْمٌ يُدْعُونَ إِلَى نَارِ جَهَنَّمَ دَعَاً؛ وبذلك فسره أبو عبيدة فقال: يُدْفَعُونَ دَفْعًا عَنِيفًا.

المعجم: لسان العرب

- ⁷⁸ الْيَتِيمِ (al-yateem) → Noun: يَتِيمٌ (yateem, singular) → *Orphan*

3rd Ayah:

وَلَا يَحْضُ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنَ⁷⁹

(*Wala yahuddu 'ala ta'aami al-miskeen*)

- يَحْضُ (yahuddu) → Verb: Mudari' from يَحْضُ - حَضَّ (Hadda - Yahuddu) (*Encourages*) → باب نصر ينصر⁸⁰
- طَعَامٌ (ta'aam) → Noun: طَعَامٌ (ta'aam, singular) → *Food*
- الْمِسْكِيْنَ (al-miskeen) → Noun: مِسْكِيْنٌ (miskeen, singular) → *Poor person*

• مَسَاكِيْنٌ: (اسم)

• مَسَاكِيْنٌ: جمع مسكين

4th Ayah:

فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّيْنَ

(*Fawaylun lil-musalleen*)

- وَيْلٌ (wayl) → Noun: وَيْلٌ (wayl, singular) → *Woe/destruction*
- الْمُصَلِّيْنَ (al-musalleen) → Noun: Plural of مُصَلٍّ (musalli, singular) → *Those who pray*

5th Ayah:

الَّذِيْنَ هُمْ عَن صَلَاتِهِمْ سَاهُوْنَ

(*Alladhina hum 'an salaatihim saahoon*)

^{٧٨} يتيم

يتم ييتم بينما فهو يتيم والجمع أيتام ويتامى، وهي يتيمة والجمع يتامى ويتائم، واليتيم هو من فقد أبوه قبل البلوغ، وقالوا إن مات الأب فقط فهو يتيم، فإن مات الأم فقط فهو عجي، فإن ماتا معا فهو لطيم.

المعجم: مصطلحات فقهية

المعجم: لسان العرب: يتم اليتيم: الانفراد

^{٧٩} مَسَاكِيْنٌ: (اسم)

مَسَاكِيْنٌ: جمع مسكين

^{٨٠} حَضَّ حَضَضْتُ، يَحْضُ، احْضُضْ / حَضَّ، حَضًّا، فهو حاض، والمفعول مُحَضُّوسٌ:-

• حَضَّهٗ عَلَى الْأَمْرِ حَضَّهٗ عَلَيْهِ بِقُوَّةٍ، وَأَغْرَاهُ، شَجَّعَهُ :- كان العلماء يحضون الناس على التمسك بالكتاب والسنة، - ﴿وَلَا يَحْضُ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنَ﴾.

- صَلَاتِهِمْ (salaatihim) → Noun: صَلَاةٌ (salaah, singular) → *Prayer*
- سَاهُونَ (saahoon) → Noun (Ism fa'il): Plural of سَاهٍ (saahin, singular) → *Neglectful*

6th Ayah:

الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ

(Alladhina hum yura'oon)

- يُرَاءُونَ (yura'oon) → Verb: Mudari' from رَأَى - يُرَائِي (Raa'aa - Yuraa'ee) (باب مفاعلة) → *Show off*

7th Ayah:

وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ⁸¹

(Wayamna'oon al-ma'oon)

- يَمْنَعُونَ (yamna'oon) → Verb: Mudari' from مَنَعَ - يَمْنَعُ (Mana'a - Yamna'u) (باب فتح يفتح) → *Withhold*
- الْمَاعُونَ⁸² (al-ma'oon) → Noun: مَاعُونٌ (ma'oon, singular) → *Small kindness/help*

- مَاعُونَ: كلمة أصلها الاسم (مَاعُونٌ) في صورة مفرد مذكر وجذرها (معن) وجذعها (ماعون). انظر معنى مَاعُونٌ

⁸¹ ﴿وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ﴾ كالإبرة والفأس والقدر والقصة.

تفسير الميسر

وَيَمْنَعُونَ إعارة ما لا تضر إعارته من الآنية وغيرها، فلا هم أحسنوا عبادة ربهم، ولا هم أحسنوا إلى خلقه.

⁸² مَاعُونَ: (اسم)

الجمع: مَوَاعِينُ

الْمَاعُونُ: اسمٌ جامعٌ لِمَنَافِعِ الْبَيْتِ كَالْقِدْرِ وَالْفَأْسِ وَالْقَصْعَةِ وَنَحْوِ ذَلِكَ، مَا جَرَتْ الْعَادَةُ بِإِعَارَتِهِ قَالَ قَطْرِبُ: أَصْلُ الْمَاعُونِ مِنَ الْقِلَّةِ، تَقُولُ الْعَرَبُ: مَا لَهُ: سَعَةٌ وَلَا مَنَعَةٌ، أَي شَيْءٌ قَلِيلٌ فَسُمِّيَ الزَّكَاةَ وَالصَّدَقَةَ وَالْمَعْرُوفَ مَاعُونًا لِأَنَّهُ قَلِيلٌ مِنْ كَثِيرٍ.

4. Surah Al-Kawthar

سُورَةُ الْكَوْثَرِ

Translation and Explanation:

1. إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ

Indeed, We have granted you, [O Muhammad], Al-Kawthar.

Explanation: Al-Kawthar is a river in Jannah, a blessing for the Prophet ﷺ.

2. فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ

So pray to your Lord and sacrifice [to Him alone].

Explanation: Worship should be dedicated only to Allah.

3. إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ

Indeed, your enemy is the one cut off.

Explanation: Those who opposed the Prophet ﷺ are forgotten, while he is honored.

Surah Al-Kawthar – Vocabulary Analysis

1st Ayah:

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ⁸³

(*Inna a'taynaaka al-kawthar*)

- أَعْطَيْنَاكَ (a'taynaaka) → Verb: Maadi from يُعْطِي – أَعْطَى (A'taa – Yu'tee) (باب إفعال) → *We have given you*
- الْكَوْثَرَ (al-kawthar) → Noun: كَوْثَرٌ (kawthar, singular) → *Abundance (a river in Paradise)*
- أَعْطَيْنَاكَ⁸⁴ (A'taynaka) → Fi'1 Maadi, Mudari': يعطي, Masdar: إعطاء,

⁸³ تفسير الميسر

إنا أعطيناك - أيها النبي - الخير الكثير في الدنيا والآخرة، ومن ذلك نهر الكوثر في الجنة الذي حافظه خيام اللؤلؤ المجوف، وطينه المسك.

⁸⁴ الكوثر في لغة العرب وصف يدل على المبالغة في الكثرة

أما في الشرع فله معنيان:

المعنى الأول:

Baab: إفعال, *We have granted you*

- *abundance*, كثير يكثر كثرة و (Al-Kawthar) الكَوَثَرُ⁸⁵ → Ism, Singular,

❖ صيغة (فَوَعَلَ) في الكثرة؛ لأجل المبالغة.

❖ وقالوا أيضاً في لفظ الكوثر لغة: إنه الكثير بل صيغة مبالغة تدل على منتهى الكثرة،

وقالوا عن يوصف بالكوثر أنه السَخِيُّ، وقالوا هو الخير الكثير وهو الشراب العذب.

2nd Ayah:

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ⁸⁶

(*Fasalli li rabbika wanhar*)

- صَلَّى – يُصَلِّي (fasalli) → Verb: Imperative (command) from فَصَلَّ

أنه نهر في الجنة أعطاه الله لنبيه صلى الله عليه وسلم وهذا المعنى هو المراد في قوله تعالى: (إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ) الكوثر/١، كما فسره النبي صلى الله عليه وسلم بذلك كما روى مسلم في صحيحه (٦٠٧) عن أنس رضي الله عنه قال: "بينما نحن عند النبي صلى الله عليه وسلم إذ غفا إغفاءة، ثم رفع رأسه متبسماً فقلنا: ما أضحكك يا رسول الله؟ قال: نزلت علي سورة. فقرأ. بسم الله الرحمن الرحيم. (إنا أعطيناك الكوثر إلى آخرها)، ثم قال: أتدرون ما الكوثر؟ قلنا: الله ورسوله أعلم. قال: فإنه نهر وعدنيه ربي عليه خير كثير، وهو حوض ترد عليه أمتي يوم القيامة" الحديث. وعند الترمذي (٣٢٨٤) عن ابن عمر رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: "الكوثر نهر في الجنة حافظاه من ذهب ومجراه على الدر والياقوت. الحديث" وقال الترمذي: إنه حسن صحيح. وصححه الألباني كما في صحيح سنن الترمذي. (٣/١٣٥) المعنى الثاني:

أنه حوض عظيم – والحوض هو: مجمع الماء – يوضع في أرض المحشر يوم القيامة ترد عليه أمة محمد صلى الله عليه وسلم. وهذا الحوض يأتيه ماؤه من نهر الكوثر الذي في الجنة، ولذا يسمى حوض الكوثر والدليل على ذلك ما رواه مسلم في صحيحه (٤٢٥٥) من حديث أبي ذر "أن الحوض يشخب (يصب) فيه ميزابان من الجنة" وظاهر الحديث أن الحوض بجانب الجنة لينصب فيه الماء من النهر الذي داخلها" كما قال ذلك ابن حجر رحمه الله في الفتح (١١/٤٦٦). والله أعلم.

^{8٥} كَوَثَرُ-:

كثير متراكم من كل شيء (انظر: ك و ث ر – كَوَثَرُ).

• الكَوَثَرُ:

١- نهر في الجنة -: ﴿إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ﴾.

٢- الخير الكثير في الدنيا والآخرة -: ﴿إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ﴾.

٣- الشراب العذب.

٤- السيد الكثير الخير، الرجل الكثير العطاء.

٥- اسم سورة من سور القرآن الكريم، وهي السورة رقم ١٠٨ في ترتيب المصحف، مكِّيَّة، عدد آياتها ثلاث آيات.

^{8٦} ﴿فَصَلِّ لِرَبِّكَ﴾ صلاة عيد النحر

﴿وانحر﴾ نسكك.

تفسير المسير

فأخلص لربك صلاتك كلها، واذبح ذبيحتك له وعلى اسمه وحده.

(Salla – Yusalli) (باب تفعيل) → *So pray*

- رَبِّكَ (rabbika) → Noun: رَبٌّ (rabb, singular) → *Your Lord*
- نَحَرَ – يَنْحَرُ⁸⁷ (wanhar) → Verb: Imperative (command) from نَحَرَ – يَنْحَرُ⁸⁷
(Nahara – Yanharu) (باب فتح يفتح) → *And sacrifice*

3rd Ayah:

إِنَّ شَانِيئَكَ⁸⁸ هُوَ الْأَبْتَرُ

(*Inna shaani'aka huwa al-abtar*)

- شَانِيئَكَ⁸⁹ (shaani'aka) → Noun (Ism Fa'il): شَانِيءٌ (shaani', singular) → *Your hater*
- الْأَبْتَرُ⁹⁰ (al-abtar) → Noun: أَبْتَرٌ (abtar, singular) → *One cut off*

⁸⁷ نَحَرَ: (فعل)

نَحَرَ يَنْحَرُ، نَحْرًا، فهو ناحر، والمفعول مَنَحُورٌ ونَحِيرٌ
نَحَرَ الكَنْبِشَ: دَبَّحَهُ مِنْ نَحْرِهِ
⁸⁸ شَانِئًا

شَانِئًا يَشَانِيئُ، شَانِيئًا وَشَانِيئًا، فهو شَانِيءٌ، والمفعول مَشَانِيءٌ-:

• شَانِئًا فَلَانًا كَرِهَهُ وَأَبْغَضَهُ وَتَجَنَّبَهُ -: مَشَانِيءٌ مَنْ يَشَانِيئُكَ [مثل]: مُبْغَضٌ مَنْ يَعْيبُكَ، - «إِنَّ شَانِيئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ» - «وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاؤُ قَوْمٍ عَلَىٰ آلٍ تَعْدِلُوا»-:

• لا آبَ شَانِيئِهِ: دعاء الرَّجُلِ لِمُصَاحِبِهِ بِالْخَيْرِ.

⁸⁹ شَانِئًا شَانِيئَةً: تَقَدَّرَتْهُ بِغَضَا لَهُ. وَمِنْهُ اشْتَقَّ: أَرَادَ شَنْوَةً، وَقَوْلُهُ تَعَالَى: «لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاؤُ قَوْمٍ» [المائدة/8]، أَي: بِغَضَاهُمْ

«إِنَّ شَانِيئَكَ» أَي مُبْغَضُكَ

«هُوَ الْأَبْتَرُ» الْمُنْقَطِعُ عَنِ كُلِّ خَيْرٍ، أَوْ الْمُنْقَطِعُ الْعَقْبِ، نَزَلَتْ فِي الْعَاصِ بْنِ وَائِلٍ سَمَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبْتَرَ عِنْدَ مَوْتِ ابْنِهِ الْقَاسِمِ.

تفسير الميسر

إن مبغضك ومبغض ما جئت به من الهدى والنور، هو المنقطع أثره، المقطوع من كل خير.

⁹⁰ الْأَبْتَرُ «٣ الكوثر» لا عقب له

الأبتر «٣ الكوثر» الأبتَر: الذي لا عقب له ولا نسل. وكانوا يسمون من يموت بنوه وتبقى البنات: أبتَر وهو القُطْع

بتر البتر يقارب ما تقدم، لكن يستعمل في قطع الذنب، ثم أُجْرِي قُطْعُ الْعَقْبِ مَجْرَاهُ.

أَبْتَرٌ: (اسم)

أَبْتَرٌ: فاعل من بَتَرَ

أَبْتَرٌ: (فعل)

أَبْتَرَهُ: بَتَرَهُ

أَبْتَرَهُ اللَّهُ فَلَانًا: أَعَقَمَهُ

أَبْتَرٌ: (اسم)

الجمع: بُتْرٌ، المؤنث: بُتْرَاءُ، والجمع للمؤنث: بُتْرٌ

5. Surah Al-Kafirun

سُورَةُ الْكَافِرُونَ

Translation and Explanation:

1. قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ

Say, "O disbelievers

Explanation: A clear statement to those who reject Islam.

2. لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ

I do not worship what you worship.

Explanation: The Prophet ﷺ rejects idol worship.

3. وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ

Nor are you worshippers of what I worship.

Explanation: Disbelievers persist in their ways.

4. وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ

Nor will I be a worshipper of what you worship.

Explanation: Islam and disbelief cannot mix.

5. وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ

Nor will you be worshippers of what I worship.

6. لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ

For you is your religion, and for me is my religion.

Explanation: Islam does not compromise on Tawheed (monotheism).

Surah Al-Kafirun – Vocabulary Analysis

1st Ayah:

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ

(*Qul yaa ayyuhal-kaafiroon*)

- قُلْ (qul) → Verb: Imperative (command) from يَقُولُ (Qaala – Yaquulu) (باب نصر ينصر) → Say
- الْكَافِرُونَ (al-kaafiroon) → Noun (Plural): كَافِرٌ (kaafir, singular) →

Disbelievers

2nd Ayah:

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ

(*Laa a 'budu maa ta 'budoon*)

- أَعْبُدُ (a'budu) → Verb: Mudari' from يَعْبُدُ – عَبَدَ (Abada – Ya'budu) (باب نصر ينصر) → *I do not worship*
- تَعْبُدُونَ (ta'budoon) → Verb: Mudari' (plural) from يَعْبُدُ – عَبَدَ (Abada – Ya'budu) (باب نصر ينصر) → *You worship*

3rd Ayah:

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ

(*Wala antum 'aabidoona maa a 'bud*)

- أَنْتُمْ (antum) → Pronoun: *You (plural)*
- عَابِدُونَ ('aabidoon) → Noun (Ism Fa'il, plural): عَابِدٌ ('aabid, singular) → *Worshippers*

4th Ayah:

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ

(*Wala ana 'aabidum maa 'abadtum*)

- أَنَا (ana) → Pronoun: *I*
- عَابِدٌ ('aabid) → Noun (Ism Fa'il, singular): عَابِدٌ ('aabid, singular) → *A worshipper*
- عَبَدْتُمْ ('abadtum) → Verb: Maadi (plural) from يَعْبُدُ – عَبَدَ (Abada – Ya'budu) (باب نصر ينصر) → *You worshipped*

5th Ayah:

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ

(*Wala antum 'aabidoona maa a 'bud*)

- عَابِدُونَ ('aabidoon) → Noun (Ism Fa'il, plural): عَابِدٌ ('aabid, singular)

singular) → *Worshippers*

6th Ayah:

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ

(*Lakum deenukum wa liya deen*)

- دِينُكُمْ (deenukum) → Noun: دِينٌ (deen, singular) → *Your religion*
- دِينِ (deeni) → Noun: دِينٌ (deen, singular) → *My religion*



6. Surah An-Nasr

سُورَةُ النَّاسِ

Translation and Explanation:

1. إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ

When the victory of Allah has come and the conquest,

Explanation: This refers to the conquest of Makkah.

2. وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا

And you see the people entering into the religion of Allah in multitudes,

Explanation: Many embraced Islam after this victory.

3. فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ ۚ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا

4. *Then exalt [Him] with praise of your Lord and ask forgiveness of Him. Indeed, He is ever Accepting of repentance.*

Explanation: The Prophet ﷺ was instructed to praise Allah and seek His forgiveness.

6. Surah An-Nasr

1st Ayah:

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ

(Izaa jaa'a nasrullahi wal-fath)

- جَاءَ (jaa'a) → Verb: Maadi from يَجِيءُ (Jaa'a – Yajee'u) (باب) (ضرب يضرِب) → Comes
- نَصْرٌ (nasr) → Noun: نَصْرٌ (nasr,) → Help, victory
- اللَّهُ (Allaah) → Proper noun → Allaah
- الْفَتْحُ (al-fath) → Noun: فَتْحٌ (fath,) → Conquest, opening

2nd Ayah:

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا

(Wa ra'ayta an-naasa yadkhuloona fee deeni Allahi afwaja)

- رَأَيْتَ (ra'ayta) → Verb: Maadi from رَأَى – رَأَى (Ra'aa – Yaraa) (باب فتح يفتح) → *You see*
- النَّاسَ (an-naas) → Noun (Plural): إِنْسَانٌ (insaan, singular) → *People*
- يَدْخُلُونَ (yadkhuloon) → Verb: Mudari' (plural) from دَخَلَ – يَدْخُلُ (Dakhala – Yadkhulu) (باب نصر ينصر) → *They enter*
- دِينَ (deen) → Noun: دِينٌ (deen, singular) → *Religion*
- أَفْوَاجًا (afwaaja) → Noun (Plural): فَوْجٌ (fawj, singular) → *Groups, crowds*

3rd Ayah:

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ ۗ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا

(Fasabbih bihamdi rabbika wastaghfirhu innahu kaana tawwaaba)

- فَسَبِّحْ (fasabbih) → Verb: Imperative (command) from سَبَّحَ – يُسَبِّحُ (Sabbaha – Yusabbihu) (باب تفعيل) → *Glorify*
- بِحَمْدِ (bihamdi) → Noun: حَمْدٌ (hamd, singular) → *Praise*
- رَبِّكَ (rabbika) → Noun: رَبٌّ (rabb, singular) → *Your Lord*
- وَاسْتَغْفِرْهُ (wastaghfirhu) → Verb: Imperative (command) from اسْتَغْفَرَ – يَسْتَغْفِرُ (Istaghfara – Yastaghfiru) (باب استفعال) → *Seek forgiveness*
- تَوَّابًا (tawwaaba) → Noun (Ism Fa'il, intensified form): تَوَّابٌ (tawwaab, singular) → *Most Forgiving*

7. Surah Al-Lahab / Masad (The Flame)

سُورَةُ الْلَّهَبِ

Translation and Explanation:

1. تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ

May the hands of Abu Lahab be ruined, and ruined is he.

Explanation: Abu Lahab, a staunch enemy of Islam, was cursed for his hostility towards the Prophet ﷺ.

2. مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ

His wealth will not avail him or that which he gained.

Explanation: His wealth and efforts against Islam were useless.

3. سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ

He will [enter to] burn in a Fire of [blazing] flame,

Explanation: Abu Lahab will be in Hellfire due to his rejection of Islam.

4. وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ

And his wife [as well]—the carrier of firewood.

Explanation: His wife, who supported his opposition to Islam, will also suffer.

5. فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ

Around her neck is a rope of [twisted] fiber.

Explanation: She will be punished in Hell with a rope around her neck.

Surah Al-Lahab – Vocabulary Analysis
1st Ayah:

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ⁹¹

(*Tabbat yadaa abee lahabin wa tabb*)

- تَبَّتْ (tabbat) → Verb: Maadi from تَبَّ – يَتَبُّ (Tabba – Yatibbu) (باب ضرب يضرب) → *Perished*
- يَدَا (yadaa) → Noun (Dual): يَدٌ (yad, singular) → *Hands*
- لَهَبٍ (lahab) → Noun: لَهَبٌ (lahab, singular) → *Flame*
- وَتَبَّ (wa tabb) → Verb: Maadi from تَبَّ – يَتَبُّ (Tabba – Yatibbu) (باب ضرب يضرب) → *And perished*

2nd Ayah:

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ⁹³

(*Maa aghnaa 'anhu maaluhu wa maa kasab*)

- أَغْنَىٰ (aghnaa) → Verb: Maadi from يُغْنِي (Aghnaa – Yughni) (باب إفعال) → *Did not benefit*
- مَالُهُ (maaluhu) → Noun: مَالٌ (maal, singular) → *His wealth*
- كَسَبَ (kasaba) → Verb: Maadi from يَكْسِبُ – يَكْسِبُ (Kasaba – Yaksibu) (باب ضرب يضرب) → *He earned*

⁹¹ تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ" يعني: خسرت يدا أبي لهب، وخسر هو. فالآية الأولى دعاء عليه بالخسران، والثانية إخبار بأنه قد خسر بالفعل. وقد كان أبو لهب عم النبي ﷺ، واسمه عبد العزى بن عبد المطلب، وكان شديد العداوة للنبي ﷺ.

QURAN. KSU. EDU. SA

تستمر السورة في بيان أن أبا لهب لن ينفعه ماله ولا مكاسبه، وأنه سيصلى نارًا ذات لهب، وكذلك زوجته التي كانت تعينه في عداوته، وُصفت بأنها "حَمَلَةٌ الحَطْبِ"، أي: كانت تحمل الشوك وتضعه في طريق النبي ﷺ لإيذائه.

QURAN. KSU. EDU. SA

تُظهر هذه السورة عاقبة العداة للرسول ﷺ ولدعوة الإسلام، وتؤكد أن المال والحجاه لا يغنيان عن الإنسان شيئًا أمام عذاب الله.

⁹² تَبَّ

تَبَّ تَبَّتْ، يَتَبَّ، ائْتَبَّ / تَبَّ، تَبَّابًا وَتَبَّابًا، فَهُوَ تَابٌ:-

• تَبَّ العاصي خيسر وهلك وقُطِعَ عن الخير:- ﴿تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ﴾.

⁹³ تفسير الميسر

ما أغنى عنه ماله وولده، فلن يُرَدَّ عنه شيئًا من عذاب الله إذا نزل به.

3rd Ayah:

سَيَصْلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ⁹⁴

(Sayaslaa naaran dhata lahab)

- سَيَصْلَى (sayaslaa) → Verb: Mudari' from يَصْلَى - صَلِيَ (Saliya - Yaslaa) (باب سمع يسمع) → *He will burn*
- نَارًا (naaran) → Noun: نَارٌ (naar, singular) → *Fire*
- ذَاتَ (dhaat) → Noun (Feminine, Singular): ذَاتٌ (dhaat, singular) → *Possessor of*
- لَهَبٍ⁹⁵ (lahab) → Noun: لَهَبٌ (lahab, singular) → *Flame*

4th Ayah:

وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ

(Wamra'atuhu hammalata al-hatab)

- أَمْرَأَتُهُ (imra'atuhu) → Noun: امْرَأَةٌ (imra'ah, singular) → *His wife*
- حَمَّالَةَ (hammalah) → Noun (Ism Fa'il, exaggerated form): حَمَّالَةٌ (hammalah, singular) → *Carrier*
- الْحَطَبِ (al-hatab) → Noun: حَطَبٌ (hatab, singular) → *Firewood*

⁹⁴ تفسير الميسر

سيدخل ناراً متأججة، هو وامراته التي كانت تحمل الشوك، فتطرحه في طريق النبي صلى الله عليه وسلم؛ لأذيته.

⁹⁵ لَهَبٌ: (فعل)

لَهَبٌ يَلْهَبُ، لَهَبًا وَلَهَبًا، فهو لاهبٌ ولَهَبَانٌ / لَهَبَانٌ وهي لَهَبِي

لَهَبَتِ النَّارُ: اِسْتَعَلَّ لَهَبُهَا بِلَا دُخَانٍ

لَهَبَ الرَّجُلُ: عَطَشَ

⁹⁶ حَمَلٌ: (فعل)

حَمَلَ / حَمَلٌ بـ / حَمَلَ عَلَى / حَمَلَ عَنْ يَحْمِلُ، حَمَلًا، فهو حاملٌ، والمفعول حَمُولٌ - للمتعدِّي وحمولة - للمتعدِّي وحميل - للمتعدِّي

حَمَلَتِ الْمَرْأَةُ: حَمَلَتْ

⁹⁷ ﴿الْحَطَبِ﴾ الشوك والسعدان تلقيه في طريق النبي صلى الله عليه وسلم.

حطب

الليث: الحَطَبُ مَعْرُوفٌ.

والحَطَبُ: ما أُعِدَّ مِنَ الشَّجَرِ شَبُوبًا لِلنَّارِ.

حَطَبٌ يَحْطِبُ حَطْبًا وَحَطْبًا: المخفف مصدر، وإذا ثَقُلَ، فهو اسم.

وَأَحْتَطَبَ أَحْتِطَابًا: جَمَعَ الحَطَبَ.

وَحَطَبَ فَلَانًا حَطْبًا يَحْطِبُهُ وَأَحْتَطَبَ لَهُ: جَمَعَهُ لَهُ وَأَتَاهُ بِهِ؛ قَالَ ذُو الرُّمَّةِ: وَهَلْ أَحْطَبْتِ الْقَوْمَ،

5th Ayah:

فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ⁹⁸

(Fee jeediha hablun min masad)

- جِيدِهَا⁹⁹ (jeediha) → Noun: جِيدٌ (jeed, singular) → *Her neck*
- حَبْلٌ¹⁰⁰ (hablun) → Noun: حَبْلٌ (habl, singular) → *Rope*
- مَّسَدٍ¹⁰¹ (masad) → Noun: مَّسَدٌ (masad, singular) → *Twisted fiber*

المعجم: لسان العرب

⁹⁸ تفسير الميسر

في عنقها حبل محكم القتل من ليف شديد خشن، تُرْفَعُ به في نار جهنم، ثم تُرْمَى إلى أسفلها.

⁹⁹ جِيد

الجِيدُ: العنق، وقيل: مُقَلَّدُهُ، وقيل: مقدَّمُهُ، وقد غلب على عنق المرأة؛ قال سيبويه: يجوز أن يكون فعلاً وفُعْلاً، كسرت فيه الجيم كراهية الياء بعد الضمة، فأما الأحفش فهو عنده فعل لا غير، والجمع أجياد وجُيُود؛

المعجم: لسان العرب

¹⁰⁰ حبل

الحَبْلُ: الرِّبَاط، بفتح الحاء، والجمع أَحْبُلٌ وأحبال وجبال وحُبُولٌ

وحَبْلُ الشَّيْءِ حَبْلًا: شَدَّهُ بالحَبْلِ؛

المعجم: لسان العرب

¹⁰¹ مسد

المَسَدُ، بالتحريك: اللَّيْفُ.

ابن سيده: المَسَدُ حبل من ليف أو حُوص أو شعر أو وبر أو صوف أو جلود الإبل أو جلود أو من أي شيء كان؛ وأنشد: يا مَسَدَ الحوص تَعَوَّذْ مِنِّي، ❀❀❀ إِنَّ تَكُ لَدُنَّا لَيِّنًا، فإني ما شئت من أشمط مُفَسِّتٍ قال: وقد يكون من جلود الإبل أو من أوبارها؛ وأنشد الأصمعي لعمارة بن طارق وقال أبو

عبيد: هو لعقبة الهَجِييِي: فاعجَلْ يَغْرِبْ مِثْلَ غَرْبِ طَارِقِ، ❀❀❀ وَمَسَدٍ أَمْرٌ مِنْ أَيْانِقِ، ليس بأثيابٍ ولا حَقَائِقِ يقو...

المعجم: لسان العرب

المَسَدُ

المَسَدُ: اللَّيْفُ.

وفي التنزيل العزيز: المَسَدِ آيَةٌ ٥ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ. ((

والمَسَدُ الحَبْلُ المَضْفُورُ المَحْكَمُ القَتْلُ.

المعجم: المعجم الوسيط

8. Surah Al-Ikhlās (Sincerity)

سُورَةُ الْإِكْلَاسِ

Translation and Explanation:

1. قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

Say, "He is Allah, [who is] One,

Explanation: Allah is one and unique in His essence.

2. اللَّهُ الصَّمَدُ

Allah, the Eternal Refuge.

Explanation: He is self-sufficient and does not need anyone.

3. لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

He neither begets nor is born,

Explanation: Allah has no parents or children.

4. وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

Nor is there to Him any equivalent."

Explanation: Nothing in creation is like Allah.

¹⁰²Surah Al-Ikhlās – Vocabulary Analysis

1st Ayah:

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

Say, "He is Allah, the One."

- قُلْ - Say → Verb (Imperative): From يَقُولُ - قَالَ (Qaala – Yaquulu)
- (باب نصر ينصر) → To say
- اللَّهُ - Allah → Proper Noun
- أَحَدٌ - One → Noun (Singular): One, unique (Ahad) → ¹⁰³أَحَدٌ

¹⁰² تفسير الميسر

قل - أيها الرسول - هو الله المتفرد بالألوهية والربوبية والأسماء والصفات، لا يشاركه أحد فيها.

¹⁰³ أحد والهمزة بدل من الواو وأصله وَحَدٌ لأنه من الوحدَة.

المعجم: لسان العرب

104²nd Ayah:

اللَّهُ الصَّمَدُ

Allah, the Eternal Refuge.

- اللَّهُ - Allah → Proper Noun
- الصَّمَدُ - Absolute → Noun (Singular):¹⁰⁵ الصَّمَدُ (As-Samad) → *The Eternal Refuge, Self-Sufficient*

3rd Ayah:

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

He neither begets nor is born.

- لَمْ يَلِدْ - *neither Begets* → Verb (Mudari'): From يَلِدُ - وَلَدَ (Walada - Yalidu) (باب ضرب يضرب) →
- لَمْ يُولَدْ - *nor is born* → Verb (Mudari'): From يُولَدُ - وُلِدَ (Wulida - Yooladu) (, passive) →

106⁴th Ayah:

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

And there is none equal to Him.

- أَحَدٌ None → Noun (Singular): (Ahad) → *Anyone, none*
- كُفُوًا Equal → Noun (Singular): (Kufuwan) → *Equivalent, match*

¹⁰⁴ تفسير الميسر

اللَّهُ وحده المقصود في قضاء الحوائج والرغائب .

¹⁰⁵ ابن باز: الصمد: فسر بمعنيين عند العلماء: أحدهما: أنه الذي لا جوف له، ليس من جنس المخلوقين، المخلوق له جوف يأكل ويشرب ويطعم، والله لا جوف له مصمت، كما قال تعالى: (الصمد) وكله فسر بالصمد . وفسر الصمد بمعنى آخر: وهو أنه تصمد إليه الخلائق في حاجاتها، وترجوه، وتسأله، وتضرع إليه في حاجاتها سبحانه، وكله حق، هو الصمد لا جوف له، وهو الصمد ترفع إليه الحاجات -جل وعلا-: قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ [الإخلاص: ٢-١] إذا أردت تقول للرؤساء المقصودين: صمد؛ لأنه يقصد في طلب الحاجات، والله سبحانه هو الذي يقصد من جميع الخلائق ... طلب الحاجة وهو سبحانه لا يطعم، ولا يحتاج إلى طعام، ولا إلى شراب، وليس من جنس المخلوقين، أو يحتاج إلى غداء، بل هو الغني عن كل ما سواه، وهو يطعم ولا يطعم نعم .

¹⁰⁶ تفسير الميسر

ولم يكن له مماثلا ولا مشابهاً أحد من خلقه، لا في أسمائه ولا في صفاته، ولا في أفعاله، تبارك وتعالى وتقدس .

9. Surah Al-Falaq (The Daybreak)

سُورَةُ الْفَلَقِ

Translation and Explanation:

1. قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

Say, "I seek refuge in the Lord of daybreak,

Explanation: Seeking protection in Allah, the One who controls everything.

2. مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

From the evil of that which He created,

Explanation: Seeking protection from all types of harm.

3. وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

And from the evil of darkness when it settles,

Explanation: Seeking refuge from dangers of the night.

4. وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ

And from the evil of the blowers in knots,

Explanation: Seeking protection from magic and sorcery.

5. وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

And from the evil of an envier when he envies."

Explanation: Seeking protection from jealousy and its harms.

Surah Al-Falaq – Vocabulary Analysis

1st Ayah:

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

Say, "I seek refuge in the Lord of daybreak."

- قُلْ – Say → Verb (Imperative): From يَقُولُ – قَالَ (Qaala – Yaquulu)
(باب نصر ينصر) → To say
- أَعُوذُ – Seek refuge → Verb (Mudari'): From يَعُوذُ – عَادَ (Aadha – Ya'oodhu)
(باب نصر ينصر) → To seek protection

- رَبِّ - Lord → Noun (Singular): رَبٌّ (Rabb) → *Lord, Sustainer*
- الْفَلَقِ - Daybreak → Noun (Singular): فَلَقٌ (Falaq) → *Dawn, daybreak*

2nd Ayah:

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

From the evil of what He created.

- شَرِّ - Evil → Noun (Singular): شَرٌّ (Shar) → *Evil, harm*
- خَلَقَ - Created → Verb (Maadi): From يَخْلُقُ - خَلَقَ (Khalaqa – Yakhluqu) (باب نصر ينصر) → *To create*

3rd Ayah:

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

And from the evil of darkness when it settles.

- غَاسِقٍ - Darkness → Noun (Singular): غَاسِقٌ (Ghaasiq) → *Darkness, nightfall*
- وَقَبَ - Settles → Verb (Maadi): From يَقْبُ - وَقَبَ (Waqaba – Yaqibu) (باب ضرب يضرب) → *To become dark, settle*

4th Ayah:

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ

And from the evil of those who blow on knots.

- النَّفَّاثَاتِ - those who blow → From يَنْفُثُ - نَفَثَ (Nafatha – Yanfuthu) (باب نصر ينصر) → *To blow, whisper*
- الْعُقَدِ - Knots → Noun (Plural): عُقَدٌ (Uqad) → *Knots* (Singular: عُقْدَةٌ (Uqdah))

النَّفَّاثَاتِ (An-Naffaathaat) – Vocabulary Analysis

- النَّفَّاثَاتِ (An-Naffaathaat) → Noun (Ism mubalaga, Feminine Plural, صيغة مبالغة - intensified form)

- Root: يَنْفُثُ – نَفَثَ (Nafatha – Yanfuthu) (باب نصر ينصر) → *To blow, exhale, or spit lightly*
- Meaning: *Those who blow (repeatedly) on knots.*
- Form: نَفَّاثَاتِ is the feminine plural form نَفَّاثَة of نَفَّاثٌ (Naffaath, masculine singular), indicating intensified or repeated action of blowing.

Context in Surah Al-Falaq (Ayah 4)

وَمِن شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ

(*Wa min sharri an-naffaathaati fil- 'uqad*)

- Meaning: *And from the evil of those who blow on knots.*
- Implication: Refers to witches or sorceresses who practice black magic by blowing onto knots,

5th Ayah:

وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

And from the evil of an envier when he envies.

- حَاسِدٍ - Envier → Noun (Singular): حَاسِدٌ (Haasid) → *One who envies*
- حَسَدَ - Envies → Verb (Maadi): From يَحْسُدُ – حَسَدَ (Hasada – Yahsudu) (باب نصر ينصر) → *To envy*

10. Surah An-Nas (Mankind)

سُورَةُ النَّاسِ

Translation and Explanation:

1. قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

Say, "I seek refuge in the Lord of mankind,

Explanation: Allah is the Master and Protector of all humanity.

2. مَلِكِ النَّاسِ

The Sovereign of mankind,

Explanation: Allah alone is the King of all people.

3. إِلَهِ النَّاسِ

The God of mankind,

Explanation: Only Allah deserves to be worshiped.

4. مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ

From the evil of the retreating whisperer –

Explanation: Seeking refuge from Shaytan, who whispers evil thoughts.

5. الَّذِي يُوسِّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ

Who whispers [evil] into the breasts of mankind –

Explanation: Shaytan tries to corrupt the hearts and minds of people.

6. مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

From among the jinn and mankind."

Explanation: Seeking protection from both human and jinn evildoers.

Surah An-Nas – Vocabulary Analysis

1st Ayah:

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

Say, "I seek refuge in the Lord of mankind."

- قُلْ - Say → Verb (Imperative): From يَقُولُ - قَالَ (Qaala – Yaquulu)

(باب نصر ينصر) → *To say*

- أَعُوذُ - Seek refuge → Verb (Mudari'): From يَعُوذُ - عَاذَ (Aadha – Ya'oodhu) (باب نصر ينصر) → *To seek protection*
- رَبِّ - Lord → Noun (Singular): رَبٌّ (Rabb) → *Lord, Sustainer*
- النَّاسِ - Mankind → Noun (Plural): النَّاسُ (An-Naas) → *People, humanity*

2nd Ayah:

مَلِكِ النَّاسِ

The King of mankind.

- مَلِكِ - King → Noun (Singular): مَلِكٌ (Malik) → *King, sovereign*
- النَّاسِ - Mankind → Noun (Plural): النَّاسُ (An-Naas) → *People, humanity*

3rd Ayah:

إِلَهِ النَّاسِ

The God of mankind.

- إِلَهِ - God → Noun (Singular): إِلَهِ (Ilaah) → *God, deity*
- النَّاسِ - Mankind → Noun (Plural): النَّاسُ (An-Naas) → *People, humanity*

4th Ayah:

مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ

From the evil of the retreating whisperer.

- شَرِّ - Evil → Noun (Singular): شَرٌّ (Shar) → *Evil, harm*
- الْوَسْوَاسِ - From يُوَسْوِسُ - وَسْوَسَ (Waswasa – Yuwaswisu) (رباعى) → *To whisper, Whisperer* → Noun (Singular): وَسْوَاسٌ (Waswaas) → *One who whispers*

الْخَنَّاسِ (Al-Khannaas) – Vocabulary Analysis

- الْخَنَّاسِ (Al-Khannaas) → Noun (Ism Fa'il, intensified form - صيغة

(مبالغة)

- Root: يَخْنَسُ - خَنَسَ (Khanasa – Yakhnisu) (باب ضرب يضرب) → *To withdraw, retreat, shrink away*
- Meaning: *The one who continuously withdraws or retreats.*
- Form: خَنَّاسٌ is an intensified form (صيغة مبالغة), indicating continuous or repeated retreating.

Context in Surah An-Nas (Ayah 4)

مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ

(*Min sharri al-waswaasi al-khannaas*)

- Meaning: *From the evil of the retreating whisperer.*
- Implication: Refers to Shaytaan (Satan), who whispers evil into hearts but withdraws when Allah is

5th Ayah:

الَّذِي يُوسِّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ

Who whispers in the hearts of mankind.

- يُوَسِّسُ - Whispers → Verb (Mudari'): From وَسَّسَ - يُوسِّسُ (Waswasa – Yuwaswisu)
- صُدُورٌ - Hearts → Noun (Plural): صُدُورٌ (Sudoor) → *Chests, hearts* (Singular: صَدْرٌ (Sadr))
- النَّاسِ - Mankind → Noun (Plural): النَّاسُ (An-Naas) → *People, humanity*

6th Ayah:

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

From among the jinn and mankind.

- الْجِنَّةِ - Jinn → Noun (Plural): الْجِنَّةِ (Al-Jinnah) → *Jinn, unseen beings* (Singular: جَانٍ، جِنِّيَّ (Jinniyy)) Jaannun
- وَالنَّاسِ - Mankind → Noun (Plural): النَّاسُ (An-Naas) → *People, humanity*

ترتيبها 105 ... سورة الفيل ... آياتها 5 ... مكة

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
Have you not considered	کیا تو نے نہیں دیکھا	ألم تعلم؟	ألم تر	1	6040
With the companions of the elephant	ہاتھی والوں کے ساتھ	وہم: أبرهة الحبشي، وجيشه الذين أرادوا تدمير الكعبة	بأصحاب الفيل	2	6041
Their plan	ان کے مکر	تدبيرهم وسعيهم لتخريب الكعبة	كيدهم	3	6042
astray	بے کار	تضييع، وإبطال، وخسار	تضليل	4	6043
flocks	(پرنڈوں کے) جھنڈ پر جھنڈ	جماعات متتابعة	أبابيل	5	6044
Hard (baked) clay	سنگ گل (مرسوم شدہ)	طين متحجر	سجيل	6	6045
Like eaten straw	کھائے ہوئے بھوسے کی طرح	محطمين؛ كأوراق الزرع اليابسة التي أكلتها البهائم، ثم رمت بها	كعصف ماكول	7	6046

ترتيبها 106 ... سورة قريش ... آياتها 4 ... مكة

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
For the familiarity of the quraish	قریش کو مانوس کرنے کے لئے	اعجبوا لقریش ما ألفوه واعتادوه من الرحلتين، وتركهم عبادة الله، أو المعنى: لتعبد قريش ربها؛ لإنعامه عليهم باعتياد الرحلتين	لإيلاف قريش	1	6047
(with the)journey of winter	سردی کا سفر .	إلى اليمن	رحلة الشتاء	2	6048
And summer	اور گرمی	إلى الشام	والصيف	3	6049

ترتيبها 107 ... سورة الماعون ... آياتها 7 ... مكة

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
The judgment	روز جزا	بالبعث، والجزاء	بالدين	1	6050
Repluses the orphan	یتیم کو دھکے دیتا ہے	يدفع اليتيم بعنف عن حقه	يدع اليتيم	2	6051
And does not encourage	اور وہ ترغیب نہیں دیتا	لا يحث الناس	ولا يحض	3	6052

So woe	ویل نامی جہنم کی جگہ	فِعذاب شديد	فوئیل	4	6053
heedless	غافل	غير مباليين بها؛ يؤخرونها عن وقتها، ولا يقيمونها على وجهها	ساهون	5	6054
They Make show	ریکاری کرتے ہیں	يظاهرون بأعمالهم؛ مراءاة للناس	یراؤون	6	6055
And withhold [simple] assistance.	اور برتنے کی چیز روکتے ہیں	يمنعون إعارة ما لا تضر إعارته من الآنية وغيرها؛ لبخلهم	ويمنعون الماعون	7	6056

ترتيبها 108 ... سورة الكوثر ... آياتها 3 ... مكية

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
Al-kauthar	حوض ونہر کوثر (اور) بہت کچھ	الخير الكثير، ومنه نهر الكوثر في الجنة	الكوثر	1	6057
And sacrifice	اور قربانی کر	اذبح ذبيحتك لله وحده	وانحر	2	6058
Your enemy	تیرا دشمن	مبغضك	شانئك	3	6059
The one cut off	لاوارث اور بے نام و نشان	المنقطع أثره، المقطوع من كل خير	الأبتر	4	6060

ترتيبها 109 ... سورة الكافرون ... آياتها 6 ... مكة

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
Nor will I be a worshipper of what you worship.	اور نہ میں عبادت کروں گا جس کی تم عبادت کرتے ہو	لا أعبد مستقبلا ما عبدتم من الآلهة الباطلة	ولا أنا عابد ما عبدتم	1	6061
For you is your religion	تمہارے لئے تمہارا دین	لكم شرككم، وكفركم	لكم دينكم	2	6062
And for me is my religion	اور میرے لئے میرا دین	لي إخلاصي، وتوحيدي الذي لا أبغي غيره	ولي دين	3	6063

ترتيبها 110 ... سورة النصر ... آياتها 3 مدنية

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
And the victory (conquering Makkah)	فتح مکہ	فتح مكة، وكان ذلك في العام الثامن الهجري	والفتح	1	6064
In multitudes	جوق در جوق	جماعات كثيرة تلو جماعات	أفواجا	2	6065
Then glory the praises of your god	تو اپنے رب کی تسبیح کرنے لگے	نزه ربك تنزيها مصحوبا بحمده	فسبح بحمد ربك	3	6066
Oft-returning	بڑا ہی توبہ قبول کرنے والا	يرجع على المستغفر	توابا	4	6067

بالرحمة، ويقبل التوبة
ممن تاب

ترتيبها 111 ... سورة المسد ... آياتها 5 مكية

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
perish	ٹوٹنا	خسرت، وھلکت، وھذا دعاء علیہ	تبت	1	6068
And He perish	ہلاک ہو گیا	حصل له الخسار والھلاك، وھذا خبر عنه	وتب	2	6069
It will not avail him	نہ کام آیا	ما دفع عنه الخسار	ما أغنى عنه	3	6070
Nor which he gained	کمانی	وھو ولده	وما كسب	4	6071
Soon He wil be burnt in a fire	وہ عنقریب آگ میں جائے گا	سیدخل نارا یقاسی حرھا	سیصلی نارا	5	6072
Of blazing flames	بھڑکنے والی	نارا متأججة، متقدمة	ذات لھب	6	6073
The carrier of firewood	لکڑیاں ڈھونے والی	تھمل الشوك، فتطرحه فی طریق النبي - صلى الله عليه وسلم -؛ لتؤذیه	حمالة الھطب	7	6074
Her neck	اس کی گردن	عنقھا	جیدھا	8	6075
Of palm- fiber	کھجور کی پوست سے	من ليف شديد	من مسد	9	6076

خشن ترفع به في
النار، ثم ترمى

ترتيبها 112 ... سورة الإخلاص ... آياتها 4 ... مكية

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
The eternal the absolute He is not depended on any one but every one is dependent upon him equivalent	بے نیاز	السيد الذي كمل في سؤدده وغناه، والذي يقصد في قضاء الحوائج	الصمد	1	6077
Equivalent	ہمسر	مكافئا، ومماثلا، ونظيرا	كفوا	2	6078

ترتيبها 113 ... سورة الفلق ... آياتها 5 ... مكية

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
I seek refuge	میں پناہ میں میں آتا ہوں	أعتصم، وألتجئ	أعوذ	1	6079
Daybreak	صبح	الصبح	الفلق	2	6080
Darkness	اندھیری رات کی تاریکی	ليل شديد الظلمة	غاسق	3	6081
When it settles	جب اس کا اندھیرا پھیل جائے	إذا دخل ظلامه، وتغلغل	إذا وقب	4	6082
The blowers in the knots	گرہ (لگا کران) میں پھونکنے	الساحرات اللواتي	النفاثات	5	6083

	والیاں	ينفخن بلا ريق في عقد الخيط؛ بقصد السحر، سواء كن نساء، أو أنفسا خبیثة	في العقد		
An envier	حسد کرنے والے	من يتمنى زوال النعمة عن غيره	حاسد	6	6084

ترتيبها 114 ... سورة الناس ... آياتها 6 ... مكية

الآية ... الكلمة ... معناها

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	No	
I seek refuge	میں پناہ میں میں آتا ہوں	أعتصم، وألتجئ	أعوذ	1	6085
the Lord of mankind	لوگوں کے پروردگار کی	مربیہم، وخالقہم، ومدبر أحوالہم	رب الناس	2	6086
The God of mankind	لوگوں کے معبود کی (پناہ میں)	معبودہم الحق	إله الناس	3	6087
The whisperer	وسوسہ ڈالنے والے	الشیطان الذی یلقی شکوکہ وأباطیلہ فی القلوب عند الغفلة	الوسواس	4	6088
The retreator	چھپتا اور بھاگتا ہے اللہ کے ذکر سے	الذی یختفی ویہرب عند ذکر اللہ	الخناس	5	6089
From among the jinn and mankind	وہ جن میں سے ہو یا انسان میں سے۔	الموسوس یكون جنیا وإنسیا، أو الموسوس فیہم من الجنة	من الجنة والناس	6	6090

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan in sha Allaah

Prepared by Arshad Basheer Madani
WhatsApp group : 00919290621633

Series : from 23 January 2025 to 26 february 2025 ان شاء الله

Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan in sha Allaah



**Refresh your information about juz
Amma (30th Juz) before Ramazan
in sha Allaah**

**Prepared by Arshad Basheer Madani
WhatsApp group : 00919290621633
Series : from 23 January 2025 to 26
february 2025 ان شاء الله**

**Refresh your information about juz
Amma (30th Juz) before Ramazan
in sha Allaah**



www.abmqurannotes.com | www.askislampedia.com | www.askmadanicom

SHAIKH Dr. ARSHAD BASHEER UMARI MADANI waffaqahullah
Hafiz and Aalim, Fazil (Madina University, K.S.A), M.B.A
Founder & Director of AskIslamPedia.com
Chairman: Ocean the ABM School, Hyderabad, TS,INDIA
+91 92906 21633 (WhatsApp only)